



C4 CITROËN SPACETOURER GRAND C4 SPACETOURER

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Доступ к Руководству по эксплуатации



Загрузите из соответствующего магазина на свой смартфон приложение **Scan MyCitroën**.

Затем выберите:

- автомобиль,
- период издания, соответствующий дате первой регистрации автомобиля.

Загрузите **Руководство** для своего автомобиля.



Руководство по эксплуатации доступно на сайте CITROËN в разделе «MyCitroën» или по следующей ссылке:
<http://service.citroen.com/ddb/>

Выберите:

- язык,
- автомобиль, тип кузова,
- период издания руководства, соответствующий дате первой регистрации автомобиля.



Доступ к **Руководству по эксплуатации**.



Данный символ обозначает последнюю доступную информацию.

Добро пожаловать!

Благодарим вас за выбор Citroën C4 SpaceTourer.

В данном Руководстве содержатся рекомендации и информация по безопасной эксплуатации вашего автомобиля.

В комплектации вашего автомобиля содержится только часть представленного здесь оборудования — в зависимости от варианта исполнения, модификации и характеристик, предназначенных для страны, в которую он поставляется.

Описание функций и систем, а также иллюстрации к тексту даны в порядке информации без каких-либо обязательств. Компания «Automobiles CITROËN» оставляет за собой право на внесение изменений и усовершенствований в свои изделия и в их оборудование без обязательства вносить их в данное руководство.

При передаче автомобиля новому владельцу не забудьте передать ему данное **Руководство по эксплуатации**.

В данной брошюре содержатся необходимые указания и рекомендации по эксплуатации, которые позволят вам использовать все возможности своего автомобиля. Настоятельно рекомендуем вам ознакомиться с ней, а также изучить содержание сервисно-гарантийной книжки, из которой вы узнаете информацию о гарантии, обслуживанию и помощи на дороге, относящиеся к вашему автомобилю.

Условные обозначения



Обратите внимание



Дополнительная информация



Содействие защите окружающей среды



Автомобиль с левосторонним управлением



Автомобиль с правосторонним управлением



Черным прямоугольником обозначается место расположения описываемой системы или кнопки



Условные обозначения

Приведенные здесь обозначения позволят вам легче различать особенности комплектации автомобилей:



C4 SpaceTourer



Grand C4 SpaceTourer



Grand C4 SpaceTourer
(5-местная версия)



Grand C4 SpaceTourer
(7-местная версия)

Общий обзор		2		4	
		Открывающиеся элементы кузова		Освещение и обзор	
		Электронный ключ с пультом дистанционного управления (ДУ)	40	Выключатель световых приборов	90
		Дистанционный ключ-пулът	41	Указатели поворотов	92
		Центральный замок	43	Автоматическое включение световых приборов	93
Эко-вождение		Аварийное отпирание замков	45	Дневные ходовые огни	93
		Двери	47	Автоматическое переключение дальнего света фар	94
		Багажник	47	Корректор фар	96
		Крышка багажника с электроприводом	48	Адаптивное освещение	97
		Крышка багажника с доступом «без рук»	51	Выключатель стеклоочистителя	98
		Автоматическое запирание замков	52	Автоматический режим работы стеклоочистителя	99
		Охранная сигнализация	53	Омыватель ветрового стекла	100
		Электрические стеклоподъемники	55		
Бортовые приборы		3		5	
		Эргономика и комфорт		Системы безопасности	
Панель приборов	8	Передние сиденья	57	Рекомендации по безопасной эксплуатации	101
Контрольные лампы систем	11	Задние сиденья	62	Аварийная световая сигнализация	101
Индикаторы	26	Модульные варианты расстановки сидений	67	Звуковой сигнал	102
Сенсорный экран	31	Регулировка положения рулевого колеса	68	Вызов технической или неотложной помощи	102
Бортовой компьютер	36	Зеркала заднего вида	68	Электронная система курсовой устойчивости (ESC)	103
Настройка даты и времени	39	Вентиляция	70	Ремни безопасности	106
		Подогрев	72	Подушки безопасности	109
		Двухзонный кондиционер воздуха с ручными настройками	72	Детские кресла	112
		Двухзонный кондиционер воздуха с автоматическими настройками	74	Отключение фронтальной подушки безопасности переднего пассажира	113
		Удаление инея и конденсата с передних стекол	77	Крепления ISOFIX	119
		Удаление инея и конденсата с заднего стекла	77	«Детская» блокировка дверных замков	124
		Ароматизатор воздуха	77		
		Оборудование и принадлежности салона	79		
		Плафоны	87		
		Освещение салона	88		
		Прозрачная панорамная крыша	89		

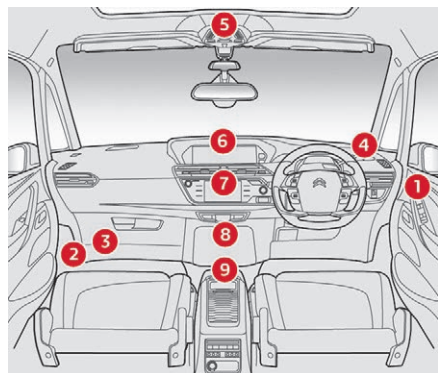
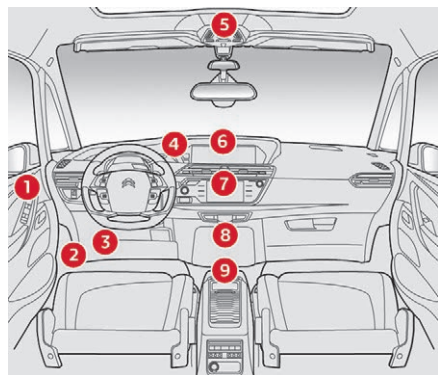
Вождение автомобиля	6	Практическая информация	7	Технические характеристики	9
Рекомендации по вождению	126	Совместимые виды топлива	189	Характеристики двигателей и буксируемых прицепов	237
Пуск-выключение двигателя электронным ключом (ADML)	127	Топливо	190	Габаритные размеры	243
Пуск-выключение двигателя дистанционным ключом-пультом	129	Ограничитель горловины топливного бака (на дизельных модификациях)	191	Идентификационные данные	244
Электрический стояночный тормоз	131	Цепи противоскольжения	191		
Система помощи при трогании на уклоне	134	Буксирное устройство	192		
5-ступенчатая механическая коробка передач	135	Тягово-сцепное устройство (ТСУ) с быстросъемной шаровой опорой	193		
6-ступенчатая механическая коробка передач	135	Энергосберегающий режим	195		
Автоматическая коробка передач	136	Замена щетки стеклоочистителя	195	Аудиосистема и телематика	
Индикатор выбора передач	139	Дуги для перевозки багажа на крыше	196	CITROËN Connect Radio	
Система «стоп-старт»	140	Зимняя заслонка	197	CITROËN Connect Nav	
Система обнаружения низкого давления в шинах	142	Капот	198		
Внесение скоростных режимов в память системы	144	Расположение систем в моторном отсеке	199		
Распознавание дорожных знаков	144	Бензиновые модификации	199		
Ограничитель скорости	147	Дизельные модификации	199		
Круиз-контроль (регулятор скорости)	148	Проверка уровней	199	Алфавитный указатель	
Адаптивный круиз-контроль	151	Проверки	202		
Адаптивный круиз-контроль: до тех пор, пока автомобиль не остановится/не достигнет скорости 30 км/ч	157	AdBlue® (двигатели BlueHDi)	204		
Система Active Safety Brake с датчиком интервала и интеллектуальной системой экстренного торможения	165				
Активный контроль непреднамеренного пересечения линий дорожной разметки	169	В случае неисправности	8		
Отслеживание слепых зон	173	Треугольный знак аварийной остановки	208		
Датчик потери внимания	175	Ремонтный комплект для временного устранения прокола в шине	208		
Помощь при парковке	176	Запасное колесо	211		
Видеокамера заднего обзора	178	Замена лампы	220		
Vision 360	179	Замена предохранителя	226		
Система Park Assist	181	Аккумуляторная батарея 12 В	231		
		Буксировка	234		
		Если топливо в баке закончилось (на дизельной модификации)	236		

Доступ к дополнительным видеofilмам



bit.ly/helpPSA

Оборудование места водителя



1
Наружные зеркала заднего вида
Электрические стеклоподъемники, отключение

2
Отпирание замка капота

3
Блок электрических предохранителей в приборной панели

4
Автоматическая коробка передач

5
Плафоны
Зеркало заднего вида
Зеркало для наблюдения за детьми
Прозрачная панорамная крыша
Вызов технической или неотложной помощи

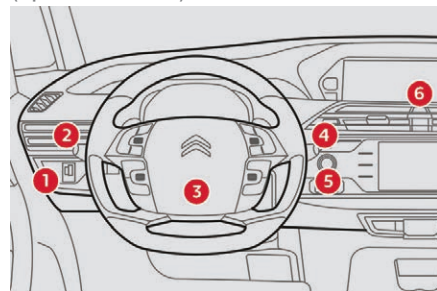
6
Панель приборов
Индикатор переключения передач
Регулятор яркости подсветки
Контрольные лампы систем
Индикаторы
- индикатор обслуживания
- индикатор уровня масла в двигателе
- индикатор запаса хода по присадке AdBlue®

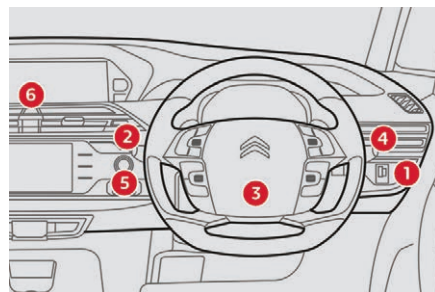
7
Сенсорный экран
Настройка бортовых систем
Установка даты и времени
Вентиляция
Обогрев
Двухзонный кондиционер воздуха с ручными настройками
Двухзонный автоматический кондиционер воздуха
Удаление конденсата и инея

8
Электрический стояночный тормоз

9
Коробка передач механическая 5/6-ступенчатая

Оборудование места водителя (продолжение)





1

Корректор фар

2

Выключатель световых приборов
 Указатели поворотов
 Выбор режима индикации
 панели приборов (в
 зависимости от модификации)

3

Регулировка положения рулевого колеса
 Звуковой сигнал

4

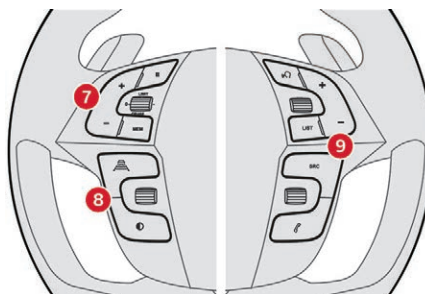
Выключатель стеклоочистителя и омывателя
 Бортовой компьютер

5

Кнопка «START/STOP»

6

Аварийная световая сигнализация



7

Настройка параметра пороговой скорости
 Распознавание дорожных
 знаков ограничения скорости и рекомендации
 Ограничитель скорости
 Круиз-контроль (регулятор скорости)
 Адаптивный регулятор скорости
 Адаптивный круиз-контроль с функцией «Stop»

8

Интервал между автомобилями
 Черный дисплей
 Выбор режима индикации
 панели приборов (в
 зависимости от модификации)

9

Блок управления
 аудиосистемой и системой телематики

Эко-вождение

Эковождение — это приемы управления автомобилем, способствующие оптимизации расхода топлива и уменьшению выбросов CO₂.

Оптимизация работы коробки передач

На автомобилях с механической коробкой передач начинайте движение плавно и не запаздывайте с переходом на высшие передачи. При разгоне переключайтесь на следующую передачу раньше.

На автомобилях с автоматической коробкой передач отдавайте предпочтение вождению в автоматическом режиме, при этом избегайте сильных и резких нажатий на педаль акселератора.

Индикатор переключения передач будет подсказывать вам момент, когда нужно перейти на самую подходящую передачу: как только на нем появится подсказка, сразу следуйте ей. На автомобилях с автоматической коробкой передач этот индикатор работает только в ручном режиме переключения передач.

Придерживайтесь плавного стиля вождения

Соблюдайте безопасные интервалы между автомобилями, старайтесь больше тормозить двигателем, а не педалью тормоза, плавно нажимайте на педаль сцепления. Такой стиль вождения содействует экономии топлива, сокращению выбросов CO₂ и снижению шумового фона на дороге.

Если дорожное движение не плотное, при наличии системы круиз-контроля включите регулятор скорости, как только превысите 40 км/ч.

Умеренно пользуйтесь бортовым электрическим оборудованием

Если перед поездкой в салоне слишком жарко, проветрите его — опустите стекла и откройте вентиляцию, прежде чем включить кондиционер. По достижении скорости более 50 км/ч поднимите стекла и оставьте вентиляцию открытой. Пользуйтесь дополнительными средствами регулирования температуры в салоне (заслонкой потолочного люка, шторками и т. п.). Выключите кондиционер, если это не климат-контроль, как только в салоне установится комфортный микроклимат.

Отключайте элементы управления обдувом и обогревом, если они не используются (в моделях без автоматического управления). Как можно раньше выключайте подогрев сидений.

Выключайте фары и противотуманные световые приборы, если видимость на дороге достаточна.

Не следует прогревать двигатель перед началом движения, особенно зимой; в движении автомобиль прогревается быстрее.

Если вы пассажир, не перегружайте бортовую электросеть мультимедийными приборами (кинуприставками, аудиоплеерами, видеоиграми и т. д.) — так экономится электроэнергия, а значит и топливо. Покидая автомобиль, отключайте от бортовой сети переносные приборы.

Снижайте расход топлива

Равномерно распределяйте груз в автомобиле; тяжелые предметы укладывайте внизу багажного отделения, как можно ближе к задним сиденьям.

Ограничивайте загрузку автомобиля и снижайте его аэродинамическое сопротивление (уберите с крыши дуги, багажник, велобагажник, отцепите прицеп и т. п.). Предпочтите кофр для перевозки багажа на крыше.

Снимите с крыши багажные дуги и багажник для перевозки грузов после использования.

По окончании зимнего сезона замените зимние шины летними.

Соблюдайте требования технического обслуживания

Регулярно проверяйте давление воздуха на холодных шинах, оно должно соответствовать указанному на этикетке в дверном проеме со стороны водителя.

В частности, эту проверку следует выполнять:

- перед длительной поездкой,
- в межсезонье,
- после длительного перерыва между поездками.

Не забывайте проверять давление в запасном колесе и в колесах прицепа или дома-фургона.

Своевременно проводите техническое обслуживание автомобиля (замену масла, масляного и воздушного фильтров, салонного фильтра и т. д.) и придерживайтесь плана технического обслуживания автопроизводителя.

Если на автомобиле установлен дизельный двигатель BlueHDi, то в случае неисправности системы SCR автомобиль начинает загрязнять окружающую среду. Срочно обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр, чтобы привести содержание оксидов азота в отработавших газах в соответствие с требованиями нормативов.

При заправке во избежание перелива из топливного бака прекратите попытки долить топливо после третьего отключения заправочного пистолета.

Уже после первых 3 000 километров пробега на новом автомобиле вы начнете замечать, что его средний расход топлива постепенно становится стабильным.

Цифровая монохромная панель приборов Контрольные приборы и дисплей



1. Тахометр (х 1 000 об./мин), градуировка шкалы в зависимости от силового агрегата (бензиновый или дизельный).
2. Индикатор передачи механической коробки передач, положения селектора и передачи автоматической коробки передач.
3. Цифровой спидометр (км/ч или миль/ч).
4. Заданные параметры регулятора или ограничителя скорости.
5. Индикатор уровня топлива.
6. Индикатор планового ТО, затем счетчик общего пробега (в км или в милях). Эти параметры отображаются один за другим при включении зажигания.
7. Счетчик пробега за поездку (в км или в милях).
8. Показ на дисплее настроек системы отопления и кондиционирования воздуха.

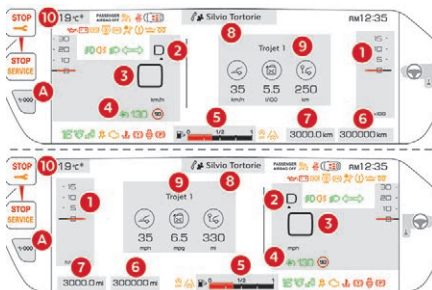
Кнопки управления

- А. Кнопки регулятора подсветки панели приборов и сенсорного экрана.
- В. Вызов информации о плановом ТО. Установка на ноль выбранной функции (индикатора планового ТО или счетчика пробега за поездку). Напоминание об оставшемся пробеге в соответствии с системами SCR и AdBlue®. Журнал уведомлений (текущие уведомления).

12-дюймовая HD цветная панель приборов

Данную панель инструментов можно перенастраивать. В зависимости от выбранного режима индикации часть информации может оставаться скрытой.

Контрольные приборы и дисплей

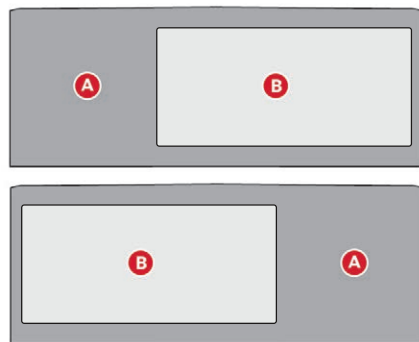


1. Тахометр (х 1 000 об/мин) (режим «Приборы»).
2. Индикатор передачи механической коробки передач, положения селектора и передачи автоматической коробки передач.
3. Цифровой спидометр (км/ч или миль/ч).
4. Заданные параметры регулятора или ограничителя скорости.
5. Индикатор уровня топлива.
6. Счетчик общего пробега (в км или в милях).
7. Счетчик пробега за поездку (в км или в милях).
8. Показ информации о текущем медиаустройстве или телефоне.
9. Показ данных бортового компьютера.
10. Температура воздуха за бортом автомобиля (о возможном гололеде предупреждает сигнализатор синего цвета).

Кнопка управления

- А. Вызов информации о предстоящем ТО. Просмотр информации о запасе хода с системой SCR и присадкой AdBlue®. Установка на ноль выбранной функции (индикатора планового ТО или счетчика пробега за поездку).

Зоны индикации



Каким бы ни был выбранный режим индикации или цвет, на панели приборов показываются:

- фиксированная зона дисплея **A** со следующими элементами:
 - спидометр,
 - световая сигнализация,
 - индикатор уровня топлива,
 - различные информационные напоминания и предупреждения,
- настраиваемая зона дисплея **B**.

Большинство контрольных и индикаторных ламп не имеют постоянного местоположения. Контрольные лампы загораются слева направо в порядке приоритетности.

Для систем, предусматривающих контрольные лампы включенного и выключенного состояний, выделено одно постоянное местоположение.

Персональная настройка цветной 12-дюймовой панели приборов

Во внешнем виде панели приборов можно изменить:

- графическое окружение,
- режим индикации.

! По соображениям безопасности все эти настройки следует осуществлять на неподвижном автомобиле.

Выбор языка

Настройка зависит от конфигурации сенсорного дисплея.

Некоторые языки не предусмотрены для панели приборов. По умолчанию выбран английский язык.

Выбор графического окружения

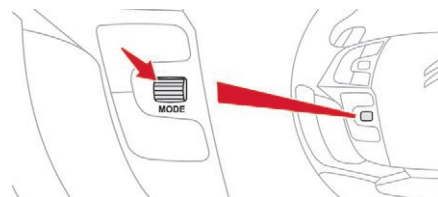
Вносите изменения, когда автомобиль неподвижен:



- ☞ Нажмите эту кнопку в меню «Настройки» на сенсорном дисплее.

Система перезагружается для внедрения изменений на сенсорном дисплее и панели приборов.

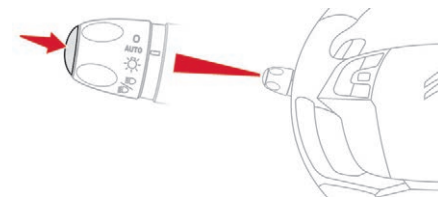
Выбор режима индикации



Каждый режим соответствует типу информации, отображаемой в конфигурируемой зоне.

- ☞ Вращая переключатель, расположенный слева от рулевого колеса, можно просмотреть имеющиеся режимы индикации в правой части панели приборов,
- ☞ выбрав желаемый режим, нажмите на переключатель для подтверждения.

или



- ☞ Нажмите на торцевую кнопку выключателя световых приборов, чтобы отобразить и прокрутить различные режимы на правой стороне панели приборов,

Бортовые приборы

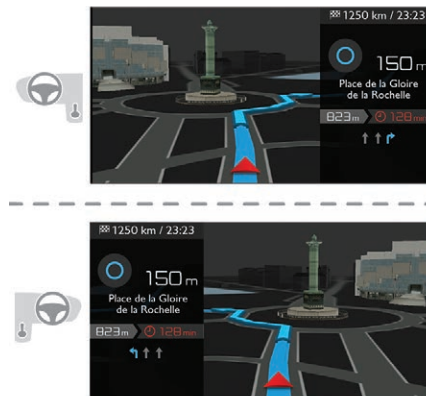
- после появления выбранного режима он автоматически применяется через несколько секунд без использования переключателей.



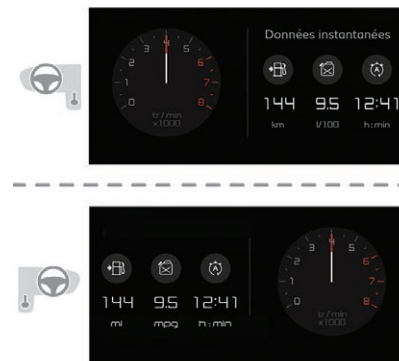
- «Приборы»: постоянное отображение бортового компьютера и тахометра.



- «Вождение»: отображение тахометра и сведений о движении (временной интервал между автомобилями).



- «Навигатор»: отображение навигационной информации (карты и инструкции).
- «Минимальный режим»: ничего не показывается.



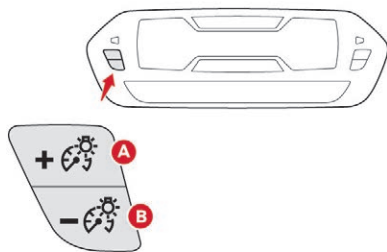
- «Персональная настройка»: выбор отображаемой информации на каждой из 2 зон дисплея (1/3 центральной и 1/3 правой), в том числе:
 - бортовой компьютер,
 - мультимедиа,
 - навигация,
 - помощь при вождении,
 - тахометр,
 - индикатор температуры охлаждающей жидкости,
 - ничего не показывается (пустой экран).

Регулятор яркости подсветки

Позволяет выполнять ручную регулировку яркости панели приборов и сенсорного экрана в зависимости от внешнего освещения.

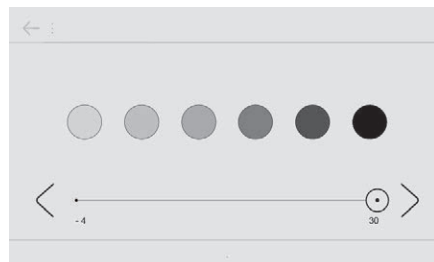
Работает только при включенных световых приборах, за исключением дневных ходовых приборов.

Регулятор с двумя кнопками



Включив световые приборы, нажимайте на кнопку **A** для увеличения яркости подсветки панели приборов и салона, или на кнопку **B** для ее уменьшения.
По достижении желаемой яркости отпустите кнопку.

Сенсорный экран



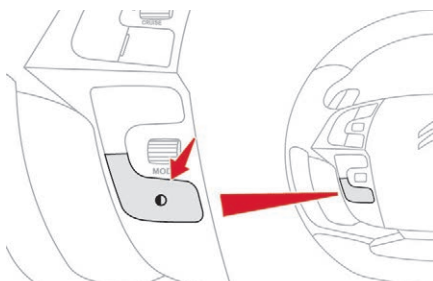
- ☞ В меню «**Настройки**» выберите «**Яркость**».
- ☞ Настройте яркость подсветки, нажимая на стрелки или при помощи курсора.

Черный дисплей (режим комфортной ночной индикации)

При вождении ночью данная функция позволяет погасить самые яркие из них на панели приборов, чтобы глаза не уставали.

При этом источники основной информации, такие, как спидометр, контрольные лампы, круиз-контроль или ограничитель скорости подсвечиваются.

Подрулевые переключатели



- ☞ Включив световые приборы, нажмите на эту кнопку, чтобы активировать черный экран.
- ☞ Нажмите на кнопку еще раз, чтобы отключить.

Черный экран (сенсорный дисплей)

- ☞ В меню **Настройки** выберите «Черный экран» (Dark). Экран погаснет.
- ☞ Еще раз нажмите на экран (в любом месте), чтобы включить его.

Контрольные лампы систем

Визуально воспринимаемые сигналы, отображающиеся в виде символов и информирующие водителя о появлении какой-либо неисправности (контрольные лампы неисправных состояний) или о работе той или иной системы (контрольные лампы включения или отключения). Некоторые контрольные лампы могут работать в двух режимах (мигают и горят постоянно), а также в нескольких цветовых режимах.

Сопутствующие уведомления

Некоторые контрольные лампы могут загораться в сопровождении звукового сигнала и сообщения на панели приборов.

Сопоставив режим контрольной лампы с поведением автомобиля, можно судить, исправны его системы или речь действительно идет о появлении неисправности. Для получения дальнейшей информации изучите описание каждой контрольной лампы.

При включении зажигания

Некоторые контрольные лампы красного или оранжевого цвета загораются на несколько секунд сразу при включении зажигания. Они должны погаснуть с запуском двигателя.

Контрольная лампа неисправности горит постоянно

Горящая или мигающая при работающем двигателе контрольная лампа красного или оранжевого цвета свидетельствует о неисправности, которая требует последующего анализа с использованием сообщения о неисправности и описания контрольной лампы в документации.

Если контрольная лампа продолжает гореть

Индексы (1) (2) и (3) в описании контрольной лампы указывают на необходимость обратиться к квалифицированным специалистам помимо принятия срочных рекомендованных мер.

(1): Немедленно остановитесь в целях безопасности и выключите зажигание.

(2): Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

(3): Поезжайте в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Перечень контрольных ламп

Контрольная лампа	Состояние	Причина	Что делать/примечания	
Красные сигнализаторы				
	STOP	Горит постоянно, одновременно с другим сигнализатором неисправности в сопровождении текстового сообщения и звукового сигнала.	Связано с серьезной неисправностью двигателя, тормозной системы, рулевого управления с усилителем либо с существенным сбоем в работе бортовой электрической сети.	Выполните пункт (1), затем пункт (2).
	Давление масла в двигателе	Горит постоянно.	Система смазки двигателя неисправна.	Выполните (1), затем (2).
	Тормоза	Горит постоянно.	Значительное падение уровня тормозной жидкости в системе.	Выполните пункт (1), затем пополните уровень тормозной жидкостью, которая соответствует рекомендациям производителя. Если проблема остается, выполните пункт (2).
		Горит постоянно.	Электронный регулятор тормозных сил (EBFD) неисправен.	Выполните пункт (1), затем пункт (2).

Контрольная лампа	Состояние	Причина	Что делать/примечания
 Электрический стояночный тормоз	Горит постоянно.	Электрический стояночный тормоз включен.	
	Мигает.	Не срабатывает автоматическое затягивание электрического стояночного тормоза. Механизм затягивания и отпущения тормоза неисправен.	Выполните (1): припаркуйте автомобиль на ровной (горизонтальной) площадке. На автомобиле с механической коробкой передач: включите передачу. На автомобиле с автоматической коробкой передач переведите селектор коробки передач в режим P. Выключите зажигание и выполните (2).
 Неисправность системы (с электрическим стояночным тормозом)	Горит индикатор, а также отображается сообщение «неисправен стояночный тормоз».	Стояночный тормоз не обеспечивает оптимального удержания автомобиля на месте во всех ситуациях.	Обеспечьте безопасность автомобиля: ☞ Припаркуйте его на ровной поверхности. ☞ На автомобиле с механической коробкой передач: включите передачу. ☞ На автомобиле с автоматической коробкой передач: включите передачу P, затем установите противооткатные упоры под одно из колес. Затем выполните пункт (2).
 Максимальная температура охлаждающей жидкости	Горит постоянно.	Температура в системе охлаждения двигателя слишком высокая.	Выполните (1), дождитесь охлаждения двигателя, чтобы пополнить, при необходимости, уровень охлаждающей жидкости. Если проблема остается, выполните (2).
 Заряд АКБ	Горит постоянно.	Неисправен контур зарядки аккумуляторной батареи (загрязнены или ослаблены клеммы, ремень генератора ослаблен или оборван и т. д.).	Очистите и затяните клеммы. Если контрольная лампа не погасла при пуске двигателя, выполните (2).

Контрольная лампа		Состояние	Причина	Что делать/примечания
	Дверь не закрыта*	Горит постоянно с сообщением, указывающим на открытую дверь. Если скорость превышает 10 км/ч, предупреждение сопровождается звуковым сигналом.	Дверь, крышка багажника или стекло крышки багажника все еще открыты (в зависимости от модификации).	Закройте дверь.
	Напристегнутые/отстегнутые ремни безопасности	Горит постоянно или мигает в сопровождении звукового сигнала.	Ремень безопасности не пристегнут или отстегнут.	

Оранжевые контрольные лампы

	Неисправность системы (с электрическим стояночным тормозом)	Горит постоянно.	Электрический стояночный тормоз неисправен.	Быстро выполнить пункт (3).
 + SERVICE		Горит индикатор, а также отображается сообщение «неисправен стояночный тормоз».	Вам больше не удастся поставить автомобиль на стояночный тормоз при работающем двигателе.	Если тормоз не затягивается и не отпускается вручную, значит неисправен рычаг электрического стояночного тормоза. Во всех условиях стояночный тормоз следует использовать в автоматическом режиме: он автоматически активируется в случае неисправности механизма ручного привода. Выполнить (2).

* Только на автомобилях с цифровой монохромной панелью приборов.

Контрольная лампа	Состояние	Причина	Что делать/примечания
	Горит индикатор, а также отображается сообщение «неисправен стояночный тормоз».	В случае неисправности стояночного тормоза может произойти отказ в работе как в ручном, так и в автоматическом режимах.	На стоянке: чтобы обеспечить неподвижность автомобиля: ☞ Потяните рычаг и продолжайте тянуть на протяжении от 7 до 15 секунд, пока на панели приборов не загорится контрольная лампа. Если этот прием не подействовал, примите меры, обеспечивающие безопасность автомобиля: ☞ Установите его на ровной поверхности. ☞ На автомобиле с механической коробкой передач: включите передачу. ☞ На автомобиле с автоматической коробкой передач, включите передачу P, затем установите противооткатные упоры под одно из колес. Затем выполните (2).
	Отключение автоматического режима работы (с электрическим стояночным тормозом)	Горит постоянно. Функции «автоматическое включение» (при остановке двигателя) и «автоматическое выключение» (при разгоне) отключены. В случае неисправности этот сигнализатор загорается с уведомляющим сообщением.	Выполните (3), если автоматическое включение и автоматическое выключение больше не работают. Тормоз может быть включен или выключен вручную.
	Автоматическое срабатывание (при наличии электрического стояночного тормоза)	Горит индикатор, а также отображается сообщение «неисправен стояночный тормоз». Автоматическое управление недоступно, стояночный тормоз можно использовать только вручную.	Используйте рычаг управления электрическим стояночным тормозом. Если автоматическое отпускание тормоза невозможно, отпустите его вручную.
	Антиблокировочная тормозная система ABS	Горит постоянно. Антиблокировочная система неисправна.	Тормозная система автомобиля продолжает работать в штатном режиме. Ведите автомобиль осторожно на умеренной скорости, затем (3).

Контрольная лампа		Состояние	Причина	Что делать/примечания
SERVICE 	Service	Временно включается и отображается сообщение.	Обнаружены один или несколько несущественных сбоев в системах, не имеющих собственной контрольной лампы.	Определите причину неисправности по сообщению на панели приборов. Причину некоторых неисправностей можно определить самостоятельно, например открытую дверь или начало перенасыщения сажевого фильтра. В остальных случаях, например при неисправности системы контроля низкого давления в шинах, выполните пункт (3).
		Горит постоянно, сопровождается показом сообщения.	Обнаружены одна или несколько серьезных неисправностей, для которых нет отдельных контрольных ламп.	Определите причину неисправности по сообщению на панели приборов, затем выполните пункт (3).
		Горит индикатор, а также отображается сообщение «Неисправен стояночный тормоз».	Автоматическое выключение электрического стояночного тормоза недоступно.	Отпустите тормоз вручную.
SERVICE  + 		Горит контрольная лампа обслуживания и мигает красная пиктограмма гаечного ключа.	Техническое обслуживание пропущено.	Только на версиях Diesel BlueHDi. Следует провести плановое техническое обслуживание автомобиля при первой же возможности.

(1): Немедленно остановитесь в целях безопасности и выключите зажигание.

(2): Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

(3): Поезжайте в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Контрольная лампа		Состояние	Причина	Что делать/примечания
AdBlue	AdBlue® (доступ через багажное отделение)	Горит постоянно с момента включения зажигания в сопровождении звукового сигнала и сообщения, показывающего запас хода.	Запас хода от 2 400 км до 600 км.	Срочно пополните запас AdBlue® или выполните пункт (3).
AdBlue + SERVICE		Контрольная лампа AdBlue® мигает и постоянно горит контрольная лампа «SERVICE» в сопровождении звукового сигнала и сообщения о запасе хода.	Запас хода составляет менее 600 км.	Во избежание аварийной остановки необходимо обязательно пополнить запас AdBlue® или выполнить (3).
		Контрольная лампа AdBlue® мигает, и постоянно горит контрольная лампа «Service» в сопровождении звукового сигнала и сообщения о предотвращенном запуске.	Бак для AdBlue® пуст: штатная система автоматической блокировки пуска двигателя не позволяет запустить двигатель.	Чтобы вновь запустить двигатель, долейте AdBlue® или выполните пункт (2). При этом необходимо обязательно залить в бак не менее 5 литров AdBlue®.

Контрольная лампа	Состояние	Причина	Что делать/примечания
	AdBlue® (доступ через люк горловины топливного бака)	Загорается примерно на 30 секунд при включении зажигания в сопровождении звукового сигнала и сообщения, показывающего запас хода.	Запас хода от 800 до 2 400 км. Долейте AdBlue®.
		Горит постоянно с момента включения зажигания в сопровождении звукового сигнала и сообщения, показывающего запас хода.	Запас хода от 100 до 800 км. Срочно пополните уровень AdBlue® или выполните пункт (3).
		Мигает в сопровождении звукового сигнала и сообщения о запасе хода.	Запас хода составляет менее 100 км. Обязательно долейте AdBlue®, чтобы не допустить полной блокировки двигателя, или выполните пункт (3).
		Мигает в сопровождении звукового сигнала и сообщения о запрете пуска.	Бак для AdBlue® пуст: штатная система автоматической блокировки пуска двигателя не позволяет запустить двигатель. Чтобы вновь запустить двигатель, долейте AdBlue® или выполните пункт (2). При этом необходимо обязательно залить в бак не менее 5 литров AdBlue®.

Контрольная лампа		Состояние	Причина	Что делать/примечания
 +  + 	Система снижения токсичности отработавших газовSCR (BlueHDi Diesel)	Горит постоянно с момента включения зажигания одновременно с сигнализаторами «Service» и самодиагностики двигателя в сопровождении звукового сигнала и сообщения.	Обнаружен сбой в работе системы снижения токсичности отработавших газов SCR.	С приведением выбросов в отработавших газах в надлежащую норму, это уведомление исчезает.
		Мигает с момента включения зажигания одновременно с контрольными лампами «Service» и самодиагностики двигателя в сопровождении звукового сигнала и сообщения запаса хода.	В зависимости от сообщения вы сможете продолжать движение еще до 1 100 км, прежде чем включится система автоматической блокировки пуска двигателя.	Срочно выполните пункт (3), чтобы избежать поломки .
		Горит постоянно с момента включения зажигания одновременно с контрольными лампами «Service» и самодиагностики двигателя в сопровождении звукового сигнала и сообщения.	Имобилайзер двигателя блокирует пуск двигателя (после превышения допустимого запаса хода после подтверждения сбоя в работе системы снижения токсичности).	Для запуска двигателя выполните (2).

(1): Немедленно остановитесь в целях безопасности и выключите зажигание.

(2): Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

(3): Поезжайте в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Контрольная лампа		Состояние	Причина	Что делать/примечания
	Система диагностики двигателя	Мигает.	Блок управления двигателем неисправен.	Каталитический нейтрализатор может быть поврежден. Немедленно выполните пункт (2).
		Горит постоянно.	Система снижения токсичности отработавших газов неисправна.	Контрольная лампа должна погаснуть при пуске двигателя. Быстро выполнить (3).
	Collision Risk Alert/Active Safety Brake	Горит постоянно, сопровождается показом сообщения.	Система отключена через меню настроек бортовых систем.	
		Мигает.	Система работает.	Краткими притормаживаниями система снижает скорость фронтального столкновения с впереди идущим автомобилем.
		Горит постоянно, сопровождается сообщением и звуковым сигналом.	Система неисправна.	Выполните пункт (3).
	Система динамической стабилизации (DSC)/Противобуксовочная система (ASR)	Мигает.	Система DSC/ASR срабатывает в случае недостаточного сцепления колес с дорогой или схода автомобиля с траектории.	
		Горит постоянно.	Система DSC/ASR неисправна.	Выполните пункт (3).
 + SERVICE	Неисправность автоматического экстренного торможения (при наличии электрического стояночного тормоза)	Горит индикатор, а также отображается сообщение «неисправен стояночный тормоз».	Аварийное торможение не дает оптимального эффекта.	Если автоматическое отпускание тормоза невозможно, отпустите его вручную.

Контрольная лампа		Состояние	Причина	Что делать/примечания
	Система контроля давления воздуха в шинах	Горит постоянно в сопровождении звукового сигнала и сообщения.	Давление воздуха недостаточно в одном или нескольких колесах.	Срочно проверьте давление воздуха в шинах. Проведите инициализацию системы контроля давления после доведения давления в шинах до нормы.
 + SERVICE		Контрольная лампа давления мигает, затем горит постоянно, а также постоянно горит контрольная лампа «Service».	Произошел сбой в работе системы: давление в шинах больше не контролируется.	Падение давления воздуха в шинах больше не контролируется. При первой возможности проверьте давление воздуха в шинах и выполните пункт (3).
	Предварительный подогрев дизельного двигателя	Загорается на короткое время.	При включении зажигания, если требуется в соответствии с погодными условиями и температурой двигателя.	Прежде чем запускать двигатель, дождитесь выключения этой контрольной лампы. Двигатель запустится сразу, как только погаснет лампа, при условии нажатия на: - педаль сцепления на автомобиле с механической коробкой передач, - педаль тормоза на автомобиле с автоматической коробкой передач. Если двигатель не запускается, вновь включите зажигание, дождитесь выключения контрольной лампы предподогрева и затем запустите двигатель.
	Подушки безопасности	Горит постоянно.	Неисправна одна из систем подушек безопасности или преднатяжителей ремней безопасности.	Выполнить (3).
	Подушка безопасности переднего пассажира (включена)	Горит постоянно.	Активирована фронтальная подушка пассажира. Переключатель находится в положении «ON».	В этом случае запрещается устанавливать детское кресло «спинкой вперед» на сиденье переднего пассажира. Существует риск получения серьезных травм.

(1): Немедленно остановитесь в целях безопасности и выключите зажигание.

(2): Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

(3): Поезжайте в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Контрольная лампа		Состояние	Причина	Что делать/примечания
	Система подушки безопасности пассажира	Мигает.	Система подушки безопасности неисправна.	Выполните пункт (3).
		Горит постоянно.	Фронтальная подушка безопасности пассажира отключена. Переключатель находится в положении OFF .	Вы можете установить детское кресло «спинкой вперед» за исключением случаев, когда система подушек безопасности неисправна (горит контрольная лампа подушек безопасности).
	Минимальный остаток топлива	Горит постоянно в сопровождении звукового сигнала и сообщения.	С момента первого загорания в баке остается около 6 литров топлива (резерв).	Срочно заправьтесь, чтобы не остаться с пустым баком. Никогда не допускайте полной выработки топлива в баке — это может вывести из строя систему снижения токсичности отработавших газов и систему впрыска топлива.
	Активный сигнал о пересечении дорожной разметки	Горит постоянно.	Система автоматически отключилась или была установлена в режим ожидания.	
		Мигает.	Вы собираетесь пересечь прерывистую линию разметки, не включив указатель поворота.	Система активируется и корректирует траекторию со стороны отслеженной линии.
 SERVICE		Горит постоянно, сопровождается сообщением и звуковым сигналом.	Система неисправна.	Выполните пункт (3).
	Система «стоп-старт»	Горит постоянно, сопровождается показом сообщения.	Система «стоп-старт» отключена.	Двигатель не отключится при следующей остановке. Включите функцию в меню на сенсорном экране.

Контрольная лампа		Состояние	Причина	Что делать/примечания
	Нога на педали тормоза*	Горит постоянно.	Нулевое или недостаточное усилие нажатия на педаль тормоза.	На автомобиле с автоматической коробкой передач нажмите на педаль тормоза при работающем двигателе, перед тем как отпустить стояночный тормоз и выйти из режима P.
	Нога на педали сцепления*	Горит постоянно.	Stop & Start: переход в режим START невозможен, так как педаль сцепления нажата не полностью.	Выжмите до конца педаль сцепления.
	Задний противотуманный фонарь	Горит постоянно.	Задний противотуманный фонарь включен.	
Зеленые сигнализаторы				
	Система «стоп-старт»	Горит постоянно.	При остановке автомобиля система «стоп-старт» переводит двигатель в режим STOP.	
		Временно мигает.	Режим STOP в настоящий момент недоступен, или автоматически включается режим START.	
	Park Assist	Горит постоянно.	Функция включена.	
	Мониторинг слепых зон	Горит постоянно.	Система активирована.	

* Только на цифровой монохромной панели приборов

Контрольная лампа	Состояние	Причина	Что делать/примечания
	Указатель левого поворота	Мигает в сопровождении звукового сигнала.	Включены указатели поворотов.
	Указатель правого поворота	Мигает в сопровождении звукового сигнала.	Включены указатели поворотов.
	Стояночные огни	Горит постоянно.	Стояночные огни включены.
	Фары ближнего света	Горит постоянно.	Фары ближнего света включены.
	Адаптивные фары	Мигает.	Система адаптивных фар неисправна. Для проверки обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.
	Противотуманные фары	Горит постоянно.	Противотуманные фары включены.
	Автоматический режим работы стеклоочистителя	Горит постоянно.	Активирован автоматический режим работы очистителя ветрового стекла.
	Автоматическое переключение дальнего света фар	Горит постоянно.	Функция была включена с помощью сенсорного экрана (меню «Вождение»). Переключатель световых приборов переведен в положение AUTO.
Синие сигнализаторы			
	Фары дальнего света	Горит постоянно.	Фары дальнего света включены.

Индикаторы

Индикатор обслуживания

На панели приборов расположен индикатор технического обслуживания. В зависимости от модификации автомобиля:

- на дисплее счетчика общего пробега указано расстояние, оставшееся до даты следующего планового обслуживания, или расстояние, пройденное после даты предыдущего обслуживания. Перед параметром стоит символ «-».
- в уведомлении указывается расстояние, а также срок до очередного технического обслуживания.

i Отображаемое расстояние (в километрах или милях) рассчитывается на основании пройденного расстояния и времени с момента последнего технического обслуживания. При необходимости скорого обслуживания может быть отображено уведомление.

Контрольная лампа	Состояние	Причина	Что делать/примечания
	Значок обслуживания	Горит не мигая в течение некоторого времени с момента включения зажигания.	До следующего технического обслуживания осталось от 1 000 км до 3 000 км
	Горит непрерывно при включенном зажигании.	Техническое обслуживание необходимо провести менее чем через 1 000 км пробега.	Скоро потребуются провести техническое обслуживание автомобиля.
 SERVICE	Мигает значок обслуживания	Сначала мигает, затем горит постоянно при включенном зажигании (для дизельных двигателей BlueHDi, горит одновременно с контрольной лампой обслуживания).	Срок технического обслуживания пропущен При первой же возможности выполните техническое обслуживание.

Обнуление индикатора планового технического обслуживания

После прохождения очередного технического обслуживания индикатор следует вновь установить на ноль.

Если вы обслужили свой автомобиль самостоятельно:

- ☞ выключите зажигание,



- ☞ нажмите и удерживайте нажатой кнопку установки на ноль счетчика пробега за поездку,
- ☞ включите зажигание; счетчик пробега начнет обратный отсчет,
- ☞ отпустите кнопку, когда на экране появится значение =0. Гаечный ключ исчезнет.

i Если после этой операции вам потребуется отключить аккумуляторную батарею, закройте автомобиль и выждите не менее 5 минут, чтобы зафиксировать обнуление.

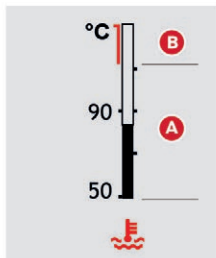
Информация о плановом ТО

Вы можете в любой момент узнать, сколько километров вам еще осталось проехать до наступления необходимости пройти плановое техническое обслуживание.

- ☞ Нажмите на кнопку обнуления счетчика пробега за поездку.
При этом параметр пробега, оставшегося до планового технического обслуживания, появится на несколько секунд и исчезнет.

Индикатор температуры охлаждающей жидкости

(Только на 12-дюймовой цветной приборной панели).



Если при работающем двигателе стрелка индикатора температуры находится:

- в зоне **A**, значит температура в норме;
- в зоне **B**, значит температура слишком высока; при этом загорается контрольная лампа максимальной температуры и центральная контрольная лампа неисправности **STOP** в сопровождении звукового сигнала и уведомляющего сообщения.

Необходимо срочно остановиться, соблюдая меры безопасности.

Подождите несколько минут, прежде чем заглушить двигатель.
Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

На движущемся автомобиле температура и давление в системе охлаждения двигателя поднимаются за несколько минут с начала движения.

Чтобы пополнить уровень:

- ☞ дождитесь охлаждения двигателя,
- ☞ слегка отверните крышку и дождитесь снижения давления,
- ☞ после того, как давление упадет, снимите крышку,
- ☞ долейте охлаждающую жидкость до метки «MAX».

! Будьте внимательны при доливке охлаждающей жидкости, чтобы не ошпариться. Не превышайте максимальный уровень (он отмечен на бачке).

Индикатор уровня масла в двигателе

(В зависимости от модификации автомобиля).

На автомобилях с электрическим датчиком уровень масла в двигателе показывается на несколько секунд на панели приборов сразу после включения зажигания и информации о ТО.

i Показания индикатора уровня масла будут верны, только если автомобиль установлен на горизонтальной площадке и после остановки двигателя прошло более 30 минут.

Нормальный уровень масла



Ненормальный уровень масла



О ненормальном уровне свидетельствуют сообщение на панели приборов «Ненадлежащий уровень масла», загорание сигнализатора «Service» и звуковой сигнал.

Если недостаток масла подтверждается проверкой при помощи ручного щупа, обязательно доведите его уровень до нормы во избежание разрушения двигателя.

Дополнительную информацию о **проверке уровней** см. в соответствующем разделе.

Датчик уровня масла неисправен



О неисправности датчика уровня масла свидетельствует сообщение на панели приборов «Ненадлежащая индикация уровня масла». Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

! В случае неисправности электрического датчика уровень масла в двигателе больше не контролируется. До тех пор пока система будет оставаться неисправной, уровень масла придется контролировать при помощи щупа, расположенного в моторном отсеке. Дополнительную информацию о **проверке уровней** см. в соответствующем разделе.

Индикаторы запаса хода по присадке AdBlue®

Индикаторы запаса хода имеются только на версиях Diesel BlueHDi. Как только в бачке с AdBlue® начнет расходоваться резервный запас либо при появлении сбоев в работе системы очистки отработавших газов SCR, при каждом включении зажигания на панели приборов будет показываться запас хода автомобиля, остающийся до срабатывания системы автоматической блокировки пуска двигателя.

Двигатель не запустится, если в бачке закончится AdBlue®

! Система блокировки пуска двигателя включится автоматически, как только бачок для AdBlue® окажется пуст.

Запас хода более 2 400 км

При включении зажигания информация о запасе хода на панели приборов не показывается.

9 000

На цветной 12-дюймовой панели приборов нажатием на эту кнопку на короткое время включается показ запаса хода.

Доступ через багажное отделение

Запас хода от 2 400 до 800 км



При включении зажигания загорается контрольная лампа в сопровождении звукового сигнала и сообщения (например, «Долить AdBlue: Запуск двигателя невозможен через x м») с указанием запаса хода в километрах или милях.

Во время движения сообщение будет показываться через каждые 300 км пробега до тех пор, пока уровень жидкости в бачке не будет пополнен.

Остаток жидкости опустился до резервного минимума; рекомендуется пополнить запас при первой же возможности.

Запас хода менее 600 км



При включении зажигания эта контрольная лампа мигает в сопровождении постоянно горящей лампы «Service», звукового сигнала и сообщения («Долейте AdBlue: Запуск двигателя невозможен через x км») с указанием запаса хода в километрах или милях.

Во время движения сообщение будет показываться через каждые 30 секунд пробега до тех пор, пока уровень AdBlue не будет пополнен. Обязательно заправьте автомобиль при первой же возможности. В противном случае после следующей остановки запуск двигателя будет невозможен.

Двигатель не запускается без AdBlue®



При включении зажигания эта контрольная лампа мигает, и загорается контрольная лампа «Service» в сопровождении звукового сигнала и сообщения «Долейте AdBlue: Запуск двигателя невозможен».

Бак для AdBlue® пуст: штатная система автоматической блокировки пуска двигателя не позволяет запустить двигатель.

! Для пуска двигателя необходимо залить в бак не менее 5 литров AdBlue®.

i Дополнительную информацию об AdBlue® (двигатели BlueHDi) и, в частности, о доливке см. в соответствующем разделе.

Доступ через люк топливного бака

Запас хода от 2 400 до 800 км



При каждом запуске двигателя примерно на 30 секунд загорается эта контрольная лампа в сопровождении сообщения (например, «Долейте AdBlue: Запуск двигателя невозможен через x км») с указанием запаса хода в километрах или милях.

Остаток жидкости опустился до резервного минимума; рекомендуется пополнить запас при первой же возможности. Эти уведомления дополняются рекомендацией не превышать 10 литров AdBlue на одну заправку.

Запас хода от 800 до 100 км



При включении зажигания загорается контрольная лампа в сопровождении звукового сигнала (1 сигнал) и сообщения (например, «Долейте AdBlue: Запуск двигателя невозможен через x км») с указанием запаса хода в км или милях.

Во время движения сообщение будет показываться через каждые 100 км до тех пор, пока запас жидкости в баке не будет пополнен. Также будет звучать звуковой сигнал.

Обязательно заправьте автомобиль при первой же возможности. В противном случае после следующей остановки пуск двигателя будет невозможен.

Запас хода менее 100 км



При включении зажигания загорается эта контрольная лампа в сопровождении звукового сигнала (1 сигнал) и сообщения (например, «Долейте AdBlue: Запуск двигателя через x км») с указанием запаса хода в километрах или милях.

Во время движения сообщение будет показываться через каждые 10 км пробега в сопровождении звукового сигнала до тех пор, пока уровень AdBlue в баке не будет пополнен. Обязательно заправьте автомобиль при первой же возможности. В противном случае после следующей остановки запуск двигателя будет невозможен.

Двигатель не запускается без AdBlue®



При включении зажигания эта контрольная лампа мигает в сопровождении звукового сигнала и сообщения «Долейте AdBlue: Запуск двигателя невозможен».

Бак для AdBlue® пуст: штатная система автоматической блокировки пуска двигателя не позволяет запустить двигатель.

! Для пуска двигателя необходимо залить в бак не менее 5 литров AdBlue®.

i Дополнительную информацию об AdBlue® (двигатели BlueHDi) и, в частности, о доливке см. в соответствующем разделе.

При появлении сбоев в работе системы снижения токсичности отработавших газов SCR

! Система блокировки пуска двигателя включится автоматически после пробега 1 100 км при подтверждении сбоев, появившихся в работе системы SCR. При первой же возможности проверьте систему в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

При обнаружении неисправности



Загораются эти контрольные лампы в сопровождении звукового сигнала и сообщения «Неисправна система очистки отработавших газов». При первом обнаружении неисправности предупреждающий сигнал сработает во время движения автомобиля, а затем — каждый раз при включении зажигания и будет срабатывать до тех пор, пока причина неисправности не будет устранена.

i Если это кратковременный сбой, то при следующей поездке после самодиагностики системы снижения токсичности отработавших газов SCR уведомляющий сигнал не появится.

На протяжении допустимого пробега (от 1 100 до 0 км)



Если сбой в работе системы SCR подтвердится (после пробега 50 км при постоянном отображении сообщения о неисправности), то загорятся эти контрольные лампы, а контрольная лампа AdBlue будет мигать в сопровождении звукового сигнала и показа сообщения «Неисправна система очистки отработавших газов: Запуск двигателя невозможен через 300 км») с указанием запаса хода в км или милях.

Во время движения сообщение будет появляться каждые 30 секунд до тех пор, пока будет сохраняться неисправность в работе системы снижения токсичности отработавших газов SCR. Уведомляющие сигналы будут срабатывать в момент включения зажигания. При первой же возможности обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр. Иначе вы не сможете больше запустить двигатель.

Пуск запрещен



Каждый раз при включении зажигания будут загораться эти контрольные лампы, а контрольная лампа AdBlue будет мигать в сопровождении звукового сигнала и сообщения «Неисправна система очистки отработавших газов: Пуск запрещен».

! Вы превысили допустимый пробег: система блокировки больше не позволит запустить двигатель.

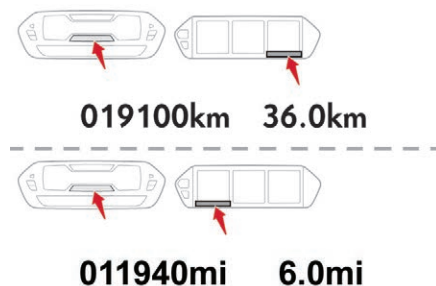
Теперь запустить его можно будет, только обратившись в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Счетчики пробега

Информация об общем пробеге и пробеге за поездку отображается в течение 30 секунд при выключении зажигания, открывании двери водителя и закрывании/открывании автомобиля.

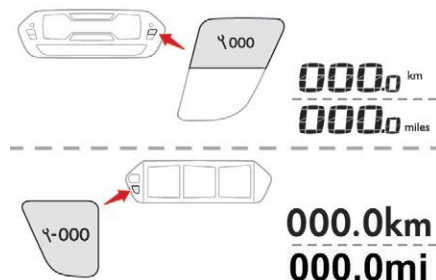
i В заграничной поездке может возникнуть необходимость изменить единицу измерения расстояния: скорость движения должна измеряться в единицах, официально принятых в стране (в км или милях). Замена единиц осуществляется на неподвижном автомобиле при помощи меню настроек бортовых систем на дисплее.

Счетчик общего пробега



Этот счетчик измеряет расстояние, пройденное автомобилем с момента начала его эксплуатации.

Счетчик суточного пробега



Этот счетчик служит для измерения расстояния, пройденного с момента его установки водителем на ноль.

☞ Включите зажигание, нажмите и удерживайте кнопку вплоть до появления нулей.

Сенсорный экран

Сенсорный дисплей предназначен для доступа:

- к органам управления системой отопления/ кондиционирования воздуха,
- для доступа к меню настроек бортовых систем и оборудования автомобиля,
- для доступа к управлению аудиоустройствами и телефоном и просмотра относящейся к ним информации,

и, в зависимости от комплектации, он обеспечивает:

- отображение предупреждающих сообщений и визуальной помощи при парковке,
- для постоянной индикации времени и температуры окружающего воздуха (о возможном гололеде предупреждает лампа синего цвета),
- доступ к сервисам Интернета, органам управления навигатором и отображению соответствующей информации.

! По соображениям безопасности, требующие особого внимания настройки следует осуществлять только на неподвижном автомобиле. На движущемся автомобиле некоторые функции находятся в недоступном режиме.

Общие указания по эксплуатации

Рекомендации

Возможно использование при любых температурах.

Не прикасайтесь острыми предметами к сенсорному дисплею.

Не касайтесь сенсорного дисплея мокрыми руками.

Используйте чистую мягкую ткань для очистки дисплея.

Работа системы

Для доступа к меню пользуйтесь кнопками, расположенными по бокам сенсорного дисплея, затем — кнопки, появляющиеся на сенсорном дисплее.

Некоторые функции могут отображаться на 1 или 2 страницах.

Чтобы отключить/активировать функцию, нажмите на OFF/ON.

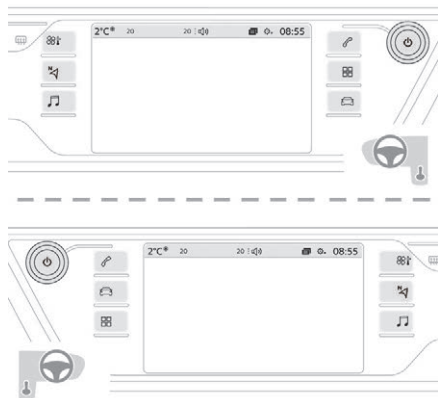
Чтобы изменить настройку (напр., продолжительность освещения и прочее) или получить дополнительную информацию, нажмите на пиктограмму функции.

i При отсутствии действий на странице второго уровня, несколько секунд спустя, автоматически откроется первая.

OK Эта кнопка предназначена для подтверждения.

← Для возвращения на предыдущую страницу пользуйтесь этой кнопкой.

Меню



Система кондиционирования воздуха.
Служит для настройки температуры, подачи воздуха и т. д.

Дополнительную информацию о **системе подогрева, системе кондиционирования воздуха с ручным управлением и системе кондиционирования воздуха с автоматическим управлением** см. в соответствующих разделах.



Подключенный навигатор.
См. рубрику «Аудиосистема и телематика».



Radio Media.
См. рубрику «Аудиосистема и телематика».



Телефон.
См. рубрику «Аудиосистема и телематика».



Приложения.
Выбор отображения данных бортового компьютера и цифровой монохромной панели приборов.

См. рубрику «Аудиосистема и телематика».



Движение.
Служит для активирования, отключения и настройки некоторых функций.

Функции, доступные в данном меню, разделены на две закладки: «**Настройка систем автомобиля**» и «**Быстрый доступ**».



Регулировка громкости/выключение звука.
См. раздел «Аудиосистема и телематика».



Доступ к **Настройкам**.

Верхняя панель дисплея

Часть информации отображается постоянно на верхней панели сенсорного экрана:

- Сводка данных кондиционера воздуха на упрощенном меню (только регулировка температуры и потока воздуха).
- Информация меню **Радио Медиа, Телефон** и указания навигатора*.
- Зона уведомлений (SMS-сообщения и электронные письма)*.

* В зависимости от варианта комплектации автомобиля.

Меню «Вождение»

Вкладка «Настройки бортовых систем» (Vehicle settings)

Функции разделены на 4 группы:

Группы	Функции с CITROËN Connect Radio	Функции с CITROËN Connect Nav
Driving lighting	- «Guide-me-home lighting»: активирование/отключение автоматического включения сопровождающего освещения. - «Welcome lighting»: активирование/отключение внешнего встречающего освещения. - «Directional headlamps»: активирование/отключение подсветки поворотов/адаптивных фар. - «Daytime running lamps»: (светодиодные дневные ходовые огни) в зависимости от страны реализации.	- «Directional headlamps»: активирование/отключение подсветки поворотов/адаптивных фар. - «Daytime running lamps»: (светодиодные дневные ходовые огни) в зависимости от страны реализации.
Vehicle access	- «Unlock driver's door»: активирование/отключение выборочного отпирания двери водителя. - «Unlock boot only»: активирование/отключение отпирания крышки багажника. - «Motorized tailgate»: активирование/отключение электропривода крышки багажника. - «Hands-Free Tailgate Access»: активирование/отключение функции открывания крышки «без рук».	- «Unlock driver's door»: активирование/отключение выборочного отпирания двери водителя. - «Unlock boot only»: активирование/отключение отпирания крышки багажника. - «Motorized tailgate»: активирование/отключение электропривода крышки багажника. - «Hands-Free Tailgate Access»: активирование/отключение функции открывания крышки «без рук».

Семейства	Функции с CITROËN Connect Radio	Функции с CITROËN Connect Nav
Comfort	- «Rear wiper in reverse»: активирование/отключение работы заднего стеклоочистителя при включении передачи заднего хода. - «Mood lighting»: активирование/выключение подсветки салона автомобиля. - «Mirror adaptation in reverse»: активирование/отключение автоматического наклона зеркала при включении передачи заднего хода.	- «Rear wiper in reverse»: активирование/отключение работы заднего стеклоочистителя при включении передачи заднего хода. - «Guide-me-home lighting»: активирование/отключение автоматического включения сопровождающего освещения. - «Welcome lighting»: активирование/отключение внешнего встречающего освещения. - «Mood lighting»: активирование/выключение подсветки салона автомобиля. - «Mirror adaptation in reverse»: активирование/отключение автоматического наклона зеркала при включении передачи заднего хода.
Security	- «Collision risk alert»: включение/отключение системы предупреждения о риске столкновения. - «Recommended speed display»: активирование/отключение распознавания ограничения скорости. - «Fatigue Detection System»: активирование/отключение системы контроля потери внимания водителя.	- «Collision risk alert»: включение/отключение системы предупреждения о риске столкновения. - «Recommended speed display»: активирование/отключение распознавания ограничения скорости. - «Fatigue Detection System»: активирование/отключение системы контроля потери внимания водителя.

 Дополнительную информацию об этих системах см. в соответствующих рубриках.

Вкладка Driving function

функция	Комментарий
Adjusting Speeds	Внесение в память пороговых скоростей для ограничителя скорости, круиз-контроля и адаптивного круиз-контроля.
Under-inflation initialization	Инициализация системы контроля давления воздуха в шинах.
Diagnostic	Перечень текущих уведомлений о сбоях.
Help with changing lane	Включение/отключение системы «предупреждения о пересечении дорожной разметки».
Parking sensors	Включение/отключение функции.
Automatic headlamp dipping	Включение/отключение функции «автоматическое переключение света фар».
Stop & Start	Включение/отключение функции.
Blind spot sensors	Включение/отключение функции.
Panoramic visual aid	Включение/отключение функции и затем выбор параметров.
Cruise control active	Выбор обычного круиз-контроля или адаптивного круиз-контроля.
Traction control	Включение/отключение функции.

 Дополнительную информацию об этих системах см. в соответствующих рубриках.

Конфигурация



Системы, к которым открывается доступ в верхней панели меню, перечислены в следующей таблице. Доступ к определенным настройкам возможен на второй странице.

Кнопка	Комментарии
	Выключение дисплея.
	Настройка яркости.
	Выбор и конфигурация трех индивидуализированных профилей и общего профиля.
	Настройки сенсорного экрана и панели приборов и т. д.
	Активирование и регулировка настроек Wi-Fi.

Кнопка	Комментарии
	Настройка параметров дисплея (прокрутка текста, анимация и т. д.) и яркости.
	Выбор графического окружения на 12-дюймовом цветном экране панели приборов.
	Выбор видов информации для просмотра на 12-дюймовой цветной панели приборов.
	Выбор единиц: - температура (°C — по Цельсию; °F — по Фаренгейту); - расстояния и расход топлива (л/100 км, мпг или км/л).
	Выбор языка сенсорного дисплея и 12-дюймовой панели приборов.
	Настройка времени и даты.

Бортовой компьютер

Эта система обеспечивает вас информацией по ходу текущего пробега (запас хода по топливу, текущий расход топлива, средний расход топлива и т.п.).

Цифровая монохромная панель приборов



Параметры можно просматривать в меню «Вождение».



Постоянная индикация:

- ☞ Выберите меню «Connect-App», а затем «Бортовой компьютер».

Информация бортового компьютера отображается во вкладках.

- ☞ Нажмите на одну из кнопок, чтобы открыть нужную вкладку.

Временная индикация в отдельном окне:

- ☞ Нажмите на торцевую кнопку переключателя стеклоочистителя, чтобы открыть доступ к информации и различным вкладкам.

Вкладка с текущей информацией:

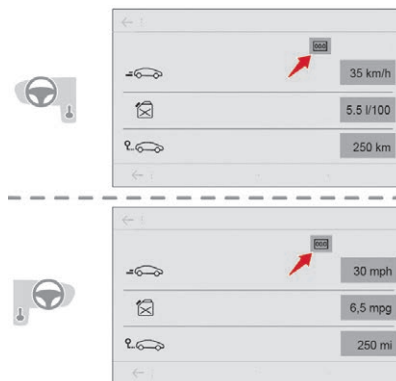
- Запас хода.
- Текущий расход топлива.
- Счетчик времени системы «стоп-старт».

Вкладка с параметрами счетчика пробега «1»
содержит следующую информацию:

- средняя скорость на первом маршруте.
- Средний расход топлива.
- Пройденное расстояние.

Вкладка с параметрами счетчика пробега «2»
содержит следующую информацию:

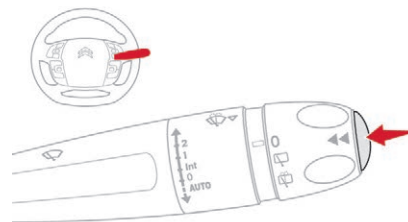
- Средняя скорость на втором маршруте.
- Средний расход топлива.
- Пройденное расстояние.

Установка на ноль счетчика пути

- ☞ Когда на дисплее появится нужный участок пути, нажмите на кнопку обнуления, или на торцевую кнопку рычага стеклоочистителя. Счетчики пробега «1» и «2» не зависят один от другого и идентичны по назначению. Например, счетчик пробега «1» позволяет выполнять ежедневные расчеты, а счетчик пробега «2» — ежемесячные расчеты.

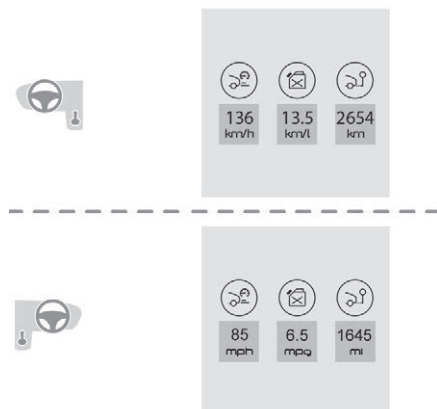
12-дюймовая цветная панель приборов**Отображение информации на панели приборов**

Данные бортового компьютера отображаются постоянно в случае выбора режима индикации «Приборы» или «Личное».



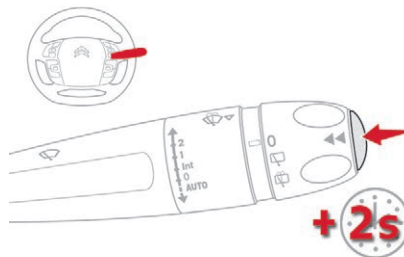
Во всех остальных режимах индикации нажатие на торцевую кнопку выключателя стеклоочистителя приведет к временному появлению этих данных в отдельном окне.

- ☞ Нажимая на торцевую кнопку **выключателя стеклоочистителя**, можно открывать вкладки одну за другой.



- Мгновенная информация:
 - запас хода,
 - текущий расход топлива,
 - счетчик времени системы «стоп-старт».
- Параметры счетчика пробега 1 со следующей информацией:
 - средняя скорость движения,
 - средний расход топлива,
 - пройденное расстояние, для первого маршрута.
- Параметры счетчика пробега 2 со следующей информацией:
 - средняя скорость движения,
 - средний расход топлива,
 - пройденное расстояние, для второго маршрута.

Обнуление счетчика пробега за поездку



- Выберите нужный счетчик пробега и нажмите и удерживайте более двух секунд кнопку, расположенную на торце переключателя стеклоочистителя.

Счетчики пробега 1 и 2 не зависят один от другого и идентичны по назначению.

Счетчик пробега 1 можно использовать, например, для ежедневных расчетов, а счетчик пробега 2 - для ежемесячных.

Определение некоторых понятий

Запас хода



(в км или в милях)

Это пробег в километрах, который еще можно совершить с топливом, оставшимся в баке (он зависит от среднего расхода, подсчитанного системой за последние несколько километров).

Данная величина может меняться в зависимости от стиля вождения или дорожного рельефа, которые способны оказать существенное влияние на текущий расход топлива.

Как только автономность окажется менее 30 км, на дисплее загорится ряд прочерков. После заправки не менее 5 литров топлива система вновь пересчитывает автономность и выводит ее на дисплей, если она составляет более 100 км.

Если в течение продолжительного времени на движущемся автомобиле прочерки не заменяются индикацией автономности, обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Текущий расход топлива



(в л/100 км, или км/л, или миль/галлон)

Определяется по нескольким последним секундам пробега.

Данная функция работает только при движении со скоростью более 30 км/ч.

Средний расход топлива



(в л/100 км, или км/л, или миль/галлон)

Определяется с момента последнего обнуления показаний пробега.

Средняя скорость

 (в км/ч или в миль/ч)
Определяется с момента последнего обнуления показаний пробега.

Пройденный путь

 (в км или в милях)
Определяется с момента последнего обнуления показаний пробега.



Счетчик времени системы «стоп-старт»
(минуты/секунды или часы/минуты)

Счетчик времени суммирует продолжительность всех остановок в режиме STOP на всем протяжении пути.
При каждом включении питания счетчик автоматически обнуляется.

Настройка даты и времени

На версии с системой CITROËN Connect Radio



Выберите меню **Settings**.

Выберите **«System configuration»**.



Выберите **«Date and time»**.

- ☞ Выберите **«Date»** или **«Time»**.
- ☞ Выберите форматы отображения.
- ☞ Измените дату и/или время с помощью цифровой клавиатуры.



Нажмите эту кнопку, чтобы подтвердить.

На версии с системой CITROËN Connect Nav

Дату и время можно настроить только при отключенном режиме синхронизации с GPS.



Выберите меню **«Settings»**.

Нажмите на кнопку **«ОПЦИИ»**, чтобы перейти к странице второго уровня.



Выберите **«Настройка времени и даты»**.

- ☞ Выберите закладку **«Время»** или **«Дата»**.
- ☞ Настройте дату и/или время с помощью цифровой клавиатуры.
- ☞ Нажмите эту кнопку для подтверждения.



Нажмите эту кнопку для подтверждения.

Дополнительные регулировки

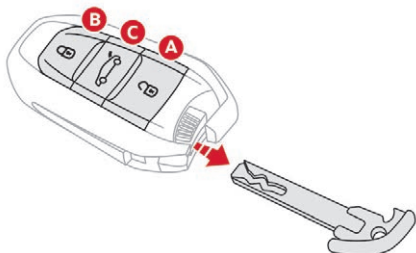
На выбор доступны следующие варианты:

- Изменение формата индикации времени (12 ч/24 ч).
- Изменение часового пояса.
- Активация или отключение синхронизации с GPS (UTC).

i Автоматический переход с летнего времени на зимнее в системе не предусмотрен (в зависимости от страны).
Переход с зимнего времени на летнее осуществляется сменой часового пояса.

Электронный ключ с пультом дистанционного управления (ДУ)

Система, позволяющая с некоторого расстояния отпереть и запереть автомобиль, открыть багажник и, в зависимости от комплектации, включать/отключать охранную сигнализацию. С его помощью можно определять местонахождение автомобиля на стоянке, запускать двигатель, а также включать противоугонную защиту.



- А. Отпирание автомобиля.
- В. Центральный замок автомобиля.
- С. Запирание автомобиля и, в зависимости от комплектации, отпирание крышки багажника или ее открывание при помощи электропривода.

Электронный ключ включает встроенный аварийный ключ.

Отпирание автомобиля



Отпирание всех замков

- ☞ Нажмите на кнопку.

Выборочное отпирание замков



Настраивается в меню «Вождение».

На автомобиле по умолчанию настроено отпирание всех замков одновременно.

- ☞ Чтобы отпереть только дверь водителя, один раз нажмите на кнопку отпирания.
- ☞ Чтобы отпереть остальные двери и крышку багажника, еще раз нажмите на эту кнопку.

Отпирание автомобиля и открытие крышки багажника



- ☞ Чтобы отпереть автомобиль и, в зависимости от варианта комплектации, крышку багажника или открыть багажник при помощи электропривода, нажмите на эту кнопку и удерживайте ее несколько секунд.



Настройка функции управления крышкой багажника с электроприводом осуществляется в меню «Вождение».

По умолчанию выборочное открывание крышки багажника при помощи электропривода включено.

! Фонари указателей поворотов будут мигать несколько секунд. Плафоны на наружных зеркалах заднего вида загорятся. В зависимости от варианта комплектации, наружные зеркала раскроются, включится встречное освещение, а охранная сигнализация отключится.

Запирание автомобиля



Простое запирание

- ☞ Нажмите на кнопку.
- Удерживая нажатие, можно поднять стекла на любую высоту.

! Убедитесь, что ничто не препятствует движению стекол. Не выпускайте из внимания детей во время работы стеклоподъемников.

! Фонари указателей поворотов загорятся на несколько секунд. При этом, в зависимости от комплектации вашего автомобиля, зеркала заднего вида складываются, а охранная сигнализация активируется.

Если какая-либо дверь осталась открытой, замок не сработает. Тем не менее все функции охранной сигнализации (если она установлена) будут активированы приблизительно через 45 секунд. При случайном отпирании закрытого автомобиля, если при этом двери или багажник не открывались, его замки секунд через 30 вновь автоматически запрут. При наличии системы охранной сигнализации, она тоже автоматически активируется.

Функцию автоматического складывания и открывания наружных зеркал заднего вида можно отключить в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

Запирание с суперблокировкой

Суперблокировка не позволяет открывать двери из салона. При этом блокируется также и работа кнопки центрального замка. По этой причине нельзя никого оставлять в салоне автомобиля, замки которого находятся в режиме суперблокировки.

На автомобиле с открытыми замками нажмите на кнопку замка.

До истечения пяти секунд нажмите еще раз на правую кнопку на крышке багажника, чтобы включить суперблокировку замков автомобиля.

Определение местонахождения автомобиля

Данная функция служит для облегчения нахождения своего автомобиля на стоянке с некоторого расстояния, особенно при слабом свете. Ваш автомобиль должен быть заперт.



Нажмите на эту кнопку.

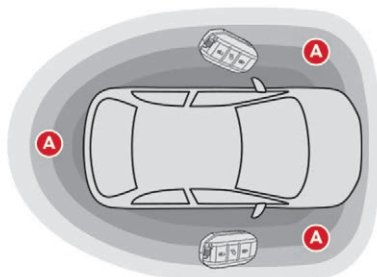
Указатели поворотов будут мигать в течение 10 секунд и включится освещение салона.

Данная система позволяет отпирать, запирать автомобиль и запускать двигатель при наличии электронного ключа в зоне распознавания «А».

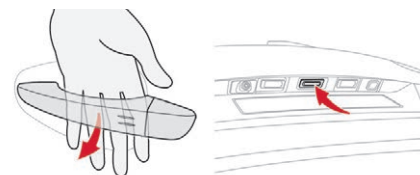
Электронный ключ можно использовать и как пульт дистанционного управления. Дополнительную информацию о **ключе с пультом дистанционного управления** см. в соответствующем разделе.

В целях безопасности и во избежание воровства не оставляйте электронный ключ в автомобиле даже при нахождении рядом с ним. Рекомендуется держать его всегда при себе.

Дистанционный ключ-пульт



Отпирание автомобиля



Отпирание всех замков

Имея при себе электронный ключ, расположенный в зоне распознавания А, обхватите ручку одной из передних дверей, чтобы отпереть автомобиль, либо нажмите на кнопку замка крышки багажника (расположена в центре).

Выборочное отпирание замков



Активирование и отключение выборочного отпирания крышки багажника настраивается в меню «Вождение».

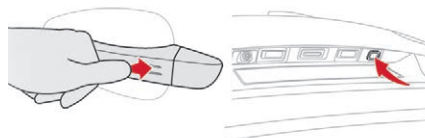
На автомобиле по умолчанию настроено отпирание всех замков одновременно.

- ☞ Чтобы отпереть только дверь водителя, имея электронный ключ при себе, поместите руку позади ручки этой двери.
- ☞ Чтобы отпереть все двери автомобиля, возьмитесь за ручку двери переднего пассажира (при этом электронный ключ должен находиться вблизи от нее), либо нажмите на привод замка крышки багажника (при этом электронный ключ должен находиться достаточно близко позади автомобиля).

I Фонари указателей поворотов будут мигать несколько секунд.
В зависимости от комплектации наружные зеркала заднего вида складываются, охранная сигнализация отключается, а встречающее освещение включается.

Запирание автомобиля

Простое запирание



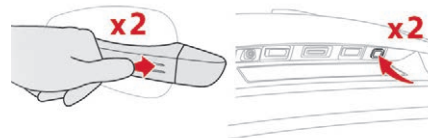
- ☞ Чтобы запереть автомобиль, внесите электронный ключ в зону распознавания «А» и нажмите на дверную ручку одной из передних дверей (в указанном месте) или на кнопку замка, расположенную на крышке багажника (справа, для модификаций, не оснащенных системой доступа «без рук»).
Удерживая нажатие, можно поднять стекла на любую высоту.
Запирание невозможно, если один из ключей оставлен внутри автомобиля.

! Убедитесь, что ничто не препятствует нормальному закрыванию стекол.
Не выпускайте из внимания детей во время работы стеклоподъемников.

I Фонари указателей поворотов загорятся на несколько секунд.
В зависимости от варианта комплектации наружные зеркала заднего вида складываются, а охранная сигнализация активируется.

Запирание с суперблокировкой

! Суперблокировка не позволяет открывать двери из салона. При этом блокируется также и работа кнопки центрального замка. По этой причине нельзя никого оставлять в салоне автомобиля, замки которого находятся в режиме суперблокировки.



На дверях или крышке багажника:

- ☞ Чтобы запереть автомобиль (для модификаций, не оснащенных системой доступа «без рук»), внесите электронный ключ в зону распознавания «А» и нажмите на дверную ручку одной из передних дверей (в указанном месте) или на кнопку замка, расположенную на крышке багажника (справа).
- ☞ Чтобы включить суперблокировку (для модификаций, не оснащенных системой доступа «без рук»), до истечения 5 секунд еще раз нажмите на дверную ручку или кнопку замка, расположенную на крышке багажника (справа).

❗ Если одна из дверей или крышка багажного отделения не закрыты или дистанционный ключ-пульт был оставлен в салоне автомобиля, запирание при помощи центрального замка не осуществляется. Тем не менее все функции охранной сигнализации (если установлена) будут активированы приблизительно через 45 секунд.

❗ При случайном отпирании замков автомобиля, если при этом двери или багажник не открывались, его замки секунд через 30 вновь автоматически запрут. При наличии системы охранной сигнализации, она тоже автоматически активируется.

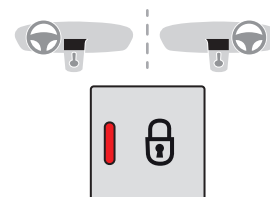
❗ Автоматическое складывание и разворачивание наружных зеркал можно отключить в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

❗ Покидая автомобиль даже на короткий промежуток времени, в целях обеспечения безопасности (например, если в автомобиле остаются дети) забирайте с собой электронный дистанционный ключ-пульт. Если автомобиль не заперт и электронный дистанционный ключ-пульт находится в одной из зон распознавания автомобиля, помните об опасности угона автомобиля.

❗ В целях сохранения заряда элемента питания электронного ключа и АКБ автомобиля работа функции управления «без рук» приостанавливается, если автомобиль не эксплуатировался более 21 дня. Для ее восстановления нажмите на любую кнопку пульта ДУ или запустите двигатель, вставив электронный ключ в считывающее устройство. Дополнительную информацию о начале работы с системой «Дистанционный ключ-пульт» см. в соответствующем разделе.

❗ Оседание влаги, пыли, грязи, соли и т. п. на внутренней поверхности дверной ручки, может ухудшить работу датчика. Если после очистки дверной ручки тканью работа датчика не восстанавливается, обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр. Резкий удар водяной струи (например, при мойке под высоким давлением) может быть воспринят системой как попытка открыть автомобиль.

Центральный замок Включение вручную



- ☞ Нажмите на эту кнопку, чтобы включить центральный замок (запирающий двери и багажник) из салона. В ней загорится контрольная лампа.
- ☞ При повторном нажатии все замки отпираются. При этом контрольная лампа кнопки погаснет.

i При отпирании одного или нескольких открывающихся элементов контрольная лампа также гаснет.

! Если какая-либо дверь открыта, центральный замок не сработает.

i Если замки заперты снаружи или находятся в режиме суперблокировки, кнопка не работает. Чтобы отпереть автомобиль изнутри, выполните следующие действия:

- ☞ В случае обычного запираения замков для отпирания автомобиля потяните на себя внутреннюю ручку любой двери.
- ☞ Если включена суперблокировка, используйте пульт ДУ, дистанционный ключ-пульт или встроенный ключ, чтобы отпереть автомобиль.

Автоматическое срабатывание (защита от проникновения)

Замки дверей и багажника могут автоматически запираться на движущемся автомобиле (если его скорость превысила 10 км/ч).

Чтобы отключить или активировать эту функцию (активную по умолчанию):

- ☞ Нажмите и удерживайте эту кнопку до тех пор, пока на дисплее панели приборов не появится сообщение.

i Перевозка длинномерных и громоздких предметов

Нажмите кнопку центрального замка, чтобы продолжить движение с открытым багажным отделением и незапертыми дверьми.

Полезно знать

! **Пульт дистанционного управления**
Пульт дистанционного управления — это чувствительный высокочастотный передатчик, поэтому следует избегать случайных нажатий на кнопки пульта, когда он находится у вас в кармане. Это может привести к неумышленному отпиранию замков, которого вы можете не заметить. Запрещается бесцельно «теребить» кнопки пульта дистанционного управления, находясь вдали от автомобиля. Это может привести к поломке пульта, и его придется вновь инициализировать.

Пульт дистанционного управления не работает, когда ключ находится в считывающем устройстве, даже если зажигание выключено.

Электромагнитные помехи

Электронная система дистанционного ключа-пульта может не сработать, если рядом находится источник электромагнитного излучения (телефон, ноутбук, мощные магнитные поля и т. п.).

Противоугонная защита

Запрещается вносить какие-либо изменения в электронную противоугонную систему автомобиля, так как это может вывести ее из строя.

Не забывайте заблокировать рулевую колонку, повернув рулевое колесо.

! Запирание автомобиля

Вождение автомобиля с запертыми замками может затруднить доступ в автомобиль службам спасения в случае необходимости. В целях обеспечения безопасности (если в автомобиле остаются дети), забирайте с собой электронный ключ, даже если вы отлучаетесь на короткое время.

! При покупке подержанного автомобиля

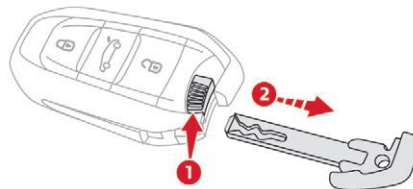
Обратитесь в сервисную сеть CITROËN, чтобы сохранить коды ключей. В этом случае обеспечивается гарантия того, что только с помощью этих ключей можно запустить двигатель автомобиля.

Аварийное отпирание замков

Если ключи, пульт ДУ или электронная карта потеряны

Обратитесь в сервисную сеть CITROËN, имея при себе свидетельство о регистрации автомобиля, документ, удостоверяющий личность, и по возможности этикетку с кодом ключа. Сотрудник сети CITROËN найдет коды ключа и транспондера и закажет для вас новый ключ.

Аварийное отпирание/запирание встроенным ключом



Встроенный ключ служит для запирания и отпирания автомобиля, когда электронный ключ не действует и в случае неисправности «дистанционного ключа-пульта»:

- из-за истощенного элемента питания, разряженной или отключенной АКБ и т. п.
 - из-за нахождения автомобиля в зоне мощного электромагнитного излучения.
- ☞ Чтобы извлечь запасной ключ, удерживайте нажатой кнопку 1 в момент извлечения ключа 2.

Встроенный ключ также позволяет выполнять следующие операции:

- отключение или включение подушки безопасности переднего пассажира,
- аварийная блокировка замков дверей со стороны пассажиров,
- запирание автомобиля без включения охранной сигнализации.



- ☞ Вставьте ключ в цилиндр дверного замка.
- ☞ Поверните ключ по направлению к передней части автомобиля, чтобы отпереть или по направлению к задней части, чтобы запереть.
- ☞ До истечения 5 секунд еще раз поверните ключ назад, чтобы включить суперблокировку замков автомобиля.

Об успешном завершении процедуры свидетельствует мигание указателей поворотов в течение нескольких секунд.

! Если автомобиль оснащен охранной сигнализацией, данная функция не активируется при запирании автомобиля при помощи ключа. Если охранная сигнализация активирована, сирена подаст звуковой сигнал при открывании двери. Чтобы прекратить подачу звукового сигнала, включите зажигание.

Центральный замок не работает

Используйте эту процедуру в следующих условиях:

- неисправность центрального замка,
- аккумуляторная батарея отключена или разряжена.

! В случае выхода из строя центрального электрического замка необходимо отключить аккумуляторную батарею. Это позволит запереть багажник и замки всего автомобиля.

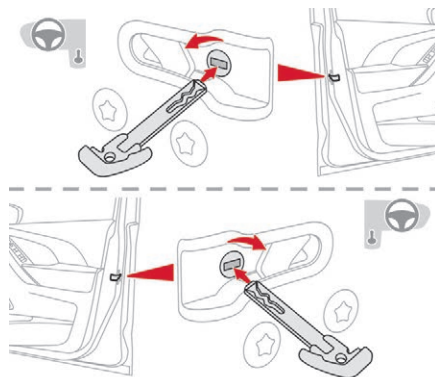
Дверь водителя

- ☞ Вставьте ключ в замок двери.
- ☞ Поверните ключ по направлению к передней части автомобиля, чтобы отпереть или по направлению к задней части, чтобы запереть.

i Если ваш автомобиль оборудован данной функцией, сигнализация не включается и не выключается при запирании и отпирании автомобиля.

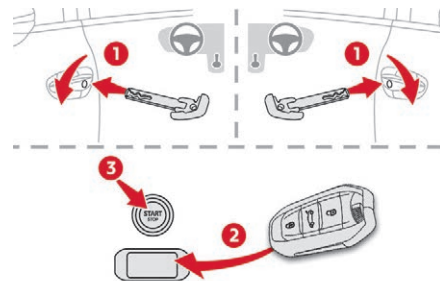
При открывании двери она сработает, а при включении зажигания — отключится.

Двери пассажиров



- ☞ Откройте двери.
- ☞ Убедитесь, что на задних дверях не активирована «детская» блокировка замков.
- ☞ Вставьте ключ в замок, расположенный на торце двери, и поверните его на 1/8 оборота вправо на правой двери и влево — на левой. Если щель замка находится в горизонтальном положении, двери заперты.
- ☞ Закройте двери и, находясь снаружи, убедитесь, что автомобиль заперт.

Неисправность и инициализация пульта дистанционного управления

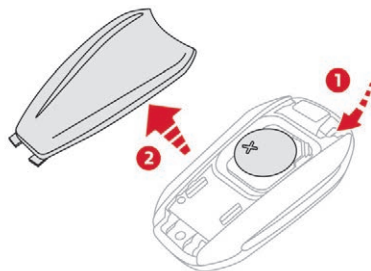


После отключения аккумуляторной батареи, замены элемента питания в пульте ДУ или в случае сбоев в его работе становится невозможным открыть, закрыть или определить местоположение автомобиля.

- ☞ Вставьте ключ (встроенный в ПДУ) в замочную щель, чтобы отпереть автомобиль.
- ☞ Вставьте электронный ключ в ридер.
- ☞ Включите зажигание, нажав на «START/STOP».

Электронный ключ вновь готов к работе. Если проблема не устранится, срочно обратитесь в сервисную сеть CITROËN или обратитесь в специализированный техцентр.

Замена элемента питания



Артикул элемента питания: CR2032/3 В.
О необходимости заменить элемент питания извещает сообщение.

- ☞ Отверните крышку пульта, вставив в паз конец небольшой отвертки.
- ☞ Снимите крышку.
- ☞ Извлеките разряженный элемент питания из корпуса.
- ☞ Вставьте новый элемент питания в гнездо с соблюдением прежней полярности.
- ☞ Введите в зацепление крышку на корпусе.



Запрещается выбрасывать разряженные элементы питания пульта дистанционного управления, так как в них содержатся металлы, загрязняющие окружающую среду. Их следует сдавать на специализированные пункты сбора таких отходов.

Двери

Отпирание

Снаружи автомобиля

- ☞ Отперев автомобиль при помощи дистанционного ключа-пульта в зоне распознавания, потяните дверную ручку.

Из салона

- ☞ Потяните за внутреннюю ручку любой двери, чтобы открыть ее; при этом отпираются замки всех дверей.

Закрывание



Если какая-либо дверь закрыта неплотно:

- **при работающем двигателе** на панели приборов (цифровой монохромной) на несколько секунд загорится данная контрольная лампа и появится сообщение,
- **на движущемся автомобиле** (со скоростью более 10 км/ч) на панели приборов (цифровой монохромной и 12-дюймовой цветной) на несколько секунд загорится данная контрольная лампа, появится сообщение и прозвучит звуковой сигнал.

Багажник

Открывание крышки багажника

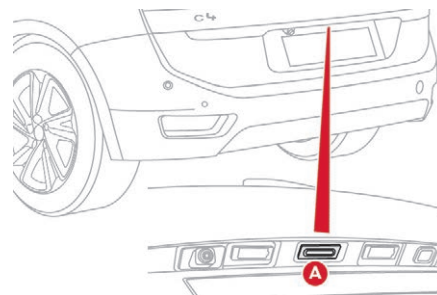
Использование электронного ключа/пульта ДУ



- ☞ Нажмите и несколько секунд удерживайте эту кнопку, чтобы отпереть крышку багажника. Если автомобиль был заперт, это действие приводит к предварительному отпиранию автомобиля.
- ☞ Поднимите крышку багажника.

i Если функция выборочного запираения замков активирована, электронный ключ должен находиться рядом с задней частью автомобиля.

С помощью кнопки открывания багажника



- Отперев автомобиль, либо войдя с электронным ключом системы «Дистанционный ключ-пульт» в зону распознавания нажмите на кнопку **A** на крышке багажного отделения.
- Поднимите крышку багажника.

! Крышка багажного отделения не предназначена для установки на ней устройства для перевозки велосипеда.

Закрывание крышки багажника

- Опустите крышку багажника с помощью внутренних ручек.
- Отпустите ручки и закройте крышку, нажав на нее снаружи.

Если крышка багажника закрыта неплотно:



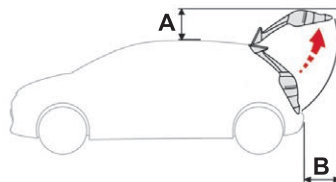
- при работающем двигателе** на панели приборов (цифровой монохромной) на несколько секунд загорится данная контрольная лампа и появится сообщение,
- на движущемся автомобиле** (со скоростью более 10 км/ч) на панели приборов (цифровой монохромной и 12-дюймовой цветной) на несколько секунд загорится данная контрольная лампа, появится сообщение и прозвучит звуковой сигнал.

! В случае неисправности или трудностей, возникающих при открывании или закрывании крышки багажника, срочно проверьте ее в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре. Данную неисправность необходимо устранить, так как она может привести к спаданию крышки и серьезным травмам.

Крышка багажника с электроприводом

Общие сведения

Функцию электрического привода крышки багажного отделения можно активировать или отключить путем выбора «**Motorized tailgate**» в меню **Вождение** на сенсорном экране.



	A = 517 mm B = 431 mm
	A = 448 mm B = 573 mm

Включать электропривод крышки багажника допускается только на неподвижном автомобиле. Убедитесь в достаточности пространства для открывания электроприводной крышки багажника.



Защита от заземления

Электрический привод крышки багажника снабжен датчиком препятствия, который, в случае помехи, останавливает и отводит крышку на несколько градусов назад, чтобы удалить препятствие. Помните, эта система не срабатывает на завершающей стадии закрытия (когда остается около 1 см. до закрытия).

! Во избежание травмирования и защемления перед включением и во время работы крышки багажника с электроприводом:

- убедитесь в отсутствии людей вблизи задней части автомобиля,
- следите за поведением задних пассажиров, особенно детей.

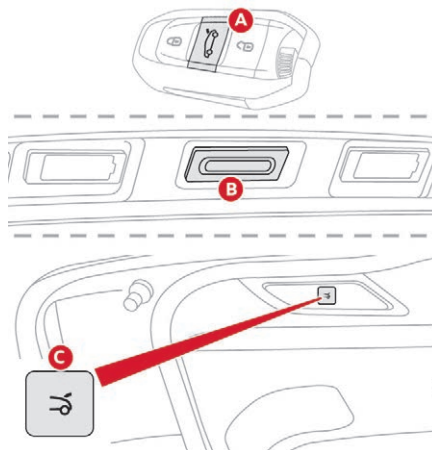
Устройство для перевозки велосипедов/фаркоп

На крышке багажного отделения не допускается установка устройства для перевозки велосипеда. В случае установки устройства для перевозки велосипеда на фаркопе с подключением электрожгута к розетке для прицепа, электропривод крышки багажного отделения автоматически отключается.

В случае использования фаркопа или устройства для перевозки велосипеда, не рекомендованного компанией CITROËN, необходимо обязательно отключить электропривод крышки багажного отделения.

Работа системы

Крышкой с электроприводом можно управлять несколькими способами:



- при помощи дистанционного ключа-пульта (А),
- при помощи наружной кнопки замка на крышке багажника (В),
- при помощи внутренней кнопки замка на крышке багажника (С),
- при помощи системы доступа «без рук», расположенной под задним бампером (если автомобиль оснащен ею).

Дополнительную информацию о крышке багажника с электроприводом см. в соответствующем разделе.

Открытие с электроприводом

Открытие крышки багажника с использованием электронного ключа/пульта дистанционного управления (А)



- ☞ Удерживайте кнопку пульта ДУ нажатой в течение нескольких секунд.

или

Открытие крышки багажного отделения с использованием системы «Дистанционный ключ-пульт» (А)

- ☞ Нажмите на кнопку В на крышке багажного отделения при наличии электронного ключа в зоне распознавания.

i Если активирована функция выборочного запирания замков, электронный ключ должен находиться рядом с задней частью автомобиля.

Открытие крышки багажного отделения

- ☞ После полного запираения автомобиля нажмите на кнопку В на крышке багажного отделения.

Поданная системе команда подтверждается звуковым сигналом.

i По умолчанию крышка багажного отделения открывается полностью или до сохраненного в памяти положения.

Закрывание с электроприводом

Доступны два режима:

☞ Нажмите и отпустите наружную кнопку **В**.
или



☞ Нажмите кнопку **С** и отпустите ее.

И Крышка багажника с электроприводом оснащена защитной функцией автоматического обратного хода, которая прерывает закрывание при наличии помех на пути.

И Движение крышки багажника можно прервать в любой момент:



- нажав одну из этих двух кнопок,
или
- нажав наружную кнопку **В**.

После остановки дверцы, ее снова можно включить, вновь нажав на один из выключателей, если это не кнопка дистанционного управления, которая срабатывает только на открытие.

И Многократное открывание и закрывание крышки багажника с электроприводом может привести к перегреву электропривода. В этом случае ее открывание и закрывание станет невозможным. Дайте приводу остыть — не пользуйтесь крышкой минут десять. При отсутствии времени на ожидание откройте или закройте крышку багажника вручную.

Обнаружение препятствий

При обнаружении препятствия (человека или предмета) система защиты от защемления прекращает закрывание крышки багажника и открывает ее на несколько сантиметров, чтобы обеспечить возможность устранения препятствия.

Внесение в память положения открывания крышки

Для низких помещений (напр., гараж с низким потолком и т.п.) высоту открывания крышки с электроприводом можно ограничить.

Внесение в память проводится следующим образом:

- установите крышку багажника на желаемой высоте,
- нажмите и более 3 секунд удерживайте кнопку **С** или наружную кнопку **В**.

Внесение в память настройки максимальной высоты открытия крышки подтверждается звуковым сигналом.

Чтобы отменить внесенную в память высоту открытия:

- остановите крышку в промежуточном положении,
- нажмите и более 3 секунд удерживайте кнопку **С** или наружную кнопку **В**.

Отмена запомненного положения подтверждается звуковым сигналом.

Ручной режим работы

Крышку можно открывать и закрывать руками, даже если электропривод находится в активном режиме.

Открывать и закрывать крышку руками можно, только когда она неподвижна. При ручном открывании или закрывании крышки багажного отделения электропривод не будет помогать вам. Поэтому вы будете ощущать абсолютно нормальное сопротивление открыванию и закрыванию.

Инициализация крышки багажника с электроприводом

Эта операция может понадобиться в случае отказа в работе привода — например, из-за помехи, после отключения или подзарядки АКБ и т. п.

- ☞ В случае необходимости, откройте крышку багажника вручную.
- ☞ Полностью закройте крышку багажника вручную.

Если проблема сохраняется, обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Меры предосторожности

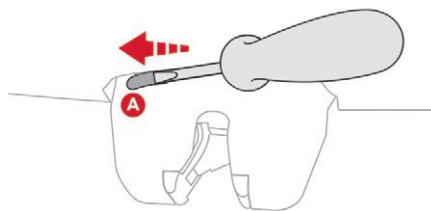
В зимних условиях
Скопившийся на крышке багажного отделения снег необходимо удалить перед тем, как открыть ее при помощи электропривода. Образовавшийся лед может заблокировать открытие крышки багажного отделения: дождитесь, пока лед не растает по мере прогрева салона автомобиля.

На мойке
Отправляя автомобиль на автоматическую мойку, не забывайте запереть автомобиль, чтобы исключить случайное открытие дверей.

Аварийное отпирание замка

Служит для отпирания замка багажника механическим способом в случае выхода из строя аккумуляторной батареи или центрального замка.

Отпирание



- ☞ Сложите заднее сиденье, чтобы получить доступ к замку изнутри багажного отделения.
- ☞ Вставьте небольшую отвертку в отверстие А замка, чтобы отпереть багажник.
- ☞ Переместите защелку влево.

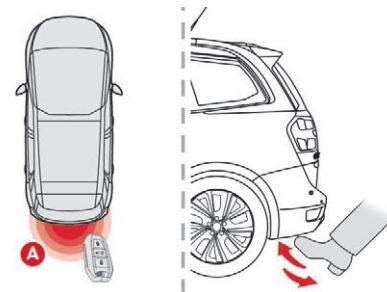
Запирание после закрытия

Если неисправность не устраняется даже после повторного закрытия, багажник вновь будет заперт.

Крышка багажника с доступом «без рук»

Для облегчения вам доступа в багажник при занятых руках крышка с электроприводом может оборудоваться системой доступа «без рук». Дополнительную информацию о крышке багажника с электроприводом см. в соответствующей рубрике.

Открытие «без рук»



- ☞ При наличии функции доступа «без рук», имея при себе пульт ДУ в зоне распознавания А, проведите ногой под задним бампером. Мигание фонарей указателей поворотов и звуковой сигнал подтверждают запрос. Крышка багажника открывается до запомненного положения.

И Если быстро провести ногой под задним бампером еще раз во время открывания крышки багажника, ее перемещение прекращается. Если провести ногой в третий раз, крышка багажника начнет перемещение в обратном направлении.

И Если автомобиль заперт, он отпирается перед открыванием крышки багажника.

! Перед тем как сделать движение ногой под задним бампером, примите устойчивое положение.
Соблюдайте осторожность, чтобы не коснуться системы выпуска отработавших газов, поскольку она может быть очень горячей. Риск получения ожогов!

Закрывание «без рук»

☞ При наличии функции доступа «без рук», имея при себе пульт ДУ в зоне распознавания **A**, проведите ногой под задним бампером. Мигание фонарей указателей поворотов и звуковой сигнал подтверждают запрос.

i Если быстро провести ногой под задним бампером еще раз во время закрывания крышки багажника, ее перемещение прекращается. Если провести ногой в третий раз, крышка багажника начнет перемещение в обратном направлении.

Отключение

По умолчанию, система доступа «без рук» активирована.

Активировать или отключить эту функцию можно путем выбора «**Hands-Free Tailgate Access**» в меню **Вождение** на сенсорном экране.

Автоматическое запираение замков

Для запираения автомобиля при закрывании крышки багажника с использованием ноги активируйте «**Hands-free tailgate access self-locking**» в меню **Вождение** на сенсорном экране.

Рекомендации по использованию функции доступа «без рук»

Если крышка багажника не открывается после нескольких попыток, подождите несколько секунд и попробуйте снова.

Если функция не работает, убедитесь, что электронный ключ не подвержен воздействию электромагнитных помех (от смартфона или других устройств).

В случае снега или дождя функцию можно отключить или изменить ее настройки. Функция может не работать должным образом, если ее активация осуществляется протезом ноги.

В некоторых случаях крышка багажника может открываться или закрываться самостоятельно, например, если:

- прицепляется или отцепляется прицеп,
- устанавливается или снимается велобагажник,
- велосипед устанавливается или снимается с велобагажника,
- позади автомобиля находится или поднимается какой-либо предмет,
- к заднему бамперу приближается животное,

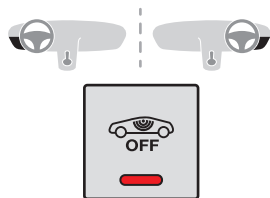
- автомобиль находится в процессе мойки,
- автомобиль находится на техническом обслуживании,
- достается запасное колесо (в зависимости от комплектации).

Чтобы избежать таких срабатываний, уберите электронный ключ из зоны распознавания или отключите функцию доступа «без рук».

! После установки буксирного устройства необходимо обратиться в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр, чтобы оно распознавалось системой обнаружения. В противном случае вероятен отказ функции доступа «без рук».

! Убедитесь, что никто и ничто не мешает свободному открыванию или закрыванию крышки багажника.
Во время движения крышки багажника необходимо с особым вниманием следить за детьми.

Охранная сигнализация



Система охранной сигнализации срабатывает при попытке хищения или взлома. Она обеспечивает следующие виды контроля:

- **Внешний периметр:** Система проверяет автомобиль на открытые двери. При попытке несанкционированного открытия двери, багажника или капота включается сирена.
- **Контроль пространства салона:** Система отслеживает любые изменения объемного пространства в салоне. Охранная сигнализация срабатывает в случае разбивания стекла, проникновения в салон или при каких-либо перемещениях по нему.

! **Функция самозащиты:** система отслеживает попытки вывести ее компоненты из строя. Сигнализация срабатывает при любой попытке отключить или вывести из строя аккумуляторную батарею, выключатель или проводку сирены.

! Все работы с системой охранной сигнализации следует осуществлять в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

Запирание автомобиля с включением всех функций охранной сигнализации

Включение системы

- ☞ Выключите зажигание и выйдите из автомобиля.



- ☞ Запирите автомобиль пультом дистанционного управления.

или

- ☞ Запирите автомобиль, используя систему «Дистанционный ключ-пульт».

Система контроля активирована, при этом контрольная лампа кнопки будет ежесекундно мигать, а указатели поворотов загорятся на 2 секунды. Контроль периметра кузова активируется спустя 5 секунд после запирания замков с помощью пульта ДУ или системы «Дистанционный ключ-пульт», контроль пространства салона — через 45 секунд.

Если какой-либо из открывающихся элементов кузова (дверь, багажник и т.п.) неплотно закрыт, запирания замков не происходит, но контроль периметра кузова станет активным спустя 45 секунд одновременно с контролем пространства салона.

Отключение

- ☞ Нажмите на одну из кнопок отпирания пульта ДУ.



Краткое нажатие



Длительное нажатие

или

- ☞ Отоприте автомобиль с помощью системы «Дистанционный ключ-пульт».

Система охранной сигнализации отключена: контрольная лампа кнопки гаснет, а указатели поворотов мигают около 2 секунд.

i В случае автоматического запирания замков (если в течение 30 секунд после их отпирания ни двери, ни багажник не открывались) система охранной сигнализации автоматически активируется.

Запирание автомобиля с включением только функции контроля периметра

Чтобы предотвратить нежелательное срабатывание охранной сигнализации, необходимо отключить контроль пространства салона в следующих случаях:

- в автомобиле оставлено животное,

- автомобиль оставлен с приоткрытым окном,
- автомобиль отправляется на мойку,
- на автомобиле меняется колесо,
- автомобиль берется на буксир,
- автомобиль транспортируется на судне.

Отключение контроля пространства салона

- ☞ В течение десяти секунд с момента выключения зажигания нажмите на кнопку охранной сигнализации и удерживайте ее нажатой, пока контрольная лампа не будет гореть постоянно.
- ☞ Выйдите из автомобиля.
- ☞ Немедленно запирайте автомобиль пультом дистанционного управления или дистанционным ключом-пультом.

Активной остается только функция контроля внешнего периметра автомобиля, при этом каждую секунду мигает контрольная лампа. Эту процедуру следует проделывать, выключив зажигание, каждый раз, когда вам нужно отключить контроль пространства салона и положения кузова.

Включение контроля пространства салона

- ☞ Выключите контроль периметра автомобиля, отперев его при помощи пульта дистанционного управления или «Дистанционный ключ-пульт».

При этом контрольная лампа кнопки погаснет.

- ☞ Включите всю систему охранной сигнализации, заперев автомобиль при помощи пульта дистанционного управления или дистанционным ключом-пультом.

При этом контрольная лампа кнопки вновь будет мигать с частотой один раз в секунду.

Срабатывание охранной сигнализации

При срабатывании охранной сигнализации включается сирена и указатели поворотов мигают в течение 30 секунд.

Функции контроля продолжают работать вплоть до одиннадцатого срабатывания подряд. Если при отпирании автомобиля пультом ДУ или при помощи системы «Дистанционный ключ-пульт» контрольная лампа кнопки мигает с ускоренной частотой, значит охранная сигнализация сработала в ваше отсутствие. При включении зажигания мигание мгновенно прекратится.

Если пульт дистанционного управления неисправен

Чтобы отключить функции контроля:

- ☞ отперите автомобиль поворотом ключа (встроенного в пульт ДУ) в дверном замке со стороны водителя,
- ☞ откройте дверь, при этом сработает охранная сигнализация,
- ☞ включите зажигание и сирена отключится. Контрольная лампа в кнопке погаснет.

Запирание автомобиля без включения системы охранной сигнализации

- ☞ Поворотом ключа (встроенного в пульт ДУ) в замке двери водителя запирайте автомобиль с блокировкой или суперблокировкой замков.

Контроль исправности системы

Если при включении зажигания контрольная лампа кнопки горит постоянно, это указывает на неисправность системы.

Для проверки обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

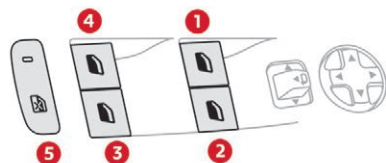
Автоматическое активирование системы

(В зависимости от страны реализации.)

Система автоматически активируется спустя две минуты после закрывания последней двери или багажника.

- ☞ Во избежание случайного срабатывания системы, перед тем, как войти в автомобиль, нажмите на кнопку отпирания замков на пульте дистанционного управления или отперите автомобиль дистанционным ключом-пультом.

Электрические стеклоподъемники



1. Передний правый.
2. Задний правый.
3. Задний левый.
4. Передний левый.
5. Кнопка блокировки переключателей электрических стеклоподъемников задних дверей.

Ручной режим работы

Чтобы открыть или закрыть окно, нажмите на кнопку или потяните ее, не преодолевая точку сопротивления. Стекло остановится, как только вы отпустите кнопку.

Автоматический режим работы

Для открывания или закрывания окна полностью нажмите или потяните вверх переключатель: окно полностью открывается или закрывается при отпускании переключателя. Повторное нажатие на клавишу останавливает стекло.

Переключатели электрических стеклоподъемников сохраняют работоспособность в течение приблизительно 45 секунд после выключения зажигания. По истечении этого времени все клавиши стеклоподъемников автоматически отключаются. Чтобы их вновь активировать, необходимо вновь включить зажигание.

Защита от заземления

Если во время подъема стекло наталкивается на препятствие, оно останавливается и сразу же частично опускается.

При самопроизвольном опускании стекла во время его подъема нажмите и удерживайте клавишу выключателя до тех пор, пока стекло полностью не опустится, а затем вновь потяните ее до полного закрытия окна. После закрытия не отпускайте клавишу еще примерно в течение одной секунды.

Функция защиты от заземления не работает при активации этой системы.

Блокировка выключателей стеклоподъемников на задних дверях



В целях обеспечения безопасности детей нажмите переключатель 5, чтобы отключить выключатели задних электрических стеклоподъемников при любом положении стекол.

В выключателе загорится контрольная лампа, а на дисплее появится сообщение об активировании блокировки. Пока блокировка будет включена, лампа продолжит гореть. Однако возможность управлять задними электрическими стеклоподъемниками с места водителя сохраняется.

Инициализация стеклоподъемников

После подключения аккумуляторной батареи необходимо инициализировать функцию защиты от заземления.

Во время выполнения инициализации функция защиты от заземления не работает: Выполните следующие действия для каждого окна.

- Полностью опустите, а затем поднимите стекло — оно будет подниматься на несколько сантиметров при каждом нажатии на клавишу выключателя. Повторите эту операцию до полного закрывания окна,
- продолжайте тянуть клавишу еще не менее одной секунды после закрывания окна.

! В случае защемления поднимающимся стеклом немедленно включите обратный ход, нажав на соответствующую клавишу. Если водитель управляет переключателями электрических стеклоподъемников со стороны пассажиров, он должен следить за тем, чтобы в этот момент ничто не препятствовало свободному движению стекла вверх.

Водитель обязан следить за тем, чтобы пассажиры правильно пользовались электрическими стеклоподъемниками. Особое внимание необходимо уделять, если электрическими стеклоподъемниками управляют дети.

Обеспечьте безопасность пассажиров или других лиц при закрывании окон электронным ключом или дистанционным ключом-пультом.

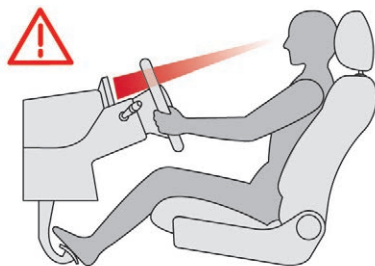
Передние сиденья

Правильная посадка при вождении

! По соображениям безопасности, регулировку сидений следует осуществлять только на неподвижном автомобиле.

Перед отправлением в поездку выполните следующие регулировки, чтобы обеспечить максимально эргономичное положение:

- высоту подголовника,
- наклон спинки,
- высоту подушки сиденья,
- продольное положение сиденья,
- высоту и вылет рулевого колеса,
- наружные и внутреннее зеркала заднего вида.



! Отрегулировав все это, убедитесь, что с сиденья водителя хорошо просматривается приборная панель.

! Перед тем как отодвинуть кресло назад, убедитесь, что на всем пути перемещения сиденья отсутствуют препятствия. Иначе находящиеся сзади пассажиры могут оказаться зажаты или сиденье невозможно будет отодвинуть из-за сложенных за ним на полу громоздких предметов.

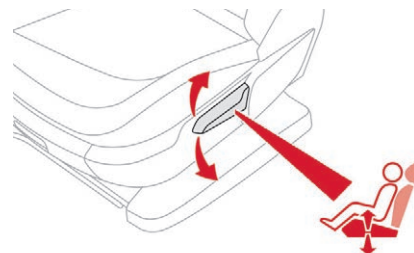
Ручные регулировки

Продольное положение



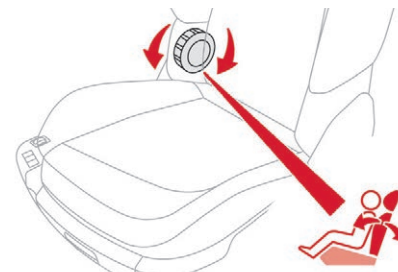
☞ Поднимите рычаг блокировки и сдвиньте сиденье вперед или назад. Когда ваше сиденье находится в правильном положении, слегка потяните его вперед и назад без использования ручки, чтобы убедиться в надлежащей фиксации сиденья.

Высота сиденья



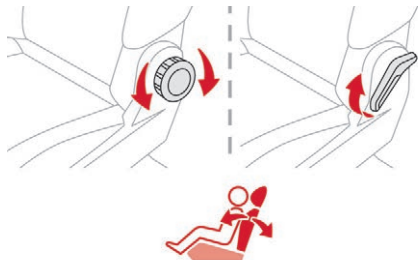
☞ Потяните за ручку вверх или нажмите вниз столько раз, сколько понадобится, чтобы привести сиденье в удобное положение.

Наклон спинки сиденья водителя



☞ Вращая ручку регулятора, отрегулируйте положение спинки.

Наклон спинки сиденья пассажира



- ☞ Потяните ручку вверх или поверните поворотный регулятор, чтобы отрегулировать спинку.

Когда будет обеспечен правильный наклон спинки, отпустите ручку.

! Чтобы не допустить внезапного складывания спинки вперед, при перемещении ручки придерживайте ее спиной или рукой.

Спинка сиденья переднего пассажира в положении «столик»



! Убедитесь, что перемещению сиденья ничто не мешает — ни сверху, ни снизу.

- ☞ Опустите подголовник в нижнее положение, поднимите подлокотник, сложите столик на задней стороне сиденья.
- ☞ Потяните ручку вверх до упора и опустите спинку вперед.

Чтобы вернуть нормальное положение, отведите спинку назад вплоть до фиксации.

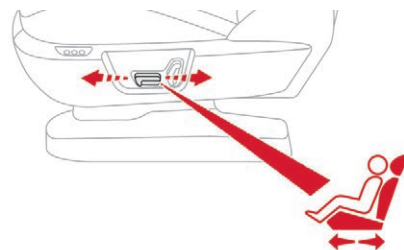
Это положение в сочетании с аналогичным положением задних сидений позволяет вам перевозить длинные предметы внутри автомобиля.

! В этом положении спинка может выдерживать нагрузку до 30 кг.

Настройка зеркал с электрическим приводом

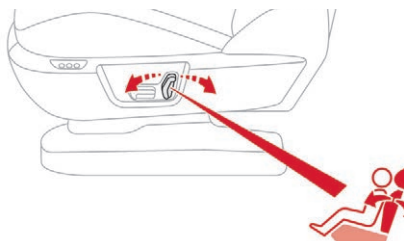
i Чтобы не разряжать аккумуляторную батарею, осуществляйте эти регулировки при работающем двигателе.

Продольная регулировка (сиденье водителя)



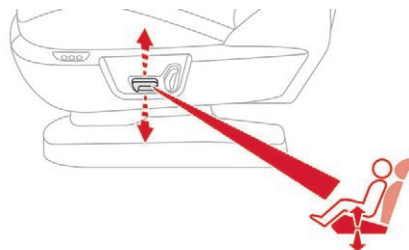
- ☞ Сдвиньте ручку регулятора вперед или назад в зависимости от желаемого направления перемещения сиденья.

Наклон спинки сиденья



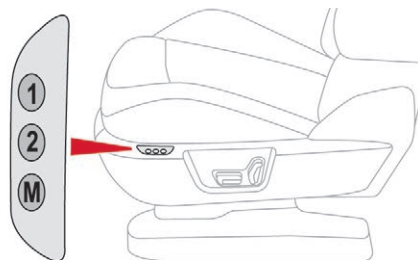
- ☞ Переместите ручку регулятора вперед или назад и установите удобный наклон спинки.

Высота и наклон подушки сиденья



- ☞ Поднимите или опустите задний конец ручки регулятора, чтобы отрегулировать сиденье по высоте.
- ☞ Откиньте переднюю часть регулятора вверх или вниз, чтобы установить нужный наклон подушки.

Запоминание настроек водительского сиденья



Система хранит в памяти электрические настройки сиденья водителя.

При помощи клавиш, расположенных сбоку сиденья, в память вносятся и затем используются два положения сиденья.

Внесение настроек в память при помощи кнопок M/1/2

- ☞ Включите зажигание.
- ☞ Отрегулируйте свое сиденье.
- ☞ Нажмите на клавишу **M**, а затем, по истечении четырех секунд, нажмите на клавишу **1** или **2**.

Внесение настроек в память подтверждается звуковым сигналом.

При внесении в память новых настроек предыдущие автоматически аннулируются.

Восстановление настроек

- ☞ При включенном зажигании или работающем двигателе, нажмите на клавишу **1** или **2** и сиденье займет соответствующее положение, внесенное в память.

Завершение настройки подтверждается звуковым сигналом.

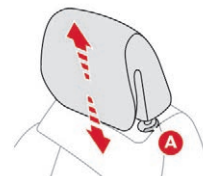
Вы можете прервать текущее движение нажатием кнопки **M**, **1** или **2** или воспользовавшись органами управления сиденьем.

Во время движения автомобиля изменить положение сиденья невозможно.

По истечении 45 секунд после выключения зажигания функция настройки положения сиденья отключается.

Дополнительные регулировки

Высота подголовника



- ☞ Чтобы его поднять, потяните подголовник вверх.
- ☞ Чтобы опустить его, нажмите одновременно на фиксатор **A** и на подголовник.

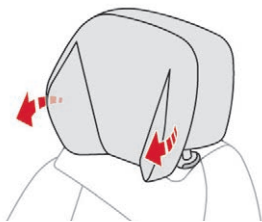
Подголовник имеет направляющие стержни с зубчатыми прорезями-фиксаторами, которые препятствуют его самопроизвольному опусканию (устройство безопасности на случай аварии).

i При правильной регулировке верхний край подголовника должен находиться на уровне макушки головы.

Снятие подголовника

- ☞ Чтобы его снять, нажмите на фиксатор **A** и потяните кверху.
- ☞ Чтобы установить его на место, вставьте стержни подголовника в отверстия строго параллельно вертикальной плоскости спинки и одновременно нажмите на фиксатор **A**.

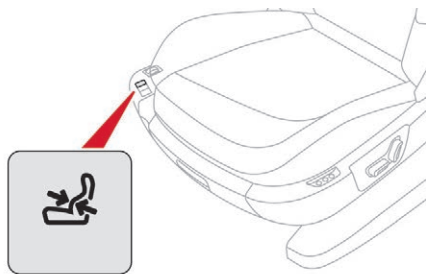
Расслабляющие подголовники



В зависимости от комплектации вы можете сложить боковины подголовников для обеспечения более высокого комфорта.

! Не водите автомобиль со снятыми подголовниками, они всегда должны быть установлены и правильно отрегулированы.

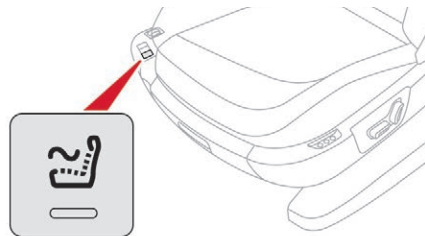
Электрическая регулировка поясничной опоры



☞ Нажав на регулятор, установите желаемое положение поясничного валика.

Функция массажа

Включение/отключение



☞ Нажмите на эту кнопку. При этом загорается ее контрольная лампа, и функция «массаж» активируется на 1 час.

На протяжении этого времени происходит 6 циклов массажа по 10 минут каждый (6 минут — работа, затем — 4-минутная пауза). Час спустя, функция выключается, и контрольная лампа гаснет.

Чтобы выключить массаж, нажмите на кнопку — ее контрольная лампа погаснет.

Данная функция обеспечивает массаж поясничной зоны для передних сидений; работает только при включенном двигателе и режиме STOP системы «стоп-старт».

Настройка интенсивности массажа

☞ Нажмите кнопку и выберите один из уровней интенсивности предложенного массажа.

Электрические подставки для ног

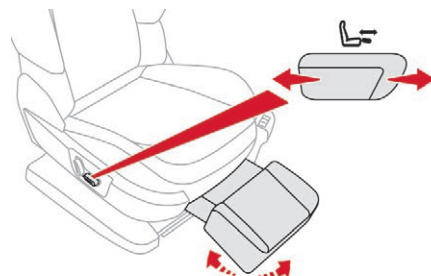
Пассажирские сиденья с ручными регуляторами



☞ Нажмите на передний или задний край регулятора, чтобы увеличить или уменьшить подставки для ног.

Движение остановится, как только вы отпустите выключатель.

Пассажирское сиденье с электроприводом регулировки

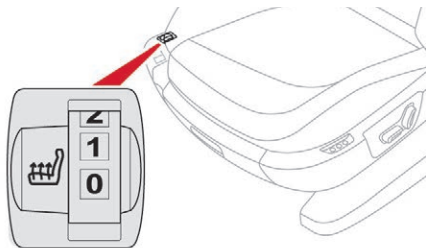


- ☞ Сдвиньте ручку регулятора вперед или назад в зависимости от желаемого направления перемещения подставки для ног.

Движение остановится, как только вы отпустите выключатель.

- ❗ Перед управлением подставкой для ног убедитесь в отсутствии препятствий.

Сиденья с подогревом



- ☞ Пользуйтесь регулятором для включения и регулирования подогрева:

- 0: Выключен.
- 1: Слабый.
- 2: Средний.
- 3: Сильный.

Подогрев работает при запущенном двигателе, при этом сиденья можно подогревать раздельно.



Не включайте подогрев, когда сиденье не занято. Уменьшите интенсивность подогрева, как только это станет возможным. Когда температура сиденья и воздуха в салоне достигнет достаточного уровня, систему можно отключить; снижение потребления электроэнергии снижает расход топлива.

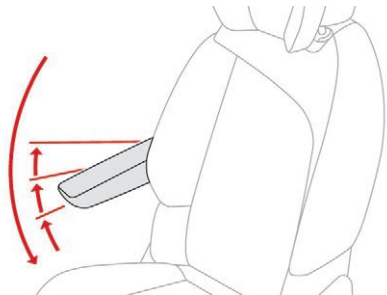


Продолжительный подогрев сиденья на максимуме не рекомендуется для людей с чувствительной кожей. Люди с нарушенным восприятием тепла (например, вследствие заболевания или приема медикаментов) могут получить ожог. Система может перегреться в случае использования теплоизолирующих материалов — подушек или чехлов. Не используйте эту функцию в следующих случаях:

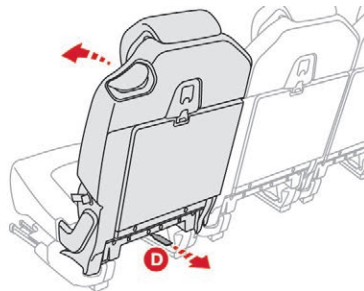
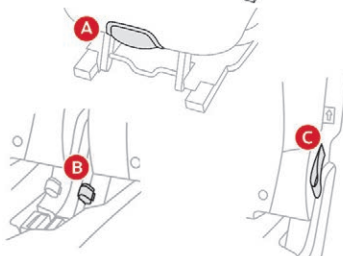
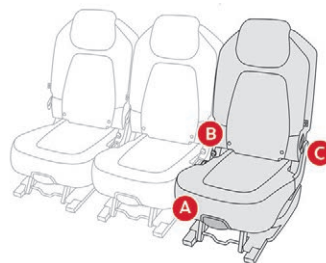
- на вас влажная одежда,
 - на сиденье установлено детское кресло.
- Для поддержания целостности нагревательного элемента:
- не кладите тяжелые предметы на сиденье,
 - не нажимайте на сиденье коленом и не становитесь на него,
 - не кладите острые предметы на сиденье,
 - не проливайте жидкости на сиденье.
- Чтобы предотвратить риск короткого замыкания:
- не пользуйтесь жидкостями для чистки сиденья,
 - никогда не включайте подогрев, если сиденье мокрое.

Передний подлокотник

Регулировка высоты



- ☞ Полностью опустите подлокотник.
- ☞ Вновь поднимите его в желаемое положение (нижнее, среднее или верхнее).
- ☞ После поднятия подлокотника в верхнее положение дополнительно приподнимите его, чтобы разблокировать, и переведите в нижнее положение.



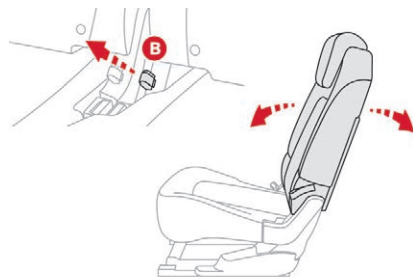
- A. Продольная регулировка: поднимите рычаг.
- B. Регулировка угла наклона: потяните лямку и толкните сиденье назад.
- C. Складывание сиденья: сильно потяните лямку вверх, чтобы разблокировать сиденье.
- D. Складывание сиденья сзади: потяните лямку и затем толкните спинку вперед.

Регулировка в продольном направлении



- ☞ Поднимите рычаг A на передней части подушки сиденья и отрегулируйте сиденье по своему усмотрению.

Положение «Comfort»



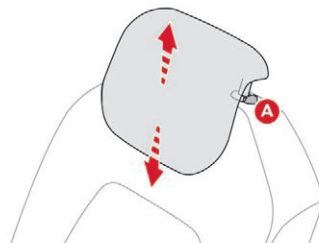
☞ Потяните лямку **В** и толкните сиденье назад. Спинка наклонится и подушка слегка повернется относительно своей оси.

Возврат сиденья в исходное положение

☞ Потяните лямку **В** и толкните сиденье вперед.

! Не позволяйте детям манипулировать сиденьями без присмотра.

Задние подголовники



Задние подголовники являются съемными и имеют два положения:

- верхнее — положение для использования.
- нижнее — положение для хранения.

Чтобы поднять подголовник, потяните его вверх. Чтобы опустить его, нажмите на фиксатор **А** и затем на подголовник.

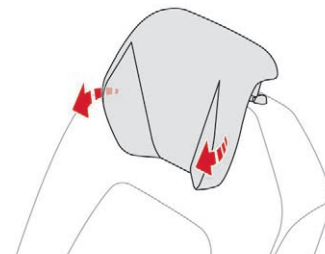
Для снятия:

- переведите подголовник в верхнее положение,
- нажав на фиксатор **А**, потяните подголовник вверх.

Для установки на место:

- вставьте стержни подголовника в отверстия так, чтобы они вошли строго вдоль оси спинки.

Расслабляющие подголовники



В зависимости от комплектации вы можете сложить боковины подголовников для обеспечения более комфортного положения.

! Не водите автомобиль со снятыми подголовниками, они всегда должны быть установлены и правильно отрегулированы.

Плоский пол

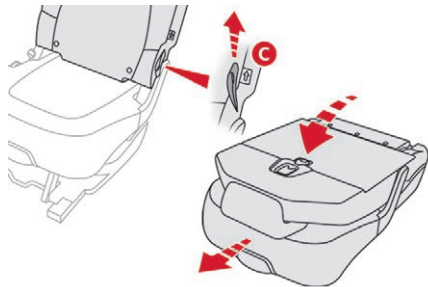


Каждое сиденье складывается до уровня пола для обеспечения необходимого погрузочного пространства в багажнике.

Складывание сиденья

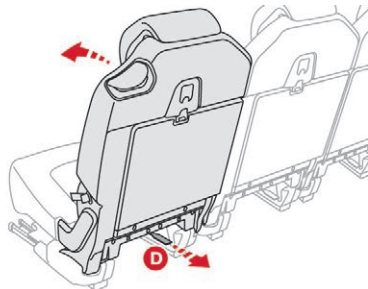
☞ Переведите сиденья в крайнее заднее положение.

Снаружи автомобиля



- ☞ Сильно потяните вверх лямку **С**, как показано стрелкой, чтобы разблокировать сиденье; продолжайте тянуть лямку вплоть до полного складывания сиденья. Слегка толкните спинку вперед, чтобы она опустилась на подушку. Сиденье и подушка сложатся до уровня пола.

Со стороны багажного отделения, например при погрузке



Вы можете сложить сиденье(я) второго ряда напрямую из багажника, сначала сложив сиденья третьего ряда.

- ☞ Потяните лямку **Д**, чтобы разблокировать требуемое сиденье и слегка толкните спинку вперед. Чтобы не допустить повреждения механизма, при приложении чрезмерного усилия лямка **Д** отцепится. Чтобы вновь вернуть систему в рабочее состояние, достаточно прицепить лямку обратно.

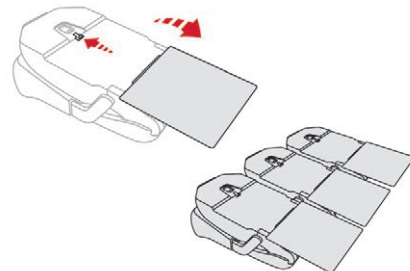
Возврат сиденья на место



- ☞ Если необходимо, распрямите соединительные панели сидений 2-го ряда.
- ☞ Поднимите спинку и толкните ее назад так, чтобы она зафиксировалась.

! Перед выполнением любых операций на задних сиденьях, чтобы избежать повреждения ремней безопасности, убедитесь, что они правильно натянуты. Ремень безопасности центрального сиденья следует убрать в сторону. Закрепите замки трех ремней безопасности на своих точках крепления.

Соединительные панели



В нижней части спинки каждого сиденья предусмотрена соединительная панель, раскладывание которой:

- обеспечивает непрерывное погрузочное пространство в багажнике независимо от положения сидений,
- предотвращает попадание предметов под сиденья 2-го ряда.

! Эти соединительные панели не рассчитаны на нагрузки более 30 кг.

Блокировка/Разблокировка соединительных панелей

- ☞ Перед раскладыванием соединительных панелей убедитесь, что сиденья 2-го ряда перемещены до упора назад.
- ☞ Чтобы разблокировать соединительную панель, сдвиньте защелку вверх.
- ☞ Распрямите соединительную панель, затем сдвиньте защелку вниз, чтобы заблокировать ее.

Доступ к сиденьям третьего ряда



Доступ к сиденьям третьего ряда открывается через боковые сиденья второго ряда.

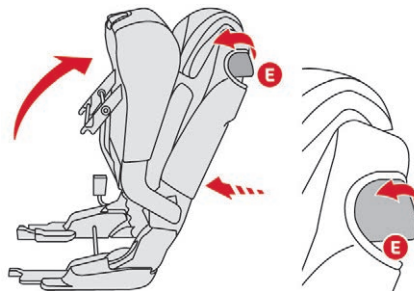


i Перед перемещением сидений убедитесь, что лотки позади сидений переднего ряда правильно убраны.

- ☞ Потяните рычаг **E**. Сиденье разблокируется и подушка поднимается к спинке.
- ☞ Удерживайте рычаг **E**, отжимая его вперед. Сиденье и подушка сдвинутся к переднему сиденью.

За сиденьем образуется свободное пространство, позволяющее пассажирам пройти на сиденье третьего ряда.

Высадка из автомобиля с сидений третьего ряда



- ☞ Поднимите рычаг **E**. Сиденье разблокируется и подушка поднимается к спинке.
- ☞ Толкните спинку, удерживая рычаг **E** в верхнем положении.

Установка сиденья на место снаружи автомобиля, с открытой дверью

Если на сиденьях третьего ряда сидят пассажиры:

- ☞ вручную толкните сиденье до упора назад; сиденье не вернется в крайнее заднее положение, оставляя свободное пространство для ног пассажиров третьего ряда.
- ☞ опустите подушку вплоть до фиксации.

Убедитесь, что ничего не находится на подушке или под подушкой сиденья, которое вы хотите переместить.

! Если эта система выходит из строя (рычаг **E**), пассажиры третьего ряда также могут покинуть автомобиль, сложив спинку сидений второго ряда с помощью лямки **D**. Не позволяйте детям манипулировать сиденьями без присмотра.

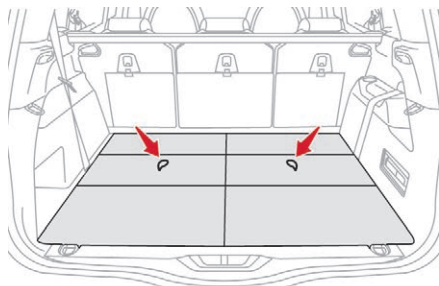
Сиденья третьего ряда

Доски-гармошки

Две жесткие доски-гармошки, встроенные в автомобиль, закрывают два сиденья третьего ряда, когда они находятся в сложенном положении.

Каждая из двух панелей может выдерживать нагрузку до 100 кг.

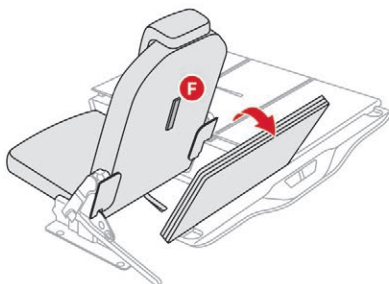
Складывание досок-гармошек



Потяните лямку, 3 части соответствующего сегмента складываются, как гармошка. Когда сиденья третьего ряда выпрямлены, пол-гармошка может быть оставлен:

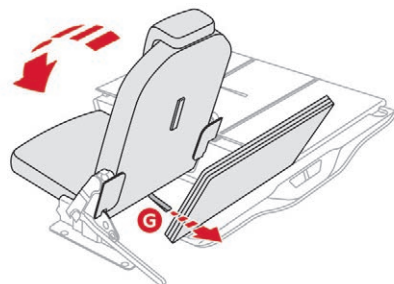
- в горизонтальном положении, позади сидений,
- в вертикальном положении, таким образом освобождая внутреннюю часть сиденья для хранения.

Установка сидений



- ☞ Уберите полку багажного отделения. Для получения дополнительной информации об **Оборудовании и принадлежностях салона**, в частности, о полке багажного отделения, обратитесь к соответствующей рубрике.
- ☞ Выпрямите соединительные панели сидений второго ряда и зафиксируйте их на месте.
- ☞ Сложите доску-гармошку и распрямите ее вертикально.
- ☞ Потяните лямку **F**, расположенную за спинкой сиденья. Спинка откидывается назад, открывая подушку сиденья. Сиденье фиксируется в открытом положении.

Хранение сидений

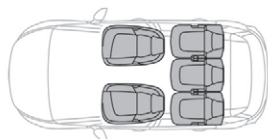


- ☞ Выпрямите соединительные панели сидений второго ряда и зафиксируйте их на месте.
- ☞ Опустите подголовники на спинках.
- ☞ Правильно разместите доску-гармошку вертикально за сиденьем.
- ☞ Убедитесь, что ремни безопасности 3-го ряда сидений правильно пристегнуты, без складок.
- ☞ Потяните лямку **G**, расположенную в нижней части спинки сиденья. Сиденье разблокировано.
- ☞ Затем, слегка толкните спинку вперед. Спинка наклонится и полностью опустится на сиденье. Сиденье в сложенном виде хранится в отведенном для него месте.
- ☞ Закройте сложенные сиденья раздвижными панелями.

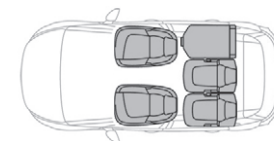
! Прежде чем выполнять любые действия с сиденьями третьего ряда, распрямите соединительные панели сидений второго ряда и зафиксируйте их на месте. Перед обратным складыванием сиденья третьего ряда его спинка должна быть раскрыта и полностью зафиксирована. При складывании сидений третьего ряда не оставляйте ничего на подушках или под ними. При переводе сиденья в положение для хранения не направляйте лямку **G** — опасность защемления пальцев. Не позволяйте детям манипулировать сиденьями без присмотра.

Модульные варианты расстановки сидений

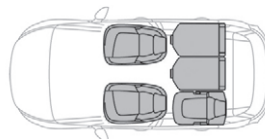
Примеры расстановки



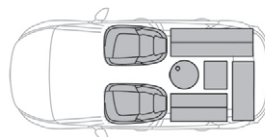
5 мест



4 места

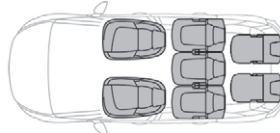


3 места

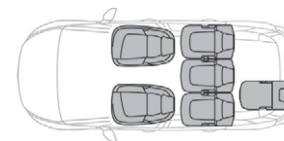


Перевозка предметов

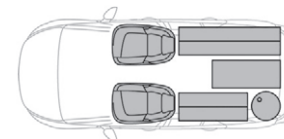
Примеры расстановки



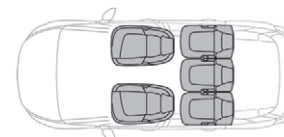
7 мест



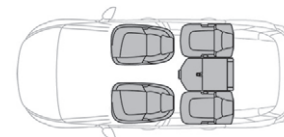
6 мест



Перевозка предметов



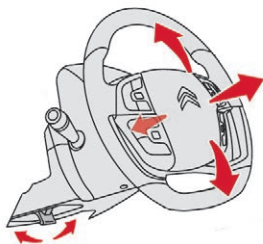
5 мест



4 места

И Для удобной организации пространства вашего салона вы можете по отдельности откинуть все задние сиденья назад и сложить их на пол второго ряда и под пол третьего ряда. Это позволяет обеспечить ровный пол багажного отделения вплоть до спинки передних сидений. Действия с сиденьями следует предпринимать только на неподвижном автомобиле.

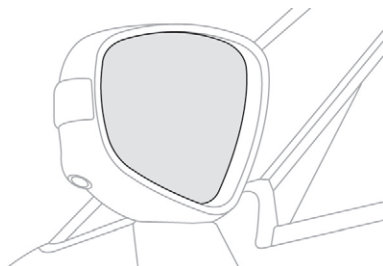
Регулировка положения рулевого колеса



- ☞ На неподвижном автомобиле потяните рычаг, чтобы разблокировать механизм регулировки рулевого колеса.
- ☞ Установите рулевое колесо в удобное для вас положение по высоте и вылету.
- ☞ Опустите рычаг управления для фиксации рулевого колеса.

! По соображениям безопасности, все эти настройки следует осуществлять только на неподвижном автомобиле.

Зеркала заднего вида Наружные зеркала заднего вида



Зеркала настраиваются так, чтобы обеспечивался боковой обзор обстановки сзади при обгоне или при заезде на стоянку. Кроме того, зеркала можно складывать при парковке в тесном месте.

Удаление конденсата и инея



Обогрев наружных зеркал заднего вида включается при работающем двигателе нажатием на выключатель обогрева заднего стекла.

И Дополнительную информацию об удалении конденсата и инея с заднего стекла см. в соответствующем разделе.

Настройка



- ☞ Выберите переключателем **A** левое или правое зеркало заднего вида.
- ☞ Перемещая ручку **B** в четырех направлениях, отрегулируйте положение.
- ☞ Верните переключатель **A** в исходное центральное положение.

! Для обеспечения безопасного вождения боковые зеркала заднего вида следует отрегулировать так, чтобы уменьшить непросматриваемую «слепую зону». Объекты, наблюдаемые в зеркалах заднего вида кажутся более отдаленными, чем они есть на самом деле. Необходимо это учитывать для правильной оценки расстояния до движущихся сзади автомобилей.

Складывание

- ☞ Извне: запирайте автомобиль электронным ключом или с помощью дистанционного ключа-пульта.
- ☞ Из салона: включите зажигание и потяните за ручку **A** из среднего положения назад.

- i** Если зеркала были сложены при помощи ручки **A**, они не станут в рабочее положение при отпирании автомобиля. Для этого нужно вновь потянуть за ручку **A**.

Раскладывание

- ☞ Извне: отпирите автомобиль электронным ключом или с помощью дистанционного ключа-пульта.
- ☞ Из салона: включите зажигание и потяните за ручку **A** из среднего положения назад.

- i** Функцию складывания и открывания зеркал в рабочее положение при помощи пульта дистанционного управления можно отключить, обратившись в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

- i** В случае необходимости зеркала можно сложить вручную.

Автоматический наклон при движении задним ходом

Наклонное положение наружных зеркал заднего вида позволяет водителю лучше видеть проезжую часть при заезде на стоянку задним ходом.

После пуска двигателя, при включении передачи заднего хода зеркала наклоняются.

Они возвращаются в исходное положение:

- через несколько секунд после выключения передачи заднего хода,
- как только скорость движения автомобиля превысит 10 км/ч,
- при выключении двигателя.

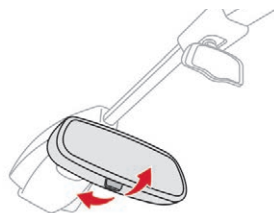
Доступ к этой функции открывается в меню **Вождение** на сенсорном экране.

- ☞ Выберите закладки **«Vehicle settings»**, затем **«Comfort»** и **«Mirror adaptation in reverse»**.

Салонное зеркало заднего вида

Его антибликовая конструкция автоматически затемняет отражение, позволяя водителю избежать ослепления лучами солнца, фарами идущего сзади автомобиля и т. п.

Зеркало с ручной регулировкой



Настройка

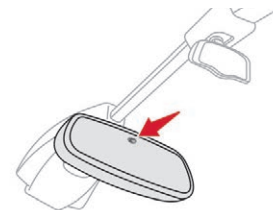
- ☞ Отрегулируйте зеркало так, чтобы обеспечить оптимальную видимость в дневном режиме обзора.

Положение «день»/«ночь»

- ☞ Потяните рычаг, чтобы перевести зеркало в антибликовый режим «ночь».

- ☞ Нажмите на рычаг, чтобы перевести зеркало в нормальный режим «день».

Антибликовое зеркало заднего вида



Внутрисалонное зеркало заднего вида плавно регулируется в режиме день/ночь, используя сигналы датчика освещенности, определяющего яркость расположенного за автомобилем источника света.

- i** Для лучшей видимости при маневрировании зеркало автоматически освещается при включении передачи заднего хода.

Зеркало для наблюдения за детьми



Зеркало для наблюдения за детьми установлено над салонным зеркалом заднего вида. Оно позволяет вам следить за задними пассажирами и облегчить общение между передними и задними пассажирами без изменения настройки салонного зеркала заднего вида и без необходимости оборачиваться. Его можно легко сложить, чтобы избежать ослепления.

Вентиляция

Подача воздуха в салон

Воздух, поступающий в салон, фильтруется и подается в него либо снаружи через расположенный под ветровым стеклом воздухозаборник, либо прогоняется по замкнутому кругу через систему рециркуляции.

Изменение характеристик воздуха

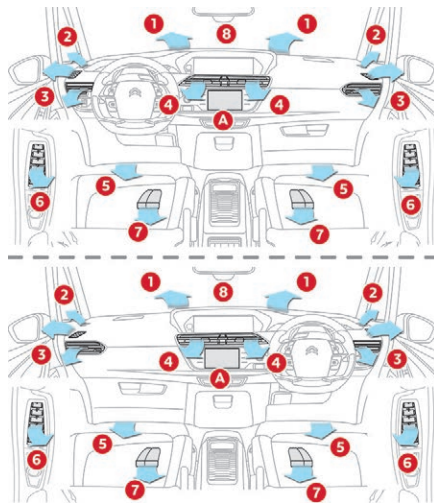
По выбору водителя воздух может подаваться в салон различными путями:

- непосредственно снаружи, минуя системы термообработки,
- проходя через систему подогрева (отопления),
- проходя через системы охлаждения (кондиционирования).

Панель управления

Управление этой системой осуществляется при помощи меню **Кондиционирование воздуха** на сенсорном дисплее **A**. Выключатели обдува/обогрева ветрового и заднего стекол расположены слева от сенсорного дисплея.

Распределение воздуха



1. Сопла обдува ветрового стекла для удаления инея или конденсата.

2. Обдув передних боковых стекол для удаления инея или конденсата.
3. Сопла обдува передних боковых стекол для удаления инея или конденсата. Регулируемые и закрываемые боковые вентиляционные дефлекторы.
4. Регулируемые и закрываемые центральные вентиляционные дефлекторы.
5. Подача воздуха к ногам передних пассажиров.
6. Боковые сопла второго ряда.
7. Подача воздуха к ногам пассажиров второго ряда.
8. Кнопки аварийной световой сигнализации и центрального замка.

Рекомендации по использованию систем вентиляции и кондиционирования воздуха

И Для обеспечения надлежащей работы этих систем рекомендуется соблюдать следующие правила.

- ☞ Чтобы воздушные потоки распределялись по салону равномерно, следите за чистотой наружных воздухозаборных решеток под ветровым стеклом, сопел, вентиляционных решеток и воздуховодов, а также вытяжных каналов, расположенные в багажном отделении.
- ☞ Не закрывайте от света датчик освещенности, расположенный на панели приборов; он работает в системе автоматического кондиционирования воздуха.
- ☞ Чтобы обеспечить долгую и безотказную работу кондиционера воздуха, включайте его хотя бы на 5-10 минут не реже одного-двух раз в месяц.
- ☞ Следите за тем, чтобы фильтр салона находился в хорошем состоянии и регулярно заменяйте его. Рекомендуется отдать предпочтение салонному фильтру комбинированного типа. В его конструкции имеется присадка с активными компонентами, предназначенными для очищения воздуха и поддержания чистоты в салоне (фильтр удаляет всевозможные аллергены, устраняет неприятные запахи и препятствует оседанию жировых пятен).

☞ Кроме того, рекомендуется систематически показывать систему кондиционирования воздуха специалистам в соответствии с предписаниями, приведенными в сервисной книжке технического обслуживания и гарантийного ремонта.

☞ Если кондиционер перестал охлаждать воздух, выключите его и обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

В случае буксировки прицепа с максимальной массой на крутом подъеме при высокой температуре окружающего воздуха отключение кондиционера воздуха позволяет снизить нагрузку на двигатель и повысить его тяговые возможности.

Чтобы предотвратить оседание конденсата на стеклах и избежать ухудшения атмосферы в салоне:

- не выключайте вентиляцию надолго во время поездки.
- не включайте рециркуляцию воздуха в салоне надолго.



Если в результате длительного пребывания на солнце температура в салоне автомобиля остается слишком высокой, вначале проветрите его в течение нескольких секунд. Установите регулятор подачи воздуха в режим, достаточный для быстрой замены воздуха в салоне.

3

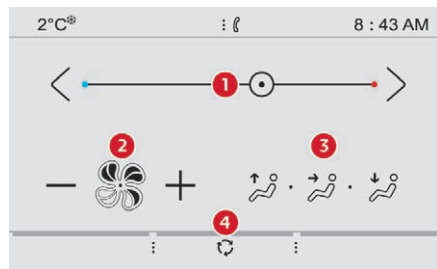
И При работе кондиционера на стоянке происходит естественное выделение водяного конденсата, стекающего под автомобиль.

И Система «стоп-старт»

Система подогрева и система кондиционирования воздуха работают только при запущенном двигателе. Для поддержания комфортного микроклимата можно на время приостановить работу системы «стоп-старт». Дополнительную информацию о системе «стоп-старт» см. в соответствующем разделе.

Подогрев

Система подогрева работает только при запуске двигателя. Чтобы открыть страницу управления системой, нажмите на кнопку меню «Микроклимат».



1. Регулировка температуры воздуха в салоне.
2. Регулировка подачи воздуха в салон.
3. Регулировка распределения воздуха.
4. Подача наружного воздуха/рециркуляция воздуха.

Регулировка температуры

Для регулировки температуры нажмите одну из кнопок со стрелками 1 или переместите ползунок из синей (холодной) зоны в красную зону (горячую).

Регулировка подачи воздуха

Нажмите на одну из кнопок 2 (- or +), чтобы ускорить или замедлить вращение вентилятора.

Символ подачи воздуха (вентилятор) будет постепенно заштриховываться в зависимости от заданной скорости вращения. Уменьшая подачу воздуха до минимума, вы останавливаете вентиляцию салона.

⚠ Старайтесь не выключать систему надолго во время движения — это может вызвать запотевание стекол и ухудшить атмосферу в салоне.

Регулировка распределения воздуха

Распределение потоков воздуха по салону регулируется при помощи кнопок 3.



К ветровому стеклу.



В зону расположения ног.



К центральному и боковым вентиляционным дефлекторам.

Загорание контрольной лампы этой кнопки свидетельствует о подаче воздуха в определенном направлении. Для равномерного распределения воздуха по салону можно пользоваться всеми тремя кнопками одновременно.

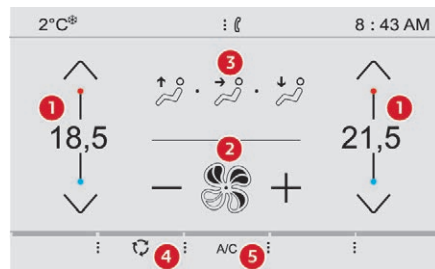
Подача наружного воздуха/рециркуляция воздуха.

Дополнительную информацию о рециркуляции воздуха в салоне см. в соответствующем разделе.

Двухзонный кондиционер с ручными настройками

Система кондиционирования воздуха с ручным управлением работает при запуске двигателя.

Температура воздуха, подаваемого через дефлекторы и вентиляционные решетки, регулируется системой в зависимости от температуры в салоне и заданной настройки. Чтобы открыть страницу управления системой, нажмите на кнопку меню «Микроклимат».



1. Регулировка температуры в зоне водителя/пассажира.
2. Регулировка подачи воздуха в салон.
3. Регулировка распределения воздуха.
4. Подача наружного воздуха/рециркуляция воздуха.
5. Вкл./выкл. кондиционера.

Регулировка температуры

Водитель и передний пассажир могут регулировать температуру воздуха каждый в своей зоне.

☞ Нажмите на одну из стрелок 1, чтобы понизить (синяя зона) или повысить (красная зона) значение температуры.

Величина на дисплее показывает уровень комфорта микроклимата, а не температуру воздуха.

Разность между параметрами регулировок в левой и правой зонах не должна превышать 3.

Регулировка подачи воздуха

☞ Нажмите на одну из кнопок 2 (- or +), чтобы ускорить или замедлить вращение вентилятора.

Символ подачи воздуха (вентилятор) будет постепенно заштриховываться в зависимости от заданной скорости вращения.

Уменьшая подачу воздуха до минимума, вы останавливаете вентиляцию салона.

! Старайтесь не выключать систему надолго во время движения — это может вызвать запотевание стекол и ухудшить атмосферу в салоне.

Регулировка распределения воздуха

Распределение потоков воздуха по салону регулируется при помощи кнопок 3.



К ветровому стеклу.



В зону расположения ног.



К центральному и боковым вентиляционным дефлекторам.

Загорание контрольной лампы этой кнопки свидетельствует о подаче воздуха в определенном направлении.

Для равномерного распределения воздуха по салону можно пользоваться всеми тремя кнопками одновременно.

Подача наружного воздуха/рециркуляция воздуха.

Дополнительную информацию о рециркуляции воздуха в салоне см. в соответствующем разделе.

Вкл./выкл. кондиционера

Кондиционер воздуха предназначен для работы в любое время года, при этом окна салона должны быть закрыты.

Система позволяет:

- в летнее время понизить температуру воздуха в салоне,
- зимой, при температуре выше 3 °C, ускорить удаление конденсата со стекол.

☞ Нажмите на кнопку 5, чтобы включить/отключить систему кондиционирования воздуха.

Если контрольная лампа горит, значит включена система кондиционирования.

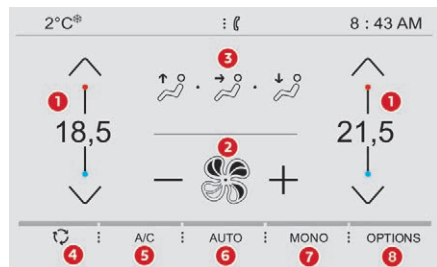
i Кондиционер не работает, если регулятор подачи воздуха выключен.

Чтобы быстрее охладить воздух в салоне, можно на некоторое время включить рециркуляцию. Затем вновь включите подачу наружного воздуха. Выключение кондиционера воздуха может повлечь за собой дискомфортные явления (повышенную влажность в салоне, образование конденсата).

Двухзонный кондиционер с автоматическими настройками

Система кондиционирования воздуха работает при запущенном двигателе, но вентиляцией и соответствующими органами управления можно пользоваться и при включенном зажигании. Работа кондиционера, температура, подача и распределение воздуха в салоне регулируются в автоматическом режиме.

Нажмите на кнопку меню **Кондиционирование воздуха**, чтобы открыть окно настроек системы кондиционирования воздуха.



1. Регулировка температуры в зоне водителя/пассажира.
2. Регулировка подачи воздуха в салон.
3. Регулировка распределения воздуха.
4. Подача наружного воздуха/рециркуляция воздуха.
5. Вкл./выкл. кондиционера.
6. Автоматический режим.
7. Режим «Моно».
8. Доступ к странице второго уровня.

Регулировка температуры

Водитель и передний пассажир могут регулировать температуру воздуха каждый в своей зоне.

- Нажмите на одну из стрелок **1**, чтобы понизить (синяя зона) или повысить (красная зона) значение температуры.

Величина на дисплее показывает уровень комфорта микроклимата, а не температуру воздуха.

Разность между параметрами регулировок в левой и правой зонах не должна превышать 3.

Регулировка подачи воздуха

- Нажмите на одну из кнопок **2** (- or +), чтобы ускорить или замедлить вращение вентилятора.

Символ подачи воздуха (вентилятор) будет постепенно заштриховываться в зависимости от заданной скорости вращения.

Уменьшая подачу воздуха до минимума, вы останавливаете вентиляцию салона.

При этом отображаются следующие символы «- -».

! Старайтесь не выключать систему надолго во время движения — это может вызвать образование конденсата и ухудшить воздух в салоне!

Регулировка распределения воздуха

Распределение потоков воздуха по салону регулируется при помощи кнопок **3**.



К ветровому стеклу.



В зону расположения ног.



К центральным и боковым вентиляционным дефлекторам.

Горящая в кнопке контрольная лампа свидетельствует о подаче воздуха в указанном направлении.

В режиме AUTO три кнопки не активны.

Подача наружного воздуха/ рециркуляция воздуха

Дополнительную информацию о рециркуляции воздуха в салоне см. в соответствующем разделе.

Вкл./выкл. кондиционера

Кондиционер воздуха предназначен для работы в любое время года, при этом окна салона должны быть закрыты.

Система позволяет:

- в летнее время понизить температуру воздуха в салоне,

- зимой, при температуре выше 3 °C, ускорить удаление конденсата со стекол.

- ☞ Нажмите на кнопку **5**, чтобы включить/отключить систему кондиционирования воздуха.

Если контрольная лампа горит, значит включена система кондиционирования.

И Кондиционер не работает, если регулятор подачи воздуха выключен. Чтобы быстрее охладить воздух в салоне, можно на некоторое время включить рециркуляцию. Затем вновь включите подачу наружного воздуха. Выключение кондиционера воздуха может повлечь за собой дискомфортные явления (повышенную влажность в салоне, образование конденсата).

Автоматическое поддержание комфортного микроклимата

- ☞ Нажмите на кнопку **AUTO 6**, чтобы включить или выключить автоматическую работу кондиционера.

Кондиционер работает в автоматическом режиме: в зависимости от заданного вами уровня комфортности микроклимата система будет поддерживать на оптимальном уровне температуру, подачу и распределение воздуха в салоне.

- ☞ Нажатием кнопки **8 ОПЦИИ** перейдите на вложенную страницу, чтобы настроить автоматическую программу обеспечения комфорта, выбрав один из доступных режимов.



☞ Чтобы изменить текущую настройку, несколько раз подряд нажмите кнопку, выбрав нужный режим:

«**Мягкий**»: обеспечивает спокойную атмосферу и тихую работу, ограничивая при этом подачу воздуха.

«**Обычный**»: наилучший компромисс между комфортной температурой и шумом (настройка по умолчанию).

«**Быстрый**»: мощная и эффективная подача воздуха.

Эта настройка относится только к работе в режиме AUTO. Тем не менее после выключения режима AUTO сохранится последняя выбранная настройка.

Смена настройки не ведет к автоматическому включению режима AUTO, если он выключен.

И В холодную погоду и когда двигатель не прогрет, чтобы достичь комфортного климата, подача воздуха будет нарастать постепенно вплоть до достижения заданного уровня микроклимата. Если при посадке в автомобиль обнаружится, что температура воздуха в его салоне намного ниже или выше установленной комфортной настройки, не пытайтесь изменить ее регулятором для более быстрого достижения комфортной температуры. Система как можно быстрее скорректирует разницу температур автоматически.

Вы всегда можете выбрать настройки вручную. В этом случае автоматическое поддержание комфортного микроклимата выключается.

- ☞ Вновь нажмите кнопку **AUTO 6** для повторного включения режима автоматического поддержания комфорта.

Режим «Моно»

Уровень комфортности микроклимата в зоне пассажира можно выровнять с зоной водителя (режим «монозона»).

- ☞ Нажмите на кнопку **7**, чтобы включить или выключить режим «Моно». Этот режим автоматически отключится, как только пассажир воспользуется своими настройками температуры.

Режим «Сзади»

Этот режим дает пассажирам задних сидений доступ к регулировкам и позволяет:

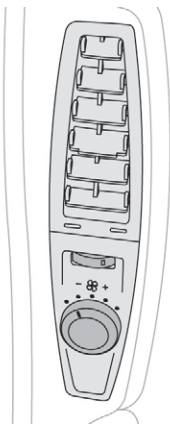
- обеспечить циркуляцию системы кондиционирования через сопла 2-го ряда,
- обеспечить циркуляцию системы кондиционирования через сопла 3-го ряда,

Откройте в окне второго уровня меню **Кондиционирование воздуха**:



- ☞ Нажмите на эту кнопку, чтобы активировать или отключить режим «Сзади».

Настройки для пассажиров 2-го ряда



- ☞ Поверните верхний регулятор, чтобы открыть или закрыть задний вентиляционный дефлектор.
- ☞ Поверните нижний регулятор, чтобы уменьшить (влево) или увеличить (вправо) подачу воздуха в салон.

Настройки для пассажиров третьего ряда



- ☞ Нажмите на заслонку вентиляционного дефлектора.
- ☞ Отрегулируйте подачу воздуха из обоих дефлекторов, используя поворотный регулятор с четырьмя положениями (выкл., низкая, средняя, высокая).
- ☞ Направьте вентиляционный дефлектор, повернув заслонку.

Работа вентиляции при «включенном зажигании»

При включенном зажигании можно включить систему вентиляции и открыть меню **Кондиционирование воздуха** для регулировки потока воздуха и распределения воздуха в салоне. Эти возможности доступны всего несколько минут — в зависимости от степени заряженности аккумуляторной батареи автомобиля.

При этом кондиционер воздуха включить невозможно.

Для обогрева салона можно воспользоваться остаточным теплом двигателя, для этого используйте кнопки регулятора температуры.

Рециркуляция воздуха

Подача на ружного воздуха позволяет избежать оседание конденсата и удаляет его с ветрового и боковых стекол.

Рециркуляция воздуха в салоне позволяет изолировать салон от наружных неприятных запахов и дыма.

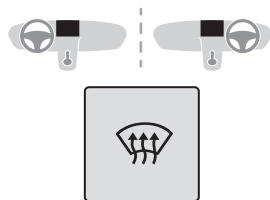
i При необходимости этой функцией также можно воспользоваться для ускорения обогрева или охлаждения салона.

- ☞ Нажмите на кнопку 4, чтобы включить рециркуляцию воздуха или открыть поступление наружного воздуха.

Если контрольная лампа горит, это значит, что включена рециркуляция воздуха, а подача наружного воздуха прекращена.

! Старайтесь не включать систему рециркуляции надолго во избежание запотевания стекол и ухудшения атмосферы в салоне!

Удаление конденсата и инея с передних стекол



Вкл./выкл.

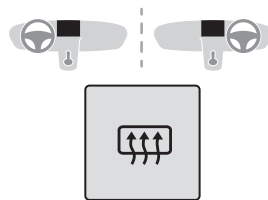
- Нажмите эту кнопку, чтобы ускорить удаление конденсата или инея с ветрового и боковых стекол. При этом в кнопке загорится контрольная лампа.

Система автоматически управляет работой кондиционера (в зависимости от комплектации), количеством, подачей и распределением воздуха и оптимизирует потоки, подаваемые на ветровое и боковые стекла.

- Для отключения повторно нажмите эту кнопку. Контрольная лампа погаснет.

На автомобилях с системой «стоп-старт» режим STOP отключается на время работы системы удаления конденсата со стекол.

Удаление инея и конденсата с заднего стекла



Вкл./выкл.

- Нажмите на эту кнопку, чтобы включить обогрев заднего стекла и, в зависимости от комплектации автомобиля, – наружных зеркал заднего вида. При этом загорится контрольная лампа.

Обогрев выключается автоматически, чтобы не допускать перерасхода электроэнергии.

- Обогрев можно выключить до того, как он отключится автоматически, нажав для этого еще раз на эту кнопку. При этом контрольная лампа кнопки погаснет.



Выключайте обогрев стекла и зеркал, как только необходимость в нем отпадет, так как снижение расхода электроэнергии ведет к экономии топлива.

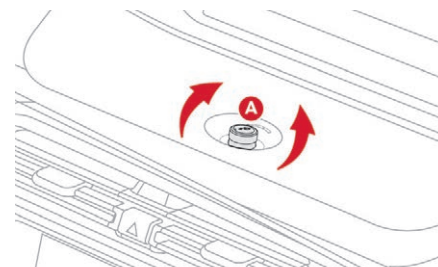
Функция удаления инея и конденсата с заднего стекла включается только при работающем двигателе.

Ароматизатор воздуха

Обеспечивает распыление ароматизатора в салоне из центральных вентиляционных дефлекторов.

Ароматизатор установлен с пустым картриджем на момент поставки автомобиля. Поэтому перед использованием необходимо установить картридж.

Регулировка потока

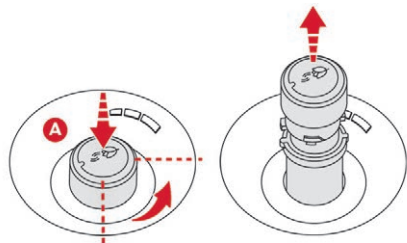


- Вращайте ручку А для настройки (влево для уменьшения, вправо для усиления) или прекращения (влево до упора) потока ароматизатора.

Центральные вентиляционные дефлекторы должны быть открыты.

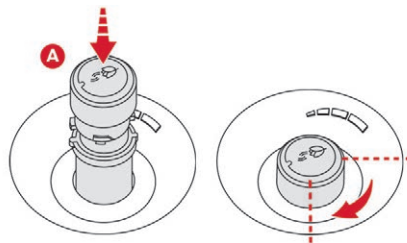
i Средний расход картриджа составляет 3 месяца в случае использования в течение одного часа в день.

Снятие ароматизатора



- ☞ Нажмите на ручку **A**, поворачивая ее на четверть влево до конца.
- ☞ Извлеките ароматизатор из панели приборов.
- ☞ Замените картридж (см. «Замена картриджа»).

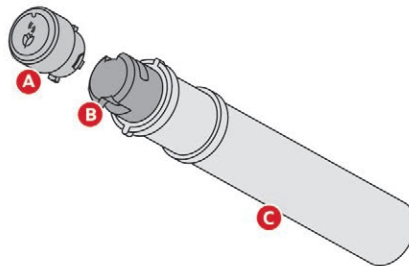
Установка ароматизатора



После установки или замены картриджа:

- ☞ установите ароматизатор в соответствующий корпус,
- ☞ поверните его на четверть оборота вправо.

Замена картриджа

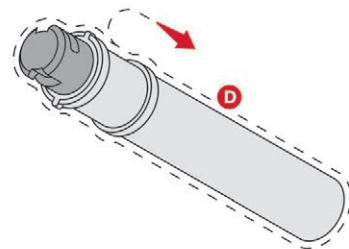


Сменный картридж ароматизатора состоит из элемента **B** и герметичного футляра **C**.

- ☞ Снимите защитную пленку **D**.
- ☞ Вставьте верхнюю часть картриджа **B** в ручку **A** ароматизатора.
- ☞ Поверните его на четверть оборота для закрепления в ручке и снимите футляр.
- ☞ Установите ароматизатор в гнездо.

Картридж всегда можно заменить другим, а начатые картриджи можно хранить в футлярах, в которых они продаются.

Ручка ароматизатора

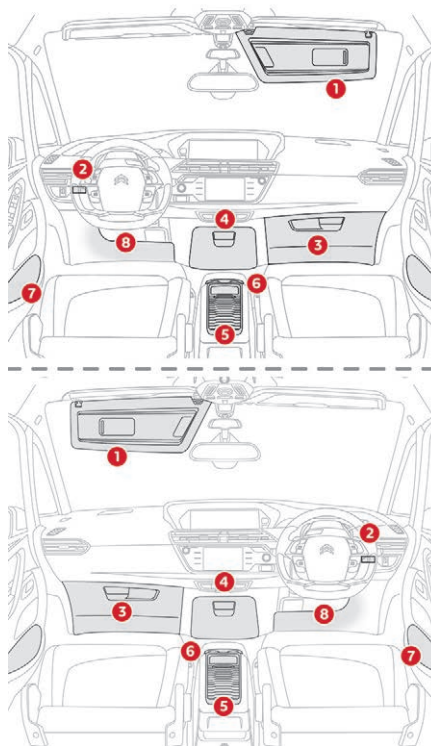


Ручка регулятора ароматизатора **A** - деталь, не связанная с картриджем. Картриджи поставляются без ручки **A**.

Ручку ароматизатора **A** можно установить на панели управления, только надев на картридж. Поэтому ручку **A** нужно сохранять вместе с картриджем.

Сменные картриджи, в зависимости от страны, можно найти на Интернет-сайте или в торговой-сервисной сети CITROËN, а также в любом специализированном техцентре. Место для хранения картриджей и крышек отведено в перчаточном ящике.

! По соображениям безопасности, пользуйтесь только предназначенными для системы картриджами. Сохраняйте герметичные футляры для хранения сменных картриджей. Не пытайтесь заправлять или разбирать картриджи. Храните их в местах, недоступных для детей и животных. Избегайте попадания на кожу или в глаза. В случае проглатывания, обратитесь к врачу и покажите ему упаковку или этикетку ароматизатора. Не устанавливайте или не снимайте картридж во время вождения.

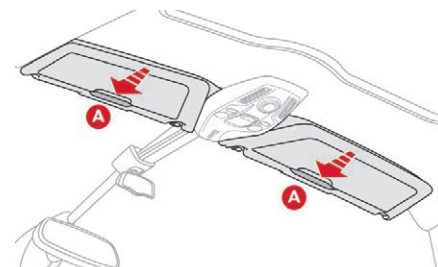


1. Противосолнечный козырек.
2. Держатель для квитанций.
3. Перчаточный ящик.
4. Центральный ящик. Включает в себя электрические розетки и аудиоразъемы.
5. Высокая консоль с закрытым вещевым отделением, низкая консоль или съемная консоль.
6. Подстаканник.
7. Дверные карманы.
8. Вещевое отделение под рулевым колесом. (Бортовая документация).

3

Сдвижные противосолнечные козырьки

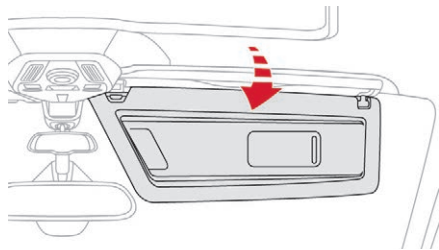
Сдвижные шторки



Сдвижные шторки могут защитить вас от яркого света и солнечных лучей. Их можно отрегулировать вручную.

- ☞ Переместите шторку в нужное положение, нажав на зону А.

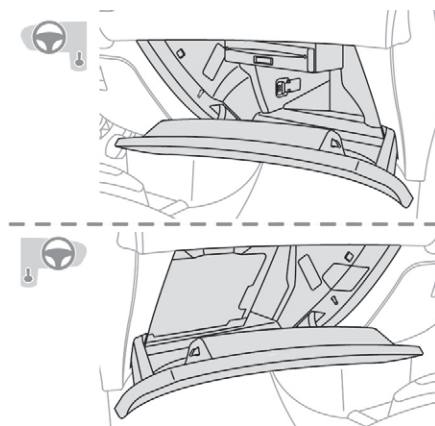
Кронштейны противосолнечных козырьков



Шторки продолжены противосолнечными козырьками. Откиньте козырек вниз, чтобы избежать ослепления встречным светом. Если солнце ослепляет сбоку, выньте козырек из центрального кронштейна и поверните в сторону. На козырьках имеются фиксаторы для крепления по центру при сворачивании шторки. Чтобы вытянуть или установить на место козырек, установите его вертикально.

! Не прикрепляйте и не подвешивайте тяжелые предметы на рейлинги солнцезащитных шторок.

Перчаточный ящик



В зависимости от комплектации ящик может быть оборудован CD-проигрывателем.

☞ Чтобы открыть перчаточный ящик, поднимите ручку.

При открывании крышки в ящике загорается подсветка.

Для охлаждения имеется перекрываемое сопло, которое можно закрыть вручную.

Оно непосредственно связано с системой кондиционирования воздуха автомобиля. Свежий воздух в него подается с учетом параметров, установленных для салона.

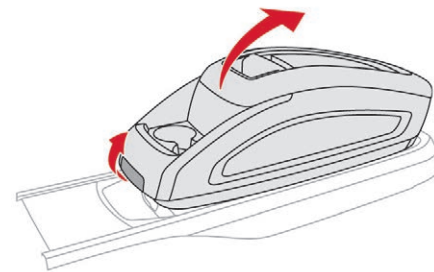
Охлаждение перчаточного ящика включается только при работающих двигателе и системе кондиционирования воздуха.

Переносная консоль

Переносная консоль — это съемный вещевой отсек, закрепленный в нижней части центральной консоли.

Она включает в себя сдвижную панель, открытое вещевое отделение и два подстаканника.

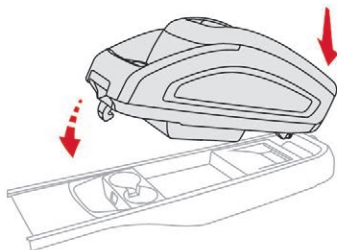
Извлечение переносной консоли



- ☞ Поднимите ручку разблокировки, расположенную перед консолью.
- ☞ Одной рукой поднимите переднюю часть консоли.
- ☞ Другой рукой возьмитесь за заднюю часть, чтобы высвободить переносную консоль.

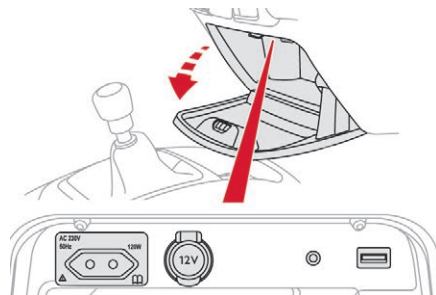
! Если она не зафиксирована на своем креплении, ее следует хранить в багажнике. При резком торможении или столкновении она может превратиться в стремительно летящий «снаряд».

Установка переносной консоли на место



- ☞ Выполните действия в обратном порядке. Убедитесь, что консоль надежно зафиксирована.

Центральный ящик

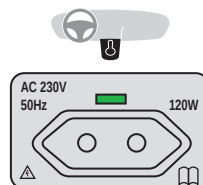


- ☞ Потяните за ручку и опустите крышку, чтобы открыть центральный ящик. После открытия в нем загорится подсветка.

Отключите подсветку, нажав на кнопку сверху. В зависимости от комплектации, это может быть:

- 1 розетка x 230 В,
- 1 розетка x 12 В,
- 1 x вход USB,
- 1 штекерный разъем.

Розетка 230 В/50 Гц



Розетка 230 В/50 Гц (максимальная мощность: 120 Вт) установлена в центральном вещевом отделении.

Чтобы воспользоваться розеткой:

- ☞ откройте центральное вещевое отделение,
- ☞ убедитесь, что зеленая контрольная лампа горит,
- ☞ Подключите мультимедийное устройство или другие электрические устройства (зарядное устройство телефона, портативный компьютер, CD-DVD-плеер, подогреватель детского питания и т. п.).

Розетка работает при работающем двигателе, а также в режиме STOP системы «стоп-старт».

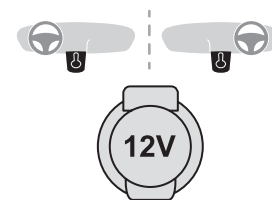
При нарушениях в работе розетки зеленая контрольная лампа мигает.

Для проверки обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

! Не подключайте более одного устройства к розетке (не используйте удлинители или раздвоители). Подключаемые устройства должны иметь класс защиты II (он указан на электроприборе). Не пользуйтесь устройствами в металлическом корпусе (например, электрической бритвой и т. д.). По соображениям безопасности, при слишком высоком потреблении электроэнергии и в целях обеспечения нормального функционирования бортовой электросети (в особых климатических условиях, при перегруженности электрической цепи и т.п.), работа розетки может приостанавливаться; при этом ее зеленая контрольная лампа гаснет.

3

Разъем 12 В

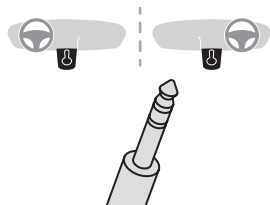


- ☞ Для подключения приборов с рабочим напряжением 12 В (макс. мощность: 120 Вт) откройте заглушку и вставьте штекер прибора.

! Помните о максимальной мощности розетки (в противном случае возможно повреждение подключаемого устройства).

! При включении электрического устройства, не сертифицированного компанией Automobiles CITROËN, например зарядного устройства с разъемом USB, в работе бортовых электрических систем и приборов (радиоприемника, видеодисплеев) могут возникать помехи.

Разъем JACK

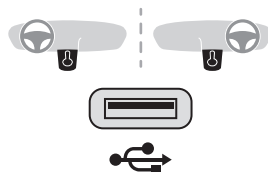


Для подключения переносных устройств, чтобы вы могли прослушивать ваши аудиофайлы через динамики автомобиля.

Управление файлами осуществляется с переносного устройства.

i Дополнительную информацию о функции «Аудиосистема и телематика» и использовании ее оборудования см. в соответствующей рубрике.

USB-порт



USB-порт расположен на центральной консоли. К нему можно подсоединить внешнее устройство или флеш-карту USB.

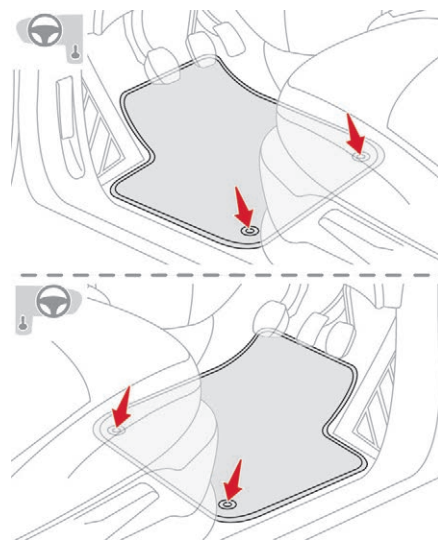
Считываемые аудиофайлы передаются на аудиосистему и прослушиваются через бортовые динамики.

Файлами можно управлять с помощью переключателей, расположенных на руле, или с помощью элементов управления на сенсорном экране.

i Внешнее устройство, подключенное к USB-порту, автоматически подзаряжается. Если ток, потребляемый переносным устройством, превышает параметры тока бортовой системы, об этом появится сообщение.

Коврики

Установка



Для первой укладки коврика со стороны водителя используйте только те фиксаторы, которые приложены к нему в комплекте. Остальные коврики просто укладываются на пол.

Снятие

Чтобы снять напольный коврик водителя:

- ☞ отведите сиденье в крайнее заднее положение,
- ☞ высвободите фиксаторы,
- ☞ снимите коврик.

Установка

Чтобы уложить коврик водителя:

- ☞ правильно положите коврик,
- ☞ снова установите фиксаторы, нажав на них,
- ☞ убедитесь, что коврик закреплен правильно.

! Чтобы исключить помехи, препятствующие свободному перемещению педалей:

- используйте только ту модель коврика, которая в точности становится на имеющиеся в автомобиле фиксаторы; эти фиксаторы следует использовать в обязательном порядке,
- никогда не кладите под ноги несколько ковриков, уложенных один на другой.

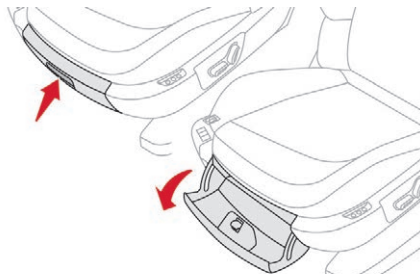
Коврик, не сертифицированный компанией «Автомобили CITROËN», может стеснять доступ к педалям и мешать работе регулятора/ограничителя скорости.

Коврики, сертифицированные CITROËN, крепятся на двух фиксаторах под сиденьем.

Ящики для хранения

В зависимости от модификации под передними сиденьями могут находиться ящики для хранения предметов.

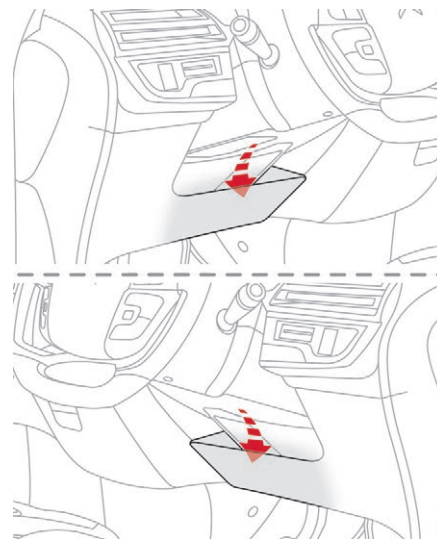
Разблокировка



- ☞ Поднимите ручку и опустите крышку ящика для хранения.

! Не кладите в ящики для хранения тяжелые предметы.

Лоток под рулевой колонкой

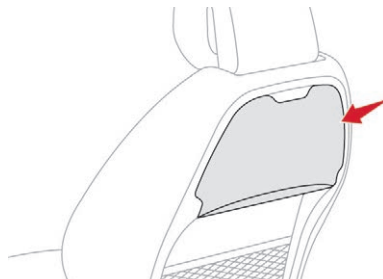


Данный лоток под рулевой колонкой можно использовать для хранения бортовой документации.

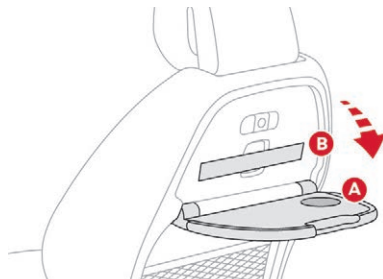
Обустройство задней части салона

Откидные столики

Закрытый столик



Открытый столик

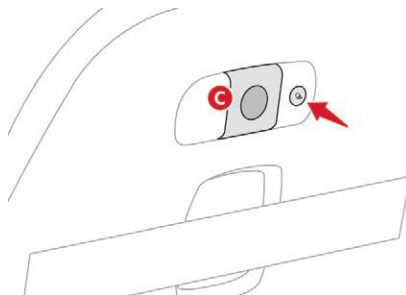


Данные столики в спинкахпереди расположенных сидений включают вдавленную подставку для банок с напитком **A** и лямку для закрепления **B**.

- ☞ Потяните за столик, чтобы опустить.
- ☞ Чтобы опустить столик, потяните вверх для срабатывания механизма блокировки.

В целях безопасности данные столики убираются вниз в случае применения чрезмерного давления.

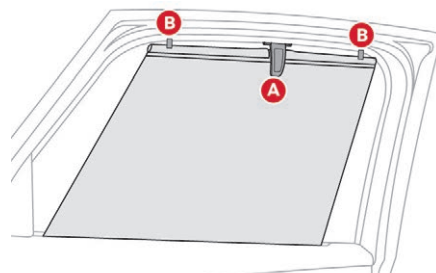
Индивидуальные осветительные приборы



Осветительные приборы **C** можно интегрировать в спинки впереди расположенных сидений, за столиками. Они освещают верхнюю часть столика, не беспокоя других пассажиров. Они доступны только когда столик опущен.

- ☞ Нажмите на кнопку «Вкл./Выкл.», чтобы включить или выключить осветительный прибор.

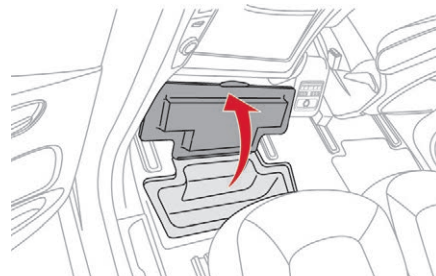
Боковые шторки



Установленные на окнах второго ряда шторки защищают салон от солнца.

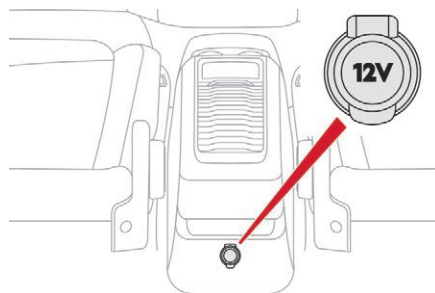
- ☞ Потяните язычок **A** и установите шторку на крючок **B**.

Ящики хранения



В ногах пассажиров под задними сиденьями имеются два ящика хранения. Потяните крышку за вырез, чтобы открыть их.

Электрическая розетка 12 В

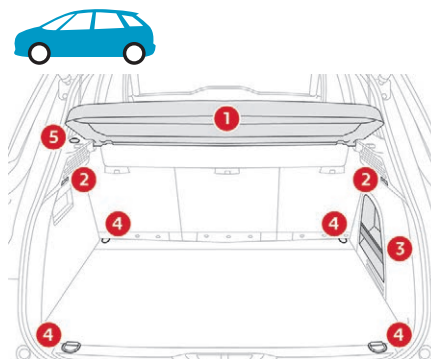


Для подключения приборов с рабочим напряжением 12 В (макс. мощность: 120 Вт) поднимите крышку розетки и вставьте в нее соответствующий штексель прибора.

! Помните о максимальной мощности розетки, чтобы не повредить подключаемый прибор.

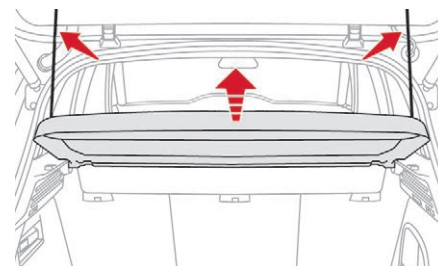
! При включении электрического устройства, не сертифицированного компанией Automobiles CITROËN, например зарядного устройства с разъемом USB, в работе бортовых электрических систем и приборов (радиоприемника, видеодисплеев) могут возникать помехи.

Оборудование багажного отделения



1. Задняя полка (см. на следующей странице)
2. Крючки (см. на следующей странице)
3. Эластичная лента
4. Кольца для крепления грузов и багажа
5. Розетка 12 В (макс. мощность: 120 Вт)

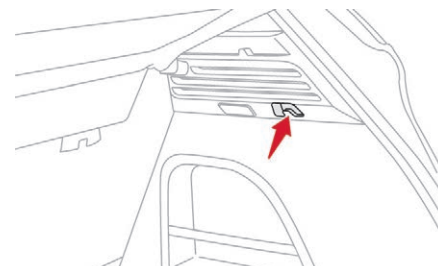
Задняя полка



Чтобы снять полку:

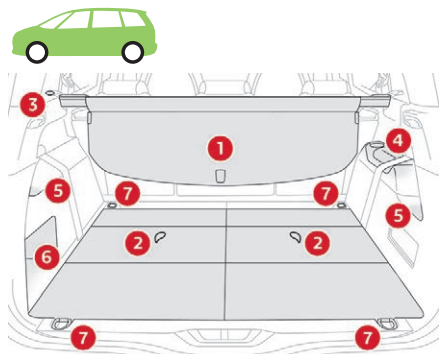
- ☞ отцепите два шнура,
 - ☞ аккуратно поднимите полку и снимите ее.
- Существует несколько способов ее хранения:
- либо поставив на ребро за передними сиденьями,
 - либо уложив плашмя на пол багажника.

Крючки



На крючки можно повесить пакеты для покупок.

Оборудование багажного отделения



1. Полка багажного отделения
2. Пол-гармошка
3. Розетка 12 В (макс. мощность: 120 Вт)
4. Подлокотник с подстаканником и вещевыми карманами
5. Зона для хранения на полке багажного отделения
6. Открытый отсек для хранения
7. Нижние кольца для закрепления груза

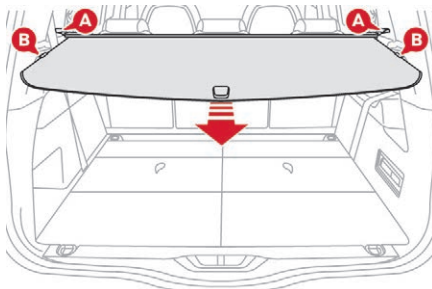
Полка багажного отделения



При 5-местной конфигурации располагается позади второго ряда, когда сиденья третьего ряда сложены.

При 7-местной конфигурации располагается позади сидений третьего ряда.

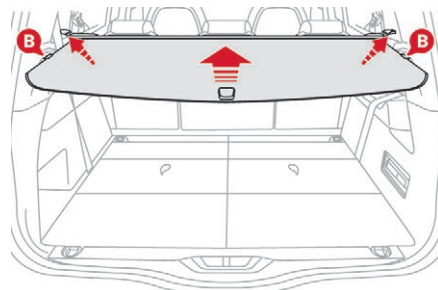
Установка



- ☞ Расположите левый и правый торцы рулона в вырезах А, чтобы подвижная перегородка находилась впереди.
- ☞ Вытяните рулон до стоек багажника.
- ☞ Вставьте направляющие рулона в рельсы на стойках В.

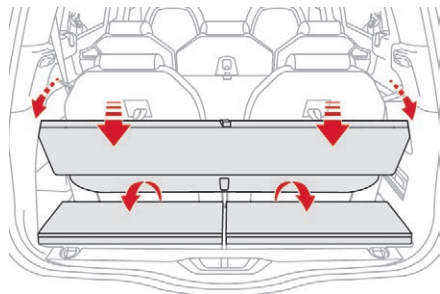
i Подвижная перегородка ограждает пассажиров, когда сиденья второго ряда находятся в сложенном положении.

Снятие



- ☞ Извлеките направляющие перегородки из рельс на стойках В.
- ☞ Придерживайте рулон при его сматывании.
- ☞ Снимите рулон с рулонного кронштейна, нажав на одну из ручек на торцах.

Хранение за сиденьями 3-го ряда

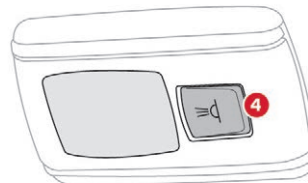
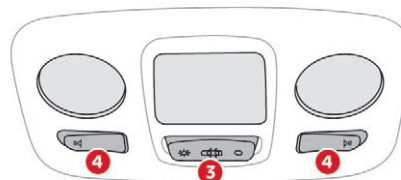
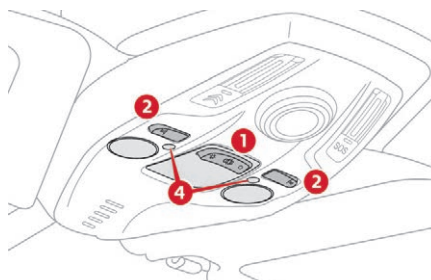


- ☞ Убедитесь, что сиденья 3-го ряда сложены.
 - ☞ Сложите первые две раздвижные панели.
 - ☞ Расположите рулон в пространстве над подлокотником, слегка наклонив его.
 - ☞ Сместите рулон в конечное положение, пока он не зафиксируется в канавках, которые находятся в задней части багажника. Два крепления должны быть направлены вниз.
 - ☞ Разложите сиденья третьего ряда.
- Сложенные раздвижные панели можно хранить в вертикальном и горизонтальном положении.

Для складывания сидений 3-го ряда, когда рулон убран сзади, необходимо поднять раздвижные панели, чтобы получить доступ к элементам разблокировки (красные ламки).

! В случае резкого торможения слетевшие с полки предметы могут превратиться в стремительно летящие «снаряды».

Плафоны



1. Передний плафон общего освещения
2. Передние плафоны индивидуального освещения
3. Задний плафон общего освещения
4. Задние плафоны индивидуального освещения

Передний и задний плафоны



В данном положении происходит постепенное увеличение яркости плафона:

- при отпирании автомобиля,
- при извлечении электронного ключа из замка зажигания,
- при открывании двери,
- при нажатии на пульт дистанционного управления на кнопку определения местонахождения автомобиля.

Включить плафоны на боковых зеркалах заднего вида можно только, если плафон освещения находится в этом положении

Плафон постепенно гаснет:

- при запирании автомобиля,
- при включении зажигания,
- 30 секунд спустя после закрывания последней двери.



Выключен постоянно.



Включен постоянно.

Передние и задние плафоны индивидуального освещения

☞ Включите зажигание и воспользуйтесь соответствующим выключателем.

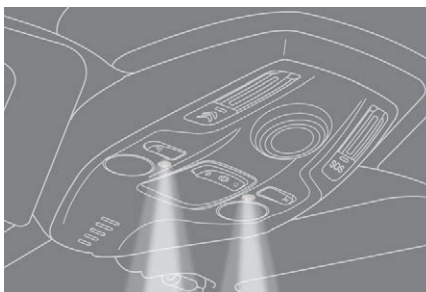
! Следите, чтобы ничего не соприкасалось с плафонами индивидуального освещения.

- i** В режиме «Включен» время горения имеет различную продолжительность, в зависимости от контекста:
- при выключенном зажигании — около 10 минут,
 - в режиме экономии электроэнергии — около тридцати секунд,
 - при работающем двигателе — без ограничения.

Освещение салона

Мягкое освещение салона улучшает визуальный комфорт в автомобиле в условиях недостаточной общей освещенности.

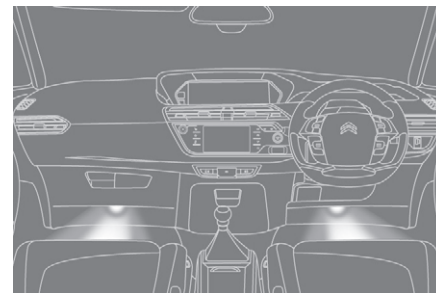
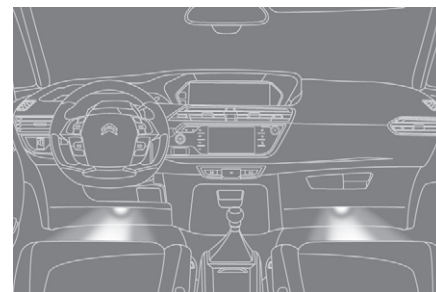
Включение



В темное время суток передняя панель, центральная консоль и задние плафоны загораются автоматически при включении стояночных огней.

Плафоны салонного освещения автоматически гаснут при выключении стояночных огней. Салонное освещение можно активировать и отключать, открыв меню **Вождение** с помощью вкладок «**Vehicle settings**», затем «**Comfort**» и «**Mood lighting**».

Подсветка ниши педального узла



Приглушенное освещение ниши педального узла облегчает посадку в автомобиль в условиях недостаточной общей освещенности.

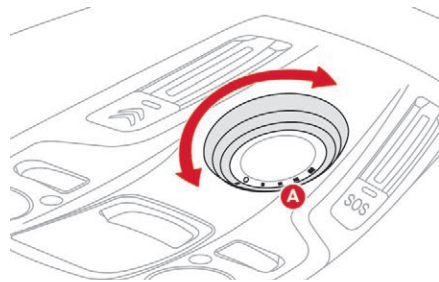
Включение

Освещение включается так же, как и у плафонов. Лампы загораются при открывании одной из дверей.

Прозрачная панорамная крыша

Он снабжен шторкой с электроприводом.

Открытие/закрывание потолочного люка



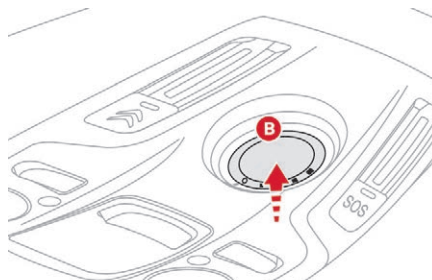
- ☞ Поверните регулятор **A**, чтобы сдвинуть потолочный люк в нужное положение (от 1 до 4).
- ☞ Чтобы закрыть потолочный люк, поверните регулятор **A** в положение **0**.

Защита от защемления

Эта шторка снабжена защитой от защемления. Если в конце хода при закрывании шторка встречает препятствие, она останавливается и частично отходит назад. Если шторка встречает препятствие, необходимо включить обратный ход с помощью переключателя.

! Водитель обязан следить за тем, чтобы пассажиры правильно пользовались шторкой. В особенности не выпускайте из внимания детей во время перемещения шторки.

Инициализация



В случае выхода из строя или отключения АКБ во время движения шторки или непосредственно после ее остановки необходимо провести инициализацию системы защиты от защемления.

- ☞ переведите шторку в закрытое положение,
- ☞ нажмите кнопку **B** и удерживайте ее около двух секунд.

Переключатель световых приборов

В определенных погодных-климатических условиях (например, при низкой температуре, высокой влажности и т. д.) на внутренней поверхности стекол фар и задних фонарей на короткое время может осесть конденсат — это обычное явление; он исчезает в течение нескольких минут после включения фар.

Если одна или несколько ламп перегорит, появится сообщение с сообщением о необходимости замены.

Вожждение за границей Галогенные лампы

Для поездок на автомобиле в стране с движением, противоположным принятому в стране, где вы приобрели автомобиль, необходимо изменить регулировку фар ближнего света так, чтобы не ослеплять водителей встречного транспорта. Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

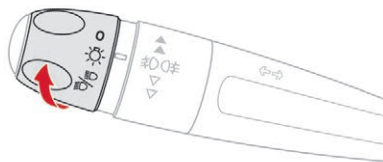
Ксеноновые световые приборы

Конструкция фар ближнего света позволит вам водить автомобиль в странах с движением, противоположным принятому в стране, где вы приобрели автомобиль, не прибегая к каким-либо изменениям.

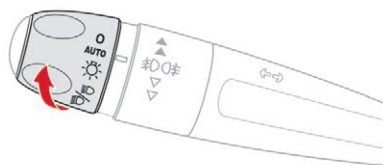
Главные световые приборы



Версия без автоматического выключателя AUTO



Версия с автоматическим выключателем AUTO



Включение главных световых приборов

Вращая кольцо, установите соответствующий символ напротив метки.



Фары и фонари погашены (зажигание выключено)/дневные ходовые огни (при включенном двигателе).



Автоматическое включение фар. Дневные ходовые огни включены/Фары ближнего света включены/Фары дальнего света включены.



Стояночные огни.



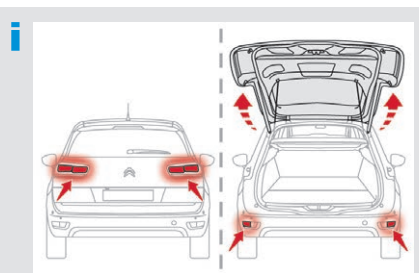
Фары ближнего или дальнего света.

Переключатель света фар

Потяните рычаг на себя, чтобы переключить ближний и дальний свет или чтобы активировать автоматическое включение дальнего света фар. В режиме выключенных световых приборов и включенных стояночных огней водитель может включить дальний свет фар, потянув рычаг переключателя на себя (как при подаче проблескового сигнала) — фары будут гореть, пока переключатель не будет отпущен.

Индикация

Работа включенных световых приборов подтверждается загоранием соответствующей контрольной лампы на панели приборов.

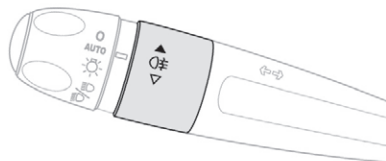


Фонари задних стояночных огней и указателей поворотов расположены на крышке багажника. Когда они включены, при открывании крышки автоматически загораются фонари, расположенные в заднем бампере, чтобы обеспечить безопасную подсветку автомобиля.

Противотуманные фонари

Противотуманные фары работают вместе с фарами ближнего и дальнего света.

Только с задними противотуманными фонарями



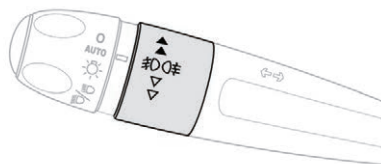
Задние противотуманные фонари

- ☞ Для включения противотуманных фонарей поверните кольцо переключателя вперед.
- ☞ Для выключения противотуманных фонарей поверните кольцо переключателя назад.



При выключении водителем фар ближнего света, одновременно с ними гаснут и задние противотуманные фонари.

С передними и задними противотуманными фарами



Передние противотуманные фары и задние противотуманные фонари

Поверните кольцевой переключатель:

- ☞ для включения противотуманных фар: на одну позицию вперед,
- ☞ для включения задних противотуманных фонарей: на две позиции вперед,

- ☞ для выключения задних противотуманных фонарей: на одну позицию назад,
- ☞ для выключения противотуманных фар: на две позиции назад.

При автоматическом выключении световых приборов или при ручном выключении фар ближнего света противотуманные световые приборы и стояночные огни продолжают гореть.

- ☞ Поверните кольцо назад, чтобы отключить противотуманные фары, при этом стояночные огни погаснут.



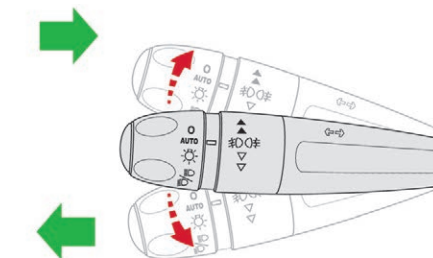
При открытой крышке багажника противотуманные фонари не горят. При ее открывании включенные фонари и их контрольная лампа на панели приборов гаснут. При закрывании дверцы они не загорятся сами по себе: чтобы их включить, следует вновь воспользоваться выключателем.

! В ясную или дождливую погоду, как днем, так и ночью, пользование передними противотуманными фарами и задним противотуманным фонарем запрещено. При таких погодных условиях они могут оказывать ослепляющее действие на других участников дорожного движения. Они должны использоваться только во время тумана или снегопада. В таких климатических условиях включайте вручную противотуманные фонари и фары ближнего света, т. к. датчик освещенности может ошибочно определить световое освещение как достаточное и не сработать. Выключайте противотуманные фары и задний противотуманный фонарь, как только их необходимость отпадет.

! **Выключение световых приборов при выключении зажигания**
После выключения зажигания все световые приборы мгновенно выключаются, кроме фар ближнего света, когда активирована функция автоматического сопровождающего освещения.

! **Включение световых приборов после выключения зажигания**
Для повторного включения световых приборов, поверните кольцо **A** в положение **0** — лампы выкл., а затем в желаемое положение. При открывании двери водителя звуковой сигнал сообщит о том, что фары включены. Они выключатся автоматически после промежутка времени, который зависит от степени заряженности аккумуляторной батареи (переход в режим экономии энергии).

Указатели поворотов



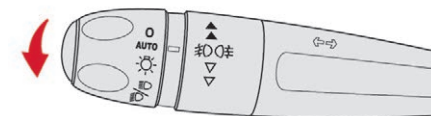
- ☞ **Левый поворот:** опустите переключатель указателя поворотов, преодолев точку сопротивления.
- ☞ **Правый поворот:** поднимите переключатель указателя поворотов, преодолев точку сопротивления.

Три вспышки

- ☞ Кратко нажмите на переключатель вверх или вниз, не преодолевая точки сопротивления; соответствующие указатели поворотов мигнут три раза.

Стояночные огни

На автомобиле, припаркованном у обочины, включаются стояночные огни только со стороны проезжей части дороги.



- ☞ В зависимости от версии автомобиля до истечения первой минуты после выключения зажигания переведите ручку переключателя световых приборов вверх или вниз. Это зависит от стороны, с которой находится проезжая часть (если, например, автомобиль припаркован справа, переведите переключатель вниз, чтобы включить стояночные огни слева).

При включении стояночных огней будет подан звуковой сигнал, а на панели приборов загорится контрольная лампа соответствующего указателя поворота.

Чтобы выключить стояночные огни, переведите переключатель световых приборов в центральное положение.

Сопровождающее освещение



Включенные на короткое время после выключения зажигания фары ближнего света служат для облегчения водителю выхода из автомобиля в сумерках.

Ручное включение

Включение

- ☞ Выключите зажигание и подайте краткий проблесковый сигнал дальним светом фар при помощи выключателя световых приборов.
- ☞ Повторный «проблеск» останавливает действие функции.

Отключение

Включенное вручную сопровождающее освещение автоматически погаснет после заданного периода времени.

Автоматическое включение

Если функция «Автоматическое включение световых приборов» активирована (переключатель освещения в положении AUTO), то, в случае слабой внешней освещенности, после выключения зажигания автоматически включатся фары ближнего света.

Активирование, отключение и продолжительность сопровождающего освещения настраиваются на сенсорном экране в меню **Вождение**.

Выберите **«Guide-me-home lighting»**, чтобы активировать или отключить функцию. Чтобы настроить продолжительность, выберите символ функции **«Guide-me-home lighting»**.

Автоматическое включение световых приборов

При повороте кольцевого переключателя в положение **«AUTO»** в условиях слабой внешней освещенности специальный датчик автоматически включает подсветку номерных знаков, стояночные огни и ближний свет фар без участия водителя. Кроме того, в случае дождя эти световые приборы автоматически включаются одновременно с очистителем ветрового стекла. Они выключаются, как только наружное освещение приходит в норму или после выключения очистителя ветрового стекла.

Контроль исправности системы

SERVICE

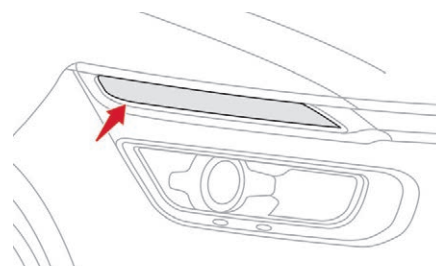
В случае неисправности датчика освещенности включаются фары, на панели приборов загорается этот сигнализатор, сопровождаемый звуковым сигналом и/или сообщением.

Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

! В туманную погоду или в метель датчик наружного освещения может определить уровень освещенности как достаточный. Это значит, что автоматическое включение приборов освещения и световой сигнализации может не сработать. Не закрывайте датчик освещенности, расположенный вместе с датчиком дождя сверху на ветровом стекле за зеркалом заднего вида, иначе он не сможет выполнять возложенные на него функции.

4

Передние дневные ходовые огни (СДХ)



Дневные ходовые огни включаются автоматически при пуске двигателя, если выключатель световых приборов находится в положении «0» или «AUTO».

Плафоны на боковых зеркалах



Для облегчения подхода к автомобилю они подсвечивают:

- зоны перед дверями водителя и пассажира,
- зоны перед зеркалом заднего вида и за передними дверями.

Включение



Когда плафон находится в этом положении, плафоны включаются автоматически:

- при отпирании автомобиля,
- при изъятии электронного ключа из ридера,
- при открывании двери,

- при нажатии клавиши локализации автомобиля на пульте ДУ.

Отключение

Плафоны автоматически гаснут по истечении 30 секунд.

Внешнее встречающее освещение

Дистанционное включение внешних световых приборов облегчает подход к автомобилю в сумерках. Они загораются, если переключатель находится в положении «AUTO», а определенная датчиком освещенность слаба.

Включение



Нажмите на кнопку с символом открытого замка на пульте дистанционного управления или на ручку любой передней двери, имея при себе «Дистанционный ключ-пульт».

При этом фары ближнего света и стояночные огни загорятся и одновременно произойдет отпирание замков.

Отключение

Включенные при помощи ПДУ световые приборы автоматически гаснут по истечении заданного времени, при включении зажигания или при запирании автомобиля.

Программирование

Активировать, отключать систему, а также выбирать продолжительность «встречающего» освещения можно в меню **Вождение** на сенсорном экране.

Выберите «**Welcome lighting**» во вкладке «**Vehicle settings**».

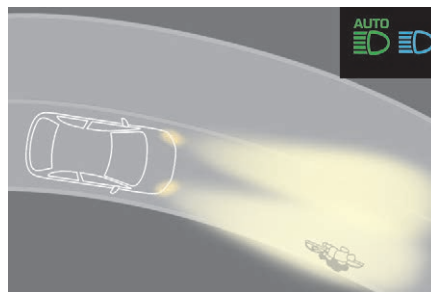
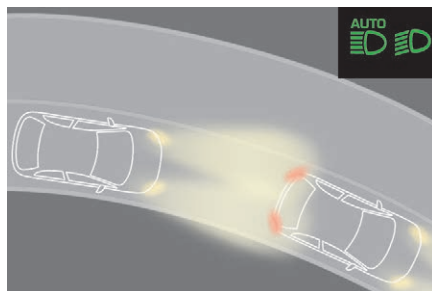
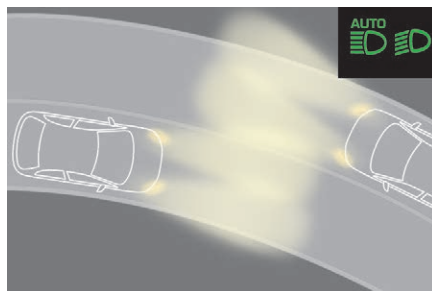
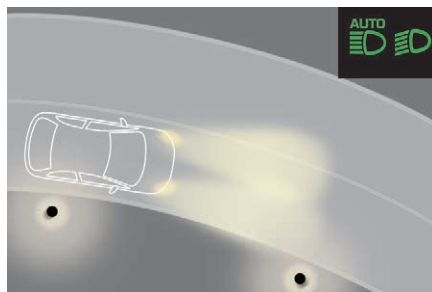
Используйте стрелки или курсор для настройки продолжительности освещения.

Автоматическое переключение дальнего света фар

Система автоматически переключает ближний и дальний свет фар в зависимости от условий освещенности и дорожного движения, определяемых камерой, установленной над ветровым стеклом.

! Эта система является вспомогательной. Водитель несет ответственность за свои действия со световыми приборами, при принятии решений он должен учитывать условия освещенности, обзорности, дорожной обстановки и правила дорожного движения.

i Система начнет работать по достижении скорости выше 25 км/ч. При замедлении движения до скорости менее 15 км/ч система работать не будет.



Включение/выключение



Переведите кольцевой переключатель световых приборов в положение «**AUTO**».

В меню «**Вождение**» выберите закладку «**Быстрый доступ**», затем «**Автоматическое переключение фар**».

Работа системы

При достаточной освещенности и/или если условия движения не позволяют воспользоваться фарами дальнего света:



- система автоматически включает фары ближнего света, при этом на панели приборов загорятся эти контрольные лампы.



При недостаточной освещенности и если условия движения позволяют:



- система автоматически включает фары дальнего света, при этом на панели приборов загорятся эти контрольные лампы.



Система отключается при включении противотуманных фонарей или при обнаружении густого тумана.

После выключения противотуманных фонарей или после того, как автомобиль покинет зону густого тумана, функция включится автоматически.



После выключения функции эта контрольная лампа погаснет.

Пауза

В случае необходимости изменить режим работы фар, водитель может вмешаться в работу системы в любой момент.

Проблесковый сигнал фарами приостановит работу системы и она перейдет в режим «автоматического включения фар»:

- если контрольные лампы «**AUTO**» и «**Фары ближнего света**» горят, система переключится на дальний свет,
- если контрольные лампы «**AUTO**» и «**Фары дальнего света**» горят, система переключится на ближний свет.

Чтобы вновь активировать систему, еще раз подайте проблесковый сигнал фарами.

- i** Система может работать со сбоями или не обеспечивать надлежащее освещение:
- в условиях плохой видимости (снег, сильный дождь и т. д.),
 - если ветровое стекло загрязнено, покрылось конденсатом или закрыто каким-либо предметом (напр., наклейкой) перед камерой,
 - если перед автомобилем расположены панно с высокими отражающими свойствами.

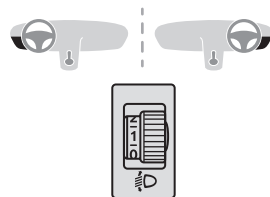
При обнаружении густого тумана система временно отключает данную функцию.

Система не способна обнаруживать:

- участников дорожного движения, не имеющих освещения, например, пешеходов,
- транспортные средства, у которых свет фар скрыт (например, за дорожным ограждением на автострадах),
- транспортные средства, находящихся наверху или внизу крутого спуска, на извилистых участках дороги, на крестообразных перекрестках.

! Регулярно очищайте ветровое стекло, особенно область перед видеокамерой. На внутренней поверхности стекла вокруг камеры также может появиться конденсат. В условиях повышенной влажности и низких температур регулярно удаляйте конденсат с ветрового стекла. Не допускайте накопление снега на капоте или крыше автомобиля, поскольку он может закрыть видеокамеру. Очищайте передний бампер, особенно вокруг радиолокационных датчиков, от грязи, снега и т. д.

Корректор фар



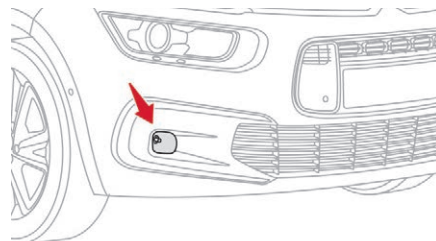
Чтобы не ослеплять других участников дорожного движения, необходимо отрегулировать фары по высоте в соответствии с загрузкой автомобиля.

- 0. 1 или 2 человека на передних сиденьях.
- . Промежуточная настройка.

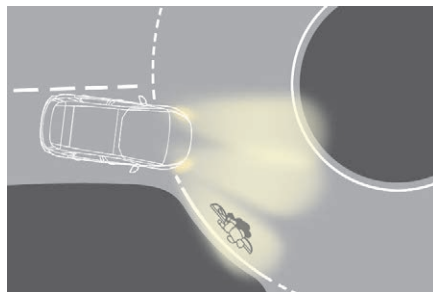
1. 5 человек + максимально разрешенный груз.
-. Промежуточная настройка.
2. Водитель + максимально разрешенный груз.
-. Промежуточная настройка.
3. 5 человек + максимально разрешенный груз в багажнике.

i Начальное положение регулятора — 0.

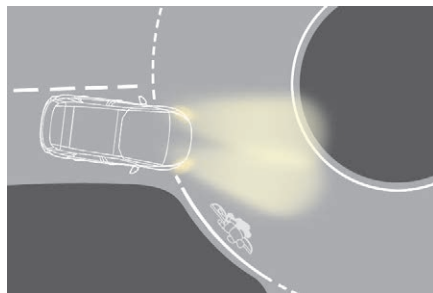
Фары с подсветкой поворотов



На автомобилях, оснащенных этой системой, световой пучок противотуманной фары освещает внутренний изгиб поворота, если при этом включены фары ближнего или дальнего света, а скорость движения автомобиля не превышает 40 км/ч (в городе, на извилистой дороге, при пересечении перекрестков, маневрировании на стоянке и т.п.).



с боковым статическим освещением



без бокового статического освещения

Включение

Фары для подсветки поворотов загораются:

- при включении соответствующего указателя поворота,
- или
- при превышении определенного угла поворота рулевого колеса.

Отключение

Фары для подсветки поворотов не загораются:

- до определенного угла поворота рулевого колеса,
- при скорости движения более 40 км/ч,
- при включенной передаче заднего хода.

Чтобы активировать или отключить работу фар для подсветки поворотов, откройте меню **Вождение**.

- ☞ Выберите закладку «**Vehicle settings**», затем «**Driving lighting**» и «**Directional headlamps**».

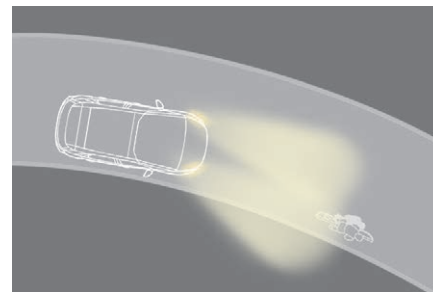
Адаптивное освещение

При включенном ближнем или дальнем свете эта функция предназначена для освещения дороги при движении автомобиля по любым траекториям.

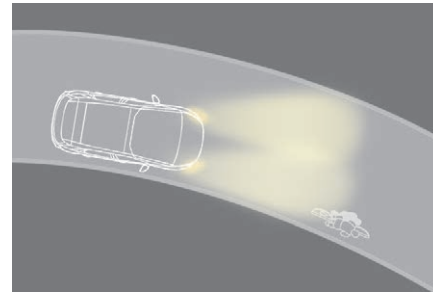
В сочетании с ксеноновыми фарами эта функция повышает качество освещения при прохождении поворотов.

i Система не включается:

- при нулевой или очень маленькой скорости,
- при включенной передаче заднего хода.



адаптивное освещение включено



адаптивное освещение выключено

Контроль исправности системы



В случае неисправности, на приборной панели загорятся эти контрольные лампы в сопровождении звукового сигнала и сообщения на многофункциональном дисплее.

Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Адаптивное освещение можно активировать или отключить через сенсорный экран. В меню **Вождение** выберите закладку «**Vehicle settings**», затем «Driving lighting» и «Directional headlights».

Выключатель стеклоочистителя

Программирование

В комплектацию автомобиля могут входить системы, конфигурацию которых можно настраивать:

- автоматическое включение очистителя ветрового стекла,
- автоматическое включение очистителя заднего стекла при включении передачи заднего хода.

В условиях зимней эксплуатации удаляйте снег, наледь и иней с ветрового стекла, из-под рычагов стеклоочистителя и с уплотнительной прокладки стекла, прежде чем включить стеклоочистители.

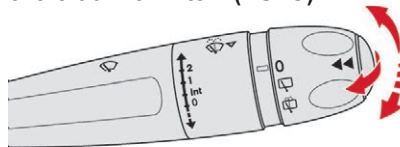
! Не включайте очиститель по сухому стеклу. В сильные морозы и при очень жаркой погоде проверяйте, не прилипли ли щетки к ветровому стеклу, прежде чем включить стеклоочиститель.

Ручное включение режимов стеклоочистителя

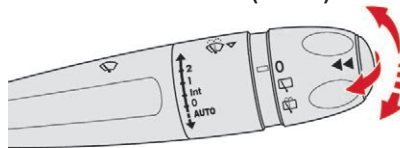


Включение и выключение стеклоочистителей осуществляет сам водитель.

Без автоматического стеклоочистителя (AUTO)



С автоматическим стеклоочистителем (AUTO)



Очистители ветрового стекла

Система очистителей ветрового стекла оснащена предохранительным устройством, которое блокирует работу системы в случае обнаружения препятствия, такого как лед или снег.

Переключатель режимов работы стеклоочистителя: поднимите или опустите переключатель в желаемое положение.

2

Быстрый режим (при интенсивных осадках).

1

Нормальный режим (при умеренном дожде).

I

Прерывистый режим (в зависимости от скорости автомобиля).

0

Выкл.



Включение на один взмах (нажмите вниз или кратко потяните выключатель на себя, затем отпустите).

или

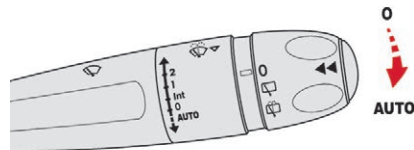
AUTO

Автоматический режим (нажмите вниз, затем отпустите). Включение на один взмах (потяните выключатель на себя).

Автоматические стеклоочистители

Очиститель ветрового стекла включается автоматически, т.е. без вмешательства водителя, в случае обнаружения дождя (датчиком позади зеркала заднего вида), при этом частота взмахов щеток автоматически регулируется в зависимости от интенсивности осадков.

Включение



Кратко нажмите на выключатель. Желаемый режим подтверждается циклом стеклоочистителя. На панели приборов загорится контрольная лампа и появится сообщение.

Выключение



Еще раз быстро нажмите на выключатель или переведите его в иное положение (Int, 1 или 2).

При этом на панели приборов погаснет контрольная лампа и появится сообщение.

После каждого выключения зажигания более чем на одну минуту, функцию автоматического включения стеклоочистителя необходимо активировать вновь, кратко нажав книзу на выключатель.

Контроль исправности системы

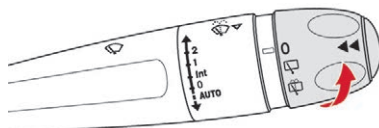
В случае неисправности автоматической функции стеклоочиститель будет работать в прерывистом режиме.

Для проверки обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Не закрывайте датчик дождя, совмещенный с датчиком освещенности и расположенный сверху по центру ветрового стекла за зеркалом заднего вида.

Перед отправкой автомобиля в автоматическую моечную установку необходимо выключить автоматический режим стеклоочистителя. Зимой, перед тем как включить автоматический режим стеклоочистителя, необходимо сначала дожидаться полного оттаивания ветрового стекла.

Очиститель заднего стекла



В случае снегопада или сильного обмерзания отключите режим автоматического включения очистителя заднего стекла.

Кольцевой выключатель очистителя заднего стекла:



Выкл.



Прерывистый режим.



Работа одновременно с омывателем (с заданной продолжительностью).

Передача заднего хода

При включении передачи заднего хода очиститель заднего стекла включится автоматически, если при этом включен очиститель ветрового стекла. Эту функцию можно активировать и отключать, открыв меню «**Вождение**». Выберите закладки «**Vehicle settings**», затем «**Comfort**» и «**Rear wiper in reverse**».

В случае снегопада, сильного мороза или при установке крепления для перевозки велосипедов на фаркопе необходимо отключить автоматический задний стеклоочиститель через меню настроек бортовых систем.

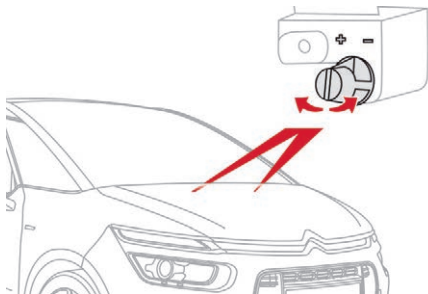
Омыватель ветрового стекла и омыватель фар

Омыватель ветрового стекла и жиклеры с подогревом

☞ Потяните выключатель стеклоочистителя к себе. При этом на определенный промежуток времени включится стеклоомыватель и сразу вслед за ним — стеклоочиститель.

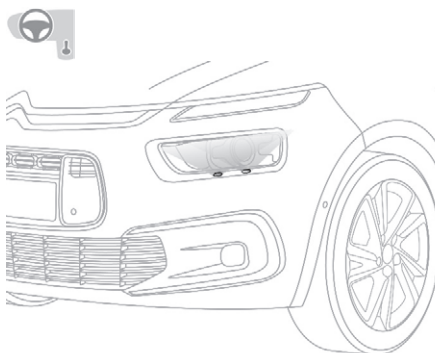
Через мгновение после отпущания выключателя омывателя щетки выполняют последний взмах, чтобы удалить со стекла остаток жидкости.

Регулировка жиклеров



Омыватель ветрового стекла оснащен устройством регулировки жиклера по высоте. Если необходимо изменить заводские настройки, поверните винт каждого жиклера против часовой стрелки к символу «+», чтобы поднять жиклер, или по часовой стрелке к символу «-», чтобы опустить его.

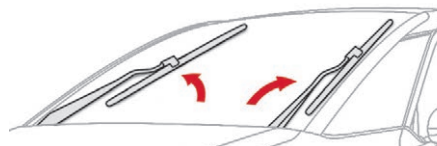
Омыватели фар



Омыватели фар работают на движущемся автомобиле при включенном ближнем свете фар. Однако, в целях экономии омывающей жидкости, омыватели фар срабатывают один раз на семь включений стеклоочистителя или через каждые 40 км непрерывного пробега.

Перевод щеток стеклоочистителя в положение для обслуживания

В положении для обслуживания можно снимать щетки со стеклоочистителей, чтобы очистить резинки или заменить щетки. В зимнее время такая возможность позволяет приподнять их над стеклом.



☞ При переводе выключателя стеклоочистителя в любой режим до истечения первой минуты после выключения зажигания щетки займут вертикальное положение и остановятся.

В течение по крайней мере одной минуты после выключения зажигания рычаги стеклоочистителя можно перемещать вручную.

☞ Чтобы уложить щетки в исходное положение, осторожно опустите рычаг на ветровое стекло, включите зажигание, а затем — стеклоочиститель.

! Для обеспечения эффективной и надежной работы щеток рекомендуется:

- бережно обращаться с ними,
- систематически промывать их в мыльной воде,
- не использовать их для прижатия листа картона к ветровому стеклу,
- заменять их при первых признаках износа.

! Рычаги стеклоочистителей следует заменять исключительно в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

Рекомендации по безопасной эксплуатации

! В разных местах автомобиля расположены таблички. В них содержатся предупреждения по технике безопасности, а также идентификационная информация автомобиля. Не удаляйте их — они являются его неотъемлемой частью.

! По поводу устранения любых неисправностей на своем автомобиле, обращайтесь в специализированные техцентры, имеющие техническую информацию, компетенцию и необходимое оборудование — все это предлагает сервисная сеть CITROËN.

! В зависимости от действующих в стране правил, некоторые обеспечивающие безопасность принадлежности должны иметься в обязательном порядке: светоотражающий жилет безопасности, знак аварийной остановки, алкотестер, сменные лампы, запасные электрические предохранители, огнетушитель, медицинская аптечка, задние брызговики и т. п.

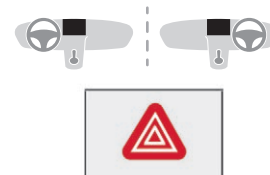
! Обращаем ваше внимание на следующие особенности:

- Установка на автомобиль любого электрооборудования или дополнительного электроприбора, не имеющего артикула в Каталоге сертифицированной продукции компании CITROËN, может привести к перерасходу и вывести из строя бортовую электронную систему. Обратитесь в сервисную сеть CITROËN, чтобы ознакомиться с номенклатурой сертифицированной продукции.
- По соображениям безопасности доступ к диагностическому разъему, связанному с электронными системами автомобиля, разрешен только специалистам сервисной сети CITROËN или специализированного техцентра, оснащенного необходимым оборудованием и инструментами (чтобы избежать риска функциональных сбоев в работе бортовых электронных систем, их выхода из строя и серьезных поломок). Автопроизводитель не несет ответственности в случае несоблюдения этой рекомендации.
- Любые изменения или приспособления, не предусмотренные и не разрешенные CITROËN либо осуществленные без соблюдения технических указаний производителя, влекут за собой отмену юридической и договорной гарантий.

! Установка радиопередающих устройств связи

Перед тем как установить радиопередающее устройство связи с внешней антенной на автомобиле, обязательно узнайте в сервисной сети CITROËN характеристики совместимых передатчиков (диапазон, максимальная выходная мощность, положение антенны, особые условия монтажа) согласно директиве о нормах электромагнитного излучения автомобилей (2004/104/EC).

Аварийная световая сигнализация



☞ При нажатии на эту кнопку все указатели поворотов начнут мигать. Аварийная световая сигнализация может работать и при выключенном зажигании.

Автоматическое включение аварийной световой сигнализации

В случае экстренного торможения и в зависимости от скорости замедления, автоматически загорятся фонари аварийной сигнализации.

При первом же нажатии на педаль акселератора они гаснут.

☞ При необходимости их можно погасить, нажав на кнопку.

Звуковой сигнал



☞ Нажмите на центральную часть рулевого колеса.

Вызов технической или неотложной помощи



Локализованный вызов неотложной помощи



В экстренной ситуации нажмите эту кнопку и удерживайте ее более 2 секунд.

Мигающий зеленый светодиод и голосовой информатор подтвердят отправку вызова в колл-центр «Локальной службы неотложной помощи»*.

При повторном нажатии на эту кнопку команда отменяется; светодиод гаснет.

Светодиод продолжит гореть (не мигая), если связь со службой установлена. Он погаснет по окончании связи.

«Локальная служба неотложной помощи» сразу определит ваше местонахождение, свяжется с вами на вашем языке** и, при необходимости, направит к вам спасателей из соответствующих аварийных служб**. В странах, где такой службы нет или от нее отказались, вызов напрямую отправляется службе технической помощи (112) без определения местонахождения автомобиля.

! Если блок управления подушками безопасности зафиксирует удар, вызов экстренной помощи будет отправлен автоматически независимо от возможного срабатывания любой подушки безопасности.

- * В соответствии с генеральным соглашением, заключаемым в торговой точке при наличии такой услуги и с учетом лимитов, обусловленных технической и технологической возможностями.
- ** В зависимости от географической зоны действия служб «Локальной неотложной помощи» и «Локальной технической помощи», а также от официального языка, выбранного владельцем автомобиля. Охваченные страны и Службы телематической связи перечислены в списке, доступном в сервисной сети или на сайте для вашей страны.

Работа системы

При включении зажигания на 3 секунды загорается контрольная лампа, подтверждающая работоспособность системы.

Контрольная лампа горит красным цветом, затем гаснет: в системе обнаружена неисправность. Контрольная лампа мигает красным цветом: замените резервный элемент питания. В обоих случаях вызов служб срочной и неотложной помощи может не сработать. Необходимо без промедления обратиться в компетентный сервисный центр.

i Неисправность этой системы не мешает нормальной эксплуатации автомобиля.

Локализованный вызов технической помощи



Нажмите на эту кнопку и удерживайте более 2 секунд, чтобы запросить техническую помощь в случае выхода автомобиля из строя.

Голосовое сообщение известит вас о том, что ваш звонок принят**.

Если сразу еще раз нажать на эту же кнопку, вызов будет отменен. Отмену вызова подтверждает голосовое сообщение.

** В зависимости от географической зоны действия служб «Локальной неотложной помощи» и «Локальной технической помощи», а также от официального языка, выбранного владельцем автомобиля.

Охваченные страны и Службы телематической связи перечислены в списке, доступном в сервисной сети или на сайте для вашей страны.

Геолокация



Вы можете отключить геолокацию, нажав одновременно кнопки «локализованный вызов неотложной помощи» и «локализованный вызов технической помощи», а затем «локализованный вызов технической помощи», чтобы подтвердить.

Чтобы активировать геолокацию, вновь одновременно нажмите кнопки локализованный вызов неотложной помощи и локализованный вызов технической помощи, а затем локализованный вызов технической помощи, чтобы подтвердить.

i Если автомобиль был куплен не в сети CITROËN, вам следует поинтересоваться настройками этой системы и попросить специалистов своей сети внести в них изменения. В многоязычных странах систему можно настроить на работу на официальном языке по вашему выбору.

i По техническим соображениям, в частности, в целях улучшения качества услуг, которые предоставляют клиенту Службы телематической связи, изготовитель оставляет за собой право в любой момент осуществлять обновление бортовой телекоммуникационной системы.

i Если вы пользуетесь услугами, включающими в себя пакет SOS и техническое обслуживание, вы можете воспользоваться дополнительными сервисами Citroën Connect Box, которые можно найти на вашей персональной страничке на сайте компании в стране вашего проживания.

5

Электронная система курсовой устойчивости (ESC)

Электронная система курсовой устойчивости (ESC: Электронная система курсовой устойчивости) включает следующие системы:

- антиблокировочная система (ABS) и электронный регулятор тормозных сил (EBFD),
- усилитель экстренного торможения (EBA),
- противобуксовочная система (ASR),
- система динамической стабилизации (DSC).

Понятия и определения

Антиблокировочная система ABS и электронный регулятор тормозных сил EBFD

Эти системы повышают устойчивость и управляемость автомобиля в режиме торможения и способствуют лучшему контролю управления на виражах, особенно на поврежденных и скользких дорогах.

Система ABS предотвращает блокировку колес в случае экстренного торможения.

Электронный регулятор тормозных сил регулирует силу торможения на каждом колесе в отдельности.

Усилитель экстренного торможения AFU

В случае экстренного торможения эта система позволяет быстрее развить оптимальное давление в тормозной системе, способствуя сокращению тормозного пути.

Система автоматически реагирует на скорость нажатия на педаль тормоза. При этом педаль становится несколько мягче, чем обычно, а эффективность торможения возрастает.

Противобуксовочная система ASR

Эта система (также называемая противобуксовочной системой) оптимизирует распределение тягового усилия между колесами, чтобы исключить их пробуксовку путем воздействия на тормозные механизмы ведущих колес и на работу двигателя. Она также помогает улучшить курсовую устойчивость автомобиля при разгоне.

Система динамической стабилизации DSC

В случае значительного отклонения фактической траектории от той, которую задает водитель, система автоматически воздействует на тормозные механизмы одного или нескольких колес и на работу двигателя, чтобы вернуть автомобиль к движению по заданной траектории, если она не противоречит законам физики.

Интеллектуальная противобуксовочная система «Snow motion»

В зависимости от варианта комплектации, ваш автомобиль оснащен системой повышения проходимости по снегу: **Intelligent Traction Control**.

Она реагирует на слабое сцепление колес с дорогой, затрудняющее трогание автомобиля с места и его движение по глубокому или укатанному снегу. В таких ситуациях система **Intelligent Traction Control** отслеживает проскальзывание передних колес, обеспечивая оптимальное тяговое усилие на них и сохранность курсовой устойчивости автомобиля.

i Для езды по дорогам, на которых колеса скользят, настоятельно рекомендуются зимние шины.

Антиблокировочная система (ABS) и электронный регулятор тормозных сил (EBD)



Загорание этого сигнализатора свидетельствует о неисправности ABS.

Тормозная система продолжает работать в нормальном штатном режиме. Продолжайте движение на умеренной скорости.



Загорание этой лампы одновременно с сигнализаторами **STOP** и ABS, сопровождаемое сообщением на дисплее и звуковым сигналом, свидетельствует о неисправности электронного регулятора тормозных сил (EBD).

Немедленно остановите автомобиль, соблюдая при этом правила и все необходимые меры предосторожности на дороге.

В обоих случаях следует срочно проверить автомобиль в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

i При замене колес допускается устанавливать только сертифицированные для вашей модели автомобиля колесные диски и шины.

i Нормальная работа системы ABS может проявляться в виде легкой вибрации нажатой педали тормоза и сопровождаться характерным шумом.

! В случае экстренного торможения, резко нажмите до упора на тормозную педаль, не ослабляя усилия.

! Если ваш автомобиль побывал в столкновении, обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр для проверки исправности систем.

Противобуксовочная система ASR/система динамической стабилизации DSC

Работа системы

Эти системы активируются автоматически при каждом пуске двигателя. Они срабатывают в случае недостаточного сцепления колес с дорогой или схода автомобиля с траектории.



Об этом свидетельствует мигающая контрольная лампа на панели приборов.

Отключение ASR

В особо тяжелых условиях вождения (трогание по грязи, застревание в снегу, езда по зыбкому грунту и т.п.) возникает необходимость отключить систему ASR, чтобы колеса, буксуя, обеспечивали автомобилю сцепление с дорогой.

Активируйте систему повторно, если это позволяют условия сцепления с дорогой.

☞ В меню **Вождение** выберите закладку «Driving function» и затем «Traction control».

Отключение подтверждается появлением сообщения.

Система ASR больше не будет воздействовать на двигатель и тормозную систему в случае ухода автомобиля с траектории движения.

Повторная активация ASR

Система активируется автоматически после повторного включения зажигания или по достижении скорости движения 50 км/ч. Если скорость движения автомобиля ниже 50 км/ч, ее можно активировать вручную:

☞ В меню **Вождение** выберите закладку «Driving function» и затем «Traction control».

Контроль исправности системы



Загорание этой контрольной лампы в сопровождении звукового сигнала и сообщения указывает на неисправность этих систем.

Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр, чтобы проверить исправность систем.

! ASR/CDS

Эти системы способны обеспечивать дополнительную безопасность при условии соблюдения нормального стиля вождения, но их наличие в комплектации автомобиля не должно побуждать водителя идти на неоправданные риски и разгонять автомобиль до чрезмерных скоростей. Вероятность потери сцепления с дорожным полотном увеличивается в условиях скользкого покрытия (при дожде, снеге и обледенении покрытия). Поэтому рекомендуется всегда оставлять данные системы включенными, особенно в сложных условиях вождения.

Нормальная работа систем основана на обязательном соблюдении требований производителя, предъявляемых не только к качеству шин, колесных дисков, компонентов тормозной системы и бортовой электроники, но и к качеству ремонтных работ и технического обслуживания в сервисной сети CITROËN.

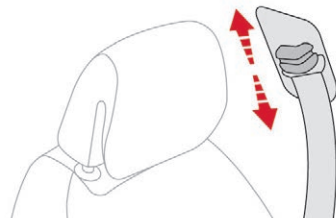
Чтобы эти системы эффективнее работали в зимних условиях, автомобиль должен быть оборудован четырьмя зимними шинами, которые позволят ему сохранить нормальное поведение на дороге.

Ремни безопасности

Ремни безопасности передних сидений

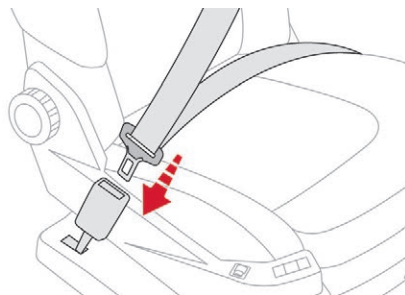
Передние ремни безопасности оснащены пиротехническими преднатяжителями и ограничителями усилия натяжения. Такая система эффективно защищает водителя и переднего пассажира в момент фронтальных и боковых столкновений в ДТП. При достаточно сильном ударе натяжители мгновенно затягивают ремни безопасности и плотно прижимают тела водителя и пассажира к спинкам сидений. Система пиротехнических натяжителей ремней безопасности работает только при включенном зажигании. Ограничитель натяжения уменьшает давление ремня на тело, таким образом оптимизируя защиту.

Регулировка высоты передней возвратной точки ремня



- ☞ Для регулировки высоты точки крепления сожмите регулятор и переместите его вверх или вниз в желаемое положение.

Пристегивание

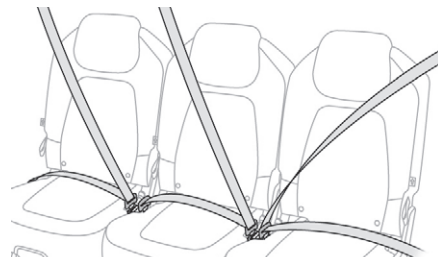


- ☞ Вытяните лямку и вставьте язычок в замок ремня безопасности.
- ☞ Потяните за лямку чтобы убедиться, что ремень пристегнулся.

Отстегивание

- ☞ Нажмите на красную кнопку замка.
- ☞ Придерживайте ремень при его сматывании.

Ремни безопасности сидений второго ряда



Каждое из задних сидений оборудовано отдельным трехточечным ремнем безопасности с инерционной катушкой и ограничителем усилия натяжения (кроме среднего сиденья).

Ремень безопасности сиденья 2-го ряда (укладка)

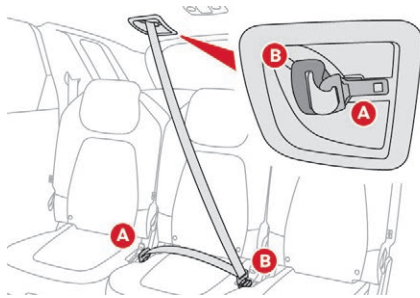


Сматывайте ремень, придерживая его, и затем закрепите язычок на боковом магнитном креплении.

Ремень безопасности центрального сиденья второго ряда

Ремень безопасности заднего центрального сиденья встроен в потолок.

Пристегивание



- Вытяните ремень и вставьте язычок **A** в правый замок ремня безопасности.
- Вытяните ремень и вставьте язычок **B** в левый замок ремня безопасности.
- Убедитесь в надежном пристегивании ремня потянув за лямку.

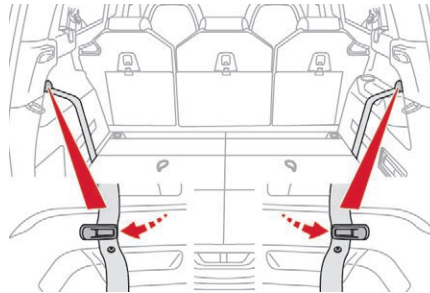
Демонтаж и хранение

- Нажмите красную кнопку на замке **B**, затем кнопку на замке **A**.
- Направляйте ремень при сматывании, затем закрепите язычок **B**, и язычок **A** на магнитном креплении на потолке.

! Перед тем как начать какие-либо действия с задними сиденьями, не повредив при этом ремни безопасности, убедитесь, что их лямки натянуты, а замочные скобы зафиксированы в точках крепления. Ремень среднего сиденья должен быть полностью смотан.

Ремни безопасности сидений третьего ряда

Пристегивание



- Выньте лямку ремня из направляющего паза, расположенного на боковой обивке багажника.
- Вытяните ленту ремня и вставьте язычок в замок ремня безопасности.
- Потяните за ленту чтобы убедиться, что ремень пристегнулся.

Отстегивание и укладка

- Нажмите на красную кнопку замка.
- Придерживайте ремень при его сматывании.
- Закрепите ровно расположенную лямку в направляющем пазу.

! Убедитесь, что ремни безопасности зафиксированы, когда не используются.

Уведомления о непристегнутом/отстегнутом ремне безопасности



На панели приборов предусмотрена контрольная лампа непристегнутых ремней безопасности передних сидений **A**, а также индикатор отстегнутых ремней безопасности **B**. Система распознает, пристегнут или отстегнут ремень безопасности, и включает контрольную лампу **A**, а также соответствующие индикаторы **B**.

Предупреждение о непристегнутых ремнях безопасности на передних сиденьях

При включении зажигания на панели приборов загорится сигнализатор **A** и соответствующие точки в контрольной лампе **B**, если водитель и/или находящийся на переднем сиденье пассажир не пристегнул ремень безопасности.

При движении на скорости выше 20 км/ч эти контрольные лампы будут мигать в сопровождении звукового сигнала в течение 2 минут. По истечении этого времени контрольные лампы будут гореть постоянно, пока ремни безопасности не будут пристегнуты.

Предупреждение о непристегнутых ремнях безопасности на задних сиденьях

При включении зажигания, при работе двигателя и при движении на скорости 10 км/ч на панели приборов загорится сигнализатор **A** и соответствующие точки сигнализатора **B**, если один или более пассажир на заднем ряду не пристегнул свой ремень безопасности.

Предупреждение о непристегнутых ремнях безопасности

При включении зажигания на панели приборов загорится сигнализатор **A** и соответствующие точки сигнализатора **B**, если водитель и/или один или более пассажир не пристегнул свой ремень безопасности. Эти контрольные лампы будут мигать в сопровождении звукового сигнала в течение 30 секунд. По истечении этого времени контрольные лампы будут гореть постоянно, пока ремни безопасности не будут пристегнуты.

Полезно знать

! Водитель обязан убедиться, что пассажиры правильно пользуются ремнями безопасности и что все они пристегнулись перед началом поездки. Независимо от вашего местонахождения в автомобиле всегда пристегивайтесь ремнем безопасности, даже при поездках на короткие расстояния. Не путайте запорные скобы ремней безопасности, иначе они не выполнят своих защитных функций должным образом. Ремни оборудованы инерционной катушкой с автоматической подгонкой длины лямки по вашей фигуре. При отстегивании ремня за ненадобностью его лямка автоматически сматывается на катушку. Инерционные катушки оборудованы механизмом автоматической блокировки ремней в случае дорожно-транспортного происшествия, экстренного торможения или опрокидывания автомобиля. Вы можете разблокировать ремень, с усилием потянув лямку и затем отпустив ее, чтобы она сматалась. Пристегиваясь и отстегиваясь, следите за тем, чтобы ремень правильно сматывался на катушку. После складывания или перемещения сиденья или заднего дивана убедитесь, что ремень безопасности занимает правильное положение и смотан на катушку.

! Установка

Тазовая лямка ремня должна располагаться как можно ниже на бедрах.

Плечевая лямка должна располагаться на плече у основания шеи.

Чтобы эффективно выполнять свою защитную функцию, ремень безопасности:

- должен прилегать к телу как можно плотнее,
- не должен подвергаться систематическому вытягиванию для проверки положения лямки,
- должен использоваться для пристегивания одного человека,
- не должен иметь признаков надрывов или следов износа,
- не должен подвергаться конструктивным изменениям или переделкам, чтобы не нарушить его надежность и прочность.

! Перевозка детей

Используйте соответствующее детское кресло, если ребенку менее 12 лет или его рост не превышает 1 м 50 см. Запрещается пристегивать более одного ребенка одним ремнем безопасности. Никогда не перевозите ребенка на своих коленях.

Дополнительную информацию о **детских креслах** см. в соответствующем разделе.

Техническое обслуживание

В соответствии с действующими требованиями безопасности, все работы, касающиеся ремней безопасности на вашем автомобиле, должны осуществляться компетентными специалистами в специализированном техцентре, где имеется оборудование марки CITROËN. Ремни безопасности следует периодически проверять в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре, особенно при обнаружении на них признаков повреждения.

Для чистки лямок ремней безопасности пользуйтесь водным раствором мыла или специальным составом для очистки тканевых поверхностей, имеющимся в продаже в сервисной сети CITROËN.

В случае столкновения

В зависимости от характера и силы столкновения пиротехнический преднатяжитель может сработать до и независимо от срабатывания модуля надувных подушек безопасности. Срабатывание преднатяжителей сопровождается детонационным хлопком с одновременным выделением безвредного дыма воспламенителем пиротехнического патрона, встроенного в систему.

В любом случае на панели приборов загорится сигнализатор неисправности системы подушек безопасности. После любого дорожно-транспортного происшествия необходимо проверить, а возможно и заменить ремни безопасности в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

Подушки безопасности

Общая информация

Эта система предназначена для дополнительной защиты водителя и пассажиров (кроме центрального заднего пассажира) в случае сильного столкновения автомобиля в ДТП.

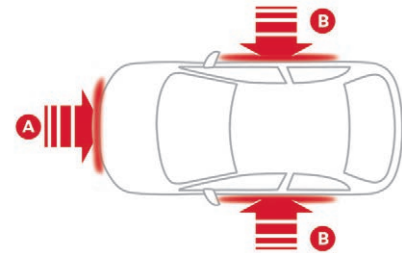
Подушки безопасности дополняют защитное действие ремней безопасности, оборудованных преднатяжителями (не касается пассажира, расположенного сзади на среднем сиденье). В случае столкновения электронные датчики удара регистрируют и мгновенно анализируют силу фронтальных и боковых ударов в зонах их расположения:

- при резком ударе подушки безопасности мгновенно разворачиваются и надуваются, повышая защиту находящихся в салоне людей (за исключением пассажира, расположенного сзади на среднем сиденье); сразу после удара подушки быстро уменьшаются в объеме, чтобы не перекрывать обзор и не препятствовать возможности покинуть автомобиль,
- при менее сильных ударах, при наезде на автомобиль сзади и иногда при его опрокидывании подушки безопасности могут не сработать; в таких случаях защита обеспечивает только ремень безопасности.

При выключенном зажигании подушки безопасности не работают.

Система подушек безопасности срабатывает только единожды. При повторном столкновении (в данном ДТП или в последующем) подушка безопасности больше не сработает.

Зоны расположения датчиков удара

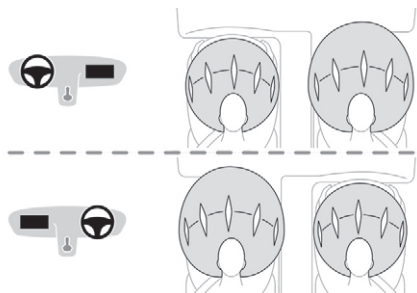


A. Зона фронтального удара.

B. Зона бокового удара.

i Срабатывание пиротехнической системы подушек безопасности сопровождается негромким хлопком и выделением небольшого количества дыма. Этот дым безвреден, но люди с повышенной чувствительностью могут испытывать чувство дискомфорта. Хлопок сработавшего патрона при раскрытии подушки безопасности может вызвать кратковременную заложенность ушей.

Фронтальные подушки безопасности



Данная система служит для защиты головы и грудной клетки водителя и переднего пассажира и их предохранения от травм в случае сильного фронтального столкновения автомобиля в ДТП.

Подушка безопасности водителя встроена в ступицу рулевого колеса, а переднего пассажира — в панель над перчаточным ящиком.

Срабатывание

Срабатывают подушки (за исключением передней подушки пассажира, если она деактивирована)*, обратитесь к соответствующей рубрике. При резком фронтальном ударе, направленном горизонтально в направлении от передней части автомобиля к задней и приходящемся либо на всю зону А, либо на ее часть.

* Для получения дополнительной информации об отключении фронтальной подушки безопасности пассажира

В момент срабатывания передняя подушка безопасности надувается, располагаясь между грудной клеткой и головой переднего пассажира и рулем со стороны водителя и панелью приборов со стороны пассажира, чтобы смягчить удар водителя и переднего пассажира о панель приборов.

Боковые подушки безопасности



Боковые подушки безопасности предназначены для защиты водителя и пассажира переднего сиденья от травм грудной клетки, между тазобедренным суставом и плечом. Обе подушки встроены в каркас спинки сиденья со стороны двери.

Срабатывание подушек

Подушка срабатывает со своей стороны независимо от другой в случае сильного бокового удара извне в зону В, направленного внутрь автомобиля перпендикулярно к продольной оси в горизонтальной плоскости.

Боковая подушка заполняет пространство между тазобедренным суставом и плечом пассажира переднего сиденья и соответствующей дверной панелью.

Надувные оконные подушки-шторы

Оконные подушки безопасности предназначены для дополнительной защиты водителя и пассажиров (кроме пассажира, расположенного сзади на среднем сиденье) от сильного бокового удара, снижая при этом риск получить травму головы.

Подушки-шторы встроены в стойки и в верхнюю часть потолка.

Срабатывание подушек

Подушка-штора срабатывает в то же время, что и соответствующая боковая подушка безопасности при сильном боковом ударе извне в зону В, направленном перпендикулярно к продольной оси в горизонтальной плоскости.

Надувная штора заполняет пространство между расположенными на передних или задних сиденьях пассажирами и окнами.

Контроль исправности



В случае загорания этой контрольной лампы на панели приборов обязательно обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр для проверки системы.

Может случиться так, что подушки не сработают от резкого удара при попадании автомобиля в ДТП.

! При незначительных боковых касаниях, а также при опрокидываниях подушки могут не сработать. При фронтальном столкновении или ударе сзади боковая подушка-штора не должна срабатывать.

Рекомендации

! Для обеспечения наибольшей эффективности подушек безопасности необходимо выполнять нижеследующие правила.

Сядьте, приняв естественное вертикальное положение.

Пристегните ремень безопасности, обеспечивая его правильное расположение.

Ничего не размещайте между людьми, сидящими на передних сиденьях, и подушками безопасности (детей, животных, предметы и т. п.), ничего не прикрепляйте и не приклеивайте ни вблизи, ни на пути вылета подушек безопасности — это может привести к ранениям при их срабатывании.

Никогда не меняйте оригинальную компоновку своего автомобиля, особенно в зоне размещения подушек безопасности.

После аварии или угона автомобиля необходимо обязательно проверить систему подушек безопасности.

Работы с системами подушек безопасности следует проводить в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

Даже при соблюдении перечисленных правил сохраняется риск получить травму или легкие ожоги верхней части тела и головы в случае срабатывания подушки безопасности. Следует помнить, что она раскрывается практически мгновенно (за тысячные доли секунды), после чего она сразу же начинает сдуваться — при этом через предусмотренные в ней клапаны из нее выпускается горячий газ.

! Фронтальные подушки безопасности

Не водите автомобиль, удерживая рулевое колесо за спицы, и не кладите руки на ступицу рулевого колеса.

Пассажиру воспрещается класть ноги на переднюю панель.

Не курите — при надувании подушек безопасности это может привести к ожогам или ранениям сигаретой или трубкой.

Запрещается снимать и протыкать ступицу рулевого колеса, в которой находится подушка, или подвергать ее сильным ударам.

Ничего не прикрепляйте и не приклеивайте к рулевому колесу и панели приборов — это может привести к ранениям при срабатывании подушек безопасности.

5

! Надувные оконные подушки-шторы

Запрещено прикреплять или подвешивать какие-либо предметы к потолку салона, так как это может привести к травмированию головы в случае срабатывания подушки-шторы.

При наличии на автомобиле потолочных поручней, запрещается отвинчивать их, так как ими же прикреплены к потолку и подушки-шторы.

❗ Боковые подушки безопасности

На сиденья допускается надевать только сертифицированные чехлы, не мешающие срабатыванию боковых подушек безопасности. Чтобы узнать, какие чехлы предназначены для вашего автомобиля, обратитесь за консультациями в сервисную сеть CITROËN.

Запрещено прикреплять или подвешивать какие-либо предметы к спинкам сидений (напр., для одежды и т. п.), так как это может привести к травмированию грудной клетки или рук в случае срабатывания боковых подушек безопасности.

Не приближайтесь к двери ближе, чем это необходимо.

В панелях передних дверей автомобиля установлены датчики бокового удара. Повреждение или ненадлежащая разборка передних дверей и их обивки (в случае ремонта или внесения каких-либо изменений) может нарушить работу датчиков — в результате боковые подушки безопасности могут не сработать. Эти работы должны выполняться исключительно в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

Общая информация о детских креслах

❗ Перевозка детей в автомобиле регламентируется в каждой стране собственным законодательством. Изучите правила, действующие в вашей стране.

Для обеспечения максимальной безопасности соблюдайте следующие рекомендации:

- в соответствии с европейским законодательством, **все дети младше 12 лет либо ростом менее 1 м 50 см должны перевозиться в специальных детских креслах, прошедших сертификацию на соответствие нормам безопасности, учитывающих их весовые показатели** и устанавливаемых на сиденьях, оборудованных ремнями безопасности или креплениями ISOFIX.
- По статистике, для безопасной перевозки детей лучше использовать задние сиденья автомобиля.
- Детей весом менее 9 кг перевозите только в положении «спинкой вперед» как на переднем сиденье, так и на заднем.

❗ Специалисты компании рекомендуют размещать детей на **задних сиденьях** автомобиля:

- «**спинкой вперед**» до достижения ими 3-летнего возраста,
- «**лицом вперед**» после достижения ими 3-летнего возраста.

❗ Убедитесь, что ремень безопасности правильно расположен и натянут. Если сиденье снабжено опорной стойкой, убедитесь, что она прочно стоит на полу. Спереди: в случае необходимости отрегулируйте положение сиденья пассажира. Сзади: в случае необходимости отрегулируйте положение соответствующего переднего сиденья.

❗ Перед установкой детского кресла со спинкой на сиденье пассажира снимите и уберите подголовник. После снятия детского кресла верните подголовник на место.

Установка детского кресла на заднем сиденье

«Спинкой вперед»



При размещении детского кресла «спинкой вперед» **на заднем сиденье** передвиньте переднее сиденье вперед и выпрямите его спинку так, чтобы кресло, установленное «спинкой вперед», не касалось его.

«Лицом вперед»



При размещении детского кресла «лицом вперед» на **заднем сиденье** передвиньте переднее сиденье вперед и выпрямите его спинку так, чтобы усаженный в кресле «лицом вперед» ребенок не касался его ногами.

Сиденья 3-го ряда



При установке детского кресла на **пассажирском сиденье 3-го ряда** передвиньте сиденья 2-го ряда вперед и выпрямите их спинки так, чтобы детское кресло или ноги ребенка не касались сидений 2-го ряда.

Запрещается размещать детское кресло с опорной стойкой на **заднем пассажирском сиденье 3-го ряда**.

Установка детского кресла на переднем сиденье

«Спинкой вперед»



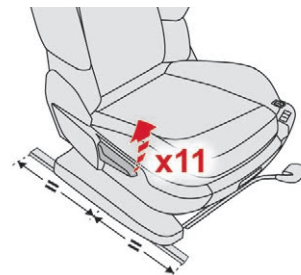
При установке детского кресла «спинкой вперед» на **сиденье переднего пассажира** переместите его в промежуточное продольное положение, максимально опустите вниз и выпрямите спинку. Затем потяните ручку регулировки высоты 11 раз.

! Подушку безопасности переднего пассажира следует обязательно отключать. Иначе раскрытие подушки безопасности может тяжело травмировать ребенка или привести к его гибели.

«Лицом вперед»



При установке детского кресла «лицом вперед» на **сиденье переднего пассажира** переместите его в промежуточное продольное положение, максимально опустите вниз и выпрямите спинку. Затем потяните ручку регулировки высоты 11 раз. Оставьте подушку безопасности переднего пассажира включенной.

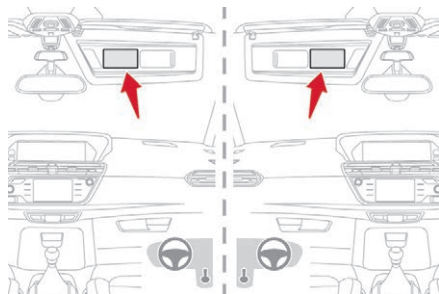


Пассажирское сиденье установлено в промежуточное продольное положение, в самое нижнее положение, после чего потяните ручку регулировки высоты 11 раз.

Отключение фронтальной подушки безопасности переднего пассажира

! Никогда не устанавливайте удерживающие системы для перевозки ребенка «спинкой вперед» на сиденье с неотключенной фронтальной подушкой безопасности. Это может привести к гибели или травмированию ребенка.



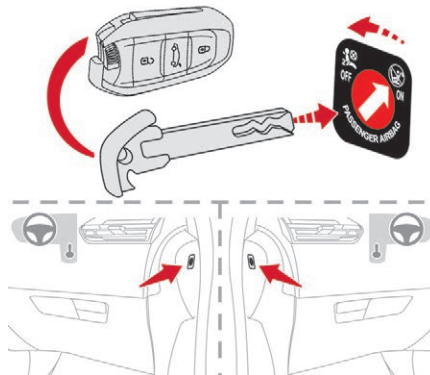


Этикетки с этим указанием наклеены на противосолнечный козырек пассажира с обеих сторон.
Согласно действующей регламентации, это предупреждение помещено далее на страницах на всех необходимых языках.

Подушка безопасности пассажира выключена («OFF»)



Выключатель подушки безопасности пассажира



Отключать можно только фронтальную подушку безопасности пассажира (-ов).

- ☞ **Выключите зажигание** и вставьте ключ в щель выключателя подушки безопасности пассажира.
- ☞ Поверните его в положение OFF.
- ☞ Извлеките ключ, оставив выключатель в этом положении.



При включении зажигания на панели приборов загорится этот сигнализатор. Пока подушка будет оставаться отключенной, контрольная лампа будет гореть.

! Для безопасной перевозки ребенка обязательно отключайте подушку безопасности переднего пассажира, если устанавливаете на его место детское кресло «спинкой вперед». Если этого не сделать, раскрывшаяся в случае аварии подушка может привести к тяжелому травмированию или гибели ребенка.

Активирование передней подушки безопасности пассажира

Убрав с сиденья детское кресло, установленное «спинкой вперед», **выключите зажигание** и поверните выключатель в положение **ON** (Вкл.), чтобы вновь активировать подушку безопасности и обеспечить защиту переднего пассажира в случае аварии.



При включении зажигания этот сигнализатор будет гореть на приборной панели около одной минуты, чтобы напомнить об активной фронтальной подушке безопасности.

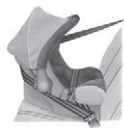
AR	لا يجب أبداً تركيب نظام لإجلاس الطفل الوجه باتجاه الراء على مقعد سيارة مجهز بوسادة أمان هوائية أمامية مفعلة، فقد يؤدي هذا إلى التسبب بموت الطفل أو بإصابات خطيرة لديه.
BG	НИКОГА НЕ инсталирайте детско столче на седалка с АКТИВИРАНА предна ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА. Това може да причини СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на детето.
CS	NIKDY neumistujte dětské zádržné zařízení orientované směrem dozadu na sedadlo chráněné AKTIVOVANÝM čelním AIRBAGEM. Hrozí nebezpečí SMRTI DÍTĚTE nebo VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ.
DA	Brug ALDRIG en bagudvendt barnestol på et sæde, der er beskyttet af en AKTIV AIRBAG. BARNET risikerer at blive ALVORLIGT KVÆSTET eller DRÆBT.
DE	Montieren Sie auf einem Sitz mit AKTIVIERTEM Front-Airbag NIEMALS einen Kindersitz oder eine Babyschale entgegen der Fahrtrichtung, das Kind könnte schwere oder sogar tödliche Verletzungen erleiden.
EL	Μη χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ παιδικό κάθισμα με την πλάτη του προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου, σε μια θέση που προστατεύεται από ΜΕΤΩΠΙΚΟ αερόσακο που είναι ΕΝΕΡΓΟΣ. Αυτό μπορεί να έχει σαν συνέπεια το ΘΑΝΑΤΟ ή το ΖΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ του ΠΑΙΔΙΟΥ
EN	NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur
ES	NO INSTALAR NUNCA un sistema de retención para niños de espaldas al sentido de la marcha en un asiento protegido mediante un AIRBAG frontal ACTIVADO, ya que podría causar lesiones GRAVES o incluso la MUERTE del niño.
ET	Ärge MITTE KUNAGI paigaldage «seljaga sõidusuunas» lapseisteti juhi kõrvalistmele, mille ESITURVAPADI on AKTIVEERITUD. Turvapadja avanemine võib last TÕSISELT või ELUOHTLIKULT vigastada.
FI	ÄLÄ KOSKAAN aseta lapsen turvaistuinta selkä ajosuuntaan istuimelle, jonka edessä suojana on käyttööön aktivoitu TURVATYYN. Sen laukeaminen voi aiheuttaa LAPSEN KUOLEMAN tai VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN.
FR	NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIVÉ. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT.
HR	NIKADA ne postavljati dječju sjedalicu leđima u smjeru vožnje na sjedalo zaštićeno UKLJUČENIM prednjim ZRAČNIM JASTUKOM. To bi moglo uzrokovati SMRT ili TEŠKU OZLJEDU djeteta.
HU	SOHA ne használnjon menetiránynak háttal beszerelt gyermekülést AKTIVÁLT (BEKAPCSOLT) FRONTLÉGSZÁKKAL védett ülésen. Ez a gyermek HALÁLÁT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉSÉT okozhatja.
IT	NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.
LT	NIEKADA neįrenkite vaiko prilaikymo priemonės su atgal atgręžtu vaiku ant sėdynės, kuri saugoma VEIKIANČIOS priekinės ORO PAGALVĖS. Išsiskleidus oro pagalvei vaikas gali būti MIRTINAI arba SUNKIAI TRAUMUOTAS.

LV	NEKAD NEuzstādiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekļi priekšējā pasažiera sēdvietā, kurā ir AKTIVIZĒTS priekšējais DROŠĪBAS GAISA SPILVENS. Tas var izraisīt BĒRNA NĀVI vai radīt NOPIETNUS IEVAINOJUMUS.
MT	Qatt m'ghandek thalli tifel/tifla marbut f'siggu dahru lejn l-Airbag attiva, ghalix tista' tikkawza korriment serju jew anke mewt lit-tifel/tifla
NL	Plaats NOOIT een kinderzitje met de rug in de rijrichting op een zitplaats waarvan de AIRBAG is INGESCHAKELD. Bij het afgaan van de airbag kan het KIND LEVENSGEVAARLIJK GEWOND RAKEN
NO	Installer ALDRI et barnesete med ryggen mot kjøreretningen i et sete som er beskyttet med en frontal AKTIVERT KOLLISJONSPUTE, BARNET risikerer å bli DREPT eller HARDT SKADET.
PL	NIGDY nie instalować fotelika dziecięcego w pozycji «tyłem do kierunku jazdy» na siedzeniu wyposażonym w CZOŁOWĄ PODUSZKĘ POWIETRZNĄ w stanie AKTYWNYM. Może to doprowadzić do ŚMIERCI DZIECKA lub spowodować u niego POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA.
PT	NUNCA instale um sistema de retenção para crianças de costas para a estrada num banco protegido por um AIRBAG frontal ACTIVADO. Esta instalação poderá provocar FERIMENTOS GRAVES ou a MORTE da CRIANÇA.
RO	Nu instalati NICIODATA un sistem de retinere pentru copii, dispus cu spatele in directia de mers, pe un loc din vehicul protejat cu AIRBAG frontal ACTIVAT. Aceasta ar putea provoca MOARTEA COPILULUI sau RANIREA lui GRAVA.
RU	ВО ВСЕХ СЛУЧАЯХ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать обращенное назад детское удерживающее устройство на сиденье, защищенном ФУНКЦИОНИРУЮЩЕЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, установленной перед этим сиденьем. Это может привести к ГИБЕЛИ РЕБЕНКА или НАНЕСЕНИЮ ЕМУ СЕРЬЕЗНЫХ ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ.
SK	NIKDY neinštalujte detské zádržné zariadenie orientované smerom dozadu na sedadlo chránené AKTIVOVANÝM čelným AIRBAGOM. Mohlo by dôjsť k SMRTEĽNÉMU alebo VÁŽNEMU PORANENIU DIEŤAŤA.
SL	NIKOLI ne nameščajte otroškega sedeža s hrbtom v smeri vožnje, če je VARNOSTNA BLAZINA pred sprednjim sopotnikovim sedežem AKTIVIRANA. Takšna namestitve lahko povzroči SMRT OTROKA ali HUDE POŠKODBE.
SR	NIKADA ne koristite dečje sedišta koje se okreće unazad na sedištu zaštićenim AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred njega, jer mogu nastupiti SMRT ili OZBILJNA POVREDA DETETA.
SV	Passagerarkrockkudden fram MÅSTE vara avaktiverad om en bakåtvänd bilbarnstol installeras på denna plats. Annars riskerar barnet att DÖDAS eller SKADAS ALLVARLIGT.
TR	KESİNLİKLE HAVA YASTIĞI AKTİF olan ön koltuğa yüzü arkaya dönük bir çocuk koltuğu yerleştirmeyiniz. Bu ÇOCUĞUN ÖLMESİNE veya ÇOK AĞIR YARALANMASINA sebep olabilir.

Рекомендуемые детские кресла

Модели рекомендованных детских кресел, закрепляемых **трехточечным ремнем безопасности**.

Группа 0+: от новорожденных до 13 кг



L1

Кресло «RÖMER Baby-Safe Plus»
Устанавливается «спинкой вперед».

Группы 2 и 3: от 15 до 36 кг



L5

«RÖMER KIDFIX XP»

Может фиксироваться при помощи креплений
ISOFIX.

Ребенок пристегивается ремнем безопасности.
Устанавливается только на задних боковых
сиденьях.

Подголовник должен быть снят.

Группы 2 и 3: от 15 до 36 кг



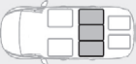
L6

«GRACO Booster»

Ребенок пристегивается ремнем безопасности.
Устанавливается только на сиденье переднего
пассажира или на задних боковых сиденьях.

Установка детских кресел, закрепляемых ремнем безопасности

В соответствии с европейской регламентацией приведенная здесь таблица дает представление о возможности размещения детских кресел, закрепляемых ремнем безопасности и сертифицированных как «универсальные» (а) в зависимости от весовой группы ребенка и места установки в салоне автомобиля.

Положение сиденья			Вес ребенка/примерный возраст			
			Группы 0 (b) и 0+ Младенцы до 13 кг	Группа 1 9-18 кг	Группа 2 15-25 кг	Группа 3 22-36 кг
Ряд 1	Сиденье переднего пассажира (c)					
	- фиксированное - регулируемое по высоте		U U(R)	U U(R)	U U(R)	U U(R)
2 ^й ряд	Фиксированные задние боковые сиденья и заднее среднее сиденье (d) Задние боковые сиденья с вертикальной регулировкой (d) (e)		U	U	U	U
Ряд 3	Задние боковые сиденья		U	U	U	U

(a) Универсальное детское кресло: детское кресло, устанавливаемое во всех автомобилях при помощи ремня безопасности.

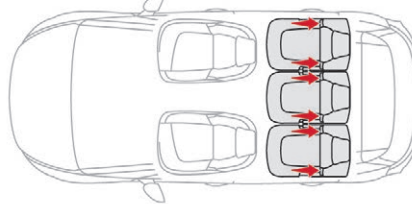
(b) Группа 0: от новорожденных до младенцев весом до 10 кг. Не допускается устанавливать сиденья для младенцев и «люльки» на сиденье переднего пассажира или на 3^м ряду. Их размещение во 2^м ряду может помешать пользоваться другими сиденьями.

(c) См. действующее в вашей стране законодательство перед тем, как разместить ребенка на этом месте.

- (d) Для установки детского кресла на заднем сиденье «спинкой вперед» или «лицом вперед» подвиньте вперед переднее сиденье и выпрямите его спинку, чтобы освободить место для детского кресла и ног ребенка.
- (e) Для установки детского кресла на заднем сиденье «спинкой вперед» или «лицом вперед» отведите заднее сиденье назад в крайнее положение и выпрямите его спинку.
- U:** Сиденье, адаптированное под установку детского кресла при помощи ремня безопасности, сертифицированного как «универсальное» для перевозки «спинкой вперед» и/или «лицом вперед», с передним сиденьем, которое должно быть установлено в среднее продольное положение.
- U(R):** то же, что и **U**, устанавливается на пассажирское сиденье, которое следует максимально опустить, 11 раз нажав ручку регулировки высоты, и установить в промежуточное продольное положение.

Крепления «ISOFIX»

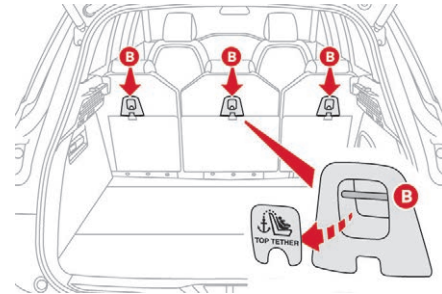
Ваш автомобиль сертифицирован в соответствии с **последними нормативами** и требованиями, предъявляемыми к системе ISOFIX. Сиденья, представленные ниже, оборудованы креплениями ISOFIX, отвечающими требованиям этих нормативов:



Конструктивно они состоят из трех проушин, имеющих на каждом сиденье.



- двух проушин **A**, расположенных между спинкой и подушкой штатного сиденья автомобиля и помеченных маркировкой,



- скрытой сверху за спинкой кресла проушины **B**, называемой **TOP TETHER**, служащей для закрепления верхней лямки. Данное положение помечено маркировкой.

К расположенной за спинкой проушине **TOP TETHER** прикрепляется верхняя лямка детских кресел, на которых она имеется. Она ограничивает опрокидывание кресла вперед в случае фронтального столкновения.

Конструкция замков «ISOFIX» обеспечивает надежную, прочную и быструю установку кресла для перевозки ребенка в Вашем автомобиле. Детские кресла ISOFIX оборудованы двумя замками, легко входящими в зацепление с двумя проушинами **A**.

Некоторые из них оборудованы также **верхней лямкой**, которая крепится к проушине **B**.

Чтобы прикрепить детское кресло к проушине «**TOP TETHER**»:

- снимите и уберите передний подголовник перед установкой детского кресла на этом месте (установите его обратно после снятия детского кресла),

- Отсоедините крышку проушины **TOP TETHER**, потянув ее за выемку,
- протяните лямку детского кресла над спинкой сиденья так, чтобы она прошла между стержнями подголовника,
- прикрепите крюк верхней лямки к проушине **B**,
- натяните верхнюю лямку.

! Небрежная установка детского кресла в автомобиле снижает надежность защиты ребенка в случае столкновения в ДТП. Строго соблюдайте предписания по монтажу, представленные в руководстве по установке детских кресел.

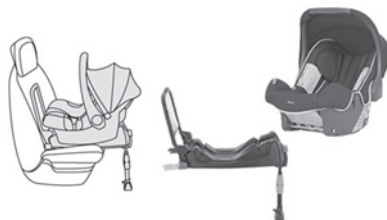
i О возможности установки детских кресел «ISOFIX» в Вашем автомобиле читайте в сводной таблице.

Рекомендуемые детские кресла с креплениями ISOFIX

i Также см. рекомендации по установке, предоставленные производителем детского кресла, для получения информации по установке и демонтажу кресла.

RÖMER Baby-Safe Plus на базе ISOFIX (типоразмер: E)

Группа 0+: от новорожденных до 13 кг



Устанавливается «спинкой вперед» на базе ISOFIX, прикрепляемой к кольцам **A**. База снабжена регулируемой по высоте стойкой, опирающейся на пол автомобиля. Это кресло можно также закреплять при помощи ремня безопасности. В таких случаях к штатному сиденью автомобиля прикрепляется только корпус при помощи трехточечного ремня безопасности.

Baby P2C Mini и база ISOFIX (типоразмеры: C, D, E)

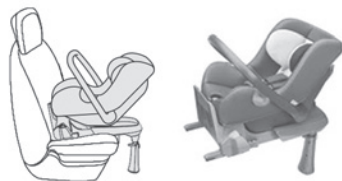
Группа 0+: от новорожденных до 13 кг



Устанавливается «спинкой вперед» на базе ISOFIX, прикрепляемой к кольцам **A**. База снабжена регулируемой по высоте стойкой, опирающейся на пол автомобиля. Это кресло можно также прикреплять при помощи ремня безопасности. В таких случаях используется только корпус, прикрепленный к сиденью автомобиля трехточечным ремнем безопасности.

Baby P2C Midi на базе ISOFIX (типоразмеры:
D, C, A, B, B1)

Группа 1 : от 9 до 18 кг



Устанавливается «спинкой вперед» на базе ISOFIX, прикрепляемой к кольцам **A**.

База снабжена регулируемой по высоте стойкой, опирающейся на пол автомобиля.

Это детское кресло можно также устанавливать для перевозки «лицом вперед».

Это кресло **не фиксируется** ремнем безопасности.

Рекомендуем использовать его для перевозки «спинкой вперед» детей в возрасте до 3 лет.

Сводная таблица по установке детских кресел ISOFIX

В соответствии с европейской регламентацией приведенные здесь таблицы дают представление о возможности размещения детских кресел ISOFIX на штатных сиденьях автомобиля, оборудованных замками ISOFIX.

Типоразмер универсальных и полууниверсальных детских кресел ISOFIX, обозначаемый буквами от **A** до **G**, указывается на самом кресле рядом с логотипом ISOFIX.



	Вес ребенка/примерный возраст									
	Менее 10 кг (группа 0) Примерно до 6 месяцев		Менее 10 кг (группа 0) Менее 13 кг (группа 0+) Примерно до 1 года			9-18 кг (группа 1) Примерно от 1 года до 3 лет				
Тип детских кресел ISOFIX	Колыбель*		«Спинкой вперед»			«Спинкой вперед»		«Лицом вперед»		
Типоразмер ISOFIX	F	G	C	D	E	C	D	A	B	B1
Сиденье переднего пассажира	Не ISOFIX									
Фиксированные задние боковые сиденья	IL-SU**		IL-SU			IL-SU		X	IUF, IL-SU	
Задние боковые сиденья, с продольной регулировкой	IL-SU**		IL-SU			IL-SU		IUF/IL-SU (1)		IUF/IL-SU
Заднее среднее сиденье	X		IL-SU			IL-SU		IUF/IL-SU		IUF/IL-SU

* Не допускается устанавливать колыбели и «люльки» на сиденье переднего пассажира.

** Сиденье для младенцев ISOFIX, закрепленное на нижних креплениях сиденья ISOFIX, полностью занимает задний диван.

IUF: сиденье, адаптированное под установку универсального детского кресла «Isofix Universal» для перевозки «лицом вперед», оборудованное верхней лямкой для крепления к верхнему кольцу ISOFIX.

IL-SU: сиденье, адаптированное под установку полууниверсального детского кресла «Isofix Semi-Universal» для перевозки ребенка:

- для перевозки ребенка в положении «спинкой вперед» с опорной стойкой или верхней лямкой;
- «спинкой вперед» с опорной стойкой или
- в колыбели с верхней лямкой или с опорной стойкой.

X: сиденье, не адаптированное для установки на нем детского кресла или колыбели, относящихся к указанной весовой группе.

(1): сиденье 2-го ряда должно быть переведено в крайнее переднее положение минус 3 деления.

Дополнительную информацию о **креплениях ISOFIX**, а также верхней лямке см. в соответствующей рубрике.



	Вес ребенка/примерный возраст									
	Менее 10 кг (группа 0) Примерно до 6 месяцев		Менее 10 кг (группа 0) Менее 13 кг (группа 0+) Примерно до 1 года			9-18 кг (группа 1) Примерно от 1 года до 3 лет				
Тип детских кресел ISOFIX	Колыбель*		«Спинкой вперед»			«Спинкой вперед»		«Лицом вперед»		
Типоразмер ISOFIX	F	G	C	D	E	C	D	A	B	B1
Сиденье переднего пассажира	Не ISOFIX									
Фиксированные задние боковые сиденья	IL-SU**		IL-SU			IL-SU		IUF/IL-SU		IUF/IL-SU
Задние боковые сиденья, с продольной регулировкой	IL-SU**		IL-SU			IL-SU		IUF/IL-SU		IUF/IL-SU
Заднее среднее сиденье	X		IL-SU			IL-SU		IUF/IL-SU		IUF/IL-SU
Сиденье 3 ^{го} ряда	Не ISOFIX									

* Не допускается устанавливать колыбели и «люльки» на сиденье переднего пассажира.

** Сиденье для младенцев ISOFIX, закрепленное на нижних креплениях сиденья ISOFIX, полностью занимает задний диван.

IUF: сиденье, адаптированное под установку универсального детского кресла «Isofix Universal» для перевозки «лицом вперед», оборудованное верхней лямкой для крепления к верхнему кольцу ISOFIX.

IL-SU: сиденье, адаптированное под установку полууниверсального детского кресла «Isofix Semi-Universal» для перевозки ребенка:

- для перевозки ребенка в положении «спинкой вперед» с опорной стойкой или верхней лямкой;
- «спинкой вперед» с опорной стойкой или
- в люльке с верхней лямкой или с опорной стойкой.

X: сиденье, не адаптированное для установки на нем детского кресла или колыбели, относящихся к указанной весовой группе.

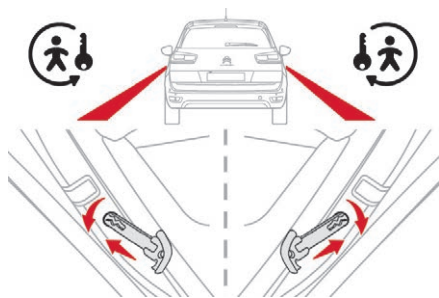
Дополнительную информацию о **креплениях ISOFIX**, а также верхней лямке см. в соответствующей рубрике.

«Детская» блокировка дверных замков

Система механической блокировки замков для предотвращения случайного отпирания задних дверей из салона.

Выключатели блокировки расположены на торцах задних дверей и действуют независимо один от другого.

Включение блокировки



- ☞ Поверните складным ключом привод блокировки до упора:
- в левую сторону для блокировки задней левой двери,
 - в правую сторону для блокировки задней правой двери.

Выключение блокировки

- ☞ Поверните складным ключом привод блокировки до упора:
- в правую сторону для разблокирования задней левой двери,
 - в левую сторону для разблокирования правой двери.

Рекомендации

- ! Небрежная установка детского кресла в автомобиле снижает надежность защиты ребенка в случае столкновения в ДТП. Проверьте, не попал ли под детское сиденье ремень безопасности или его лямка — они могут нарушить устойчивость кресла. Не забывайте пристегивать ремни безопасности или лямки детского кресла так, чтобы они плотно прилегли к его телу, даже при переездах на короткие расстояния. Закрепляя детское кресло при помощи ремня безопасности, убедитесь, что ремень плотно прилегает к нему и надежно удерживает его на штатном сиденье автомобиля. Если пассажирское сиденье, на котором вы сидите, регулируется, передвиньте его, если понадобится, вперед. **Необходимо снять подголовник перед тем как установить детское кресло со спинкой на сиденье пассажира.** Уберите подголовник в надежное место или закрепите его так, чтобы он не превратился в стремительно летящий «снаряд» в случае резкого торможения. После снятия детского кресла верните подголовник на место.

! Дети на задних сиденьях

Размещая ребенка на задних сиденьях, всегда оставляйте достаточное пространство между передним сиденьем и:

- детским креслом, установленным «спинкой вперед»,
- ногами ребенка, усаженного в кресле «лицом вперед».

Для этого передвиньте вперед сиденье переднего пассажира и, если потребуется, выпрямите спинку.

Для оптимальной установки детского кресла для перевозки «лицом вперед» необходимо, чтобы его спинка располагалась как можно ближе к спинке сиденья автомобиля и по возможности касалась ее.

! Дети на переднем сиденье

В каждой стране действуют свои, местные, правила перевозки детей на переднем сиденье. Изучите законы, принятые в стране, по которой проезжаете. Отключайте фронтальную подушку безопасности переднего пассажира сразу при установке на его сиденье детского кресла «спинкой вперед».

В противном случае резкий выброс подушки при ее срабатывании может привести к ранению или гибели ребенка.

! Установка кресла-бустера

Верхняя ветвь ремня должна проходить по плечу ребенка, не затрагивая область шеи. Убедитесь, что нижняя ветвь ремня безопасности расположена на бедрах ребенка.

Мы рекомендуем использовать кресло-бустер со спинкой, оснащенной направляющей ленты ремня на уровне плеча.

! Дополнительные средства защиты

Во избежание случайного открывания детьми задних дверей и окон задних дверей пользуйтесь устройством блокировки дверных замков.

Не следует опускать стекла окон задних дверей более, чем на треть.

Для защиты детей от прямого солнечного света установите боковые шторы на задние окна.

В целях безопасности, не оставляйте:

- ребенка или детей в автомобиле одних без присмотра,
- ребенка или животное в автомобиле с закрытыми окнами, если он стоит на солнце,
- ключи в автомобиле в доступном для детей месте.

Рекомендации по вождению

Соблюдайте правила дорожного движения и будьте бдительны в любых ситуациях на дороге. Внимательно следите за движением на дороге и держите руки на рулевом колесе, чтобы сохранять готовность адекватно реагировать в любой момент на любую ситуацию.

По соображениям безопасности требующие особого внимания настройки следует осуществлять только на неподвижном автомобиле.

В продолжительных поездках настоятельно рекомендуется делать остановки на отдых каждые два часа.

В непогоду ведите автомобиль плавно, своевременно тормозите и увеличивайте дистанцию до впереди движущихся автомобилей.

! Никогда не оставляйте работающий двигатель в закрытом помещении без достаточной вентиляции: в отработавших газах двигателей внутреннего сгорания содержатся токсичные вещества, такие как окись углерода. Ими можно отравиться и умереть.

В суровых зимних условиях (при температуре ниже -23 °C) с целью обеспечения должной работы и длительного срока службы механических элементов автомобиля, двигателя и коробки передач, рекомендуется дать двигателю поработать в течение 4 минут, перед тем как начать движение.

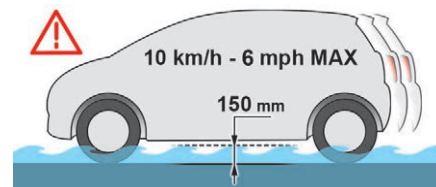
Важная информация!

! Никогда не водите автомобиль с затянутым стояночным тормозом: система торможения перегреется и выйдет из строя. Система выпуска отработавших газов раскаляется до очень высоких температур, поэтому даже спустя некоторое время после остановки двигателя не паркуйте и не оставляйте автомобиль с работающим двигателем в местах скопления легко возгорающихся материалов (сухой травы, опавших листьев и т. д.). Риск возгорания!

! Никогда не оставляйте без присмотра автомобиль с работающим двигателем. В случае необходимости покинуть автомобиль с работающим двигателем, затяните стояночный тормоз и включите нейтральную передачу или переведите селектор на **P** или **N** — в зависимости от типа коробки передач.

Движение по затопленной дороге

Настоятельно рекомендуется воздержаться от вождения автомобиля по затопленной дороге, поскольку это может привести к серьезным повреждениям двигателя, коробки передач и электрооборудования автомобиля.



В случае вынужденного преодоления затопленного участка пути:

- убедитесь, что глубина воды не превышает 15 см, учитывая волны, расходящиеся от других автомобилей,
- отключите систему «стоп-старт»,
- поезжайте как можно медленнее, не позволяя двигателю заглохнуть. Ни в коем случае не превышайте скорость 10 км/ч,
- не останавливайтесь и не выключайте двигатель.

После преодоления затопленного участка дороги, как только позволят условия движения, просушите тормозные колодки и диски, выполнив несколько плавных торможений.

При появлении каких-либо сомнений относительно технического состояния автомобиля обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

При буксировке

! При буксировке прицепа автомобиль подвергается повышенным нагрузкам, поэтому от водителя требуется особое внимание.

Боковой ветер

☞ Учитывайте повышенную восприимчивость к воздействию ветровой нагрузки.

Охлаждение

При буксировке прицепа повышается температура охлаждающей жидкости. Вентилятор системы охлаждения двигателя приводится в действие электромотором, поэтому его охлаждающая способность не зависит от режима работы двигателя.

☞ Чтобы понизить частоту вращения коленчатого вала двигателя, сбавьте скорость автомобиля.

Максимальная масса прицепа, которую можно буксировать на затяжном подъеме, зависит от крутизны подъема и температуры атмосферного воздуха.

В любом случае, внимательно следите за температурой охлаждающей жидкости.



☞ В случае загорания контрольной лампы системы охлаждения и сигнализатора **STOP** остановитесь и выключите двигатель при первой возможности.

! **Новый автомобиль**
Запрещается буксировать прицеп, если пробег вашего автомобиля не превышает 1 000 километров.

Торможение

При буксировке прицепа тормозной путь автомобиля увеличивается.

Чтобы ограничить перегрев тормозов, рекомендуется использовать торможение двигателем.

Шины

☞ Проверьте давление воздуха в шинах автомобиля и прицепа и, при необходимости, доведите его до рекомендуемых значений.

Световые приборы

☞ Проверьте электрические приборы освещения и сигнализации прицепа и отрегулируйте угол наклона фар на автомобиле.

i Дополнительную информацию о **корректоре угла наклона фар** см. в соответствующем разделе.

i Некоторые функции помощи при вождении или маневрировании автоматически отключаются, если используется одобренное буксирное устройство.

Противоугонная защита

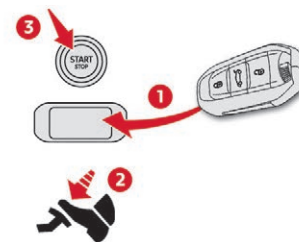
Электронная блокировка пуска двигателя

В ключе находится электронная микросхема с секретным кодом. При включении зажигания данный код должен быть распознан, чтобы обеспечить возможность пуска двигателя. Сразу после выключения зажигания система электронной блокировки запирает электронный блок управления двигателем, исключая его несанкционированный пуск.

В случае неисправности системы на дисплее панели приборов появится сообщение. Если автомобиль не запускается, обратитесь в сервисную сеть CITROËN.

Пуск-выключение двигателя электронным ключом (ADML)

Запуск двигателя



- ☞ Переведите селектор в положение **P** или **N**, если у вас автоматическая коробка передач, или на нейтральную передачу — в случае механической коробки передач.
- ☞ Вставьте электронный ключ в ридер.
- ☞ Нажмите на педаль тормоза, если у вас автоматическая коробка передач, или до конца выжмите педаль сцепления, если коробка механическая.
- ☞ Кратко нажмите на кнопку **«START/STOP»**.
Рулевая колонка снимется с блокировки, и двигатель запустится практически мгновенно. На отдельных модификациях с автоматической коробкой передач (EAT6/EAT8) рулевая колонка не блокируется.

Пуск **дизельного двигателя** в морозную погоду станет возможным только после того, как погаснет контрольная лампа системы предподогрева.



Если эта контрольная лампа загорится после нажатия на **«START/STOP»**, продолжайте нажимать на педаль тормоза или сцепления, пока лампа не погаснет и не делайте повторного нажатия на **«START/STOP»** вплоть до пуска двигателя.

В случае несоблюдения хотя бы одного из условий, необходимых для пуска, на панели приборов появится сводное сообщение. Иногда для разблокировки рулевой колонки необходимо покачать рулевым колесом, нажимая при этом на кнопку **«START/STOP»** — об этом вам напомнит соответствующее сообщение.

i На модификациях с **бензиновым двигателем** после холодного пуска предподогрев каталитического нейтрализатора может вызвать ощутимые вибрации двигателя при работе на холостом ходу в течение 2 минут (усиленная работа на холостом ходу).

Выключение двигателя

- ☞ Остановите автомобиль.
- ☞ Переведите селектор в положение **P** или **N**, если у вас автоматическая коробка передач, или на нейтральную передачу — в случае механической коробки передач.
- ☞ Нажмите на кнопку **«START/STOP»**.
Двигатель остановится, при этом включится блокировка рулевой колонки. На отдельных версиях с автоматической коробкой передач (EAT6/EAT8) рулевая колонка не блокируется.
- ☞ Выньте электронный ключ из ридера.

i Если автомобиль не остановлен, двигатель не выключится.

! При выключенном двигателе усилитель тормозной системы не работает.

Аварийное выключение двигателя

Только в чрезвычайной ситуации двигатель можно остановить без соблюдения правил (даже на ходу).

Нажмите примерно на три секунды на кнопку **«START/STOP»**.

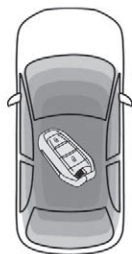
При этом рулевая колонка заблокируется сама, как только автомобиль остановится.

На отдельных версиях с автоматической коробкой передач (EAT6/EAT8) рулевая колонка не блокируется.

i **Сигнализатор забытого ключа**
О забытом в ридере электронном ключе при открывании двери водителя известит сообщение.

Пуск-выключение двигателя дистанционным ключом-пультом

Запуск двигателя



- ☞ На автомобиле с **механической коробкой передач** включите нейтральную передачу.
- ☞ Электронный ключ должен находиться в автомобиле. Нажмите до упора на педаль сцепления.
- или
- ☞ В случае использования **автоматической коробки передач** переведите селектор коробки передач в режим **P** или **N**.
- ☞ Электронный ключ должен находиться в автомобиле. Нажмите на педаль тормоза.

i Электронный дистанционный ключ-пульт должен находиться внутри автомобиля. Если электронный ключ не обнаруживается в этой зоне, появляется сообщение. Внесите электронный ключ в эту зону, чтобы пуск двигателя стал возможным. Если двигатель не запускается, см. раздел «Ключ не распознан — аварийный пуск».

- ☞ Нажмите на кнопку **START/STOP**, продолжая нажимать на педаль вплоть до пуска двигателя.
- Рулевая колонка снимется с блокировки и двигатель запустится.
- На отдельных версиях с автоматической коробкой передач (EAT6/EAT8) рулевая колонка не блокируется.

Для **дизельных двигателей** пуск при отрицательных температурах и/или пуск холодного двигателя возможен только после того, как погаснет контрольная лампа предподогрева.



Если эта контрольная лампа загорится после нажатия на кнопку «**START/STOP**»:

- ☞ На автомобиле с **механической коробкой передач** удерживайте нажатой педаль сцепления и не нажимайте вновь на **START/STOP**, пока двигатель не запустится.

- ☞ На автомобиле с **автоматической коробкой передач** удерживайте нажатой педаль тормоза и не нажимайте вновь на **START/STOP**, пока двигатель не запустится.

В случае несоблюдения хотя бы одного из условий, необходимых для пуска, на панели приборов появится напоминание. Иногда для разблокировки рулевой колонки необходимо покачать рулевым колесом, нажимая при этом на кнопку **START/STOP**.

i В **бензиновых двигателях** после холодного пуска предподогрев каталитического нейтрализатора может вызвать ощутимые вибрации двигателя на протяжении до 2 минут при работе на холостом ходу (усиленная работа на холостом ходу).

! Из соображений безопасности никогда не покидайте автомобиль с работающим двигателем.

Выключение двигателя

- ☞ Остановите автомобиль с работающим на холостом ходу двигателем.
- ☞ На автомобиле с **механической коробкой передач** лучше всего включить нейтральную передачу.

☞ На автомобиле с **автоматической коробкой передач** лучше всего перевести селектор коробки передач в режим **P** или **N**.

☞ Электронный ключ должен находиться в автомобиле. Нажмите на кнопку **START/STOP**.

Двигатель остановится, при этом включится блокировка рулевой колонки.

В некоторых случаях для разблокирования рулевой колонки необходимо повернуть рулевое колесо.

На отдельных модификациях с автоматической коробкой передач (EAT6/EAT8) рулевая колонка не блокируется, но селектор коробки передач фиксируется в режиме **P**.

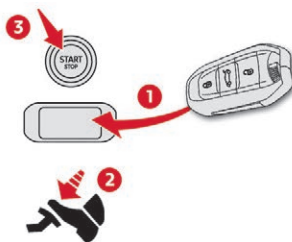
i Если автомобиль не остановлен, двигатель не выключится.

! Покидая автомобиль, никогда не оставляйте в нем электронный ключ.

! При выключенном двигателе усилитель тормозной системы не работает.

Ключ не обнаружен

Аварийный пуск



Если электронный ключ находится в зоне распознавания, но при нажатии на кнопку «START/STOP», система не запускается:

- ☞ Переведите селектор в положение **P** или **N**, если у вас автоматическая коробка передач, или на нейтральную передачу — в случае механической коробки передач.
- ☞ Вставьте электронный ключ в ридер аварийного пуска.
- ☞ Нажмите на педаль тормоза, если у вас автоматическая коробка передач, или до конца выжмите педаль сцепления — в случае механической коробки передач.
- ☞ Нажмите на кнопку «START/STOP». Двигатель запустится.

Аварийное выключение двигателя



Если электронный ключ не обнаруживается или больше не находится в зоне распознавания в момент, когда вы запираете замок или хотите выключить двигатель, на панели приборов появляется сообщение.

- ☞ Для подтверждения своего намерения заглушить двигатель нажмите примерно на три секунды на кнопку «START/STOP».

При появлении сбоев в работе электронного ключа обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Аварийное выключение двигателя

Только в чрезвычайной ситуации двигатель можно остановить без соблюдения правил (даже на ходу).

Нажмите примерно на три секунды на кнопку «START/STOP».

При этом рулевая колонка заблокируется сама, как только автомобиль остановится.

На отдельных версиях с автоматической коробкой передач (EAT6/EAT8) рулевая колонка не блокируется.

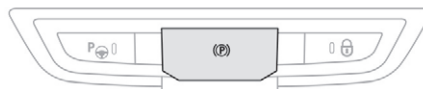
Включение зажигания (без пуска двигателя)

Вставьте электронный ключ в ридер или, имея при себе дистанционный ключ-пульт в салоне автомобиля, нажмите на кнопку «START/STOP» и **не нажимайте на педали** — так можно включить бортовую электросеть.

- ☞ Нажмите на кнопку «START/STOP», при этом панель приборов активируется, но двигатель не запускается.
- ☞ Еще раз нажмите на эту кнопку, чтобы выключить зажигание и запереть автомобиль.

i Включенная бортовая электрическая сеть перейдет в энергосберегающий режим, как только это потребует для поддержания определенного уровня заряженности аккумуляторной батареи.

Электрический стояночный тормоз



Эта система автоматически включает стояночный тормоз при остановке двигателя и отпускает его в начале движения автомобиля.

Водитель может в любой момент вмешаться в работу системы и самостоятельно затягивать и отпускать стояночный тормоз, воспользовавшись ручкой:

- кратко **потянув** ее, чтобы затянуть тормоз,
- кратко **опустив** ее, чтобы отпустить тормоз, при этом нажимая на педаль ножного тормоза.

Автоматический режим задействован по умолчанию.

! Особенности конструкции электрического стояночного тормоза не позволяют устанавливать на автомобиль колеса размером 15 дюймов.

Контрольная лампа тормоза



Контрольная лампа загорается на панели приборов и на ручке при затягивании стояночного тормоза.

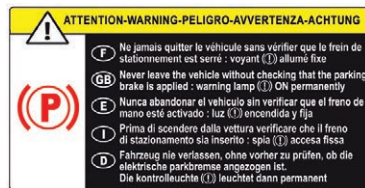
При отпускании тормоза она гаснет.

Контрольная лампа мигает на ручке в тех случаях, когда от водителя требуется затянуть или отпустить тормоз вручную.

Если при затянутом тормозе на панели приборов и на ручке одновременно мигают контрольные лампы, это означает, что автомобиль необходимо подстраховать от качения, включив для этого передачу (в механической коробке передач), или переведя селектор на **P** в автоматической коробке, либо подложив противооткатные клинья под колесо. (Напр., если автомобиль остановлен на очень крутом спуске или крутом уклоне, когда его АКБ слабо заряжена).

! С неисправной аккумуляторной батареей электрический стояночный тормоз не работает. В целях безопасности, если стояночный тормоз не затянут, обеспечьте неподвижность автомобиля, включив передачу (в механической коробке передач) или подложив клинья под колесо. Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Этикетка на дверной панели



! Выходя из автомобиля, убедитесь, что стояночный тормоз включен: его контрольные лампы на панели приборов и на рукоятке должны гореть, не мигая. Если стояночный тормоз не затянут, при открывании двери водителя раздастся звуковой сигнал и появится сообщение.

! Не оставляйте ребенка в автомобиле без присмотра: при оставленном в замке зажигания ключе он может снять машину с ручного тормоза.

! В случаях, когда автомобиль припаркован с прицепом, или он остановлен на крутом уклоне, либо он тяжело нагружен, поверните колеса до упора в бордюр и включите передачу (в механической коробке передач), или включите режим **Р** в автоматической коробке. Согласно сертификату, допускается парковка автомобиля с прицепом на уклоне с крутизной не более 12 %.

Ручной режим работы

Отпускание тормоза вручную

Чтобы сняться с ручного тормоза, включите зажигание или запустите двигатель, а затем:

- ☞ нажмите на педаль тормоза,
- ☞ удерживая нажатие на педаль тормоза, коротким движением подтолкните рукоятку.

Полное отпускание тормоза подтверждается выключением контрольной лампы торможения и сигнализатора **Р** на рукоятке, а также сообщением «Стояночный тормоз отпущен».

i При опускании рукоятки без нажатия на педаль тормоза стояночный тормоз не активируется, при этом появится сообщение.

Затягивание тормоза вручную

На неподвижном автомобиле:

- ☞ кратко потяните рычаг.

Постановка автомобиля на стояночный тормоз подтверждается мигающим сигнализатором на рукоятке.

При постановке автомобиля на стояночный тормоз загораются контрольная лампа тормоза и сигнализатор **Р** на рукоятке и появляется сообщение «Стояночный тормоз затянут».

Автоматический режим работы

Автоматическое отпускание стояночного тормоза

Убедитесь, что двигатель запущен и что дверь со стороны водителя плотно закрыта. Электрический стояночный тормоз **плавно отпускается автоматически, как только автомобиль придет в движение.**

На автомобиле с механической коробкой передач

- ☞ Полностью выжмите педаль сцепления, включите 1^ю передачу или задний ход.
- ☞ Нажмите на педаль акселератора и отпустите педаль сцепления.

На автомобиле с автоматической коробкой передач

- ☞ Нажмите на педаль тормоза.
- ☞ Отпустите педаль тормоза и нажмите на педаль акселератора.

! Если на автомобиле с автоматической коробкой передач стояночный тормоз не отпускается автоматически, проверьте, плотно ли закрыты передние двери.

Полное отпускание тормоза подтверждается выключением контрольной лампы торможения и сигнализатора **P** на рукоятке, а также сообщением «Стояночный тормоз отпущен».

! Не нажимайте на акселератор без надобности на стоящем автомобиле при работающем двигателе — это может привести к случайному снятию автомобиля со стояночного тормоза.

Автоматическое затягивание стояночного тормоза

На неподвижном автомобиле стояночный тормоз **включается автоматически сразу после выключения двигателя.**

При постановке автомобиля на стояночный тормоз загорятся контрольная лампа тормоза и сигнализатор **P** на рукоятке и появится сообщение «Стояночный тормоз затянут».

! Если двигатель заглух или находится в режиме STOP сработавшей системы «стоп-старт», автоматическое затягивание не происходит.

! Находящийся в автоматическом режиме тормоз можно в любой момент затянуть и отпустить рукояткой вручную.

Отдельные случаи в работе системы

Могут случаться ситуации, когда тормоз приходится затягивать и отпускать вручную.

Постановка автомобиля на тормоз при работающем двигателе

Чтобы поставить автомобиль на тормоз при работающем двигателе, кратко потяните за рукоятку.

Затягивание стояночного тормоза подтверждается загоранием контрольной лампы торможения и сигнализатором **P** на рукоятке, а также сообщением «Стояночный тормоз затянут».

Парковка без постановки на стояночный тормоз

! Не рекомендуется затягивать стояночный тормоз в сильные морозы (во избежание примерзания). Чтобы обеспечить неподвижность автомобиля, включите передачу либо подложите упоры под колесо.

Используется для исключения качения автомобиля на стоянке, при этом стояночный тормоз должен быть выключен

- ☞ Выключите двигатель. При этом на панели приборов и на рукоятке загорится сигнализатор затянутого тормоза.
- ☞ Вновь включите зажигание, не запуская при этом двигатель.
- ☞ Отпустите тормоз вручную при помощи рукоятки, подтолкнув ее и при этом удерживая ногу на педали тормоза.

Полное отпускание тормоза подтверждается погасшей контрольной лампой торможения и сигнализатора **P** на рукоятке, а также сообщением «Стояночный тормоз отпущен».

- ☞ Выключите зажигание.

Отключение автоматического срабатывания

В некоторых ситуациях, например в сильные морозы или при буксировке (жилого прицепа, автомобиля), может возникнуть необходимость отключить работу системы в автоматическом режиме.

- ☞ Запустите двигатель.
- ☞ Затяните стояночный тормоз рычагом, если он отпущен.

- ☞ Полностью уберите ногу с педали тормоза.
- ☞ Нажмите на рукоятку в направлении отпускания и удерживайте ее так не менее 10 и не более 15 секунд.
- ☞ Отпустите рычаг.
- ☞ Нажмите и удерживайте педаль тормоза.
- ☞ Потяните рычаг в направлении затягивания тормоза и удерживайте 2 секунды.



Отключение автоматического срабатывания подтверждается загоревшейся контрольной лампой на панели приборов.

- ☞ Отпустите рычаг и педаль тормоза.

С этого момента стояночный тормоз можно затягивать и отпускать только вручную, пользуясь рычагом.

Восстановление автоматической работы осуществляется в таком же порядке. Восстановление автоматической работы подтверждается погасшей контрольной лампой на панели приборов.

Экстренное торможение



К экстренному торможению допускается прибегать только в случае чрезвычайной ситуации.

В случае отказа тормозов при нажатии на педаль, а также в непредвиденной ситуации (напр., при внезапном недомогании водителя, учебном вождении и т.п.) автомобиль можно затормозить, длительно потянув за рукоятку. Включение тормозов осуществляется при затягивании рукоятки управления. Оно прерывается при отпуске рукоятки управления. Системы ABS и DSC обеспечивают устойчивое положение автомобиля на дороге при экстренном торможении.

В случае неисправности системы экстренного торможения, появится сообщение «Неисправность стояночного тормоза».



В случае выхода из строя систем ABS и DSC, при котором загорается одна или обе контрольных лампы, устойчивость автомобиля может нарушиться.

В такой ситуации сохранение устойчивости должен взять на себя водитель, многократно затягивая и отпуская рукоятку вплоть до полной остановки автомобиля.

Система помощи при трогании на уклоне

Автомобиль оборудован системой, на короткое мгновение (около 2 с) удерживающей его на месте, чтобы облегчить водителю начало движения на уклоне в момент переноса ноги с педали тормоза на педаль акселератора.

Эта функция срабатывает только в следующих условиях:

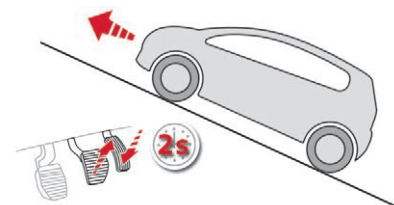
- автомобиль удерживается на месте нажатием на педаль тормоза,
- уклон отвечает определенным требованиям,
- дверь водителя закрыта.

Система помощи при трогании на уклоне отключению не подлежит.



Не выходите из автомобиля, если он находится в режиме временного удержания на месте системой помощи при трогании на уклоне. В случае необходимости покинуть автомобиль с работающим двигателем, вручную затяните стояночный тормоз. Затем убедитесь, что контрольная лампа стояночного тормоза (и контрольная лампа **P** на панели электрического стояночного тормоза) горит не мигая.

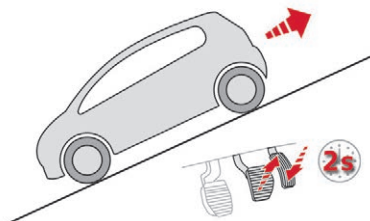
Работа системы



При трогании в гору автомобиль на мгновение удерживается на месте после отпускания педали тормоза:

- включена первая или нейтральная передача в механической коробке передач,

- включена передача **D** или **M** в случае автоматической коробки передач.



При трогании в гору автомобиля, стоящего на задней передаче, он на мгновение удерживается на месте после отпускания педали тормоза.

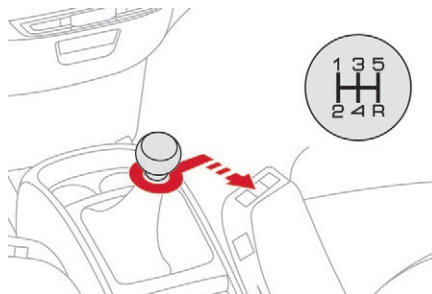
Контроль исправности системы

В случае неисправности системы, загораются эти контрольные лампы одновременно с уведомлением. Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр, чтобы проверить систему.



5-ступенчатая механическая коробка передач

Включение передачи заднего хода



- ☞ Выжмите сцепление и обязательно переведите рычаг на нейтральную передачу.
- ☞ Отведите рукоятку рычага переключения передач вправо, а затем — назад.

! Передачу заднего хода следует включать только на остановленном автомобиле в режиме холостого хода двигателя.

- !** Для исключения непредвиденных ситуаций и для облегчения пуска двигателя:
 - перейдите на нейтральную передачу,
 - нажмите на педаль сцепления.

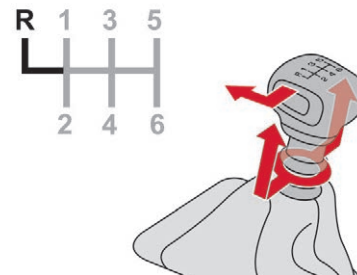
6-ступенчатая механическая коробка передач

Включение 5й или 6й передачи

- ☞ Переведите рычаг коробки передач в крайнее правое положение, чтобы включить 5ю или 6ю передачу.

! Несоблюдение этой рекомендации может полностью вывести из строя коробку передач (при непреднамеренном включении 3й или 4й передачи).

Включение передачи заднего хода



- ☞ Поднимите блокировочное кольцо под рукояткой и переведите рычаг переключения передач влево-вперед.

! Передачу заднего хода следует включать только на неподвижном автомобиле в режиме холостого хода двигателя.

i Для вашей безопасности и для облегчения пуска двигателя:

- всегда включайте нейтральную передачу,
- нажмите на педаль сцепления.

Автоматическая коробка передач

Шести- или восьмиступенчатая автоматическая коробка передач с селектором на рулевом колесе. Она также имеет ручной режим переключения передач посредством подрулевых рычагов за рулевым колесом.

Положения селектора



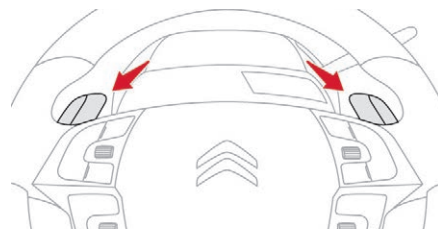
- P.** Парковка.
 - Используется для исключения качения автомобиля на стоянке, при этом стояночный тормоз может быть включен или выключен.
 - Используется при пуске двигателя.
- R.** Задний ход.
 - Используется для движения задним ходом: включать только после полной остановки автомобиля, при работе двигателя на холостом ходу.
- N.** Нейтральная передача.
 - Используется для исключения качения автомобиля на стоянке, при этом стояночный тормоз должен быть включен.
 - Используется при пуске двигателя.
- D.** Автоматическая работа коробки передач.
- M.** Работа в режиме ручного переключения передач.

i Для вывода селектора из положения **P** сдвиньте его вправо в нужное положение, одновременно полностью выжимая педаль тормоза.

i Чтобы установить селектор на **P** переведите его в крайнее верхнее положение (в сторону **R**), затем отведите его вперед и переместите влево. Эти действия следует выполнять только на неподвижном автомобиле. В этом положении передние колеса блокируются. Убедитесь, что селектор находится в нужном положении.

i Чтобы перевести селектор, включите зажигание или запустите двигатель. При очень низком уровне заряда аккумуляторной батареи перевести селектор будет невозможно.

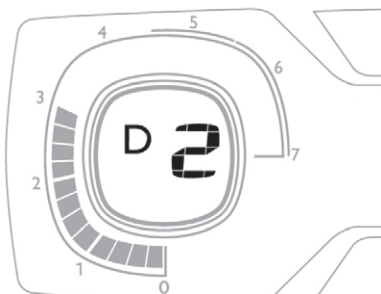
Переключатели на рулевом колесе



- +** Правый подрулевой переключатель для перехода на повышенные передачи.
- ☞** Потяните к себе подрулевой переключатель «+», чтобы перейти на высшую передачу.
- Левый подрулевой переключатель для перехода на пониженные передачи.
- ☞** Потяните к себе подрулевой переключатель «-», чтобы перейти на низшую передачу.

i Подрулевые переключатели не предназначены ни для перехода на нейтральную передачу, ни для включения или выключения передачи заднего хода.

Индикация на панели приборов



При перемещении селектора на панели приборов отображается индикация выбранного режима.

- P.** Парковка.
- R.** Задний ход.
- N.** Нейтральная передача.
- D.** Движение (в автоматическом режиме).
- С 1 по 6 или по 8.** Передачи, включаемые в ручном режиме.
- .** Индикация неверно выбранной передачи в ручном режиме.

Пуск двигателя и начало движения

- ☞ Нога на педали тормоза, селектор коробки передач в положении **P** или **N**.
- ☞ Запустите двигатель.

i Если эти условия не соблюдены, прозвучит звуковой сигнал, сопровождаемый сообщением.

i Если на панели приборов горит символ **P**, но при этом селектор находится в другом положении, переведите селектор в положение **P**, чтобы обеспечить возможность запуска двигателя.

- ☞ Запустив двигатель, нажмите на педаль тормоза.
- ☞ Включите автоматический режим (положение **D**), секвентальный режим (положение **M**) или передачу заднего хода (положение **R**).

i  Если не нажать на педаль тормоза при выводе рычага селектора из положения **P**, на панели приборов появится эта контрольная лампа или эта пиктограмма в сопровождении сообщения «Переключите автоматическую коробку передач в положение «P», мигающего символа **P** и звукового сигнала.

- ☞ Убедитесь, что индикация на панели приборов соответствует положению селектора.
- ☞ Постепенно отпускайте педаль тормоза.

- ☞ Если стояночный тормоз отпущен, автомобиль сразу придет в движение. Если стояночный тормоз затянут в активном автоматическом режиме, начинайте постепенно ускоряться.

! Если не происходит автоматического отпускания тормоза, проверьте, плотно ли закрыты передние двери.

! Ни в коем случае не нажимайте одновременно педали акселератора и тормоза. Торможение или разгон должны выполняться только правой ногой. Одновременное нажатие двух педалей может повредить коробку передач.

i Если выбрать положение **R**, **D** или **M** при работе двигателя на холостом ходу и отпущенной педали тормоза/отпущенном стояночном тормозе, автомобиль начнет движение даже без нажатия педали акселератора.

! Поэтому не оставляйте детей без присмотра в автомобиле при работающем двигателе. Если необходимо проводить работы с автомобилем при работающем двигателе, включите стояночный тормоз и переведите селектор в положение **P**.

I Никогда не переводите селектор в положение **N**, если автомобиль еще катится. Если, находясь в движении, Вы случайно перевели рычаг селектора в положение **N**, дайте двигателю сбавить обороты, прежде чем включить режим **D** и вновь разогнаться.

I Никогда не переводите селектор в положение **P** или **R**, если автомобиль не остановлен. Чтобы избежать рывка в начале движения задним ходом, не нажимайте на акселератор сразу после перевода селектора на **R**. Перевод селектора на **R** сопровождается звуковым сигналом.

! В случае выхода из строя АКБ, обязательно подложите под колесо упоры из бортового набора инструментов, чтобы обеспечить неподвижность автомобиля.

! Никогда не пытайтесь запустить двигатель «с толчка» или «с буксира», если у вас автоматическая коробка передач.

Автоматический режим



☞ Переведите селектор на **D**.

D и соответствующая передача появятся на панели приборов.

Коробка передач начнет работать в автоадаптивном режиме без участия водителя.

Она самостоятельно подбирает наиболее подходящие передачи в соответствии со следующими параметрами:

- оптимизация расхода топлива,
- стиль вождения водителя,
- состояние и профиль дороги,
- загрузка автомобиля.

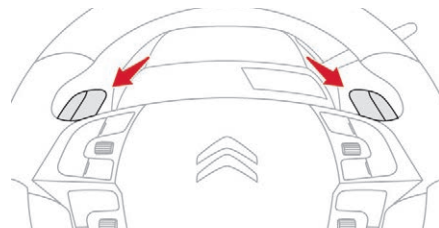
Чтобы достичь максимального разгона, не касаясь селектора, резко и до конца выжмите педаль акселератора (режим «kick down»).

Коробка передач автоматически переключается на более низкую передачу, или выбирает ту передачу, при которой двигатель развивает максимальную частоту вращения.

При нажатии на педаль тормоза, коробка передач автоматически переключается на низшие передачи, обеспечивая эффективное торможение двигателем.

Если вы резко отпустите педаль акселератора, коробка передач не переключится на верхнюю передачу. Это служит повышению безопасности вождения.

Кратковременный переход на ручное переключение передач



Вы можете на время взять на себя управление переключением передач при помощи подрулевых переключателей «+» и «-». Затребованная вами передача включится, если режим, в котором работает в данный момент двигатель, точно соответствует ей.

Эта функция позволяет своевременно принять необходимые меры, например, при обгоне или приближении к повороту.

Если больше не предпринимать никаких действий, несколько секунд спустя коробка передач вновь вернется в автоматический режим.

Ручной режим

☞ Переведите селектор в положение **M**.

☞ Используйте подрулевые переключатели «+» и «-» для переключения передач.

Включаемые передачи отображаются на щитке приборов.

Во время остановки или движения автомобиля на очень низкой скорости коробка передач автоматически переходит на передачу **1**.

В режиме ручного переключения передач для их переключения педаль акселератора можно не отпускать.

Переключение с одной передачи на другую происходит только тогда, когда скорость движения автомобиля и частота вращения коленчатого вала двигателя позволяют это — в противном случае коробка передач временно перейдет в автоматический режим работы. Как на высоких, так и на низких оборотах, выбранная передача мигает несколько секунд, а затем появляется индикация фактической включенной передачи.

Сигнализатор неправильно выбранной передачи



Этот символ появляется, когда передача не включена четко (рычаг селектора между двумя положениями).

Режим работы коробки передач можно изменить в любой момент путем перевода селектора из положения **D** в положение **M** и наоборот.

Остановка автомобиля

Перед тем, как выключить двигатель, Вы можете перевести рычаг селектора в положение **P** или **N**, чтобы включить нейтральную передачу. В обоих случаях следует затянуть стояночный тормоз (если он не поставлен в автоматический режим), чтобы исключить качение автомобиля.

Если рычаг селектора не установлен в положение **P**, то, при открывании двери водителя или примерно через 45 секунд после выключения зажигания, раздастся звуковой сигнал и появится сообщение:

☞ переведите рычаг в положение **P**. Звуковой сигнал прекратится и сообщение исчезнет.

Если автоматический режим отключен, оставляя автомобиль на стоянке, обязательно обеспечьте неподвижность автомобиля, вручную затянув стояночный тормоз.

Перед тем как покинуть автомобиль, обязательно убедитесь, что селектор переведен на **P**.

В случае неисправности АКБ, подложите под колесо противооткатный клин, чтобы обеспечить неподвижность своего автомобиля.

Контроль исправности системы

SERVICE В случае неисправности коробки передач, на панели приборов загорится контрольная лампа обслуживания «Service» в сопровождении сообщения и звукового сигнала.

При этом коробка передач работает в аварийном режиме (только на 3-й передаче). В этом случае при переводе селектора из положения **P** в положение **R** или из положения **N** в положение **R** может ощущаться заметный толчок. Этот толчок не вредит коробке передач.

Во время движения не превышайте скорость 100 км/час (соблюдайте ограничения действующих Правил дорожного движения). Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр для проверки данной неисправности.

Индикатор выбора передач

Эта система способствует снижению расхода топлива, помогая водителю своевременно переходить на надлежащие передачи.

Работа системы

В зависимости от той или иной ситуации и с учетом комплектации автомобиля, система может давать Вам рекомендации пропустить одну (или несколько) передачу. Вы можете следовать им и пропускать промежуточные передачи. Рекомендации по эффективному переключению передач приведены только для справки. В реальной ситуации профиль дороги, плотность дорожного движения и безопасное вождение остаются решающими факторами при выборе оптимальной передачи. За водителем остается право решать, что делать с указаниями системы. Отключение данной функции в системе не предусмотрено.

На автомобиле с автоматической коробкой передач индикатор работает только в режиме ручного переключения.



Информация появляется на приборной панели в виде стрелки.

На автомобилях с механической коробкой передач стрелка может сопровождаться индикацией рекомендованной передачи. В зависимости от контекста стрелка может быть обращена вверх или вниз.

Система изменяет рекомендации по переключению передач в соответствии с условиями движения (уклон, нагрузка и т. д.) и требованиями водителя (мощность, ускорение, торможение и т. д.). Кроме того, система никогда не предложит:

- включить первую передачу,
- включить передачу заднего хода.

Система «стоп-старт»

Система «стоп-старт» идеально подходит для вождения в условиях города, так как способствует уменьшению расхода топлива, сокращению выбросов отработавших газов и снижению шумности в моменты остановок.

Система «стоп-старт» временно переводит двигатель в «спящий» режим STOP при остановках во время движения (красный свет светофора, дорожные заторы и т. п.). Двигатель автоматически запустится в режиме START, как только вы решите вновь начать движение. Повторный запуск двигателя происходит немедленно, быстро и тихо.

Работа системы

Переход двигателя в режим STOP



На панели приборов загорается эта контрольная лампа, и двигатель автоматически переходит в «спящий» режим:

- **на автомобиле с механической коробкой передач**, движущемся со скоростью менее 20 км/ч, или на неподвижном автомобиле PureTech 110, 130 и BlueHDi 100, 130, как только будет включена нейтральная передача и отпущена педаль сцепления,
- **на автомобиле с автоматической коробкой передач**, движущемся со скоростью менее 3 км/ч, или на неподвижном автомобиле (в зависимости от модификации) при нажатии на педаль тормоза или переводе селектора в положение N.

Если автомобиль оснащен этой системой, продолжительность всех остановок в режиме STOP будет суммироваться счетчиком времени на всем протяжении пути. При каждом включении зажигания кнопкой START/STOP счетчик автоматически обнуляется.

Для облегчения маневрирования на стоянке переход в режим STOP приостанавливается на несколько секунд после выключения передачи заднего хода. Система «стоп-старт» не нарушает рабочих функций бортовых систем автомобиля — таких, как например, тормозная система, усилитель рулевого управления и другие.

Никогда не заправляйте автомобиль топливом, если его двигатель находится в режиме STOP; необходимо обязательно выключить зажигание с помощью кнопки «START/STOP».

Отдельные случаи в работе системы: Режим STOP не работает

Режим STOP не активируется, если:

- дверь водителя открыта,
- ремень безопасности водителя отстегнут,
- скорость движения автомобиля не превышала 10 км/ч с момента последнего пуска кнопкой «START/STOP»,
- электрический стояночный тормоз затянут или затягивается в данный момент,
- требуется поддержать комфортный микроклимат в салоне автомобиля,
- включена функция удаления конденсата со стекол,

- определенные обстоятельства (состояние аккумуляторной батареи, ненадлежащая температура двигателя, система экстренного торможения, температура за бортом и т. д.) требуют этого для обеспечения работы системы.



Во всех этих случаях этот символ мигает несколько секунд, а затем гаснет.

Такая работа системы совершенно нормальна.

Переход двигателя в режим START



Данный индикатор гаснет, и двигатель автоматически запускается:

- на автомобиле с механической коробкой передач — если полностью выжать педаль сцепления.
- На автомобиле с автоматической коробкой передач:
 - если селектор установлен в положение **D** или **M**, — при отпускании педали тормоза,
 - либо, если селектор установлен в положение **N** и отпущена педаль тормоза, — при переводе селектора в положение **D** или **M**,
 - или при включении передачи заднего хода.

Особые случаи: Режим START автоматически отключается

Режим START выключается автоматически, если:

- вы открываете дверь водителя,
- вы отстегиваете ремень безопасности водителя,
- автомобиль движется со скоростью выше 25 км/ч в модификации с механической коробкой передач (3 км/ч в модификации PureTech 110, 130, THP 165, 180 и BlueHDi 100, 130) или 3 км/ч в модификации с автоматической коробкой передач,
- электрический стояночный тормоз в данный момент затягивается,
- определенные обстоятельства (состояние аккумуляторной батареи, ненадлежащая температура двигателя, система экстренного торможения, настройка системы кондиционирования воздуха и т. д.) требуют работы двигателя для обеспечения функционирования систем или автомобиля.



Во всех этих случаях эта контрольная лампа мигает несколько секунд, а затем гаснет.

Такая работа системы считается совершенно нормальной.

Отключение

Иногда, например, для поддержания комфортного климата в салоне, может потребоваться отключение системы «стоп-старт».

Отключение может срабатывать в любой момент, сразу после включения зажигания. Двигатель, находящийся в режиме STOP, сразу запускается.

Система «стоп-старт» сама становится активной автоматически при включении зажигания.

Отключение системы «стоп-старт» выполняется в меню **Вождение** на сенсорном экране.

Чтобы выключить систему выберите «стоп-старт».



Оно подтверждается загоранием сигнализатора.

Выберите «стоп-старт» снова, чтобы активировать систему.



Оно подтверждается загоранием сигнализатора.

6



Использование адаптивного круиз-контроля отключает систему «стоп-старт».

Контроль исправности системы



В случае неисправности системы, предупреждающий индикатор мигает несколько секунд перед включением и сопровождается сообщением.

Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр для проверки данной неисправности.

При неисправности в режиме STOP, двигатель может заглохнуть.

При этом все контрольные лампы панели приборов загорятся.

При этом, в зависимости от модификации, может появиться уведомляющее сообщение о необходимости перевести селектор на **N** и нажать на педаль тормоза.

В этом случае следует выключить зажигание, а затем повторно завести двигатель кнопкой «START/STOP».

! В системе «стоп-старт» используется 12-вольтовая аккумуляторная батарея с особыми технико-эксплуатационными характеристиками. Любые работы с такими батареями должны осуществляться исключительно в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре. Более подробную информацию о **батареях на 12 В** см. в соответствующем разделе.

! Открывание капота



Перед любыми работами в моторном отсеке выключите систему «стоп-старт», чтобы избежать травм в результате автоматического срабатывания режима START.

! Вождение по затопленной дороге

Перед движением на затопленном участке настоятельно рекомендуется отключить систему «стоп-старт».

Дополнительную информацию с **рекомендациями по вождению**, в частности, по затопленным дорогам см. в соответствующем разделе.

Система обнаружения низкого давления в шинах

Система предназначена для автоматического контроля давления воздуха в шинах во время движения.

Она отслеживает давление воздуха в четырех колесах на движущемся автомобиле.

Поступающая от датчиков информация сопоставляется системой с **эталонным давлением, которое следует выставлять при каждой корректировке давления в шинах и после замены колеса.**

В случае падения давления в одном или нескольких колесах, система мгновенно подает соответствующий сигнал.

! Система контроля давления воздуха в шинах не освобождает водителя от необходимости сохранять бдительность. Система не освобождает вас от необходимости ежемесячно проверять давление воздуха в шинах вручную (в том числе и в запасном колесе), а также перед дальними поездками. Езда на спущенных шинах ухудшает устойчивость автомобиля на дороге, увеличивает тормозной путь, ведет к преждевременному износу шин особенно в жестких условиях эксплуатации (при тяжелой нагрузке, движении с очень высокой скоростью, в дальних поездках).



Вождение автомобиля на спущенных шинах повышает расход топлива.

i Рекомендованные параметры давления воздуха в шинах вашего автомобиля указаны на этикетке шины. Для получения дополнительной информации об **идентификационных данных** см. соответствующий раздел.

! Проверка давления воздуха в шинах
Данную проверку следует осуществлять на «холодных» шинах (через 1 час после остановки или после поездки на расстояние до 10 км на умеренной скорости). В ином случае сделайте поправку, прибавив 0,3 бар к величинам, указанным на этикетке.

Сигнализатор падения давления



Это уведомление сопровождается постоянным горением этого сигнализатора, звуковым сигналом и, в зависимости от установленного оборудования, сообщением на экране.

- ☞ Немедленно сбавьте скорость, не крутите резко руль и избегайте внезапных торможений.
- ☞ Как только условия дорожного движения позволят, остановитесь.

! Вызванную падением давления деформацию шины не всегда можно обнаружить визуально. Не ограничивайтесь одним только осмотром.

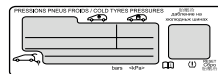
- ☞ При наличии компрессора, например в комплекте для временного ремонта шины, проверьте давление во всех четырех холодных шинах.

- ☞ при невозможности сразу замерить давление осторожно поезжайте на медленной скорости или
- ☞ в случае прокола воспользуйтесь комплектом для временного ремонта шины или запасным колесом (если присутствует).

i Сигнализатор падения давления будет гореть вплоть до проведения инициализации системы.

Инициализация

Необходимо обязательно инициализировать систему после каждой корректировки давления в одной или нескольких шинах, а также после замены одного или нескольких колес.



! Перед инициализацией системы убедитесь, что давление во всех четырех шинах соответствует условиям эксплуатации автомобиля и отвечает требованиям, содержащимся на этикетке с параметрами давления. Сигнал о падении давления будет достоверным, только если инициализация системы осуществлена при надлежащем давлении во всех четырех колесах. Система контроля падения давления в шинах не сообщает об ошибочном давлении во время ее инициализации.

i Цепи противоскольжения
После монтажа или снятия цепей противоскольжения инициализация системы не требуется.

Запрос на настройку («инициализацию») системы производится на сенсорном экране при включенном зажигании на неподвижном автомобиле.

- ☞ В меню **«Вождение»** выберите закладку **«Быстрый доступ»**, затем **«Иниц системы контр давл в шин»**.
- ☞ Подтвердите свой запрос, нажав на кнопку **«Да»**, при этом звуковой сигнал и сообщение подтвердят инициализацию.

Вновь заданные параметры давления система рассматривает как опорные.

Контроль исправности



Если сигнализатор падения давления воздуха мигает, а затем горит постоянно в сопровождении контрольной лампы сервиса, значит система неисправна. При этом появляется сообщение, сопровождаемое звуковым сигналом.

В таких случаях система не обеспечивает контроль давления воздуха в шинах. Проверьте систему в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

i После любых работ с системой необходимо проверить давление воздуха на всех четырех колесах и вновь инициализировать ее.

Внесение скоростных режимов в память системы

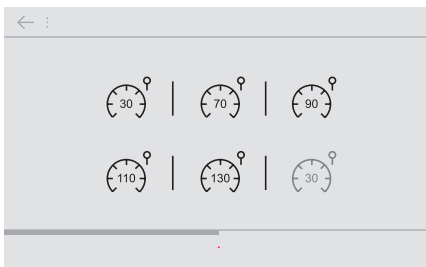
В память системы круиз-контроля вносятся параметры скоростей, которые будут использоваться как в режиме ограничения (предельная скорость), так и в режиме регулирования скорости движения автомобиля (крейсерская скорость).

В память можно внести до шести значений скорости для каждой из двух систем. Некоторые установки скорости уже внесены в память по умолчанию.

Внесение в память

Доступ этой функции открывается в меню **Вождение** на сенсорном экране.

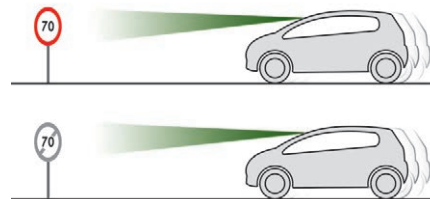
- ☞ Выберите закладку «**Driving function**», затем **Adjusting Speeds**.



- ☞ Выберите систему, для которой вы хотите сохранить параметры пороговых скоростей.
- ☞ Нажмите на кнопку соответствующей пороговой скорости, параметр которой желаете изменить.
- ☞ Внесите новый параметр, набрав его на цифровой клавиатуре, и подтвердите.

! По соображениям безопасности, водитель должен осуществлять эти настройки только на неподвижном автомобиле.

Распознавание дорожных знаков



Эта система служит для показа на панели приборов параметра максимально допустимой скорости, которую определила камера. Система также принимает в расчет информацию об ограничении скорости с картографических данных навигатора.

! Для получения актуальной информации об ограничениях скорости, выдаваемых навигатором, необходимо регулярно обновлять его картографическую базу данных.

Регламентированные ограничения скорости грузовых автомобилей не показываются. Показ ограничения скорости на панели приборов обновится, как только вы проедете мимо знака ограничения, касающегося легковых автомобилей.

! Единица измерения параметра ограничения скорости (км/ч или мили/ч) зависит от страны, в которой вы водите автомобиль. О ней следует помнить при соблюдении разрешенного параметра максимальной скорости. Чтобы система правильно работала при смене страны, единица измерения скорости на панели приборов должна соответствовать той, что принята в стране, по которой вы проезжаете.

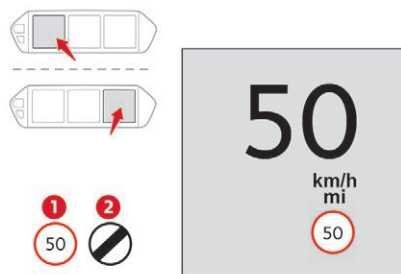
! Автоматическое считывание дорожных знаков является частью системы помощи при вождении, которая отражает скоростные ограничения не всегда адекватно. Дорожные знаки, предписывающие скоростные ограничения, всегда имеют приоритет перед указаниями бортовой системы. Эта система ни в коей мере не освобождает водителя от обязанности сохранять бдительность. Водитель обязан соблюдать правила дорожного движения и при любых обстоятельствах выбирать правильный скоростной режим в зависимости от погодных и дорожных условий. Бортовая система может не показывать ограничения скорости, если на протяжении определенного времени она не обнаруживает дорожных знаков. Система предназначена для распознавания дорожных знаков, отвечающих требованиям Венской Конвенции о дорожных знаках и сигналах.

i Во избежание помех в работе системы содержите в чистоте поле зрения перед камерой видеонаблюдения. На внутренней поверхности стекла вокруг камеры также может появиться конденсат. Регулярно удаляйте конденсат с ветрового стекла в сырую или холодную погоду.

Активирование/отключение

Активирование и отключение системы осуществляется в меню **Вождение** на сенсорном экране. Выберите закладку **«Vehicle settings»**, затем **«Security»** и **«Recommended speed display»**.

Индикация на панели приборов



1. Индикация обнаруженного ограничения скорости.
2. Индикация окончания ограничения скорости.



Система активна, но не определяет информацию об ограничении скорости.



В случае определения информации об ограничении скорости система показывает ее параметр.

Пределы возможностей системы

В каждой стране действуют собственные правила в части ограничения скоростных режимов. Бортовая система не принимает во внимание ограничения скорости, вызванные такими обстоятельствами, как:

- ненастная погода (дождь, снег),
- загрязненная атмосфера,
- при буксировке прицепа или автомобиля,
- вождение на малоразмерном запасном колесе или на цепях противоскольжения,
- вождение на колесе, временно отремонтированном при помощи ремкомплекта с герметиком,
- неопытные водители и т. д.

Работа системы может давать сбои или прекратиться в следующих ситуациях:

- плохая видимость (в связи с недостаточным освещением дороги, снегопадом, дождем, туманом),

- ветровое стекло перед камерой: грязное, покрыто конденсатом, инеем, снегом, повреждено или заклеено наклейкой,
- сбой в работе камеры,
- ошибочная или устаревшая карта навигатора,
- помехи, закрывающие дорожные знаки (автомобили, деревья, снегопад),
- знаки, ограничивающие скорость, не соответствуют стандарту, повреждены или деформированы.

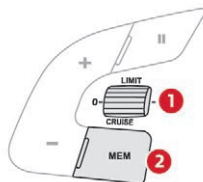
Рекомендация



В дополнение к **Распознавание дорожных знаков** системы, водитель может сохранить эту скорость как заданную, нажав на кнопку настройки ограничителя и круиз-контроля.

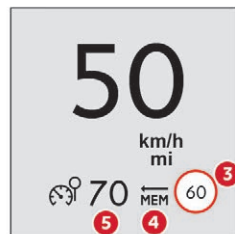
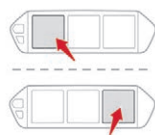
Дополнительную информацию об ограничителе скорости, а также о круиз-контроле или адаптивном круиз-контроле см. в соответствующих разделах.

Переключатели на рулевом колесе



1. Выбор вождения с ограничителем скорости/круиз-контролем.
2. Внесение в память заданной скорости движения.

Индикация на панели приборов



3. Индикация ограничения скорости.
4. Внесение скорости в память.
5. Текущая заданная скорость.

Внесение скорости в память



Включите ограничитель/круиз-контроль. Появится информация, относящаяся к ограничителю скорости/круиз-контролю.

Обнаружив дорожный знак, система в течение нескольких секунд отображает **MEM** и предлагает внести скорость в память в качестве новой заданной скорости.

И При разнице менее чем в 10 км/ч между заданной скоростью и той, что показана системой распознавания дорожных знаков, символ **MEM** не загорается.

В зависимости от дорожных условий могут отображаться несколько значений скорости.

Нажмите на кнопку **2** первый раз, чтобы запросить внесение предложенной скорости в память.

На дисплее появится сообщение с подтверждением.

Нажмите на кнопку **2** повторно, чтобы подтвердить и сохранить в памяти новую заданную скорость.

Спустя некоторое время дисплей возвращается к обычной индикации.

Ограничитель скорости «LIMIT»



Система, не позволяющая автомобилю превышать заданную водителем скорость движения.

При разгоне до заданной предельной скорости, дополнительное нажатие на педаль акселератора эффекта не даст.

Для включения ограничителя требуется запрограммированная скорость не менее 30 км/ч. **Перевод на паузу** осуществляется нажатием на кнопку выключателя ограничителя скорости.

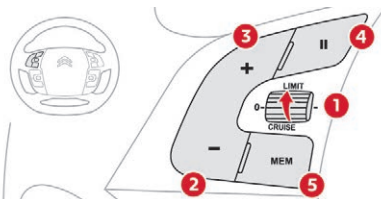
Нажав с силой на педаль акселератора — так, чтобы преодолеть ее точку сопротивления, можно на короткое время превысить заданную скорость.

Чтобы вернуться к запрограммированной скорости, достаточно отпустить педаль акселератора и дождаться восстановления заданного скоростного режима ограничителя.

! Заданный параметр скорости остается в памяти системы и после выключения зажигания.

! Наличие системы ограничения скорости в комплектации автомобиля ни в коей мере не освобождает водителя от обязанности соблюдать ограничения скоростных режимов и необходимости сохранять бдительность.

Переключатели на рулевом колесе

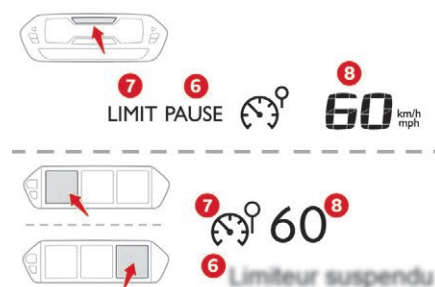


1. Выбор вождения с ограничителем скорости.
2. Уменьшение параметра скорости.
3. Увеличение параметра скорости.
4. Включение/приостановка работы ограничителя скорости.
5. Отображение списка скоростей, сохраненных в памяти или использование скорости, предложенной системой распознавания дорожных знаков.

Дополнительную информацию о **внесении параметров скорости в память системы** см. в соответствующем разделе.

Дополнительную информацию о **системе распознавания дорожных знаков** см. в соответствующем разделе.

Индикация на приборной панели



6. Индикатор включения/выключения ограничителя скорости.
7. Выбор режима ограничителя скорости.
8. Значение параметра заданной скорости.

Включение/Пауза

- ☞ Поверните переключатель **1** в положение LIMIT: с этого момента ограничитель активирован, но еще не включен («Пауза»).
- ☞ Включение ограничителя осуществляется нажатием на кнопку **4**, если достигнутая скорость вам подходит (по умолчанию будет выбрана последняя заданная скорость).
- ☞ Вы можете на время приостановить работу ограничителя, еще раз нажав на кнопку **4**: это подтвердится на дисплее («Пауза»).

Настройка предельной скорости (заданного параметра)

Нет необходимости включать ограничитель, чтобы настроить скоростной режим.

Чтобы изменить параметр предельной скорости, начиная с текущей скорости движения автомобиля:

- ☞ с шагом +/- 1 км/ч — произведите несколько кратких нажатий на кнопку **2** или **3**,
- ☞ в непрерывном режиме с шагом +/- 5 км/ч — длительно нажмите на кнопку **2** или **3**.

Чтобы изменить параметр предельной скорости, пользуясь внесенными в память пороговыми скоростями и сенсорным экраном:

- ☞ нажмите на кнопку **5** и откройте внесенные в память пороговые скорости,
- ☞ нажмите на кнопку, соответствующую выбранному скоростному порогу.

Через несколько секунд окно выбора закроется. Этот порог станет новой предельной скоростью.

Для замены параметра предельной скорости тем, что предлагает система распознавания дорожных знаков:

- ☞ предложенная скорость должна быть показана на панели приборов,
- ☞ при первом нажатии на кнопку **5** появится предложение подтвердить ее внесение в память,
- ☞ при втором нажатии на кнопку **5** система запомнит предложенную скорость.

Скорость сразу отразится на панели приборов как новая заданная скорость.

Кратковременное превышение заданной скорости

- ☞ Нажмите **с силой** на педаль акселератора так, чтобы преодолеть **точку сопротивления** ее перемещению и превысить заданную скорость.

Действие ограничителя на время прекратится, а на дисплее начнет мигать заданный параметр скорости.

Если заданный скоростной порог превышен не водителем, а автомобилем (напр., на спуске), мигание параметра скорости сопровождается звуковым сигналом.

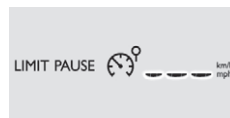
Как только заданная скорость восстановится, ограничитель вновь активируется: при этом параметр скорости больше не мигает.

Выключение

- ☞ Поверните переключатель **1** в положение **0**. Информация о работе ограничителя больше показываться не будет.

Контроль исправности

Ряд мигающих прочерков свидетельствует о неисправности системы ограничения скорости. Для проверки обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.



- !** При интенсивных ускорениях, например на крутых спусках, система круиз-контроля не сможет удержать автомобиль в пределах заданного скоростного режима. Если заданный скоростной порог превышен не водителем, а автомобилем, мигание параметра скорости сопровождается звуковым сигналом. Коврик, не сертифицированный компанией CITROËN, может стеснять доступ к педалям и мешать работе ограничителя скорости. Во избежание риска заклинивания педалей:
- правильно уложите и закрепите коврик на фиксаторах,
 - никогда не кладите под ноги несколько ковриков, уложенных один на другой.

Регулятор скорости CRUISE



Это система, автоматически поддерживающая заданную водителем скорость автомобиля без нажатия на педаль акселератора.

Для **включения** круиз-контроля необходимо, чтобы автомобиль перемещался со скоростью не менее 40 км/ч.

Также должна быть включена следующая передача:

- третья передача в механической коробке передач,
- как минимум, вторая передача в ручном режиме — в автоматической коробке передач,
- положение **D** — в автоматической коробке передач.

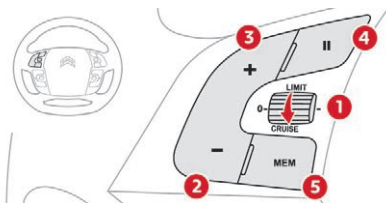
По соображениям безопасности, перевод круиз-контроля на паузу осуществляется нажатием на кнопку **4** или нажатием на педаль тормоза, или же при срабатывании системы ESC.

Нажав на педаль акселератора, можно на короткое время превысить заданную скорость. Чтобы вернуться к запрограммированной скорости, достаточно отпустить педаль акселератора и дождаться восстановления запрограммированного скоростного режима.

i При выключении зажигания заданная скорость удаляется из памяти системы.

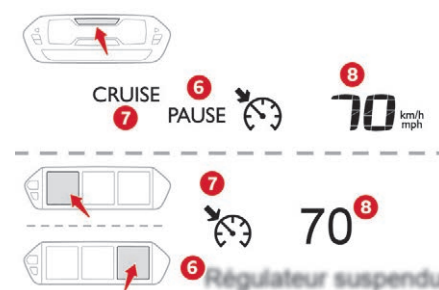
! Круиз-контроль не избавляет водителя от обязанности соблюдать ограничения скоростных режимов и сохранять бдительность на дороге. Ноги водителя всегда должны находиться вблизи педалей.

Переключатели на рулевом колесе



1. Выбор вождения с круиз-контролем.
2. Назначение текущей скорости в качестве заданной/Уменьшение параметра заданной скорости.
3. Назначение текущей скорости в качестве заданной/Увеличение параметра заданной скорости.
4. Приостановка/возобновление работы круиз-контроля.
5. Отображение списка скоростей, сохраненных в памяти или использование скорости, предложенной системой распознавания дорожных знаков.

Индикация на приборной панели



6. Индикатор паузы/возобновления круиз-контроля.
7. Индикатор выбора режима круиз-контроля.
8. Значение параметра заданной скорости.

Дополнительную информацию о **Внесении скоростных режимов в память системы** см. в соответствующей рубрике.

Дополнительную информацию о **Системе распознавания ограничения скорости**, и о ее внесении в память см. в соответствующей рубрике.

Включение системы

- ☞ Поверните регулятор **1** в положение **CRUISE**: с этого момента круиз-контроль выбран, но находится на паузе.

- ☞ Нажмите на кнопку **2** или **3**: отныне текущая скорость автомобиля приобретет статус заданной.

Если регулятор активирован («ON»).

Пауза

Вы можете на время приостановить работу ограничителя, еще раз нажав на кнопку **4**: это подтвердится на дисплее («Пауза»).

Изменение крейсерской скорости (заданной)

Круиз-контроль должен быть активен.

Чтобы изменить параметр крейсерской скорости, начиная с текущей скорости движения автомобиля:

- ☞ с шагом ± 1 км/ч — произведите несколько кратких нажатий на кнопку **2** или **3**,
- ☞ в непрерывном режиме с шагом ± 5 км/ч — нажмите и удерживайте кнопку **2** или **3**.

! Сохраняйте бдительность за рулем, так как в момент корректирования заданной скорости длительным нажатием на кнопку **2** или **3** скорость автомобиля может резко возрасти или упасть.

! По соображениям безопасности, рекомендуется устанавливать скорость, близкую к той, с которой в данный момент движется автомобиль, чтобы не допустить его слишком резкого ускорения или замедления.

Чтобы изменить параметр крейсерской скорости, пользуясь внесенными в память пороговыми скоростями и сенсорным дисплеем:

- ☞ нажмите на кнопку **5** и откройте внесенные в память пороговые скорости,
- ☞ нажмите на кнопку, соответствующую выбранному скоростному порогу.

Через несколько секунд окно выбора закроется. Этот порог станет новой крейсерской скоростью.

Для замены параметра крейсерской скорости тем, что предлагает система распознавания ограничения скорости:

- ☞ предложенная скорость должна быть показана на панели приборов,
- ☞ при первом нажатии на кнопку **5** появится предложение подтвердить запрос на ее внесение в память,
- ☞ при втором нажатии на кнопку **5** система запомнит предложенную скорость.

Скорость сразу отразится на панели приборов как новая заданная скорость.

Превышение заданной скорости

В случае превышения заданного параметра скорости параметр, показанный на дисплее, мигает.

Индикация перестает мигать, когда скорость автомобиля вновь достигает уровня заданного параметра скорости.

Выключение

- ☞ Поверните переключатель **1** в положение 0. Показ информации, связанной с работой круиз-контроля, прекратится.

Контроль исправности системы

Ряд мигающих тире свидетельствует о неисправности круиз-контроля. Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.



! Сохраняйте бдительность за рулем, так как в момент корректирования заданной скорости длительным нажатием скорость автомобиля может резко возрасти или упасть.

Запрещается пользоваться системой круиз-контроля на скользкой дороге или находясь в плотном потоке транспорта.

Круиз-контроль не наделен способностью выдерживать заданную скорость на крутых спусках — автомобиль может превысить ее. На крутых подъемах или при буксировке автомобиль может не достигать или не выдерживать заданную скорость.

Напольный коврик, не сертифицированный компанией «CITROËN» может помешать работе круиз-контроля.

Чтобы исключить помехи, препятствующие свободному перемещению педалей:

- убедитесь, что коврики закреплены надлежащим образом,
- никогда не кладите под ноги несколько ковриков, уложенных один на другой.

Адаптивный круиз-контроль



Система позволяет поддерживать скорость автомобиля на уровне заданного вами значения и при этом учитывать временной интервал, выбранный вами (когда ситуация позволяет это) между вашим автомобилем и автомобилем, идущим впереди.

Выбор типа круиз-контроля

Выбор между «адаптивным» и «стандартным» круиз-контролем осуществляется в меню «Вождение».



☞ Поверните кольцевой переключатель круиз-контроля в положение «CRUISE».

☞ В меню «Вождение» выберите закладку **Driving function** и затем **Cruise control active**, чтобы активировать и отключить адаптивный круиз-контроль.

i Дополнительную информацию о **Круиз-контроле** см. в соответствующей рубрике.

Работа системы

Расположенный спереди радар определяет на расстоянии до 100 метров наличие движущегося перед ним транспортного средства.

Система автоматически выравнивает скорость автомобиля со скоростью идущего перед ним транспортного средства.

Если идущий впереди автомобиль движется медленнее, система плавно сбавляет скорость вашего автомобиля, притормаживая его двигателем (как если бы водитель нажал на кнопку уменьшения «-»).

Если ваш автомобиль подошел слишком близко или слишком быстро приближается к идущему впереди, адаптивный круиз-контроль автоматически отключится. Для водителя прозвучит сигнал и появится сообщение.

Если идущий впереди автомобиль ускорился или сменил полосу, адаптивный круиз-контроль плавно ускорит движение до заданного скоростного параметра.

При включении сигнала поворота (правого или левого) для обгона медленного автомобиля, адаптивный круиз-контроль позволит приблизиться к нему чтобы обогнать, не превышая при этом заданного предельного параметра скорости.

6

i Адаптивный круиз-контроль работает и днем, и ночью, и в туман, и при умеренном дожде.

! В системе адаптивного круиз-контроля для замедления движения используется только торможение двигателем. Это обеспечивает автомобилю плавное снижение скорости, как при отпускании педали акселератора. Диапазон регулирования ограничен: так, движение автомобиля не будет «подстраиваться» под впереди идущее транспортное средство при слишком большой разнице в их скоростях (30 км/ч).

! При слишком большой разнице между параметром заданной вашему автомобилю предельной скорости и скоростью идущего перед вами автомобиля, скорость больше не «подстраивается»: круиз-контроль автоматически отключится.

Общая информация

Включение адаптивного круиз-контроля осуществляется водителем, для этого автомобиль должен набрать скорость от 40 км/ч до 150 км/ч, а в коробке передач должна быть включена:

- третья передача или выше на модификациях с механической коробкой передач,
- как минимум, вторая передача в ручном режиме на модификациях с автоматической коробкой передач,
- передача **D** в автоматической коробке.

! При скорости выше 150 км/ч адаптивный регулятор переходит в стандартный режим работы (при этом параметр безопасного расстояния до впереди идущего автомобиля не изменяется).

! Наличие адаптивного круиз-контроля ни в коей мере не освобождает водителя от обязанности соблюдать скоростные ограничения и сохранять бдительность на дороге. Ноги водителя всегда должны находиться вблизи педалей.

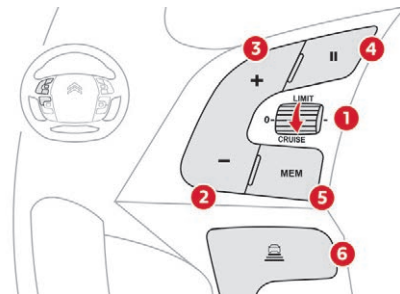
Перевод адаптивного регулятора в режим **пауза** можно осуществить нажатием на кнопку или автоматически:

- нажатием на кнопку **4**,
- нажав на педаль тормоза,
- в случае срабатывания системы ESC — по соображениям безопасности,
- в случае воздействия на привод электрического стояночного тормоза,
- в случае достижения порогового параметра временного интервала между автомобилями (рассчитываемого по скорости взаимного перемещения вашего автомобиля и впереди идущего с учетом заданного порогового параметра временного интервала),
- когда расстояние между вашим автомобилем и идущим перед вами становится слишком мало,

- когда скорость идущего перед вами автомобиля слишком мала,
- когда скорость вашего автомобиля становится слишком медленной.

i При выключении зажигания параметр временного интервала сохраняется в памяти системы.

Переключатели на рулевом колесе



1. Выбор вождения с круиз-контролем.
2. Назначение текущей скорости в качестве заданной/уменьшение параметра заданной скорости.
3. Назначение текущей скорости в качестве заданной/увеличение параметра заданной скорости.
4. Пауза/Возобновление работы круиз-контроля.

5. Отображение списка скоростей, сохраненных в памяти или использование скорости, предложенной системой распознавания дорожных знаков.
6. Отображение и настройка заданного интервала между автомобилями.

Дополнительную информацию о **внесении параметров скорости в память системы** см. в соответствующем разделе.

Дополнительную информацию о **системе распознавания дорожных знаков** см. в соответствующем разделе.

Индикация на панели приборов



На панели приборов отображается полезная информация.

7. Индикатор паузы/возобновления круиз-контроля.
8. Индикация выбора режима круиз-контроля или фаза настройки скорости движения автомобиля.

9. Параметр запрограммированной скорости или скорректированной скорости под запрограммированной скоростью.

Работа системы

Включение

Адаптивный круиз-контроль должен быть выбран в меню **Вождение**.

- ☞ Поверните регулятор **1** в положение **«CRUISE»**: с этого момента круиз-контроль активирован, но еще не включен («Пауза»).
- ☞ Нажмите на кнопку **2** или **3**: текущая скорость вашего автомобиля становится заданной скоростью.

Круиз-контроль переведен в адаптивный режим (ON).

По умолчанию, временной интервал задан равным 2 сек.

В противном случае система при ее включении активирует параметр скорости, который был задан последним.

Изменение параметра крейсерской скорости

- при помощи кнопок 2 или 3:
 - ☞ краткими последовательными нажатиями, чтобы изменить параметр с шагом + или - 1 км/ч,
 - ☞ постоянным нажатием, чтобы изменить параметр скорости с интервалом + или - 5 км/ч.
- нажатием на кнопку 5:
 - ☞ шесть запомненных пороговых скоростей появятся на сенсорном дисплее,

- ☞ выберите параметр скорости: он показан на панели приборов.

Через несколько секунд окно выбора закрывается. Изменение скорости в систему внесено.

- нажатием на кнопку **5**, если на автомобиле имеется система распознавания ограничения скорости:
 - ☞ скорость для внесения в память появляется на панели приборов.
 - ☞ нажмите **еще раз** на кнопку **5**, чтобы внести скорость в память.

Параметр сразу отображается на панели приборов.

Дополнительную информацию о **Системе распознавания ограничения скорости**, и о ее внесении в память см. в соответствующей рубрике.

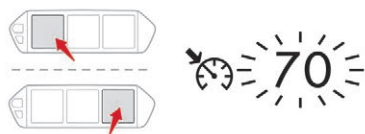
i Для соблюдения осторожности, рекомендуется внести заданную скорость близкую к той, с которой в данный момент вы ведете автомобиль.

Изменение интервала между автомобилями

Нажмите на кнопку **6**, чтобы выбрать новый параметр интервала из трех имеющихся в системе (**«Близко»**, **«Нормально»**, **«Далеко»**). Этот параметр сохранится в памяти независимо от состояния системы.

i Если в этот момент радар обнаружит автомобиль, по отношению к которому выбранная вами скорость окажется слишком высокой, система не сработает — при этом появится уведомление «Активирование невозможно: Условия не соблюдены», которое не исчезнет до тех пор, пока не установятся безопасные условия для активирования системы.

Превышение заданной скорости



Нажав на педаль акселератора, можно на короткое время превысить заданную скорость. Чтобы вернуться к заданной скорости, достаточно отпустить педаль. В случае непреднамеренного превышения заданной скорости (напр., на крутом спуске), на панели приборов будет мигать индикатор скорости.

Ситуации на дороге и сообщения о них

В нижеследующей таблице приведены уведомления и сообщения в зависимости от ситуации на дороге. Последовательность уведомлений здесь не соблюдена.

Пиктограмма	Индикация на приборной панели	Сопутствующее сообщение	Комментарии
			Автомобиль не обнаружен: система работает как стандартный круиз-контроль.
			Обнаружен автомобиль в зоне действия радара: система работает как стандартный круиз-контроль.
		«СКОРОСТЬ ОТРЕГУЛИРОВАНА»	Обнаружен автомобиль на слишком близком расстоянии или движущийся со скоростью ниже заданной пороговой. Система включает торможение двигателем, чтобы замедлить движение вашего автомобиля и обеспечить движение со скоростью идущего впереди автомобиля, чтобы соблюсти заданный интервал. Диапазон регулирования ограничен разницей в 30 км/ч между заданной скоростью круиз-контроля и скоростью впереди идущего автомобиля.
		«СКОРОСТЬ ОТРЕГУЛИРОВАНА»	Когда настроенная скорость достигнет предельной заданной (заданная скорость 30 км/ч), она начнет мигать одновременно с параметром заданной — это служит предупреждением о том, что автоматическое отключение системы становится неизбежным.
		«Круиз-контроль на паузе».	Если система превышает скоростной порог, в пределах которого может она действовать, и, если водитель бездействует (не включает указатель поворота, не меняет полосу движения, не снижает скорость), система автоматически приостановит свою работу. Сообщение об отключении сопровождается звуковым сигналом.

! Если адаптивный круиз-контроль автоматически приостановил свою работу, его можно будет снова активировать только при условии соблюдения всех мер безопасности. Сообщение «Активирование невозможно: Условия не соблюдены» не исчезнет до тех пор, пока повторное включение системы будет оставаться невозможным.

Когда все необходимые условия будут соблюдены, рекомендуется включить систему, нажав на кнопки 2 или 3, что позволит запомнить вашу текущую скорость как новую пороговую; а при нажатии на кнопку 4 («пуск/пауза») система перейдет к старой скорости, параметр которой может существенно отличаться от вашей текущей скорости.

Пределы возможностей системы

В системе адаптивного регулятора скорости для замедления движения используется только торможение двигателем. Это обеспечивает автомобилю плавное снижение скорости, как при отпускании педали акселератора. Система автоматически приостанавливает свою работу:

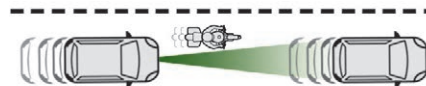
- если идущий впереди автомобиль слишком быстро замедляет свое движение или резко сбрасывает скорость, а водитель не тормозит,
- если в интервал между вами и впереди идущим автомобилем вклинивается автомобиль.

- если системе не удастся обеспечить эффективное замедление для поддержания безопасного интервала, например, на крутом спуске.

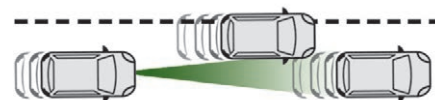
Диапазон регулирования ограничен разницей в 30 км/ч между заданной скоростью круиз-контроля и скоростью впереди идущего автомобиля. Иначе система приостановит свою работу, если безопасный интервал станет слишком мал.

i Неблагоприятные погодные условия (ливень, снег на датчике) могут помешать работе системы. При этом появится сообщение о ее неисправности: «СИСТЕМА НЕ АКТИВНА: видимость ограничена». Система будет недоступна, пока сообщение о неисправности не исчезнет.

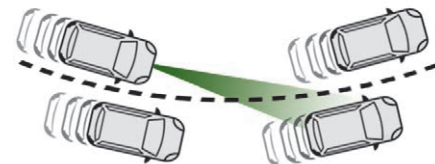
Поскольку поле действия радара относительно невелико, система может не обнаружить:



- транспортные средства небольшой ширины, например, мотоциклы,



- автомобили, отклонившиеся от полосы дорожного движения,



- автомобили, вошедшие в поворот на вираже,
- автомобили, меняющие направление движения с запозданием.

Регулятор скорости не «принимает во внимание»:

- неподвижные автомобили,
- встречные автомобили.

Контроль исправности системы

В случае неисправности системы адаптивного круиз-контроля, прозвучит сигнал и появится сообщение «Неисправность функций помощи при вождении».

Проверьте систему в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

! Во время настройки скоростного режима на ходу сохраняйте бдительность при продолжительном нажатии на кнопку установки параметра заданной скорости: в этот момент ваш автомобиль может очень резко изменить скорость. Запрещается пользоваться системой адаптивного круиз-контроля на скользкой дороге или находясь в плотном потоке транспорта. Круиз-контроль не наделен способностью выдерживать заданную скорость на крутых спусках — автомобиль может превысить ее. На крутых подъемах или при буксировке автомобиль может не достигать или не выдерживать заданную скорость. Напольный коврик, не сертифицированный компанией «CITROËN» может помешать работе круиз-контроля. Чтобы исключить помехи, препятствующие свободному перемещению педалей:

- убедитесь, что коврики закреплены надлежащим образом,
- никогда не кладите под ноги уложенные один на другой коврики.

! Радар, расположенный в переднем бампере, может не работать в результате накопления загрязнений (пыли, грязи и т. д.), а также в определенных погодных условиях (снег, мороз и т. д.). На дисплее отображается сообщение «СИСТЕМА НЕ АКТИВНА: Пониженная обзорность», показывающее, что функция находится в «спящем» режиме. Регулярно очищайте передний бампер. В случае перекрашивания или восстановления декоративного покрытия переднего бампера, обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр. Некоторые виды красок способны помешать нормальной работе радара.

Адаптивный круиз-контроль: до тех пор, пока автомобиль не остановится/не достигнет скорости 30 км/ч

Функция: до тех пор, пока автомобиль не остановится (с автоматической коробкой передач)

Функция: до тех пор, пока автомобиль не достигнет скорости 30 км/ч (с механической коробкой передач)



Система выполняет следующие действия:

- Автоматически поддерживает выбранную водителем скорость движения автомобиля.
- Автоматически поддерживает интервал до следующего впереди автомобиля вплоть до полной остановки автомобиля.

На версиях, оснащенных автоматической коробкой передач, система автоматического поддержания интервала может остановить автомобиль.

i Регулятор остается активным после смены передачи независимо от типа коробки передач.

Она управляет разгоном и замедлением автомобиля путем воздействия на работу двигателя и тормозной системы.



Для этого в переднем бампере установлен радар.

! Эта система изначально создана для движения по шоссе и автомагистралям и реагирует только на **автомобили, движущиеся в попутном направлении.**

Работа системы

Система автоматически выравнивает скорость автомобиля со скоростью идущего перед ним транспортного средства, чтобы поддерживать постоянный интервал.

Если идущий впереди автомобиль движется медленнее, система сбавляет скорость и даже останавливает ваш автомобиль, притормаживая его двигателем или воздействуя на тормозную систему, если установлена автоматическая коробка передач.

Если передний автомобиль ускорился или сменил полосу, круиз-контроль плавно ускорит движение до заданного скоростного параметра. При включении сигнала поворота для обгона медленного автомобиля, круиз-контроль позволит приблизиться к нему чтобы обогнать, не превышая при этом заданного предельного параметра скорости.

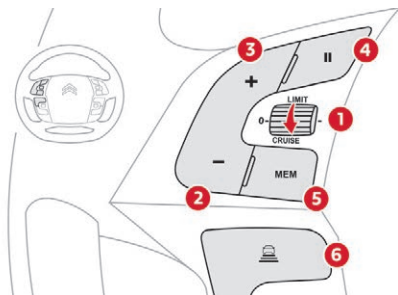
i При срабатывании тормозной системы сразу загораются стоп-сигналы и автомобиль замедляется.

! Эта система является вспомогательной и ни в коей мере не избавляет водителя от обязанности соблюдать ограничения скоростных режимов и безопасный интервал, а также сохранять бдительность на дороге.

Некоторые автомобили на дороге не могут быть обнаружены или будут определены камерой и/или радаром неверно (например, грузовик), что может привести к неправильной оценке дистанции и некорректному управлению ускорением и замедлением.

Водитель обязан быть готов взять управление автомобилем на себя, постоянно удерживая обе руки на рулевом колесе, а ногу — рядом с педалью тормоза и газа.

Переключатели на рулевом колесе

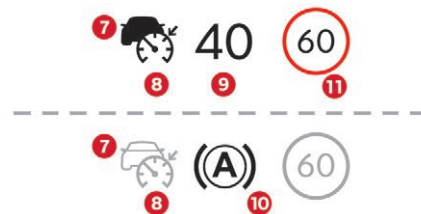


1. Выбор режима круиз-контроля.

2. Назначение текущей скорости в качестве заданной/уменьшение параметра заданной скорости.
3. Назначение текущей скорости в качестве заданной/уменьшение параметра заданной скорости.
4. Включение паузы/возобновление работы круиз-контроля.
5. Использование скорости, предложенной Распознавание дорожных знаков.
6. Отображение и настройка заданного интервала между автомобилями.

Дополнительную информацию о **Распознавание дорожных знаков** см. в соответствующем разделе.

Индикация на панели приборов



7. Индикатор присутствия/отсутствия автомобиля в зоне действия радара.
8. Индикатор активированного/отключенного круиз-контроля.
9. Значение параметра заданной скорости.

10. Индикатор блокировки неподвижного автомобиля (модификации с автоматической коробкой передач).
11. Использование скорости, предложенной системой распознавания дорожных знаков.

При обнаружении транспортного средства символ 7 немедленно окрашивается в цвет, соответствующий режиму круиз-контроля. По умолчанию символ 7 пуст. Во время работы круиз-контроля символы 7 и 8 отображаются зеленым цветом. По умолчанию они отображаются серым цветом.



12. Настройка интервала между автомобилями.
13. Положение автомобиля, обнаруженного радаром.

Вся эта информация показывается на панели приборов в режиме просмотра «ВОЖДЕНИЕ».

Включение

Включение системы круиз-контроля

- При включенном двигателе поверните регулятор 1 в положение **CRUISE**. Работа системы будет приостановлена (серая индикация).

На автомобиле с механической коробкой передач

При движении со скоростью от 30 км/ч до 160 км/ч:

- На движущемся автомобиле нажмите на кнопку 2 или 3: при этом текущая скорость вашего автомобиля станет заданной скоростью.

Круиз-контроль начинает работать (отображается зеленым цветом).

На автомобиле с автоматической коробкой передач

Селектор коробки передач должен быть установлен в режим **D** или **M**.

При движении со скоростью от 30 км/ч до 180 км/ч:

- На движущемся автомобиле нажмите на кнопку 2 или 3: при этом текущая скорость вашего автомобиля станет заданной скоростью.

Внесение настроек в память системы

При выключении зажигания запрограммированная водителем скорость удаляется из памяти системы.

По умолчанию дистанция между автомобилями задается со значением «**Норма**» (2 черты). В противном случае система при ее включении активирует параметр скорости, который был задан последним.

Пауза

Перевод круиз-контроля в режим **паузы** можно осуществить вручную:

- Либо самим водителем:
 - При нажатии на кнопку 4 («Пауза»).
 - При нажатии на педаль тормоза.
 - При включении электрического стояночного тормоза.

- При нажатии и удерживании педали сцепления дольше 5 секунд.
- При переходе с режима **D** в режим **N** в автоматической коробке передач.
- Либо автоматически:
 - В случае срабатывания системы ESC — по соображениям безопасности.
 - Если скорость автомобиля превышает 30 км/ч (1 100 оборотов в минуту), для версий с механической коробкой передач.

! Если круиз-контроль перешел на паузу, его можно будет снова активировать только при условии соблюдения всех мер безопасности. Сообщение «Активирование невозможно: Условия не соблюдены» не исчезнет до тех пор, пока повторное включение системы будет оставаться невозможным.

Повторное включение функции

Версии с механической коробкой передач

Для включения системы необходимо ускориться до 30 км/ч, затем нажать на одну из следующих кнопок: 2, 3 или 4.

Версии с автоматической коробкой передач

После торможения автомобиля и до его полной остановки система удерживает автомобиль неподвижным; круиз-контроль поставлен на паузу.

Водитель должен нажать на педаль акселератора, чтобы продолжить движение, затем активировать систему, достигнув скорости 30 км/ч и нажав на кнопку **2**, **3** или **4**. Если на неподвижном автомобиле водитель не предпримет действий, через короткое время (примерно 5 минут) электрический стояночный тормоз автоматически затянется.

! В качестве меры предосторожности дождитесь, пока автомобиль разгонится до установленной скорости, перед тем как включить функцию нажатием кнопки **4**.

Изменение параметра заданной скорости

Включив двигатель и активировав круиз-контроль (зеленый индикатор), можно изменить заданную скорость.

Изменение текущей скорости

- ☞ Краткими последовательными нажатиями на кнопки **2** или **3**, параметр можно уменьшить или увеличить с шагом + или - 1 км/ч.
- ☞ Продолжительным нажатием на кнопки **2** или **3**, параметр можно уменьшить или увеличить с шагом + или - 5 км/ч.

! Сохраняйте бдительность за рулем, так как в момент корректирования заданной скорости длительным нажатием на кнопку **2** или **3** скорость автомобиля может резко возрасти или упасть.

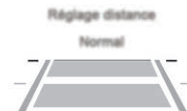
Изменение по предложению системы распознавания знаков ограничения скорости

- ☞ Предложенная скорость выводится на панели приборов.
 - ☞ При первом нажатии на кнопку **5** появится сообщение, подтверждающее запрос на запоминание.
 - ☞ При втором нажатии на кнопку **5** система запомнит предложенную скорость.
- Скорость сразу отразится на панели приборов как новая заданная скорость.

Дополнительную информацию о **Распознавание дорожных знаков** см. в соответствующем разделе.

! По соображениям безопасности, рекомендуется устанавливать скорость, близкую к той, с которой в данный момент движется автомобиль, чтобы не допустить его слишком резкого ускорения или замедления.

Изменение заданного интервала между автомобилями



Предлагаются три пороговых значения расстояния между автомобилями:

- «Далеко» (3 черты),
- «Норма» (2 черты),
- «Близк» (1 черта).

Двигатель работает и регулятор в положении **«CRUISE»**:

- ☞ нажмите на кнопку **6**, чтобы открыть окно выбора заданных интервалов между автомобилями.
- ☞ Последовательными нажатиями на кнопку **6** можно просмотреть предустановленные параметры интервалов.

Несколько секунд спустя окно выбора закроется. Изменение скорости в систему внесено.

Этот параметр сохранится в памяти независимо от состояния системы, а также после выключения зажигания.

i Выбор также относится к тормозному пути (модификации с автоматическими коробками передач EAT6 и EAT8).

Превышение заданной скорости

Нажав на педаль акселератора, можно на короткое время превысить заданную скорость. В течение этого времени круиз-контроль не будет влиять на тормозную систему. Чтобы вернуться к заданной скорости, достаточно отпустить педаль.

В случае превышения заданной скорости, индикатор параметра скорости гаснет и появляется сообщение «Круиз-контроль приостановлен», которое исчезнет после отпущения педали акселератора.

Ситуации на дороге и сообщения о них

Чтобы вся необходимая информация выводилась на панель приборов, необходимо сначала выбрать индикацию в режиме «ВОЖДЕНИЕ». В нижеследующей таблице приведены уведомления и сообщения в зависимости от ситуации на дороге. Последовательность уведомлений здесь не соблюдена.

Контрольная лампа	Индикация	Сопутствующее сообщение	Комментарии
 (серый)		Круиз-контроль приостановлен	Система в режиме паузы. Нет обнаруженных автомобилей.
 (серый)		Круиз-контроль приостановлен	Система в режиме паузы. Обнаружен автомобиль.
 (зеленый)	 в зависимости от заданного интервала между автомобилями	Круиз-контроль активен	Система активна. Нет обнаруженных автомобилей.
 (зеленый)	 в зависимости от заданного интервала между автомобилями	Круиз-контроль активен	Система активна. Обнаружен автомобиль.
 или  (зеленый)		Круиз-контроль приостановлен	Система активна. Водитель на время взял у системы контроль над скоростью, чтобы ускориться.

Контрольная лампа	Индикация	Сопутствующее сообщение	Комментарии
 70 (зеленый)	 (оранжевый)	«Возьмите управление автомобилем на себя»	Водитель должен взять на себя управление автомобилем, чтобы ускориться или притормозить в зависимости от обстановки на дороге.
 70 (зеленый)	 (красный)	«Возьмите управление автомобилем на себя»	Система не может справиться в одиночку с мгновенно сложившейся критической ситуацией (например, в случае экстренного торможения впереди идущего автомобиля, или внезапно «вклинившегося» в интервал автомобиля). Водитель обязан немедленно взять управление автомобилем на себя.
 (70) или  (70) (серый)	 (оранжевый)	«Активирование невозможно: Условия не соблюдены».	Отказ системы активировать круиз-контроль (параметр скорости вне допустимого диапазона, извилистая дорога).

Версии с автоматической коробкой передач

Контрольная лампа	Индикация	Сопутствующее сообщение	Комментарии
 или  (серый)/ (зеленый)	 в соответствии с заданным интервалом между автомобилями и реальным расстоянием до обнаруженного автомобиля	Круиз-контроль приостановлен (на несколько секунд)	Система включила торможение, остановила автомобиль и удерживает его на месте. Водитель должен нажать на акселератор, чтобы продолжить движение. Круиз-контроль остается на паузе до тех пор, пока водитель не активирует систему.

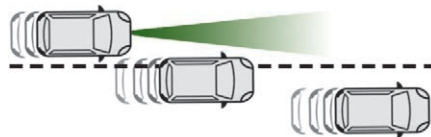
После торможения автомобиля и до его полной остановки система удерживает автомобиль неподвижным; круиз-контроль поставлен на паузу. Водитель должен нажать на педаль акселератора, чтобы продолжить движение, затем активировать систему, нажав кнопку **2**, **3** или **4**. Если на неподвижном автомобиле водитель не предпримет действий, через несколько минут (приблизительно через 5 минут) электрический стояночный тормоз автоматически затянется.

Ограничения в работе системы

Данная система не способна преодолевать законы физики. Система не способна справиться с некоторыми ситуациями, и водителю необходимо будет брать управления на себя.

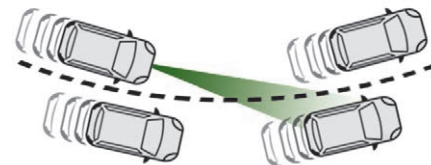
Не обнаруживаются радаром:

- Пешеходы, велосипедисты, животные.
- Неподвижные автомобили (дорожный затор, поломка и т. д.),

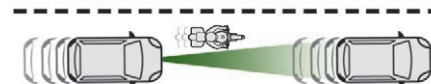


- Автомобили, пересекающие вашу полосу движения.
- Встречные автомобили.

Ситуации, в которых обязательно отключить систему круиз-контроля:



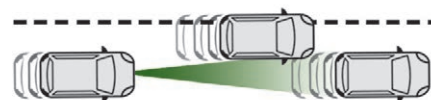
- Автомобиль входит в поворот.
- При подъезде к перекрестку с круговым движением.



- При следовании за узким транспортным средством.
- Если условия позволяют, повторно включите круиз-контроль.

Ситуации, в которых водителю рекомендуется взять управление на себя:

- В случае резкого торможения идущего перед вами автомобиля.



- В случае резкого «вклинивания» постороннего автомобиля в интервал между вами и автомобилем, за которым вы следуете.

Система не предназначена для следующих ситуаций:

- При движении на малоразмерном запасном колесе (в зависимости от варианта комплектации автомобиля).
- При буксировке прицепа.
- В случае удара по переднему бамперу.

- !** Соблюдайте особую осторожность:
- При наличии в транспортном потоке мотоциклов и «шахматном» расположении автомобилей на дороге.
 - При въезде в туннель или проезде моста.

! Круиз-контроль работает и днем, и ночью, и в туман, и при умеренном дожде. Тем не менее, настоятельно рекомендуется регулировать свою скорость и безопасный интервал с учетом скорости движущихся перед вами транспортных средств, обстановки на дороге, погодных-климатических условий и состояния дороги. Включайте круиз-контроль, только если обстановка на дороге позволяет вам поддерживать постоянную скорость на протяжении некоторого времени с соблюдением безопасного интервала. Не включайте круиз-контроль в городе, где более вероятно пересечение дороги пешеходами, при движении по дороге с интенсивным движением, на извилистых дорогах и крутых склонах, а также скользком и затопленном покрытии, во время снегопадов или в случае повреждения переднего бампера или при неисправности стоп-сигнала. В некоторых случаях заданная скорость может не выдерживаться или даже не достигаться: из-за груза на автомобиле, на крутых подъемах и т. п.

! Система не предназначена для следующих ситуаций:

- для автомобилей с изменениями в передней части (например, с дополнительными прожекторами, окрашенным бампером),
- для кольцевых гонок,
- для имитации движения на барабанном стенде,
- для автомобилей, оборудованных цепями противоскольжения или колесными чехлами противоскольжения или шипованными шинами.

Напольный коврик, не сертифицированный компанией CITROËN, может помешать работе круиз-контроля.

Во избежание риска заклинивания педалей:

- правильно закрепите коврик на фиксаторах,
- никогда не кладите под ноги несколько ковров, уложенных один на другой.

- !** Работа системы может давать сбои или прекратиться в следующих ситуациях:
- плохая видимость (в связи с недостаточным освещением дороги, снегопадом, сильным дождем, густым туманом и т. д.),
 - ослепление водителя (встречным автомобилем, низким солнцем, отражением света от мокрого дорожного полотна, на выходе из туннеля, чередованием тени и света и т. д.),
 - в случае затемнения камеры или радара (грязью, инеем, снегом, конденсатом и т. п.).

В этих случаях обнаружение может быть затруднено.

На дисплее отображается сообщение «SYSTEM DISABLED: Poor visibility» (СИСТЕМА ОТКЛЮЧЕНА: Плохая видимость), показывающее, что функция находится в «спящем» режиме.

- !** Регулярно очищайте передний бампер. Для окрашивания или восстановления переднего бампера обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр. Некоторые виды красок способны помешать нормальной работе радара.

Контроль исправности системы



В случае неисправности системы круиз-контроля вместо параметров скорости отображаются прочерки. Загорание данной контрольной лампы в сопровождении сообщения и звукового сигнала подтверждает неисправность.

Чтобы ее проверить, обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

- i** В случае обнаружения малоразмерного запасного колеса или неисправности боковых стоп-сигналов или стоп-сигналов прицепа (для сертифицированных прицепов) система автоматически отключается.

Система Active Safety Brake, сигнал о риске столкновения и интеллектуальная система экстренного торможения

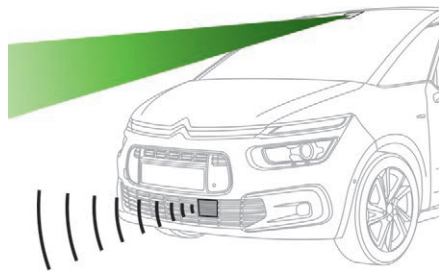


Эта система:

- предупреждает водителя о возникшем риске столкновения с впереди идущим автомобилем,
- позволяет предотвратить столкновение или уменьшить его тяжесть путем снижения скорости автомобиля.

Данная система представляет собой помощь водителю, которая включает три функции:

- Датчик интервала (подача сигнала о риске столкновения),
- интеллектуальный режим экстренного торможения,
- Active Safety Brake (экстренное автоматическое торможение).



Автомобиль оборудован камерой над ветровым стеклом, и, если это предусмотрено комплектацией, радаром в переднем бампере.

! Эта система предназначена для помощи водителю и повышения безопасности вождения. Водителю надлежит постоянно следить за ситуацией на дороге и соблюдать правила дорожного движения. Эта система не освобождают водителя от необходимости сохранять бдительность на дороге.

i Обнаружив возможное препятствие, система мгновенно готовит тормозной контур к автоматическому срабатыванию. Это может сопровождаться небольшим шумом и ощущением торможения.

Отключение/включение

Система активируется по умолчанию каждый раз при пуске двигателя.

Ее можно отключить или активировать при помощи меню настроек бортовых систем.



При отключении системы загорается эта контрольная лампа и появляется уведомление в виде текстового сообщения.

Условия срабатывания и пределы возможностей системы

Система ESC должна быть исправна.

Система ASR не должна быть отключена.

Все пассажирские ремни безопасности должны быть пристегнуты.

По неизвилистым дорогам автомобиль следует вести на постоянной скорости.

! Работа системы может давать сбой или прекратиться в следующих ситуациях:

- плохая видимость (в связи с недостаточным освещением дороги, снегопадом, сильным дождем, густым туманом и т. д.),
- ослепление водителя (встречным автомобилем, низким солнцем, отражением света от мокрого дорожного полотна, на выходе из туннеля, чередованием тени и света и т. д.),
- в случае затемнения камеры или радара (грязью, инеем, снегом, конденсатом и т. п.).

На автомобилях, оснащенных только камерой, данное сообщение указывает на то, что камера перекрыта: **«Камера системы помощи при вождении: видимость ограничена, см. Руководство»**.

В таких случаях работа датчиков может оказаться нарушенной.

! Регулярно очищайте ветровое стекло, особенно область перед видеокамерой. На внутренней поверхности стекла вокруг камеры также может появиться конденсат. Регулярно удаляйте конденсат с ветрового стекла в сырую или холодную погоду. Не допускайте накопление снега на капоте или крыше автомобиля, поскольку он может закрыть видеокамеру. Очищайте передний бампер, особенно вокруг радиолокационных датчиков, от грязи, снега и т. д.

В следующих случаях систему рекомендуется отключить через меню настроек бортовых систем:

- буксировка прицепа,
- при перевозке длинномерных предметов на багажных дугах или багажнике на крыше,
- вы используете цепи противоскольжения,
- перед отправкой на автоматическую моечную установку с работающим двигателем,
- перед установкой на роликовый стенд в цеху, на буксируемом автомобиле с работающим двигателем,
- в случае повреждения переднего бампера (на модификациях с радар-датчиком),
- после удара по ветровому стеклу в зоне расположения видеокамеры.

i В случае обнаружения малоразмерного запасного колеса или неисправности боковых стоп-сигналов система автоматически отключается.

! Возможно, что уведомления не будут поступать, будут поступать слишком поздно или могут показаться беспричинными. Поэтому всегда сохраняйте бдительность и будьте готовы отреагировать, чтобы избежать столкновения.

! При столкновении система автоматически прекращает работу. Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр, чтобы проверить исправность системы.

! Для окрашивания или восстановления переднего бампера обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр. Некоторые виды красок способны помешать нормальной работе радара.

Датчик интервала

Система предупреждает водителя об опасности столкновения со следующим впереди автомобилем или пешеходом на полосе движения.

Изменение порога срабатывания уведомления

Порог срабатывания служит для настройки момента, в который вы желаете получить предупреждение о близости идущего перед вами или стоящего транспортного средства или пешехода на вашей полосе движения.



Действующий порог можно изменить, открыв меню «Вождение» на сенсорном экране.

Вы можете назначить один из трех порогов:

- «Далеко»,
- «Норма»,
- «Близко».

После выключения зажигания выбранный порог сохраняется в памяти системы.

Работа системы

В зависимости от степени риска столкновения, обнаруженного системой, и предельных значений, выбранных водителем, на панели приборов могут выводиться различные уровни тревоги.

Для этого уровня тревоги принимается во внимание дистанция между вашим автомобилем и впереди идущим автомобилем.

При этом учитывается динамика автомобиля, скорость вашего и идущего перед вами автомобиля, сопутствующие обстоятельства, конкретные условия (движение по выржу, нажатие на педали, и т. д.), чтобы своевременно включить тревогу.



Уровень 1 (оранжевый): только визуальный сигнал, предупреждающий о том, что вы находитесь слишком близко к впереди идущему автомобилю. Отображается сообщение «Автомобиль близко».



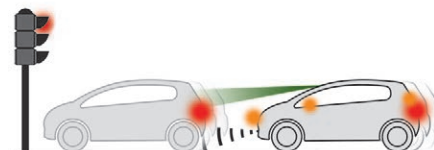
Уровень 2 (красный): визуально-звуковое уведомление о неизбежности столкновения. Отображается сообщение «Тормозите!».

Если скорость приближения вашего автомобиля к другому автомобилю слишком высока, первый уровень тревоги может не выводиться, а сразу включаться уровень 2. **Важно:** уровень тревоги 1 не выводится, если было выбрано пороговое значение «Близко».

Интеллектуальная система усиления экстренного торможения

Если водитель нажимает на педаль тормоза с усилием, недостаточным для предотвращения столкновения, данная система усиливает торможение, насколько допускают законы физики. Усиление активируется только в том случае, если педаль тормоза нажата.

Active Safety Brake



Эта система (т. н. «автоматическое экстренное торможение») срабатывает после подачи уведомления, если водитель не реагирует достаточно оперативно и не воздействует на тормозную систему.

Назначение системы — снизить скорость удара или избежать фронтального столкновения в случае отсутствия реакции водителя.

Работа системы

Система работает при следующих условиях:

- Скорость автомобиля не превышает 60 км/ч, чтобы система среагировала на пешехода.
- Скорость автомобиля не превышает 80 км/ч, чтобы система среагировала на неподвижное транспортное средство.
- Скорость автомобиля составляет от 10 км/ч до 85 км/ч (если он оборудован только камерой) или до 140 км/ч (если он оборудован камерой и радаром), чтобы система среагировала на движущийся автомобиль.



В случае обнаружения радаром или видеокамерой автомобиля или пешехода эта контрольная лампа мигает, как только система включит торможение.

На автомобиле с автоматической коробкой передач в случае автоматического экстренного торможения вплоть до полной остановки автомобиля продолжайте нажимать на педаль тормоза, чтобы удержать автомобиль на месте. На автомобиле с механической коробкой передач в случае автоматического экстренного торможения вплоть до полной остановки автомобиля двигатель может заглухнуть.

I Водитель может переключить управление автомобилем на себя, резко повернув рулевое колесо и/или нажав на педаль акселератора.

I Работа системы может проявляться в виде легкой вибрации нажатой педали тормоза. В случае полной остановки автомобиля система автоматического торможения остается включенной в течение 1-2 секунд.

Контроль исправности



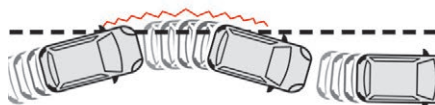
В случае неисправности системы загорается эта контрольная лампа в сопровождении сообщения и звукового сигнала.

Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр, чтобы проверить исправность систем.

Активный контроль непреднамеренного пересечения линий дорожной разметки

Посредством установленной на ветровом стекле камеры, система отслеживает линии дорожной разметки, корректирует траекторию движения автомобиля и подает водителю сигнал, если пересечение разметки носит непреднамеренный характер.

Такая система особенно эффективна на скоростных магистралях и автострадах.



Условия срабатывания системы

Скорость автомобиля должна составлять от 65 км/ч до 180 км/ч.

Водитель должен держать рулевое колесо обеими руками.

Изменение траектории автомобиля не должно сопровождаться включением указателей поворотов.

Система ESC должна быть в активном режиме и исправна.

! Это вспомогательная система, которая ни в коей мере не освобождает водителя от необходимости сохранять бдительность. Водитель обязан сохранять контроль над автомобилем в любых обстоятельствах. Система помогает водителю только при непреднамеренном сходе с полосы, по которой автомобиль движется. Она не вмешивается ни в соблюдение безопасного интервала, ни в скорость, ни в торможение. Водитель обязан держать рулевое колесо обеими руками так, чтобы сохранить управление, когда условия на дороге больше не позволяют системе реагировать (например, в случае исчезновения линий разметки на дороге). Соблюдайте правила дорожного движения и останавливайтесь на отдых через каждые два часа вождения.

Работа системы

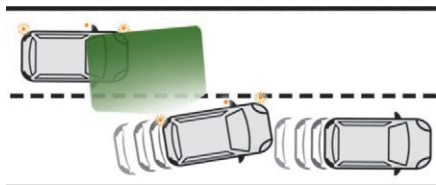
Как только система определит непреднамеренное отклонение в сторону одной из линий дорожной разметки, она внесет в траекторию коррективы, необходимые для возвращения автомобиля на его исходную полосу движения.

При этом водитель ощутит воздействие системы на рулевое колесо.



Во время коррекции траектории мигает эта контрольная лампа.

Если водитель намерен сохранять траекторию движения автомобиля, он может противодействовать коррекции, жестко удерживая рулевое колесо (например, при резком объезде препятствия). Коррекция прерывается сразу после включения указателя поворота.



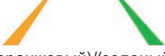
Пока работает указатель поворота и еще в течение нескольких секунд после его выключения, система воспринимает любые отклонения от траектории как преднамеренные и на это время не корректирует ее. Тем не менее, если при включенной системе отслеживания слепых зон водитель намерен сменить полосу движения в момент, когда в слепой зоне находится другой автомобиль, система произведет коррекцию траектории, даже если указатель поворота включен. Дополнительную информацию об **Отслеживании слепых зон** см. в соответствующем разделе.

Если система определит недостаточно твердое удержание водителем рулевого колеса во время автоматической коррекции, она прервет коррекцию. При этом водителю будет подан уведомляющий сигнал, чтобы побудить его к восстановлению контроля над автомобилем.

Ситуации на дороге и сообщения о них

Чтобы вся необходимая информация выводилась на панель приборов, необходимо сначала выбрать индикацию в режиме «ВОЖДЕНИЕ». В нижеследующей таблице приведены уведомления и сообщения в зависимости от ситуации на дороге. Последовательность уведомлений здесь не соблюдена.

Состояние системы	Контрольная лампа	Индикация и/или соответствующие сообщения	Комментарии
Выкл.		 (серый)	Система выключена.
Вкл.		 (серый)	Система активирована, но условия не соблюдены: - скорость ниже 65 км/ч, - нет распознавания разметки, - ESC отключена или находится в действии, - «спортивное» вождение.
Вкл.		 (серый)	Отключение/автоматический переход системы в спящий режим (например, при буксировке прицепа, использовании малоразмерного запасного колеса из штатной комплектации автомобиля).

Состояние функции	Контрольная лампа	Индикация и/или соответствующие сообщения	Комментарии
Вкл.		 (зеленый)	Отслеживание линий разметки на дороге. Скорость выше 65 км/ч.
Вкл.		 (оранжевый)/(зеленый)	Система корректирует траекторию с той стороны, с которой она отследила риск пересечения (линия оранжевого цвета).
Вкл.		 (оранжевый)/(зеленый) «Возьмите управление на себя».	- Если во время коррекции система определит, что водитель несколько секунд не держит рулевое колесо, она прервет коррекцию и побудит его взяться за руль. - Если в ходе коррекции система определит, что траектория не выправлена и автомобиль пересек сплошную линию (оранжевую), она уведомит водителя о необходимости срочно вмешаться и исправить траекторию.

Пределы возможностей системы

Система автоматически переходит в «спящий» режим в следующих случаях:

- ESC отключена или находится в действии,
- скорость ниже 65 км/ч или выше 180 км/ч,
- подключена электрическая цепь прицепа,
- используется неполноразмерное запасное колесо-«докатка» (его система обнаруживает не сразу — ее рекомендуется отключить),
- спортивно-динамичный стиль вождения, нажатие на педаль тормоза или акселератора,
- при вождении за пределами разделительных линий дорожной разметки,
- при включении указателей поворотов,
- при пересечении внутренней полосы на изгибе дороги,
- при прохождении крутого поворота,
- при определении пассивной реакции водителя в момент коррекции.

- !** Работа системы может давать сбои или прекратиться в следующих ситуациях:
- в условиях плохой видимости (недостаточное освещение дороги, снегопад, дождь, туман),
 - ослепление водителя (встречным автомобилем, низким солнцем, отражением света от мокрого дорожного полотна, на выходе из туннеля, чередованием тени и света),
 - ветровое стекло перед камерой: грязное, покрыто конденсатом, инеем, снегом, повреждено или заклеено наклейкой,
 - линии разметки стерты, скрыты (под снегом, грязью) или их несколько (напр., в зоне производства работ и т. д.),
 - если расстояние до впереди идущего автомобиля слишком мало (дорожная разметка не успевает проследиваться),
 - на узких и извилистых улицах.

Нежелательные срабатывания системы

Систему следует отключить в следующих случаях:

- при вождении по дорогам, находящимся в неудовлетворительном состоянии,
- при неблагоприятных погодных-климатических условиях,
- при вождении в условиях слабого сцепления колес с дорожным покрытием (гололед).

Система не предназначена:

- для кольцевых гонок,
- для вождения с прицепом,
- для имитации движения на барабанном стенде,
- для езды по разбитым дорогам.

Активирование/отключение ограничителя

Включение и отключение осуществляется в меню **Вождение** на сенсорном экране.

Выберите закладку **«Driving function»**, а затем **«Help with changing lane»**.

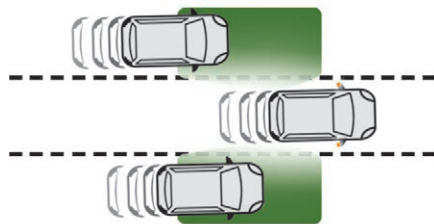
При выключении зажигания последняя настройка сохранится в памяти системы.

Контроль исправности

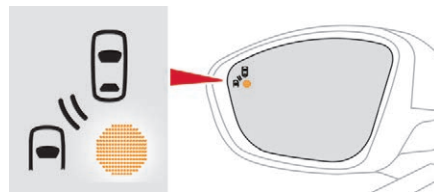


В случае неисправности системы на панели приборов загораются эти контрольные лампы в сопровождении сообщения и звукового сигнала. Чтобы ее проверить, обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Отслеживание слепых зон



Данная система информирует водителя об автомобиле, находящемся в непросматриваемой «слепой зоне» (вне поля зрения водителя) в момент, когда его присутствие оказывается потенциально опасным.



При этом на наружном зеркале заднего вида с соответствующей стороны загорается контрольная лампа:

- мгновенно в момент, когда вас обгоняют,
- секунду спустя, если предпринятый вами обгон затягивается.

! Эта система создана для повышения безопасности вождения, она не заменяет наружные и салонные зеркала заднего вида. Именно водитель должен постоянно наблюдать за другими автомобилями, оценивать их скорость и расстояние до них и принимать решение о целесообразности совершения маневра. Это вспомогательная система, которая ни в коей мере не освобождает водителя от необходимости сохранять бдительность.

Включение/отключение



Включение и отключение функции осуществляется в меню «**Вождение**» на сенсорном экране.



При включении функции на панели приборов загорается эта контрольная лампа.

После выключения зажигания состояние функции сохраняется в памяти системы.



Система автоматически отключается при буксировке прицепа автомобилем с фаркопом, сертифицированным компанией Automobiles CITROËN.

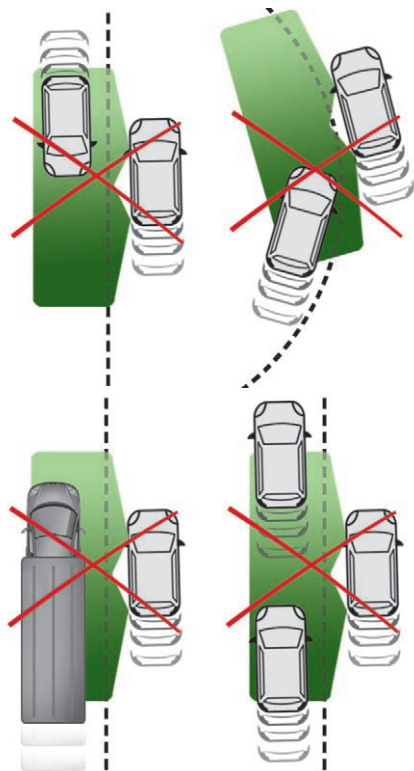
Работа системы

Датчики, установленные в переднем и заднем бамперах, отслеживают ситуацию в «слепых зонах».

Предупреждающая оранжевая контрольная лампа загорается на зеркале с соответствующей стороны в случае обнаружения в «слепой зоне» транспортного средства: автомобиля, грузовика, велосипеда.

Это происходит при следующих обстоятельствах:

- все автомобили движутся в одном направлении по соседним полосам движения,
- скорость автомобиля должна составлять от 12 км/ч до 140 км/ч,
- вы обгоняете автомобиль с разницей в скорости менее 10 км/ч,
- вас обгоняет автомобиль с разностью в скорости менее 25 км/ч,
- транспортный поток движется свободно,
- в случае затянувшегося обгона, когда обгоняемый автомобиль долго находится в «слепой зоне»,
- вы едете по прямой полосе движения или по плавному виражу,
- ваш автомобиль едет без прицепа и т. п.



Уведомление не выдается в следующих ситуациях:

- при проезде мимо неподвижных объектов (стоящих автомобилей, дорожных ограждений, столбов, рекламных щитов и т. п.),

- при встречном движении,
- при движении по извилистой дороге или при прохождении крутого поворота,
- при обгоне длинногабаритного автомобиля или длинногабаритным автомобилем (грузовиком, автобусом и т. д.), который отслеживается системой в «слепой зоне» сзади и при этом находится в поле зрения водителя спереди,
- при быстром обгоне,
- при движении в очень плотном потоке: автомобили, обнаруженные системой спереди и сзади, воспринимаются ею как грузовик или неподвижный объект,
- если включена функция Park Assist.

Anomalie de fonctionnement



В случае неисправности, эта контрольная лампа мигает несколько секунд на панели приборов, сопровождается сообщением, звуковым сигналом и контрольной лампой «Service».

Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр, чтобы проверить систему.

Нормальная работа системы на короткое время может нарушаться при определенных погодных явлениях (дожде, граде и т.п.). Например, при движении по мокрой дороге или при переходе с сухого участка пути на мокрый система может подавать ложные сигналы (капли воды в «слепой зоне» могут быть восприняты, как автомобиль). В пасмурную погоду или в зимнее время следите за тем, чтобы датчики не закрывались слоем грязи, инеем или снегом. Не закрывайте сигнализаторы на наружных зеркалах заднего вида и не перекрывайте датчики на переднем и заднем бамперах самоклеящимися этикетками или другими предметами, способными нарушить нормальную работу системы.

! **Мойка под струей высокого давления**
При мойке автомобиля держите шланг на расстоянии более 30 см от датчиков.

Активная система отслеживания слепых зон

(в зависимости от варианта исполнения). Наряду с лампой, загоревшейся на боковом зеркале заднего вида с соответствующей стороны, система ощутимо скорректирует траекторию в случае пересечения линии разметки при включенном указателе поворота, чтобы избежать столкновения.

Условия срабатывания системы

Чтобы она сработала, должны быть активны:

- Отслеживание слепых зон,
- Активный сигнал о пересечении дорожной разметки.

Скорость автомобиля должна составлять от 65 км/ч до 140 км/ч.

Датчик потери внимания

При появлении усталости или каждые два часа вождения рекомендуется останавливаться на отдых.

В зависимости от варианта исполнения система комплектуется только «Сигнал о снижении внимания водителя» или может быть дополнена системой «Камера контроля внимания водителя».

! Это вспомогательные системы, которые ни в коей мере не освобождают водителя от необходимости сохранять бдительность. Данные системы ни при каких обстоятельствах не поддерживают водителя в состоянии бодрствования и не предотвращают засыпание за рулем. Водитель должен самостоятельно остановиться, если почувствует усталость.

Включение/отключение



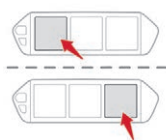
Включение и отключение этих функций осуществляется в меню «Вождение» на сенсорном экране.

Состояние функции остается в памяти системы при выключении зажигания.

Сигнал о снижении внимания водителя



Система включит сигнал тревоги как только определит, что водитель не остановился на отдых по истечении двух часов вождения на скорости выше 65 км/ч.



Сигнал тревоги поступает в виде сообщения, призывающего сделать остановку, и звукового сигнала.

Если водитель не примет во внимание эту рекомендацию, сигнал тревоги будет повторяться каждый час вплоть до остановки автомобиля.

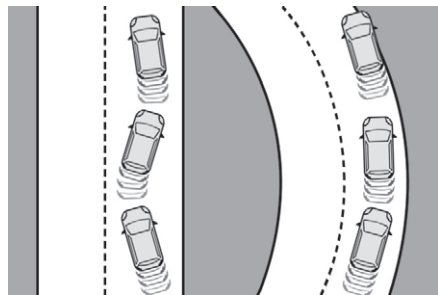
Система начинает отсчет с нуля при соблюдении одного из следующих условий:

- автомобиль простоял более 15 минут с работающим двигателем,
- после выключения зажигания прошло несколько минут,
- ремень безопасности водителя отстегнут, а его дверь открыта.

i Как только скорость движения автомобиля составит менее 65 км/ч, система перейдет в «спящий» режим. Система возобновит отсчет времени, как только скорость автомобиля превысит 65 км/ч.

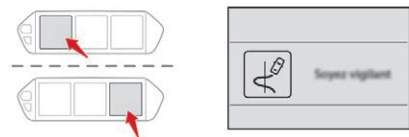
Камера контроля внимания водителя

В зависимости от типа комплектации, «Сигнал о снижении внимания водителя» может быть дополнен «Камерой контроля внимания водителя».



При помощи расположенной на ветровом стекле видеокамеры система оценивает внимательность водителя путем отслеживания отклонения автомобиля от дорожной разметки.

Эта функция, в частности, предназначена для вождения по высокоскоростным магистралям (со скоростью выше 65 км/ч)



Как только система определит по поведению автомобиля признаки некоторой степени усталости или невнимательности водителя, она включит первый уровень тревоги. В таком случае водитель получит сообщение **«Будьте внимательны!»** в сопровождении звукового сигнала.

После трехкратной подачи сигнала тревоги первого уровня, система включит другой уровень в виде сообщения **«Остановитесь на отдых!»** в сопровождении звукового сигнала.



В определенных условиях вождения (на разбитых дорогах или при сильном ветре), система может подавать уведомляющие сигналы без учета состояния внимания водителя.



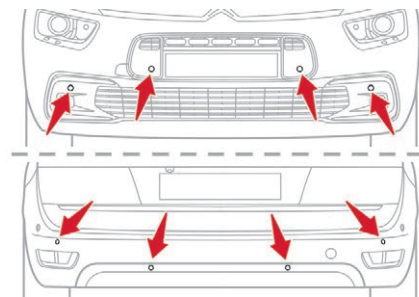
Работа системы может давать сбои или прекратиться в следующих ситуациях:

- плохая видимость на дороге (недостаточное освещение, снегопад, проливной дождь, густой туман и т. д.),
- ослепление водителя (встречным автомобилем, низким солнцем, отражением света от мокрого дорожного полотна, на выходе из туннеля, чередованием тени и света и т. д.),
- ветровое стекло перед камерой: грязное, покрыто конденсатом, инеем, снегом, повреждено или заклеено наклейкой,
- нет дорожной разметки, линии разметки стертые, скрыты (под снегом, грязью) или их несколько (напр., в зоне производства работ и т. д.),
- слишком близкое приближение к впереди идущему автомобилю (дорожная разметка не определяется),
- на узких и извилистых улицах.



Регулярно очищайте ветровое стекло, особенно область перед видеокамерой. На внутренней поверхности стекла вокруг камеры также может появиться конденсат. В условиях повышенной влажности и низких температур регулярно удаляйте конденсат с ветрового стекла. Не допускайте скопления снега на капоте или крыше автомобиля, поскольку он может закрыть видеокамеру. Очищайте передний бампер, особенно вокруг радиолокационных датчиков, от грязи, снега и т. д.

Помощь при парковке



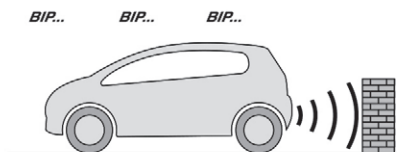
При помощи вмонтированных в бампер датчиков данная функция предупреждает о приближении препятствий (например, пешеходов, транспортных средств, деревьев, барьеров), попадающих в их зону обнаружения.

! Это вспомогательная функция, которая ни в коей мере не освобождает водителя от необходимости сохранять бдительность. Водитель должен оставаться внимательным и удерживать управление автомобилем. Перед началом маневра водитель всегда должен проверять обстановку вокруг автомобиля. Водитель должен убедиться в наличии свободного пространства для маневра на всем его протяжении.

Помощь при парковке задним ходом

Система активируется с включением передачи заднего хода. Ее активное состояние подтверждается звуковым сигналом. Система отключается с выключением передачи заднего хода.

Звуковое сопровождение



О приближении к препятствию свидетельствует прерывистый звуковой сигнал, частота которого возрастает с приближением автомобиля к препятствию.

Местоположение препятствия определяется по звуку из динамиков (правого или левого). Когда расстояние от автомобиля до препятствия составит менее тридцати сантиметров, сигнал начнет звучать непрерывно.

Визуальная помощь



Она дополняет собой звуковые сигналы, отображая на экране полосы, которые постепенно приближаются к автомобилю (белые: удаленные препятствия, оранжевые: близкие препятствия и красные: очень близкие препятствия).

При максимальном приближении к нему на дисплее появится символ «Опасно».

Помощь при парковке передним ходом

Система помощи при парковке передним ходом активируется при обнаружении датчиками препятствия перед автомобилем, если он движется со скоростью менее 10 км/ч.

Система помощи при парковке передним ходом отключится, как только движущийся вперед автомобиль простоят более трех секунд, либо перед ним не останется препятствий, либо его скорость превысит 10 км/ч.

i Местоположение препятствия определяется по звуку, исходящему от динамиков (переднего или заднего).

Отключение/включение



Отключение и включение системы осуществляется в меню «Вождение» на сенсорном экране.



При отключении системы на панели приборов загорится эта контрольная лампа.

При повторном выборе закладки система вновь становится активной.

Состояние системы остается в памяти системы при выключении зажигания.

При установке прицепа или устройства для перевозки велосипедов на фаркопе с соблюдением рекомендации изготовителя автомобиля задние датчики парковки отключаются автоматически. В этом случае сзади автомобиля отображается контур прицепа.

Парктроник отключается на время замера свободного пространства под парковку системой Park Assist.

Дополнительную информацию о Park Assist см. в соответствующем разделе.

Пределы возможностей системы

- Некоторые препятствия в «слепых зонах» датчиков могут не быть обнаружены или покинут пределы обнаружения во время маневра.
- Звуки, издаваемые, например, шумными транспортными средствами и техникой (грузовые автомобили, отбойные молотки), могут помешать работе датчиков автомобиля.
- Некоторые материалы (ткань) поглощают звуковые волны: пешеходы могут не быть распознаны.
- Накопившийся снег или опавшие листья на поверхности дороги могут помешать работе датчиков автомобиля.

- Удар по автомобилю спереди или сзади может сбить настройки датчиков, что не всегда определяется системой: измерения интервала могут быть неверными.
- Крен автомобиля с тяжело загруженным багажником способен нарушить точность измерения расстояний.
- Показания датчиков могут быть менее точными при неблагоприятных погодных условиях (сильный дождь, густой туман, снегопад и т. п.).

Контроль исправности системы

SERVICE

Если система неисправна, при включении передачи заднего хода эта контрольная лампа сначала будет мигать несколько секунд, после чего станет гореть непрерывно вместе с контрольной лампой обслуживания «Service».

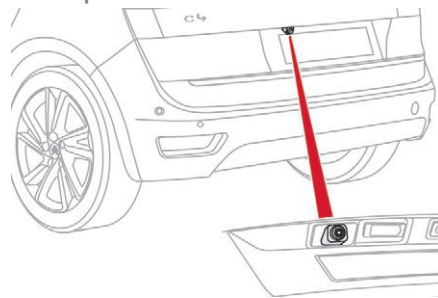
При этом появляется сообщение в сопровождении звукового сигнала. Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

В пасмурную погоду или в зимнее время следите за тем, чтобы датчики не закрывались слоем грязи, инеем или снегом.

При включении передачи заднего хода продолжительный звуковой сигнал будет свидетельствовать о загрязнении датчиков. Парктроник может реагировать на некоторые источники шума (мотоцикл, грузовик, отбойный молоток и т. п.), при этом будут срабатывать звуковые сигналы системы помощи при парковке.

! Мытье под струей высокого давления
При мойке автомобиля рекомендуется держать наконечник шланга на расстоянии не менее 30 см от датчиков.

Видеокамера заднего обзора

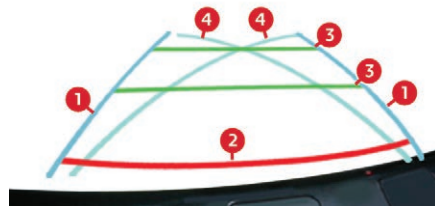


Видеокамера заднего обзора автоматически активируется при включении передачи заднего хода.

В зависимости от комплектации, изображение обстановки передается на сенсорный экран или на панель приборов.

! Работа видеокамеры заднего обзора может быть дополнена работой системы предупреждения при парковке.

! Наличие камеры заднего обзора на автомобиле ни в коем случае не освобождает водителя от необходимости проявлять бдительность.



Наложенные поверх изображения линии облегчают маневрирование.

! Они появляются в виде пролегающей «по земле» трассы и не позиционируют автомобиль по отношению к высоким препятствиям (напр., к другим автомобилям и т. п.).

Искажение изображения на мониторе следует воспринимать как норму. На экране внизу просматривается край номерного знака — так должно быть.

Синие линии **1** представляют основное направление автомобиля (зазор представляет ширину автомобиля без учета наружных зеркал заднего вида).

Красные линии **2** представляют расстояние примерно в 30 см от края заднего бампера вашего автомобиля.

Зеленые линии **3** обозначают зону около одного-двух метров за задним бампером вашего автомобиля.

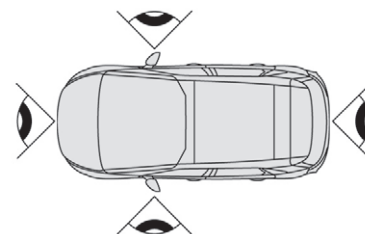
Голубые кривые **4** представляют максимальный круг поворота.

! В случае открывания крышки багажного отделения изображение исчезнет.

! Видеокамеру заднего обзора необходимо систематически протирать сухой, мягкой тряпкой.

! **Мойка под струей высокого давления**
При мойке автомобиля не приближайте шланг к камере на расстояние менее 30 см.

Vision 360



Эта система передает на экран панели приборов обстановку вблизи автомобиля, передаваемую камерами.

Камеры расположены в передней и задней части автомобиля, а также под наружными зеркалами на дверях.

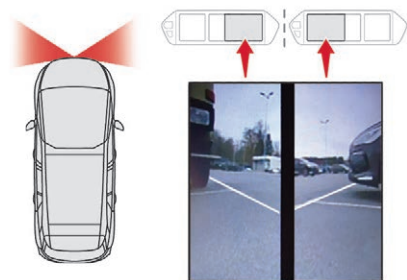
В зависимости от выбранного сектора обзора (передний вид, задний вид или панорамный обзор 360°), система Vision 360 обеспечивает визуальную помощь в конкретных условиях вождения, например, при въезде на слепые перекрестки или при маневрировании в зонах плохой видимостью.

После активации эта функция остается включенной до тех пор, пока скорость не превысит 15 км/ч. По достижении скорости более 30 км/ч система автоматически деактивируется.

! Система визуальной помощи ни в коей мере не освобождает водителя от обязанности сохранять бдительность. Поступающие с камеры или с камер изображения могут искажаться рельефом. Теневые зоны при ярком солнце, как и недостаток освещенности, могут затемнить изображение и снизить контрастность.

Передний обзор

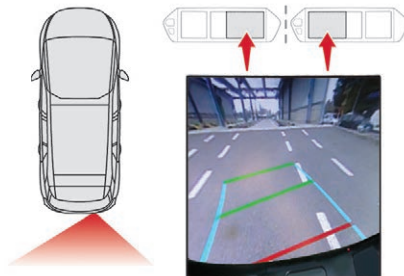
Активируется камера, расположенная на переднем бампере, и на дисплее панели приборов одновременно отображаются зоны спереди слева и спереди справа от вашего автомобиля.



Задний обзор

Активируется камера, расположенная на крышке багажного отделения, и на дисплее панели приборов отображается зона позади автомобиля. Камера ведет себя, как камера заднего хода, независимо от положения рычага селектора. Габаритными линиями синего цвета обозначена ширина вашего автомобиля (без зеркал): их положение меняется в зависимости от положения рулевого колеса. Расстояние в 30 см от заднего бампера обозначено красной линией, а следующие две зеленых линии, соответственно, обозначают расстояние 1 м и 2 м.

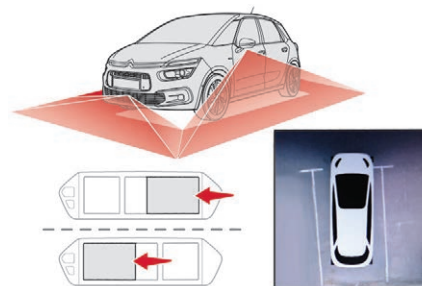
i Задний обзор автоматически активируется при включении передачи заднего хода, независимо от режима работы системы.



Vision 360

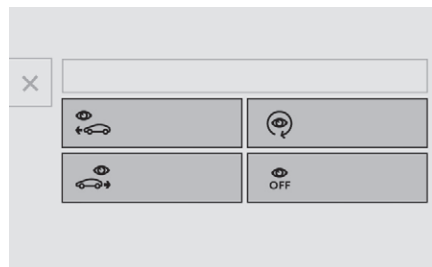
Активируются камеры в переднем и заднем бамперах, а также камеры под наружными зеркалами заднего вида на дверях, и на дисплее панели приборов сгенерированное изображение вида сверху на ближайшее окружение автомобиля.

i При открывании двери или крышки багажника режим Vision 360 и режим заднего обзора прерываются. Установка зимней заслонки изменяет изображение, передаваемое передней камерой.



Работа системы

Активация функции



Если при работающем двигателе:

- В меню «**Вождение**» выберите закладку «**Driving function**» и затем «**Panoramic visual aid**».

Открыв меню дисплея, выберите один из трех вариантов обзора:

«Front camera».

«360° camera».

«Rear camera».

На дисплее панели приборов отображается выбранный вид.

- Изображение исчезает с дисплея панели приборов по достижении скорости выше 15 км/ч.

Отключение функции

- Разгонитесь выше 30 км/ч.

или

- В меню «**Вождение**» выберите закладку «**Driving function**» и затем «**Panoramic visual aid**».
- Выберите «**Caméra OFF**».

! Регулярно проверяйте чистоту объективов камер.
Мойка высоконапорной струей
При мойке автомобиля держите шланг на расстоянии более 30 см от камер.

Park Assist

Эта система оказывает активное содействие в выборе места для парковки: она определяет его величину и, взаимодействуя с системой управления, паркует на нем автомобиль.

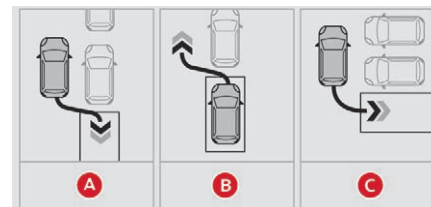
Если установлена **механическая коробка передач**, водитель управляет акселератором, тормозами, передачами и сцеплением.

Если установлена **автоматическая коробка передач (EAT6/EAT8)**, водитель управляет акселератором, тормозами и передачами. При заезде на парковку и при выезде с нее система подает водителю визуальные и звуковые сигналы, обеспечивающие безопасность маневрирования. При этом может потребоваться совершить несколько маневров вперед-назад.

Систему всегда можно перевести из автоматического режима в ручной, взявшись за рулевое колесо.

! Эта вспомогательная система ни в коей мере не освобождает водителя от необходимости сохранять бдительность на дороге. Водитель обязан сохранять контроль над автомобилем и следить, чтобы его маневрам при заезде на стоянку ничто не мешало. В некоторых случаях датчики могут «не заметить» мелкие препятствия, оказавшиеся в их «слепых зонах».

- Система Park Assist не работает при выключенном двигателе.



Система Park Assist оказывает содействие:

- A. Параллельная парковка.
- B. Выезд с параллельной парковки.
- C. Перпендикулярная парковка.

! Во время выполнения маневров рулевое колесо быстро вращается: не держите рулевое колесо, не просовывайте руки в спицы рулевого колеса.
Следите за тем, чтобы какой-либо предмет не помешал выполнению маневра (свободная одежда, шарфы, галстуки и т. д.).
Существует риск получения травм!

i Когда система Park Assist активна, она предотвращает переход системы «стоп-старт» в режим STOP. Включение системы Park Assist в режиме STOP запускает двигатель.

i Система Park Assist рассчитана на оказание содействия в парковке не более чем за 4 попытки. После четырех попыток она прекращает работу. Если вы сочтете, что автомобиль припаркован системой неправильно, возьмите управление на себя и завершите маневр сами.

! Все маневры при заходе на стоянку и указания по парковке отражаются на дисплее.



Система активирована: появление этого символа и указателя ограничения скорости свидетельствуют о том, что система начала выполнять заход на стоянку: не прикасайтесь к рулевому колесу.



Система отключена: появление этой пиктограммы свидетельствует о том, что система больше не выполняет заход на стоянку: вы должны взять рулевое управление на себя.

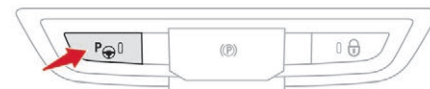
! Перед началом маневра всегда проверяйте обстановку вокруг автомобиля.

i Система помощи при парковке не работает во время замера свободного пространства под парковку. Она включается позже, во время маневрирования, чтобы предупреждать водителя о препятствиях на пути автомобиля: звуковой сигнал становится непрерывным, как только расстояние до препятствия составит менее 30 см.
Если вы отключили датчики парковки, они автоматически включатся на время выполнения маневров с помощью системы помощи при парковке.

! При включении системы Park Assist отключается отслеживание слепых зон.

Работа системы

Помощь при параллельной парковке



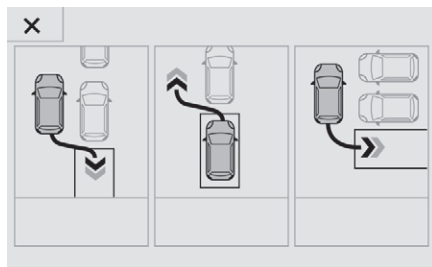
☞ После нахождения стояночного места.



☞ Нажмите на эту кнопку.

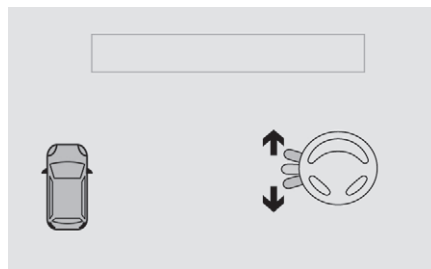


На панели приборов загорится контрольная лампа, подтверждающая активное состояние системы.

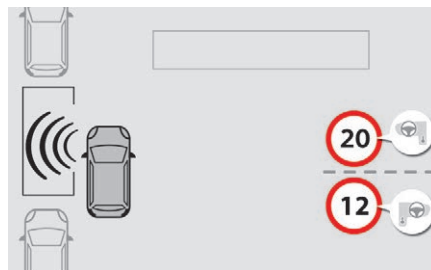


Замедлите движение до скорости не более 20 км/ч и выберите **Въезд на парковку** на сенсорном экране.

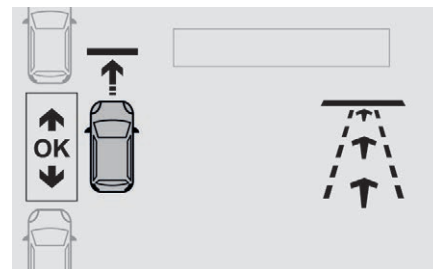
При поиске места для параллельной парковки система не реагирует на пространства, явно недостаточные для парковки или явно превышающие габариты автомобиля.



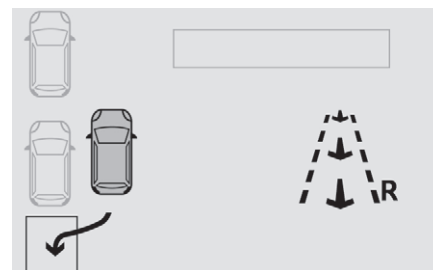
Включите индикатор направления на выбранной стояночной стороне для активации функции измерения. Вам следует осуществлять движение на расстоянии 0,5-1,5 м от ряда припаркованных автомобилей.



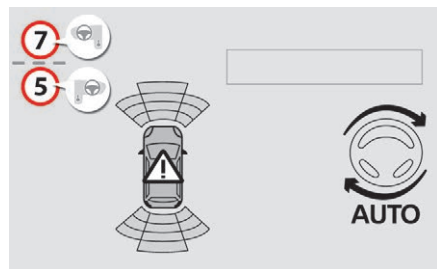
Поезжайте на медленной скорости и выполняйте указания вплоть до момента, когда система отыщет свободное место.



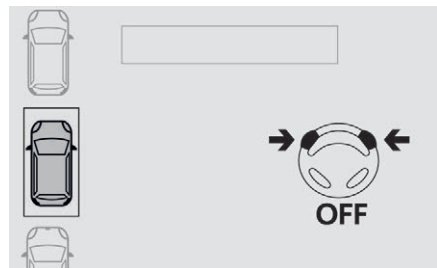
Медленно продвигайтесь вперед, пока не появится сообщение в сопровождении звукового сигнала, предлагающее включить передачу заднего хода.



Включите передачу заднего хода, отпустите рулевое колесо и поезжайте, не превышая 7 км/ч.

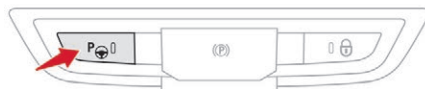


- Начинает работать система помощи при парковке. Не превышая скорости 7 км/ч, выполняйте маневры вперед-назад, ориентируясь по подсказкам системы помощи, вплоть до появления сигнала об окончании маневра.



- По окончании маневра контрольная лампа на панели приборов погаснет, появится сообщение и прозвучит сигнал. Система помощи выходит из активной фазы: управление автомобилем можно снова взять на себя.

Помощь при выезде с параллельной парковки



- Решив покинуть место параллельной парковки, запустите двигатель.



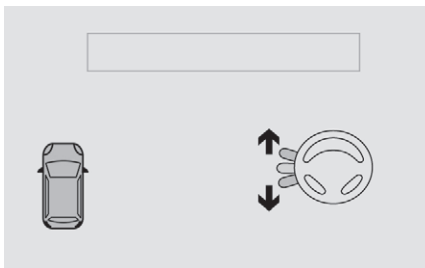
- На неподвижном автомобиле нажмите на эту кнопку.



- На панели приборов загорится контрольная лампа, подтверждающая активное состояние системы.



- Нажмите **Выезд с парковки** на сенсорном экране.



- Включите указатель поворота в сторону выезда.

- Включите заднюю или переднюю передачу и отпустите рулевое колесо.



- Начинает работать система помощи при парковке. Не превышая скорости 5 км/ч, выполняйте маневры вперед-назад, ориентируясь по сигналам системы помощи при парковке вплоть до появления сигнала об окончании маневра.



Маневр будет считаться законченным, когда передняя ось автомобиля выйдет за пределы стоянки.

По окончании маневра контрольная лампа на панели приборов погаснет, появится сообщение и прозвучит сигнал.

Система помощи выходит из активной фазы: управление автомобилем можно снова взять на себя.

Помощь при перпендикулярной парковке



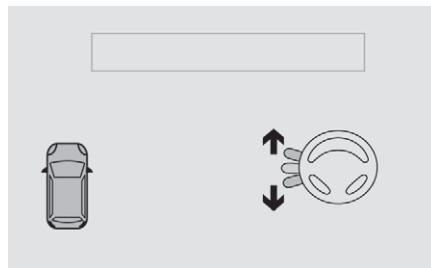
Нажмите эту кнопку после того, как найдете место для парковки.



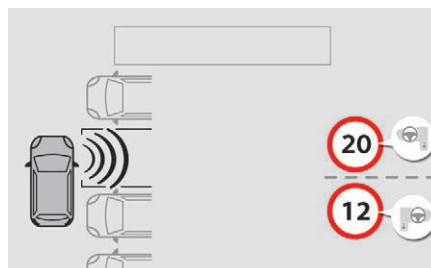
На панели приборов загорится контрольная лампа, подтверждающая активное состояние системы.



Замедлите движение до скорости не более 20 км/ч и выберите **Перп. парковка** на сенсорном экране.

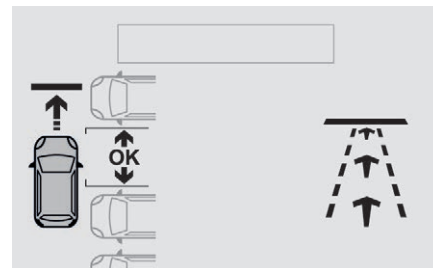


Включите индикатор направления на выбранной стояночной стороне для активации функции измерения. Вам следует осуществлять движение на расстоянии 0,5-1,5 м от ряда припаркованных автомобилей.

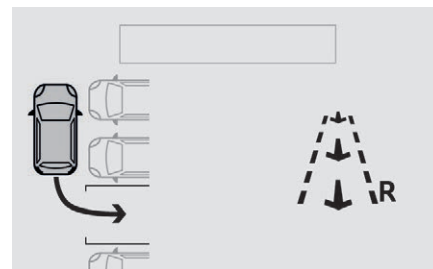


Поезжайте на медленной скорости и выполняйте указания вплоть до момента, когда система отыщет свободное место.

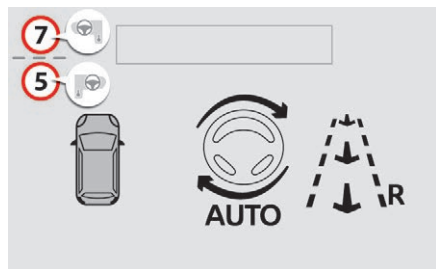
Если будет найдено несколько мест подряд, система выберет последнее и направит туда автомобиль.



Медленно продвигайтесь вперед, пока не появится сообщение в сопровождении звукового сигнала, предлагающее включить передачу заднего хода.



Включите передачу заднего хода, отпустите рулевое колесо и поезжайте, не превышая 7 км/ч.



Начинает работать система помощи при парковке.
Не превышая скорости 7 км/ч, выполняйте указания, которые видите на панели приборов и ориентируйтесь по подсказкам системы помощи, вплоть до появления сигнала об окончании маневра.



По окончании маневра контрольная лампа на панели приборов погаснет, появится сообщение и прозвучит сигнал.
Система помощи выходит из активной фазы: управление автомобилем можно снова взять на себя.

При заезде на стоянку «перпендикулярно» система Park Assist автоматически отключится, как только задний бампер автомобиля приблизится к препятствию менее чем на 50 см.

При выполнении маневров по заходу на парковку или выезду с места стоянки, видеокамера заднего обзора может включиться. Она способствует лучшему обзору обстановки вокруг автомобиля путем передачи дополнительной информации на панель приборов.
Дополнительную информацию о **Видеокамере заднего обзора** см. в соответствующей рубрике.

- если скорость движения автомобиля превысила допустимый порог,
- если водитель прервет вращение рулевого колеса,
- при совершении более 4 попыток припарковаться,
- при открывании двери водителя,
- если переднее колесо наезжает на препятствие.

Контрольная лампа на панели приборов гаснет, появляется сообщение и звучит сигнал.
В таких случаях водитель должен принять управление автомобилем на себя.

Если система перестала работать во время маневрирования, ее необходимо вновь активировать, чтобы она продолжила замеры.

Выключение

Система выключается нажатием на кнопку. Система перестает быть активной:

- при выключении зажигания,
- при заглушенном двигателе,
- если не предпринято никаких действий в течение 5 минут после выбора режима маневрирования,
- после длительного простоя автомобиля во время совершения маневра,
- если сработала противобуксовочная система ASR,

Отключение

Система автоматически отключается:

- при буксировке подключенного прицепа,
- если дверь водителя открыта,
- если автомобиль движется со скоростью выше 70 км/ч.

Для отключения системы на более продолжительный срок следует обратиться в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Контроль исправности



При появлении сбоев в работе системы эта контрольная лампа будет мигать в сопровождении звукового сигнала.

В случае возникновения неисправности при использовании этой системы загорается контрольная лампа.



В случае неисправности усилителя рулевого управления на панели приборов загорится этот сигнализатор и появится уведомление.

Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

! Если боковое расстояние между вашим автомобилем и местом слишком велико, система, возможно, не сможет измерить место. Во время выполнения маневра системой любой объект, выступающий за пределы контура транспортного средства (например, лестница на крыше или шаровая опора), не будет приниматься во внимание системой Park Assist.

i В ненастную погоду или зимой проверяйте отсутствие на датчиках грязи, инея или снега. В случае сбоев проверьте систему в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

Мойка под струей высокого давления

При мойке автомобиля рекомендуется держать наконечник шланга на расстоянии не менее 30 см от датчиков.

CITROËN предпочитает TOTAL



ЗАПРАВЛЯЙТЕ С УВЕРЕННОСТЬЮ

СМАЗОЧНЫМИ МАТЕРИАЛАМИ TOTAL QUARTZ



На протяжении более 45 лет TOTAL и CITROËN разделяют общие ценности: совершенство, творческие успехи и передовые технологии.

Руководствуясь этими принципами, TOTAL производит масла и технические жидкости TOTAL QUARTZ для двигателей CITROËN, обеспечивая их топливную экономичность и экологическую чистоту. TOTAL и CITROËN проверяет надежность и эффективность своей продукции в мире автомобильных гонок в экстремальных условиях.

Выбрав масла и технические жидкости TOTAL QUARTZ для своего двигателя, вы продлеваете ему жизнь и улучшаете его тягово-скоростные характеристики.

Совместимые виды топлива

Топливо для бензиновых двигателей

Бензиновые двигатели адаптированы для работы на биотопливе, отвечающем требованиям современных и перспективных европейских стандартов, допущенном к реализации на автозаправках.

E5

Бензин, отвечающий требованиям стандарта EN228 в смеси с биотопливом, соответствующим стандарту EN15376.

E10

Допускаются только те присадки к бензину, которые соответствуют требованиям стандарта B715001.

Топливо для дизельных двигателей

Дизельные двигатели могут работать на биотопливе, отвечающем требованиям современных и перспективных европейских стандартов, реализуемому через сеть автозаправочных станций.

B7

Смесь дизельного топлива, соответствующего стандарту EN590 с биотопливом, отвечающим стандарту EN14214 (с допустимым содержанием диметилэфира 0-7 %),

E5

E10

B7

B10

XTL

B20

B30

B10

Смесь дизельного топлива, соответствующего стандарту EN16734 с биотопливом, отвечающим стандарту EN14214 (с допустимым содержанием диметилэфира 0-10 %),

XTL

Смесь парафинистого дизельного топлива, соответствующего стандарту EN15940 с биотопливом, отвечающим стандарту EN14214 (с допустимым содержанием диметилэфира 0-7 %).

B20

Ваш дизельный двигатель может работать на биотопливе B20 или B30, соответствующем стандарту EN16709. Но при его, даже случайном, использовании необходимо строгое соблюдение особых правил технического обслуживания, предназначенного для «жестких условий вождения».

B30

За дополнительной информацией обращайтесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.



Категорически запрещается заправлять автомобиль какими-либо иными видами топлива или биодобавок (хоть чистыми, хоть разбавленными маслами растительного либо животного происхождения, бытовыми сортами топлива и т. п.) — это может привести к выходу из строя двигателя и его системы питания.

Допускаются только те присадки к дизтопливу, которые соответствуют требованиям стандарта B715000.

Дизельное топливо при низких температурах

При температурах ниже 0 °C образование парафинов в летних сортах дизельного топлива может повлечь за собой ненормальную работу контура подачи топлива. Чтобы избежать этого, мы рекомендуем пользоваться зимними сортами дизельного топлива и держать бак заполненным не менее чем на 50 %.

Если, несмотря на это, при температурах ниже -15 °C у двигателя возникают проблемы с запуском, просто оставьте автомобиль на некоторое время в обогреваемом гараже или техцентре.

Зарубежные поездки

Некоторые сорта топлива могут повредить двигатель вашего автомобиля.

Для ряда стран может действовать требование пользоваться особыми сортами топлива (распознаваемыми по октановому числу, определенной торговой марке и т. п.), с которыми гарантируется нормальная работа двигателя.

За дополнительной информацией обращайтесь к сотруднику торговой точки.

Топливо

Емкость топливного бака: около 57 литров (на бензиновых версиях) или 55 литров (на дизельных).

Минимальный остаток топлива в баке



Когда количество топлива в баке снижается до минимально допустимого уровня, на панели приборов загорается эта контрольная лампа в сопровождении звукового сигнала, а уведомление и последняя метка указателя уровня топлива загораются оранжевым цветом.

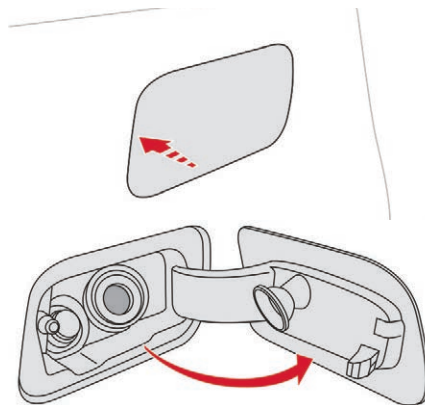
С момента первого загорания контрольной лампы в баке остается **около 6 литров** топлива. Сигнализатор минимального остатка топлива будет загораться в сопровождении звукового сигнала и сообщения при каждом включении зажигания до тех пор, пока Вы не пополните бак достаточным количеством горючего. На некоторых версиях звуковой сигнал и сообщение будут учащаться по мере приближения уровня топлива к отметке «0». Во избежание неожиданной остановки, срочно заправьте бак топливом.

Заправка

На внутренней поверхности лючка горловины топливного бака наклеена табличка, напоминающая о разрешенном типе топлива для вашего автомобиля.

Чтобы датчик уровня топлива вновь начал отображать показания, необходимо залить в бак более 5 литров.

При открывании крышки горловины бака может быть слышен шум всасываемого в бак воздуха. Это нормальное явление, которое связано с тем, что топливная система герметична.



Для обеспечения безопасной заправки автомобиля:

- ☞ **Остановите двигатель автомобиля.**
- ☞ На автомобиле с открытыми замками нажмите на задний край крышки горловины топливного бака, чтобы открыть его (крышка горловины является его частью).
- ☞ Определите, в какой колонке топливо соответствует подходящему для вашего двигателя.
- ☞ Вставьте заправочный пистолет в горловину, нажав на металлический клапан.
- ☞ Опустите его в горловину до упора по самую ручку, прежде чем начать заправку (чтобы не испачкаться брызгами).

- ☞ Удерживайте его в этом положении на протяжении всего процесса заправки.
- ☞ Нажмите на крышку лючка, чтобы закрыть его.

Заправляя полный бак, не продолжайте попытки долить топливо после 3^{го} отключения заправочного пистолета; это может привести к сбоям в работе автомобиля.

Ваш автомобиль оборудован каталитическим нейтрализатором, снижающим содержание вредных веществ в выхлопных газах.

Для бензиновых двигателей следует использовать только неэтилированный бензин.

Отверстие заправочной горловины топливного бака более узкое, в него может войти пистолет только для неэтилированного бензина.

! В случае заправки топливом, не соответствующим силовому агрегату вашего автомобиля, необходимо полностью слить его из топливного бака и заменить надлежащим, прежде чем вновь запустить двигатель.

Устройство для блокировки подачи топлива

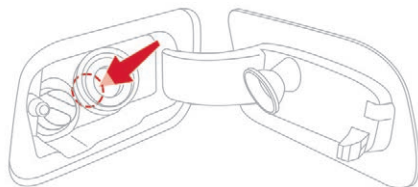
В целях безопасности, ваш автомобиль оборудован системой автоматического отключения подачи топлива в двигатель в случае резкого удара.

! При наличии системы «стоп-старт» никогда не заправляйтесь топливом, если двигатель находится в режиме STOP; обязательно выключите зажигание, нажав на кнопку «START/STOP».

Ограничитель горловины топливного бака (на дизельных модификациях)

(В зависимости от страны реализации автомобиля.)
На автомобилях с дизельным двигателем горловина топливного бака снабжена механическим устройством, предотвращающим заливку бензина. Это позволяет избежать случайной заправки бака ненадлежащим топливом и, как следствие, выхода двигателя из строя.

Работа системы



При попытке залить бензин в бак для дизельного топлива пистолет упрется в ограничитель. Вход в горловину блокируется и заправка бензином становится невозможной.

В таком случае не пытайтесь вставить пистолет силой: воспользуйтесь пистолетом для дизельного топлива.

При этом сохраняется возможность заправки топливного бака из канистры. Чтобы топливо вытекало свободно, поднесите патрубок канистры поближе к ограничителю, не касаясь его заслонки, и медленной струей выливайте топливо в бак.

Зарубежные поездки

За рубежом заправочные пистолеты для дизельного топлива могут быть иными, поэтому заправка может оказаться невозможной из-за ограничителя на входе в горловину бака.

Не все дизельные модификации комплектуются ограничителем горловины топливного бака, поэтому, перед поездкой за рубеж, узнайте в сервисной сети CITROËN, совместима ли заправочная система вашего автомобиля с заправочными автоматами в стране, в которой вы будете ездить.

Цепи противоскольжения



В зимних условиях цепи противоскольжения обеспечивают лучшее сцепление с дорогой и сохранение курсовой устойчивости автомобиля при торможении.

Цепи противоскольжения следует надевать только на передние колеса. Ими нельзя оборудовать малоразмерное запасное колесо.

Придерживайтесь действующих в каждой стране правил пользования цепями противоскольжения и ограничений максимальных скоростных режимов.

Советы по установке

- ☞ В случае необходимости надеть цепи во время нахождения в пути остановитесь на горизонтальной обочине дороги.
- ☞ Затяните стояночный тормоз и, при необходимости, установите под колеса упоры, чтобы автомобиль не скатывался.
- ☞ Наденьте на колеса цепи, действуя по инструкции изготовителя.
- ☞ Несколько секунд поезжайте медленно, не превышая скорость движения 50 км/ч.
- ☞ Остановите автомобиль и убедитесь, что цепи натянуты надлежащим образом.

Настоятельно рекомендуется потренироваться перед поездкой в надевании цепей на колеса на сухой и ровной площадке.

Избегайте вождения с надетыми цепями по очищенным от снега дорогам, чтобы не повредить свои шины и дорожное покрытие. Если автомобиль оборудован дисками из алюминиевого сплава, следите за тем, чтобы ни цепи, ни фиксаторы не касались дисков.

Пользуйтесь только теми цепями, которые предназначены для шин, установленных на вашем автомобиле:

Шины заводской комплектации	Тип цепи
205/60 R16	Максимальный размер звена: 9 мм
205/55 R17	
225/45 R18	Только модель THULE K-Summit K34

За дополнительной информацией о цепях противоскольжения обращайтесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Буксирное устройство

Распределение нагрузки

Размещайте груз в прицепе так, чтобы наиболее тяжелые предметы располагались как можно ближе к оси и чтобы нагрузка на буксирное устройство была близка к максимально разрешенной, но ни в коем случае не превышала ее.

При подъеме в гору плотность атмосферного воздуха снижается, что приводит к снижению мощности двигателя. Массу буксируемого прицепа необходимо уменьшить на 10 % при подъеме на каждые 1 000 метров.

Используйте буксирные устройства и немодифицированную электропроводку, одобренные компанией CITROËN. Установку рекомендуется осуществлять в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

В случае монтажа буксирного устройства и электропроводки к нему не в сервисной сети CITROËN необходимо строго придерживаться указаний производителя автомобиля.

Важно: для версий, оборудованных крышкой багажного отделения с электроприводом с функцией доступа «без рук» при установке буксирного устройства, изготовленного не CITROËN, необходимо посетить сервисную сеть CITROËN или специализированный техцентр, чтобы выполнить перенастройку системы обнаружения. В противном случае функция доступа «без рук» может работать неправильно.

Некоторые функции помощи при вождении или маневрировании автоматически отключаются, если используется сертифицированное буксирное устройство.

Обязательно учитывайте максимально допустимую массу прицепа, указанную в свидетельстве о регистрации, на табличке завода-изготовителя или в разделе **Технические характеристики** данного руководства.

При расчете максимальной нагрузки на буксирное устройство (шаровую опору) также необходимо учитывать использование аксессуаров (устройства для перевозки велосипедов, ящиков и т. д.).

Соблюдайте правила страны, в которой вы водите автомобиль.

На автомобиле с электроприводной крышкой багажника и доступом «без рук» Чтобы исключить произвольное открытие крышки во время действий с тягово-сцепным устройством:

- заранее отключите функцию доступа «без рук» в меню настроек автомобиля,
- или переместите электронный ключ за пределы зоны обнаружения, закрыв багажник.

Заглушка

При буксировке необходимо снять заглушку (при ее наличии).
Чтобы сделать это, обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

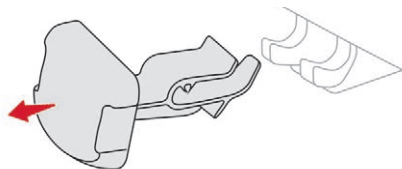
i Заглушка расположена за нижней воздухозаборной решеткой.

Быстросъемная шаровая опора тягово-сцепного устройства (ТСУ)

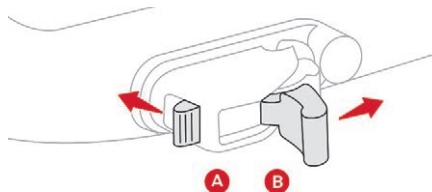
Для установки и снятия такого тягово-сцепного устройства инструментов не требуется.

i Прицепы со светодиодными лампами несовместимы со жгутом проводки данного устройства.

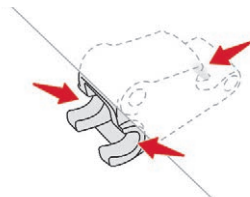
Установка



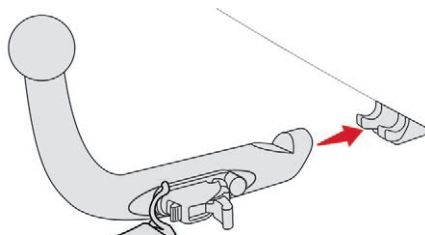
☞ Снимите и уберите защитную крышку кронштейна, расположенную под задним бампером.



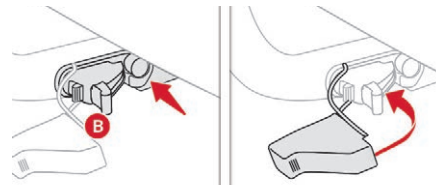
☞ Нажмите и удерживайте клавишу **A** на шаровой опоре.
☞ Разблокируйте механизм блокировки, нажав на ручку **B**.



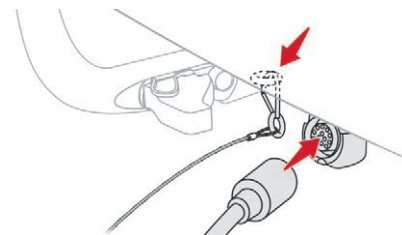
☞ Перед установкой шаровой опоры ТСУ проверьте чистоту сопрягаемых поверхностей, указанных стрелками. Воспользуйтесь чистой и мягкой тряпкой.



☞ Вставьте конец шаровой опоры до упора в кронштейн под задним бампером.

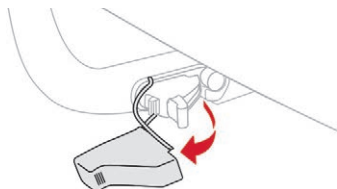


☞ Убедитесь, что шаровая опора правильно зафиксировалась. Два штыря должны касаться гнезд кронштейна, а ручка **B** должна быть возвращена в положение «блокировки».
☞ Установите на место защитную крышку и закрепите ее, повернув против часовой стрелки.

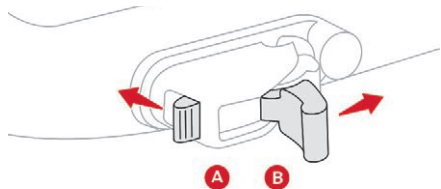


☞ Подключите разъем прицепа к 13-контактной розетке, расположенной возле кронштейна.
☞ Зафиксируйте прицеп, соединив его страховочный трос с кольцом на кронштейне.

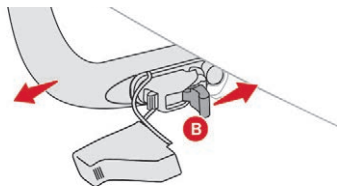
Снятие



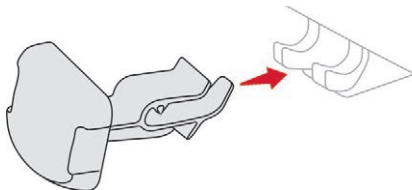
- Откройте и снимите защитную крышку, повернув ее по часовой стрелке.



- Нажмите и удерживайте клавишу **A** на шаровой опоре.
- Разблокируйте механизм блокировки, нажав на ручку **B**.



- Нажмите ручку **B** и снимите шаровую опору фаркопа, потянув ее на себя.



- Закрепите защитную крышку на кронштейне под бампером.

! Прицеп может сорваться с плохо закрепленной шаровой опоры. Это может привести к аварии!
Всегда закрепляйте шаровую опору так, как это изложено в описании.
Соблюдайте правила страны, в которой вы водите автомобиль.
Снимите и уберите шаровую опору, если в ней нет надобности.
Перед началом движения убедитесь, что фонари прицепа работают правильно.
Перед началом движения проверьте регулировку фар.
Максимальная допустимая нагрузка на тягово-сцепное устройство (ТСУ): 70 кг.
Дополнительную информацию о буксируемых **массах** для вашего автомобиля см. в соответствующей рубрике.
Системы для перевозки (кофр или крепление для велосипедов).
Обязательно соблюдайте максимальную допустимую нагрузку, разрешенную для установленной системы: если нагрузка превышена, система может отсоединиться от автомобиля и привести к серьезной аварии.

Автоматическая разгрузка бортовой электросети

Система, управляющая отключением некоторых потребителей электроэнергии с учетом степени заряженности аккумуляторной батареи. Во время движения автомобиля функция снижения нагрузки временно приостанавливает работу некоторых систем: кондиционера, обогревателя заднего стекла и др. Повторное включение временно отключенных систем произойдет автоматически, как только позволят условия.

Энергосберегающий режим

На автомобиле предусмотрен режим, управляющий продолжительностью работы некоторых систем, чтобы поддерживать необходимый уровень заряда аккумуляторной батареи.

С момента остановки двигателя такие системы и механизмы, как аудиосистема, телематика, стеклоочиститель, фары ближнего света, плафоны можно еще использовать в общей сложности около 40 минут.

Переключение на этот режим

На дисплее появится сообщение о включении режима экономии электроэнергии, и активные системы перейдут в спящий режим.

i Если в момент включения режима экономии электроэнергии бортовой телефон находился на связи, она будет еще поддерживаться около 10 минут благодаря беспроводной системе связи автомагнитолы.

Выключение режима энергосбережения

Работа всех перечисленных систем автоматически восстановится при первом же пуске двигателя.

Для немедленного восстановления работы указанных функций запустите двигатель и дайте ему поработать:

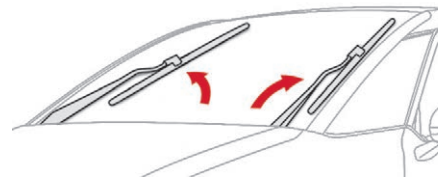
- до 10 минут, чтобы обеспечить работу бортовых систем еще минут на пять,
- более 10 минут, чтобы продлить работу бортовых систем еще минут на тридцать.

Соблюдайте продолжительность работы двигателя для достаточной подзарядки батареи. Не злоупотребляйте частыми запусками двигателя для подзарядки батареи.

! Если аккумуляторная батарея разряжена, запуск двигателя окажется невозможным. Более подробную информацию о **батарее на 12 В** см. в соответствующем разделе.

Замена щетки стеклоочистителя

Перед заменой очистителя ветрового стекла



- ☞ До истечения первой минуты после выключения зажигания включите стеклоочиститель: его щетки остановятся посередине ветрового стекла.
- или
- ☞ Через одну минуту после выключения зажигания вручную поднимите щетки.

Снятие щетки

- ☞ Поднимите соответствующий рычаг стеклоочистителя.
- ☞ Снимите щетку с фиксатора.

Установка щетки

- ☞ Наденьте на рычаг соответствующую новую щетку и зафиксируйте ее.
- ☞ Осторожно опустите рычаг на стекло.

После замены щетки на ветровом стекле

- ☞ Включите зажигание.
- ☞ Вновь включите стеклоочиститель, чтобы щетки встали на место.

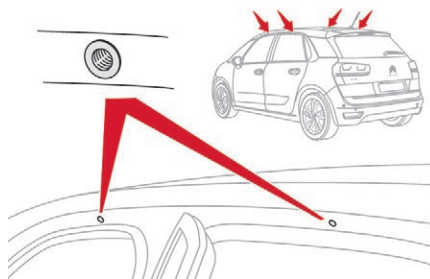
! Замену следует осуществлять исключительно в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

Дуги для перевозки багажа на крыше

! По соображениям безопасности и во избежание повреждения крыши, пользуйтесь только сертифицированными для вашей модели поперечными багажными дугами.

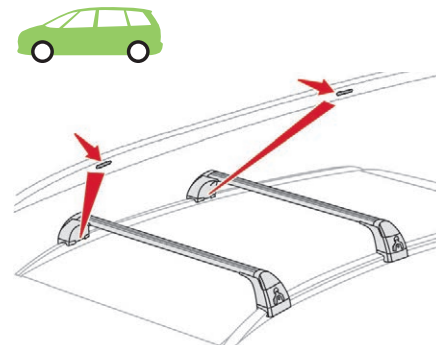
Соблюдайте указания производителя и правила, содержащиеся в руководстве по монтажу и эксплуатации багажных дуг.

Версия без продольных рейлингов



Устанавливать багажные дуги следует только на четыре посадочных места, расположенных в раме крыши. Точки для установки дуг скрыты за дверями автомобиля, когда двери закрыты. Крепления багажных дуг снабжены шпильками, которые нужно вставить в отверстия на точках установки.

Версия с продольными рейлингами



Поперечные дуги необходимо установить на продольных рейлингах и закрепить в обозначенных на них точках крепления.

Рекомендации

- ☞ Равномерно распределяйте груз, не допускайте чрезмерной боковой перегрузки.
- ☞ Самые тяжелые предметы укладывайте как можно ближе к поверхности крыши.
- ☞ Прочно закрепляйте грузы и обозначайте крупногабаритные предметы.
- ☞ Ведите автомобиль плавно: помните о его возросшей парусности и повышенной подверженности воздействию бокового ветра — его устойчивость может измениться.
- ☞ По окончании перевозки снимите багажные дуги с крыши.

! Максимальная нагрузка на багажные дуги для равномерно распределенных грузов высотой не более 40 см: **80 кг**. Указанная масса может оказаться иной, поэтому еще раз проверьте в руководстве по эксплуатации дуг допустимую максимальную нагрузку на них. Если высота груза превышает 40 см, необходимо соразмерять скоростной режим с рельефом и состоянием дорожного полотна, чтобы не погнуть багажные дуги и не повредить их фиксаторы. Соблюдайте действующие в вашей стране правила, регламентирующие перевозку грузов, длина которых выходит за габариты автомобиля.

! При перевозке длинных предметов рекомендуется отключить функцию электропривода крышки багажника.

Зимняя заслонка

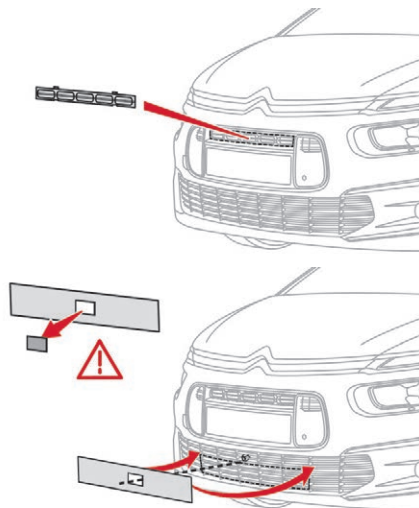
(В зависимости от страны реализации.)

Съемная зимняя заслонка служит для защиты от комьев снега вентилятора системы охлаждения двигателя.

В зависимости от комплектации вы можете располагать одной или двумя заслонками.

! Перед тем как предпринять любые действия с экранами, убедитесь, что двигатель и вентилятор остановлены.

Установка



- ☞ Совместите соответствующую зимнюю заслонку с нижней или верхней частью переднего бампера.
- ☞ Надавите на каждую заслонку по всему периметру, чтобы установить на фиксаторы.

Снятие

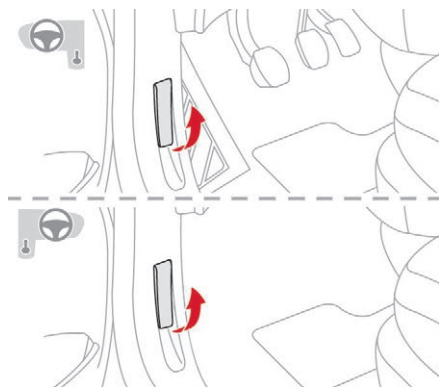
- ☞ Действуя отверткой как рычагом, снимите обе заслонки поочередно со всех фиксаторов.

- !** Зимние заслонки необходимо снять:
- если температура наружного воздуха выше 10 °С,
 - при буксировке прицепа или автомобиля,
 - при движении со скоростью выше 120 км/ч.

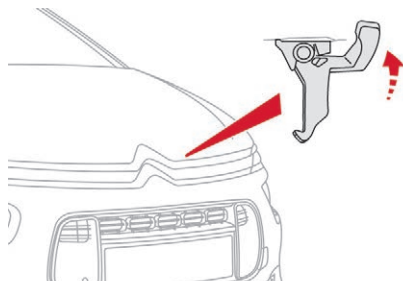
! Система обзора «Vision 360»
При установке зимней заслонки необходимо освободить для нее посадочное место, чтобы она не мешала работе камеры. При установленной зимней заслонке изображение с камеры слегка искажается.

Капот

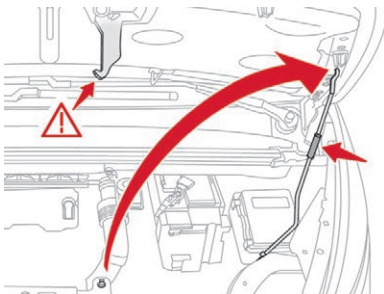
Отпирание



- ☞ Откройте переднюю левую дверь.
- ☞ Потяните к себе рычаг, расположенный в нижней части дверного проема.



- ☞ Нажмите вверх на рычажок под краем капота и поднимите капот.



- ☞ Выньте из фиксатора упор и вставьте его в гнездо, чтобы зафиксировать капот в открытом положении.

Закрывание

- ☞ Выньте упор из гнезда капота.
- ☞ Уложите упор в отведенное для него место.
- ☞ Опустите капот поближе к моторному отсеку и отпустите его.
- ☞ Потяните переднюю кромку капота, чтобы убедиться, что он прочно закрылся на замок.

i Расположенный в салоне привод замка блокирует открывание капота, если передняя левая дверь заперта.

! Открывая капот на горячем двигателе, будьте осторожны при нажатии на рычажок и использовании упора (можете обжечься), действуя с защищенной стороны. Открыв капот, примите меры предосторожности, чтобы не пораниться о привод замка. Не открывайте капот на сильном ветру.

! Перед любыми работами в моторном отсеке выключите систему «стоп-старт», чтобы избежать травм в результате автоматического переключения в режим START.



! Электровентилятор может включиться даже при выключенном двигателе: внимательно следите за тем, чтобы предметы и детали одежды не попали в лопасти.

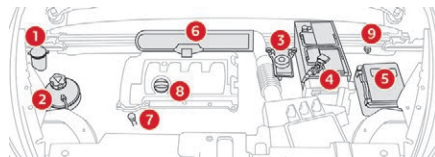
! В связи с наличием электронных систем в моторном отсеке, рекомендуется ограничить попадание на них воды (во время дождя, на мойке и др.).

Расположение систем в моторном отсеке

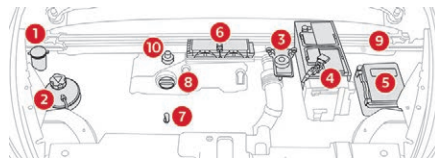
Данные двигатели показаны только для примера. На других двигателях расположение следующих элементов может быть иным:

- Воздушный фильтр.
- Щуп для проверки уровня масла в двигателе.
- Маслосливная горловина.
- Подкачивающий насос системы питания двигателя.

Бензиновые модификации



Дизельные модификации



1. Бачок омывателей ветрового стекла и фар.
2. Бачок для охлаждающей жидкости.
3. Бачок тормозной жидкости.
4. Аккумуляторная батарея/предохранители.
5. Блок плавких предохранителей.

6. Воздушный фильтр.
7. Щуп для проверки уровня масла в двигателе.
8. Маслосливная горловина.
9. Вынесенная точка подключения к массе.
10. Подкачивающий насос системы питания двигателя*.

* В зависимости от типа двигателя.

! Топливная система дизельного двигателя находится под очень высоким давлением. Любые работы с такой системой должны осуществляться исключительно в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

Проверка уровней

Регулярно проверяйте уровни технических жидкостей в соответствии с указаниями, содержащимися в план технического обслуживания автопроизводителя. При необходимости пополняйте их, если не дано иных указаний.

В случае существенного падения уровня в какой-либо системе обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

! Жидкости должны соответствовать рекомендациям автопроизводителя и особенностям силового агрегата автомобиля.

! Будьте внимательны при работе в моторном отсеке — в нем имеются раскаленные участки, о которые можно обжечься, а электровентилятор может сработать в любой момент даже при выключенном зажигании.

Отработанные нефтепродукты

! Избегайте продолжительного контакта отработанного масла и технических жидкостей с открытыми участками тела. Большинство этих жидкостей токсичны и обладают повышенной разъедающей способностью.

🍀 Запрещено выливать отработанное масло, тормозную жидкость или охлаждающую жидкость в канализацию или на землю. Отработанное масло следует сливать в специальные контейнеры, установленные в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

7

Уровень масла в двигателе



Уровень проверяется либо при включении зажигания по показаниям индикатора на панели приборов (при наличии электрического датчика), либо масляным щупом.

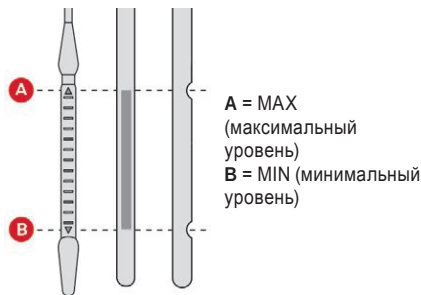
i Чтобы проверка была достоверной, автомобиль должен быть установлен на горизонтальной площадке, а после остановки двигателя должно пройти не менее 30 минут.

Пополнение уровня масла в промежутках между плановыми техническими обслуживаниями (или заменой масла) — естественная и необходимая операция. CITROËN рекомендует контролировать его и, если нужно, пополнять каждые 5 000 км пробега.

Проверка масляным щупом

Местонахождение масляного щупа показано на рисунке соответствующего моторного отсека.

- ☞ Возьмитесь за цветную ручку щупа и полностью извлеките его.
- ☞ Протрите стержень щупа чистой неворсистой тряпкой.
- ☞ Вставьте щуп на место до упора и вновь извлеките, чтобы увидеть на нем уровень масла: нормальный уровень должен находиться между метками **A** и **B**.



Если уровень превышает метку **A** или ниже метки **B**, **не запускайте двигатель**.

- Если уровень выше отметки **MAX** (двигатель может выйти из строя), обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.
- Если уровень не достиг отметки **MIN**, обязательно долейте масло до надлежащего уровня.

Характеристики масла

Перед тем как пополнить или заменить масло в двигателе, убедитесь, что оно соответствует особенностям вашего двигателя и отвечает требованиям изготовителя автомобиля.

Пополнение уровня масла в двигателе

Местонахождение горловины для заливки масла в двигатель показано на рисунке соответствующего моторного отсека.

- ☞ Отверните и снимите крышку маслосливной горловины.
- ☞ Заливайте масло малыми дозами, стараясь не расплескивать его на двигатель (во избежание возгорания).
- ☞ Выждите несколько минут, прежде чем проверить уровень при помощи масляного щупа.
- ☞ При необходимости пополните уровень.
- ☞ Проверив уровень, прочно заверните крышку на маслосливной горловине и вставьте щуп на место.

i После доливки масла контроль его уровня при включении зажигания по показаниям индикатора на панели приборов будет верным только по истечении 30 минут после пополнения.

Замена масла в двигателе

Чтобы уберечь двигатель и систему нейтрализации отработавших газов от выхода из строя, никогда не пользуйтесь присадками к моторному маслу.

Уровень тормозной жидкости



Уровень рабочей жидкости должен быть близок к метке «MAX». Если он ниже, проверьте износ тормозных колодок.

Характеристики жидкости

Уровень в бачке стеклоомывателей следует пополнять готовым к использованию составом.

Уровень охлаждающей жидкости



Регулярно проверяйте уровень охлаждающей жидкости. Пополнение уровня в период между плановыми ТО — нормальная процедура.

Проверку уровня и его пополнение следует осуществлять только на холодном двигателе. Недостаточный уровень может привести к существенным повреждениям двигателя. Уровень охлаждающей жидкости должен быть близок к метке «MAX», но никогда не превышать ее. Если уровень находится у отметки или под отметкой «MIN», необходимо долить жидкость.

На горячем двигателе температура охлаждающей жидкости регулируется вентилятором. Кроме того, система охлаждения двигателя находится под высоким давлением, поэтому дайте ему остыть в течение не менее одного часа после выключения зажигания, прежде чем пополнить уровень охлаждающей жидкости.

Чтобы избежать ожогов при необходимости срочно долить охлаждающей жидкости, возьмите тряпку и отверните крышку расширительного бачка сначала на два оборота, чтобы снизить давление в системе охлаждения. После снижения давления снимите крышку и долейте охлаждающую жидкость.

! Электровентилятор может включиться даже при выключенном двигателе: внимательно следите за тем, чтобы предметы и детали одежды не попали в лопасти.

Характеристики жидкости

Данная жидкость должна соответствовать рекомендациям изготовителя автомобиля.

Уровень жидкости в бачке омывателя ветрового стекла и омывателя фар

SERVICE

Когда на автомобиле, оборудованном омывателем фар, уровень жидкости в бачке омывателя опускается до минимальной отметки, на панели приборов загорается этот сигнализатор, раздается звуковой сигнал и появляется сообщение.

Сигнализатор загорается при включении зажигания или при каждом нажатии на выключатель омывателя до тех пор, пока бачок не будет заполнен.

Эко-вождение — это повседневная практика управления автомобилем, способствующая оптимизации расхода топлива и уменьшению выбросов CO₂.

Недостаточный запас присадки к дизтопливу (на дизелях с сажевым фильтром)

SERVICE

О снижении запаса присадки в бачке свидетельствует постоянно горящая в сопровождении звукового сигнала контрольная лампа и сообщение о слишком малом запасе присадки для сажевого фильтра.

Пополнение запаса присадки

Заправку бачка присадкой следует осуществлять в кратчайшие сроки и только в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

Уровень AdBlue

Как только остаток жидкости опустится до резервного минимума, автоматически сработает уведомляющий сигнал. Для продолжения движения необходимо долить AdBlue.

Дополнительную информацию об **AdBlue** и системе **SCR**, а также о заправке см. в соответствующем разделе.

Проверки

Если нет иных указаний, осуществляйте контрольные проверки согласно плану технического обслуживания, разработанному автопроизводителем и в соответствии с силовым агрегатом автомобиля. Можно поручить это специалистам. Для этого обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Аккумуляторная батарея 12 В



Для аккумуляторной батареи обслуживания не требуется. Тем не менее регулярно проверяйте затяжку наконечников (на версиях без быстросъемного хомута) и чистоту соединений.

i Дополнительную информацию и рекомендации по мерам предосторожности при любых работах на **12-вольтовой АКБ** читайте в соответствующем разделе.

! На модификациях с системой «стоп-старт» используется свинцово-кислотная аккумуляторная батарея 12 В с особыми технико-эксплуатационными характеристиками. Ее замену следует осуществлять исключительно в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

Воздушный фильтр



В зависимости от условий окружающей среды (пыльная атмосфера и т. п.) и характера эксплуатации автомобиля (вождение в городе и т. п.) **заменяйте его, если потребуется, в два раза чаще.**

Салонный фильтр



В зависимости от условий окружающей среды (пыльная атмосфера и т. п.) и характера эксплуатации автомобиля (вождение в городе и т. п.) **заменяйте его, если потребуется, в два раза чаще.**

i Загрязненный салонный фильтр может ухудшить работу системы кондиционирования воздуха и стать источником неприятных запахов.

Масляный фильтр



Масляный фильтр следует менять при каждой замене масла в двигателе.

Сажевый фильтр (дизельный двигатель)

SERVICE

О начале насыщения сажевого фильтра свидетельствует временное загорание этой контрольной лампы и сообщение о риске засорения фильтра.

i Как только условия на дороге позволят, выполните регенерацию фильтра, разогнавшись до скорости выше 60 км/ч и поддерживая ее до тех пор, пока лампа не погаснет. Если уведомляющий сигнализатор не гаснет, значит запас присадки недостаточен; см. параграф «Уровень присадки к дизтопливу». Дополнительную информацию о **проверке уровней** см. в соответствующей рубрике.

i Первые операции по регенерации сажевого фильтра на новых автомобилях могут сопровождаться запахом «горения» – это нормальное явление. После продолжительного движения автомобиля на малой скорости или в результате длительной работы двигателя в режиме холостого хода в отработавших газах может содержаться повышенное количество водяных паров, особенно заметных в режиме ускорения. Они не оказывают влияния на работу двигателя и не наносят вреда окружающей среде.

Механическая коробка передач



Коробка передач не требует обслуживания (замена масла в ней не предусмотрена).

Автоматическая коробка передач



Коробка передач не требует обслуживания (замена масла в ней не предусмотрена).

Тормозные колодки



Износ тормозов зависит от стиля вождения — в частности, это касается автомобилей, которые эксплуатируются в городских условиях движения, характеризующихся частыми короткими перемещениями. Проверка состояния тормозной системы может оказаться необходимой даже в интервале между очередными техническими обслуживаниями автомобиля.

Если в системе не обнаружено течи, падение уровня тормозной жидкости свидетельствует об износе тормозных колодок.

Контроль износа тормозных дисков



Проверку износа тормозных дисков следует осуществлять в сервисной сети CITROËN или обратиться в специализированный техцентр.

Электрический стояночный тормоз



Данная система не требует специального обслуживания. В случае проблем проверьте систему в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

i Дополнительную информацию об электрическом стояночном тормозе см. в соответствующем разделе.

Колеса и шины



Давление воздуха в шинах следует проверять во всех холодных шинах, включая запасное колесо, по крайней мере раз в месяц и перед длительными поездками.

Параметры давления, указанные на этикетке, приведены для холодных шин. После 10-минутного или 10-километрового пробега на скорости более 50 км/ч к указанному на этикетке параметру давления следует прибавить 0,3 бар (30 кПа).

Недостаточное давление в шинах увеличивает расход топлива. Несоответствующее давление в шинах приводит к их преждевременному износу и оказывает отрицательное воздействие на управляемость автомобиля на дороге, повышая риск ДТП!

Движение с изношенными или поврежденными шинами снижает эффективность торможения и управляемость автомобиля. Рекомендуется регулярно проверять состояние шин (протектора и боковин), дисков и их вентилях.

Использование колес и шин, параметры которых не соответствуют указанным в спецификации, может сократить срок их службы, повлиять на скорость вращения колес, изменить дорожный просвет, нарушить показания спидометра и ухудшить курсовую устойчивость.

Установка неодинаковых шин на переднюю и заднюю оси может привести к сбоям в работе системы ESC.

! Используйте только технические жидкости, рекомендованные CITROËN или обладающие таким же качеством и аналогичными характеристиками. Для обеспечения эффективности работы таких важных узлов и систем, как тормозная система, CITROËN разрабатывает и предлагает специальные рабочие жидкости. После мойки автомобиля на тормозных дисках и колодках может остаться влага, а в зимних условиях эксплуатации может образоваться налет инея: эффективность торможения может снизиться. Несколько легких нажатий на педаль просушат тормоза.

AdBlue® (двигатели BlueHDi)

Чтобы не загрязнять окружающую среду и соответствовать новым нормативам Евро-6, не ухудшая при этом технических характеристик и экономичности своих дизельных двигателей, компания CITROËN приняла решение оснащать выпускаемые ею автомобили системой, объединяющей селективный каталитический нейтрализатор SCR и сажевый фильтр (DPF) для очистки отработавших газов.

Система SCR/SCR

Работающий на содержащей карбамид жидкости AdBlue® конвертер преобразует до 85 % оксидов азота (NOx) в азот и воду, безвредные для здоровья и окружающей среды.



AdBlue® заливается в **специальный бак** емкостью примерно 17 литров.

Этого количества хватает на запас хода около 20 000 км. Как только остаток жидкости опустится до резервного минимума, автоматически сработает уведомляющий сигнал: вы сможете проехать еще 2 400 км до полного опорожнения бака.

! Если присадка AdBlue® в баке закончилась, специальное устройство не позволит запустить двигатель. В случае выхода системы SCR из строя отработавшие газы вашего автомобиля больше не соответствуют нормативам Евро 6: он начинает загрязнять окружающую среду. В случае подтвержденного сбоя в работе системы SCR, необходимо в кратчайшие сроки обратиться в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр, в противном случае после пробега 1 100 км автоматически включится система блокировки пуска двигателя. В обоих случаях индикатор запаса хода информирует вас о расстоянии, после которого автомобиль окончательно остановится.

i Дополнительную информацию о **контрольных лампах и индикаторах** и связанных с ними предупреждениях см. в соответствующем разделе.

i В случае **замерзания AdBlue®** AdBlue® замерзает при температурах ниже -11 °C. В системе SCR имеется устройство для подогрева бака с присадкой AdBlue®, позволяющее эксплуатировать автомобиль в условиях очень низких зимних температур.

Заправка AdBlue®

Доливка присадки AdBlue® предусмотрена в плановых ТО, осуществляемых в сервисной сети CITROËN или в специализированный техцентр. Однако, учитывая емкость бака, может оказаться необходимым пополнять его в промежутках между плановыми ТО, в частности, когда об этом напоминают сигнализаторы (световые и текстовые).

Вы можете обратиться в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр. Если вы собираетесь пополнить бак с присадкой самостоятельно, внимательно прочтите нижеследующие рекомендации.

Доливка AdBlue®

i AdBlue® рекомендуется доливать при первом звуковом сигнале, который указывает на то, что был достигнут резервный минимум.

! Для обеспечения правильной работы системы SCR:

- Пользуйтесь только той жидкостью AdBlue®, которая отвечает требованиям стандарта ISO 22241.
- Никогда не переливайте AdBlue® в другую тару: это может нарушить ее чистоту.
- Никогда не разбавляйте AdBlue® водой.

Приобрести AdBlue® можно в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

i Вы также можете обратиться на автозаправочные станции с колонкой AdBlue® для пассажирских автомобилей (для модификаций, доступ к баку AdBlue® которых находится под люком топливного бака).

! Никогда не доливайте AdBlue® на колонках, предназначенных для грузовых автомобилей.

Рекомендации по хранению

AdBlue® замерзает при температуре ниже -11 °C и портится при 25 °C. Канистры рекомендуется хранить в прохладном месте, защищенном от прямых солнечных лучей.

В этих условиях жидкость можно хранить как минимум один год.

Если присадка замерзла, ее можно будет вновь использовать после полного оттаивания на воздухе.

! Не храните канистры или флаконы с AdBlue® в своем автомобиле.

Меры предосторожности

AdBlue® представляет собой водный раствор карбамида. Эта жидкость не огнеопасна, не имеет цвета и запаха (при хранении в прохладном месте).

В случае ее попадания на кожу, смойте ее проточной водой с мылом. При попадании в глаза, немедленно промойте их обильной струей проточной воды или промывочным раствором для глаз в течение не менее 15 минут. При появлении стойкого жжения или непроходящего раздражения, обратитесь к врачу.

При попадании в рот немедленно прополощите его чистой водой и выпейте обильное количество воды.

В некоторых условиях (например, при высокой температуре) не исключено выделение паров аммиака. Не вдыхайте их. Пары аммиака оказывают раздражающее действие на слизистую (глаз, носа и горла).

! Храните AdBlue® в оригинальной таре в местах, недоступных для детей.

Порядок действий

Перед дозаправкой убедитесь, что автомобиль стоит на ровной горизонтальной площадке.

В зимнее время следите за тем, чтобы температура автомобиля была выше -11°C . Иначе вы не сможете перелить замерзшую AdBlue® в бак. Поставьте автомобиль на несколько часов в помещение с более высокой температурой, чтобы его можно было заправить.

! В случае аварийной остановки в результате полной выработки AdBlue® в сопровождении сообщения «Долейте AdBlue: запуск двигателя невозможен», необходимо долить не менее 5 литров.

! Никогда не вливайте AdBlue® в бак для дизельного топлива.

! В случае разбрызгивания и попадания AdBlue® на кузов немедленно смойте ее обильной струей холодной воды или вытрите влажной тряпкой. Образовавшиеся от пролитой жидкости кристаллы удалите губкой с теплой водой.

! Важно: в случае дозаправки присадки после полной выработки AdBlue необходимо выждать около 5 минут, перед тем как включить зажигание. В течение этого времени не открывайте дверь водителя, не отпирайте замки автомобиля, не вставляйте ключ в замок зажигания и не вносите дистанционный ключ-пульт в салон автомобиля. Включите зажигание и, выждав 10 секунд, запустите двигатель.

Доступ к баку AdBlue® через багажное отделение

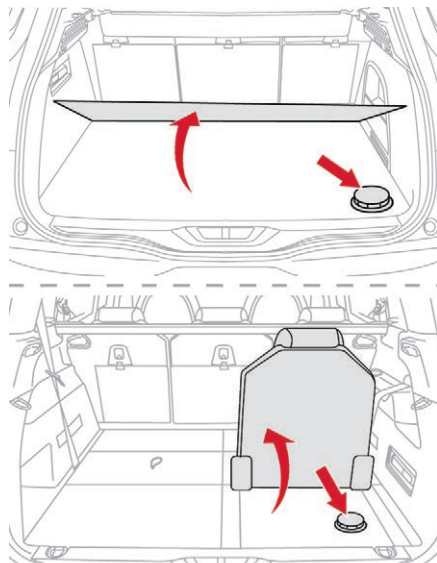
Доливка присадки AdBlue® предусмотрена в плановых ТО, осуществляемых в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре. Однако учитывая емкость бака, может оказаться необходимым пополнять его в промежутках между плановыми ТО, в частности, когда об этом напоминают сигнализаторы (световые и текстовые).

Вы можете обратиться в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

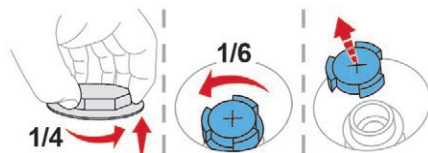
Если вы собираетесь пополнить бак с присадкой самостоятельно, внимательно прочтите нижеследующие рекомендации.

Присадку проще заливать в бак из канистр с каплеуловителем.

☞ Нажмите на кнопку «START/STOP», чтобы заглушить двигатель.



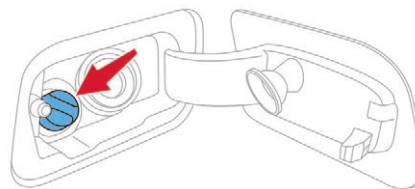
☞ Чтобы получить доступ к баку AdBlue®, поднимите пол багажного отделения или сложите сиденье 3^{го} ряда справа (для модификаций с 7 местами).



- ☞ Не нажимая, поверните черную крышку на четверть оборота против часовой стрелки и поднимите ее.
- ☞ Поверните синюю крышку против часовой стрелки и снимите ее, потянув вверх.
- ☞ Возьмите канистру AdBlue® с каплеуловителем. Проверьте на ней дату и убедитесь, что она не просрочена, внимательно прочтите этикетку с указаниями по использованию перед тем, как залить AdBlue® в предусмотренный для этого бак своего автомобиля.
- ☞ Завершив доливку, выполните те же действия в обратной последовательности.

Доступ к баку AdBlue® через люк горловины топливного бака

Бачок AdBlue® отмечен синей крышкой под крышкой горловины топливного бака.



Для правильного выполнения заправки внимательно прочтите приведенный ниже порядок действий.

- ☞ Нажмите на кнопку «START/STOP», чтобы заглушить двигатель.
- ☞ Отперев автомобиль и открыв крышку заливной горловины топливного бака, поверните синюю крышку бака для AdBlue® против часовой стрелки.
- ☞ Возьмите канистру AdBlue®. Проверьте на ней дату и убедитесь, что она не просрочена, внимательно прочтите этикетку с указаниями по использованию перед тем, как залить AdBlue® в предусмотренный для этого бак своего автомобиля.

Или

- ☞ Вставьте пистолет AdBlue® и заполняйте бачок до тех пор, пока пистолет автоматически не отключится.

! Важно:
В целях избежания переполнения бачка AdBlue® рекомендуется:

- ☞ Доливать 10-13 литров с помощью канистр с жидкостью AdBlue®.

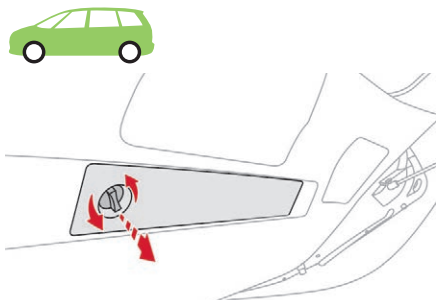
Или

- ☞ Выполняя заправку на заправочной станции, остановите доливку после третьего автоматического отключения пистолета.

- ☞ Выполнив заправку, выполните те же действия в обратной последовательности.

Треугольный знак аварийной остановки

Знак аварийной остановки служит дополнением к аварийной световой сигнализации. Его наличие в автомобиле обязательно.



В обшивке крышки багажника предусматривается специальный отсек для хранения треугольного знака аварийной остановки.

! Перед тем как выйти из автомобиля, чтобы установить знак аварийной остановки, включите фонари аварийной сигнализации и наденьте жилет безопасности.

i Указания по сборке/установке знака аварийной остановки читайте в инструкции изготовителя.

Установка знака аварийной остановки на проезжей части

e Установите знак позади автомобиля, руководствуясь действующими в Вашей стране правилами.

Ремонтный комплект для временного устранения прокола в шине

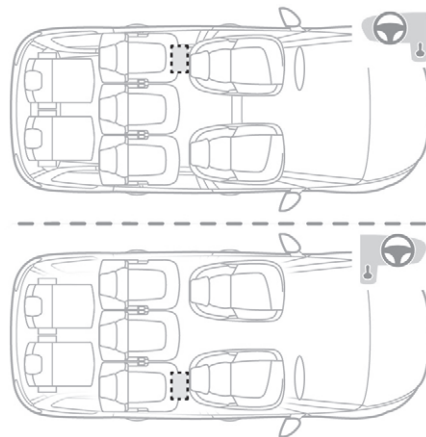
i Считайте QR-код на стр. 3, чтобы просмотреть пояснительные видеофильмы.

В набор входят компрессор и флакон с герметиком для заделки проколов, при помощи которого можно **временно отремонтировать** шину, чтобы доехать до ближайшей станции техобслуживания.

С таким набором можно заделать большинство проколов, способных вывести колесо из строя, расположенных либо по центру протектора, либо на его боковине.

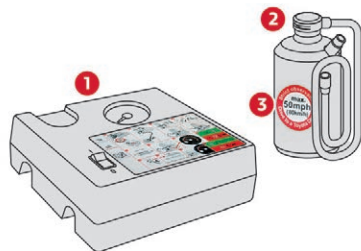
i Бортовая электрическая сеть автомобиля обеспечит работу включенного в нее компрессора на время, необходимое для нагнетания давления в шине после заделки прокола.

Доступ к ремкомплекту

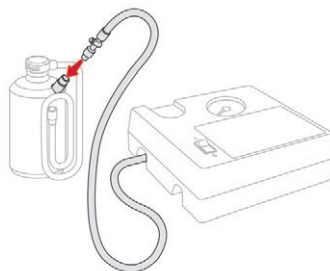


Этот комплект хранится в мешке в вещевом отделении, расположенном в основании пассажирского сиденья второго ряда.

Содержание комплекта



1. Компрессор 12 В с манометром в сборе.
2. Флакон с герметиком и шлангом в сборе.
3. Наклейка с информацией об ограничении скорости.

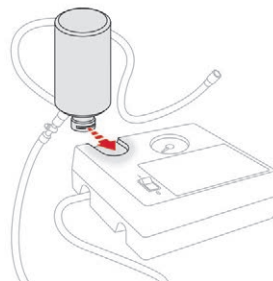


- ☞ Соедините шланг компрессора с флаконом с герметиком.

! При заделке прокола не извлекайте застрявший в шине посторонний предмет.

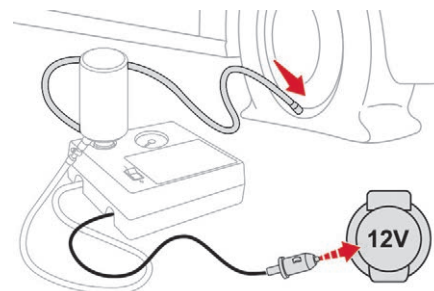
Порядок ремонта

- ☞ Остановите автомобиль там, где он не будет мешать дорожному движению и затяните стояночный тормоз.
- ☞ Следуйте инструкциям по технике безопасности (аварийная световая сигнализация, аварийный знак, светоотражающий жилет и т. д.) в соответствии с законодательством, действующим в стране, в которой вы находитесь.
- ☞ Выключите зажигание.
- ☞ Разверните шланг, расположенный под компрессором.



- ☞ Проверните флакон с герметиком и закрепите его в специальном пазу на компрессоре.

- ☞ Снимите с вентиля проколотого колеса колпачок и положите его в чистое место.



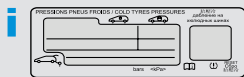
- ☞ Подсоедините шланг флакона с герметиком к вентилю проколотого колеса и прочно затяните.
- ☞ Убедитесь, что выключатель компрессора установлен в положение «О».
- ☞ Полностью размотайте электрический кабель, расположенный под компрессором.
- ☞ Вставьте электрошнур компрессора в бортовую розетку 12 В.

! Разрешается использовать только розетку 12 В, расположенную в передней части автомобиля.



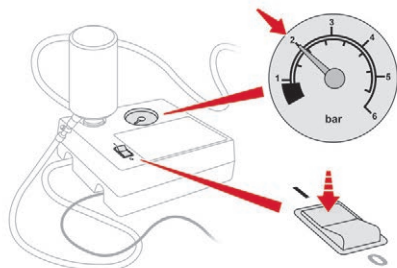
- ☞ Прикрепите стикер ограничения скорости.

- ❗ Стикер ограничения скорости необходимо наклеить в салоне в поле зрения водителя, чтобы не забыть, что автомобиль едет на временно отремонтированном колесе.



Давление воздуха в шинах указано в этой таблице.

- ☞ Включите зажигание.

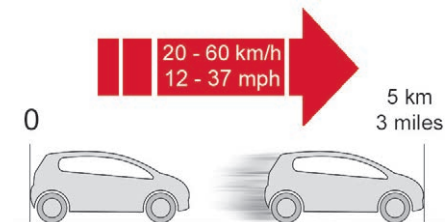


- ☞ Включите компрессор, переведя кнопку выключателя в положение «I», доведите давление до значения 2,0 бар. Герметик подается в шину под давлением; не снимайте шланг с вентиля во время накачивания (чтобы не испачкаться брызгами).

- ❗ Если через примерно 7 минут давление в шине не достигнет 2 бар, значит она не подлежит ремонту; обратитесь за помощью в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

- ☞ Установите выключатель в положение «O».
- ☞ Отсоедините кабель компрессора от бортовой розетки 12 В.
- ☞ Установите крышку на клапан.
- ☞ Уберите весь комплект.
- ☞ Уберите баллончик с герметиком в безопасное место.

- ❗ Соблюдайте осторожность при работе с герметиком, поскольку он вреден при попадании в пищевод и вызывает раздражение глаз. Его необходимо хранить в местах, недоступных для детей. Срок хранения жидкости указан на флаконе. Не выбрасывайте использованный флакон с обычными отходами, сдайте его в сервисную сеть CITROËN или на специализированный пункт сбора отходов. Не забудьте приобрести новый флакон с герметиком в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.



- ☞ Поезжайте сразу же, при этом около пяти километров следует проехать на медленной скорости (от 20 до 60 км/ч), чтобы дать составу закрыть прокол.
- ☞ Сделайте остановку, чтобы проверить состояние шины и давление в ней манометром из **комплекта для ремонта шин**.

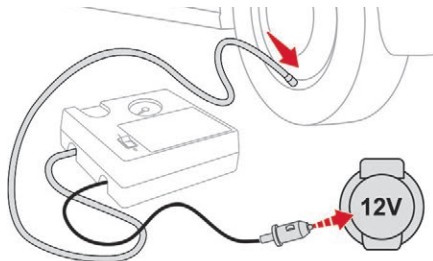
- ❗ Во время движения на колесе, отремонтированном с помощью такого комплекта, не превышайте скорость 80 км/ч.

Проверка/регулировка давления в шинах

- ❗ Компрессор также можно использовать без подачи герметика для контроля давления и подкачивания шин.

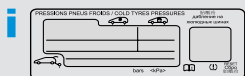
- ☞ Снимите с вентиля колеса колпачок и положите его в чистое место.

- Разверните шланг, расположенный под компрессором.



- Наденьте шланг на вентиль и прочно затяните на резьбе.
- Убедитесь, что выключатель компрессора установлен в положение «О».
- Полностью размотайте электрический кабель, расположенный под компрессором.
- Вставьте электрошнур компрессора в бортовую розетку 12 В.
- Включите зажигание.

! Включать компрессор допускается только в розетку 12 В, расположенную в передней части автомобиля.



Давление воздуха в шинах указано в этой таблице.

- Включите компрессор, переведя кнопку выключателя в положение «I» и доведите давление до значения, указанного в этикетке с параметрами для всех шин автомобиля. Чтобы спустить давление: нажмите на черную кнопку, расположенную на трубке компрессора возле вентилья.

! Если через 7 минут давление в шине не достигнет 2 бар, значит она не подлежит ремонту; обратитесь за помощью в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

- Как только давление дойдет до нормы, переведите выключатель в положение «О».
- Отсоедините шланг и уберите весь комплект.

! Расстояние при движении с отремонтированной шиной не должно превышать 200 км. Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр, чтобы заменить колесо.

! В случае внесения изменений в параметры давления в одной или нескольких шинах необходимо выполнить инициализацию бортовой системы контроля давления воздуха в шинах. Дополнительную информацию о **системе контроля давления в шинах** см. в соответствующем разделе.

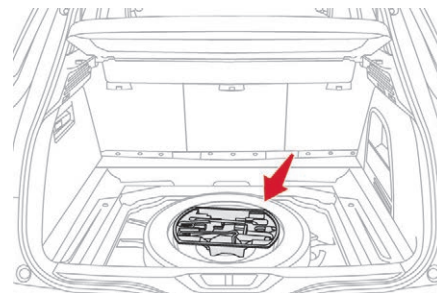
Запасное колесо



Порядок действий при замене поврежденного или проколотого колеса запасным с использованием штатного комплекта инструментов.

i Считайте QR-код на стр. 3, чтобы просмотреть пояснительные видеофильмы.

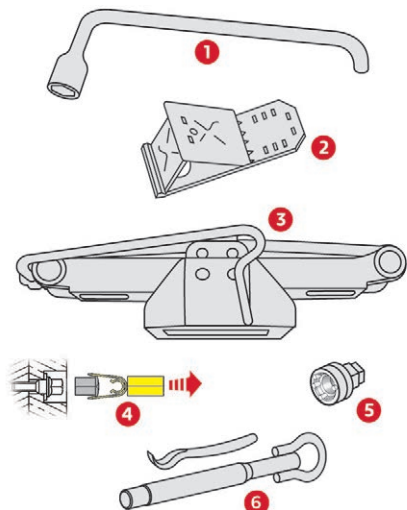
Доступ к инструментам



Комплект инструментов расположен под полом багажного отделения. Для доступа к нему уберите коврик багажного отделения.

Перечень инструментов

(В зависимости от варианта комплектации.)



1. Баллонный ключ.
Служит для снятия колпака и отворачивания болтов крепления колеса.
2. Противооткатный упор для фиксации автомобиля на месте (кроме вариантов с механической коробкой передач).
3. Домкрат с рычагом в комплекте.
Используется для подъема автомобиля.

4. Съёмник колпачков с болтов колес.
Служит для снятия колпачков с болтов на легкосплавных дисках.
5. Переходник для антикравных болтов (в перчаточном ящике).
Используется в качестве переходника для отворачивания антикравных болтов баллонным ключом.
6. Буксирная проушина и приспособление для открывания передней защитной крышки.

Дополнительную информацию о **Буксировке прицепа** читайте в соответствующей рубрике.

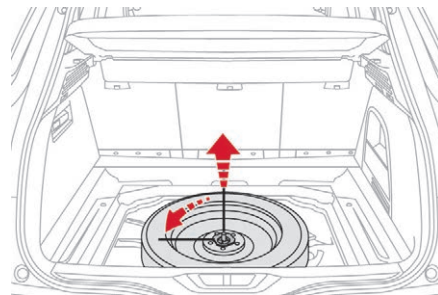
! Все эти инструменты предназначены только для вашего автомобиля, а их набор зависит от комплектации автомобиля.
Не используйте их для других целей.

! Домкрат следует использовать только для замены поврежденного колеса.
Используйте домкрат только из комплекта, поставленного с данным автомобилем.
Если в автомобиле отсутствует оригинальный домкрат, обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр, чтобы приобрести домкрат, предусмотренный производителем автомобиля.
Домкрат отвечает требованиям европейского регламента, определенного в Директиве 2006/42/EC «Машины, механизмы и машинное оборудование».
Домкрат не требует технического обслуживания.

Доступ к запасному колесу

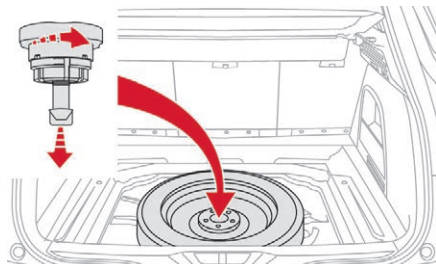
Запасное колесо находится в багажном отделении, под полом.

Извлечение колеса

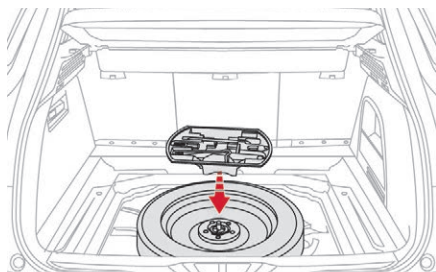


- ☞ Ослабьте центральную гайку.
- ☞ Снимите элементы крепления (болт и гайка).
- ☞ Приподнимите запасное колесо со своей стороны и потяните его на себя.
- ☞ Извлеките колесо из багажного отделения.

Укладка запасного колеса на место



- ☞ Уложите колесо в нишу багажного отделения.
- ☞ Отверните на несколько оборотов гайку на болте.
- ☞ Установите элементы крепления (болт и гайку) в центре колеса.
- ☞ Чтобы надежно закрепить колесо, заверните полностью центральную гайку, пока не послышатся щелчки.



- ☞ В центре колеса уложите инструментальный модуль.

i В случае прокола проколотое колесо следует положить в багажник, поскольку запасное колесо имеет меньшую ширину, чем колеса автомобиля.

Запасное колесо

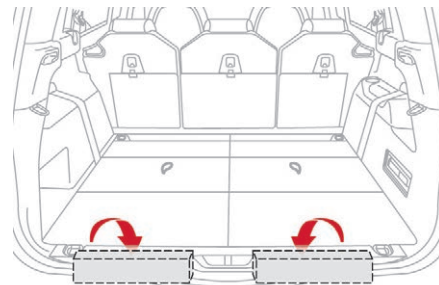


Порядок действий при замене поврежденного или проколотого колеса запасным с использованием штатного комплекта инструментов.

i Считайте QR-код на стр. 3, чтобы просмотреть пояснительные видеофильмы.

Доступ к инструментам

(в зависимости от варианта исполнения. Все оборудование поставляется с запасным колесом.)

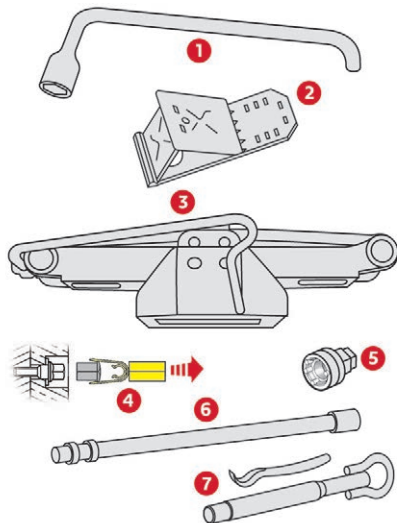


Часть инструментов расположена в багажнике. Противооткатный упор 2, а также удлинитель баллонного ключа 6 хранятся в зоне справа от обшивки порога багажника. Баллонный ключ 1 и буксирное кольцо 7 хранятся в зоне слева от обшивки порога багажника.

Остальные инструменты, домкрат 3 и приспособление для снятия колпачков с колесных болтов на легкосплавных дисках 4 в ящике, закрепленном на запасном колесе. Этот узел закреплен под автомобилем при помощи лебедочного механизма.

Перечень инструментов

(В зависимости от модификации автомобиля. Набор инструментов входит в комплект запасного колеса.)



1. Баллонный ключ.
Служит для снятия колпака и отворачивания болтов крепления колеса.
2. Противооткатные упоры для фиксации автомобиля на месте (кроме версий с механической коробкой передач).
3. Домкрат с ручкой.
Предназначен для поднятия автомобиля.

4. Съёмник колпачков с болтов крепления колеса.
Предназначен для снятия колпачков с болтов на легкосплавных колесах.
5. Переходник для антикражных болтов (в перчаточном ящике).
Переходник для отворачивания антикражных болтов баллонным ключом.
6. Удлинитель баллонного ключа.
Для отворачивания/затягивания гайки крепления запасного колеса.
7. Буксирное кольцо с плоским концом для открывания заглушки.

Дополнительную информацию о **буксировке прицепа** читайте в соответствующей рубрике.

! Все эти инструменты предназначены только для вашего автомобиля, а их набор зависит от комплектации автомобиля. Не используйте их для других целей.

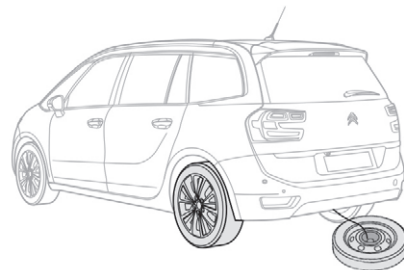
! Домкрат следует использовать только для замены поврежденного колеса. Используйте домкрат только из комплекта, поставленного с данным автомобилем. Если в автомобиле отсутствует оригинальный домкрат, обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр, чтобы приобрести домкрат, предусмотренный производителем автомобиля. Домкрат отвечает требованиям европейского регламента, определенного в Директиве 2006/42/EC «Машины, механизмы и машинное оборудование». Домкрат не требует технического обслуживания.

Колесо с колпаком

Перед тем как снять колесо, сначала снимите с него декоративный колпак, поддев его баллонным ключом 1 возле воздушного вентиля. **После установки колеса** на место установите на него декоративный колпак, совместив его метку с воздушным вентиляем, а затем придавив его ладонью по всей окружности.

Доступ к запасному колесу

(В зависимости от модификации автомобиля)

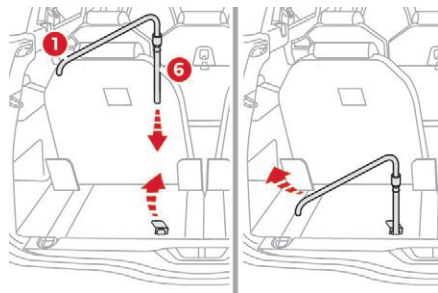


Запасное колесо находится в контейнере под днищем автомобиля.

i Под полом автомобиля можно хранить только «компактное» запасное колесо.

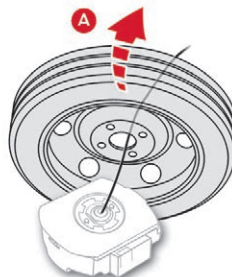
Извлечение запасного колеса

- Разложите раздвижную панель («гармошку») и отведите на место левое сиденье третьего ряда (если включено в комплектацию автомобиля).
- Приподнимите вырез коврового покрытия, под которым расположена гайка держателя запасного колеса.

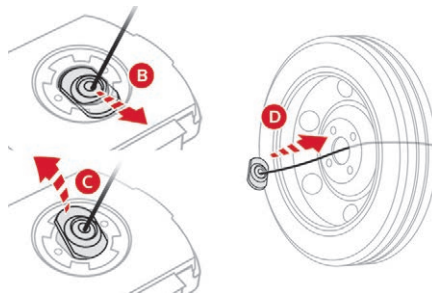


- Наденьте удлинитель 6 на ключ 1 и вращайте гайку, чтобы размотать трос механизма держателя и опустить запасное колесо на землю. Ослабьте трос так, чтобы можно было достать колесо.

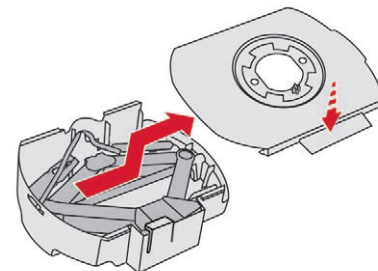
- Извлеките колесо вместе с коробкой, действуя сзади автомобиля.



- Поднимите колесо, чтобы достать ящик с инструментами (A).



- Снимите крепление с крышки ящика с инструментами (B — C).
- Протяните крепление через ступицу колеса, чтобы выводить его (D).



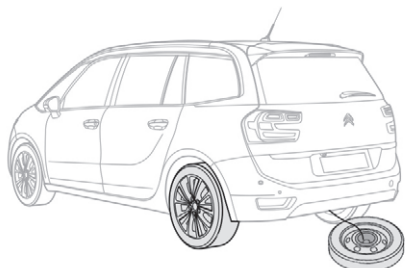
- Нажмите на язычок, сместите крышку ящика до середины и снимите ее, чтобы получить доступ к другим инструментам (домкрату и приспособлению для снятия колпачков с колесных болтов на легкосплавных дисках)

Укладка инструментов

- Уложите инструменты обратно в ящик в багажнике автомобиля.
- Смотайте трос лебедки, вращая ключ по часовой стрелке: после его полного сматывания сопротивление вращению перестает ощущаться.
- Осталые инструменты сложите в вещевые отделения багажника.

! Проколотое колесо под днищем не помещается. Его следует уложить плашмя в багажник. Положите его в чехол, чтобы не испачкать багажник.

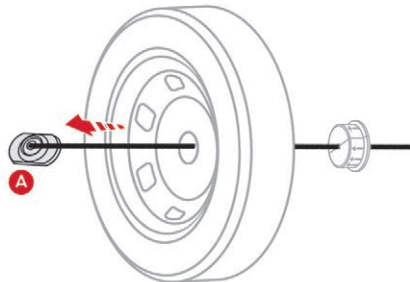
Установка на место лебедки и запасного колеса



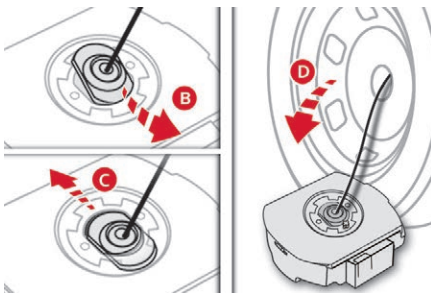
- ☞ Положите инструменты в ящик и закройте крышку.
- ☞ Положите ящик с инструментами на пол.

! После замены проколотого колеса запасным, необходимо обязательно поднять лебедку и инструментальный ящик под днище автомобиля перед тем как продолжить движение.

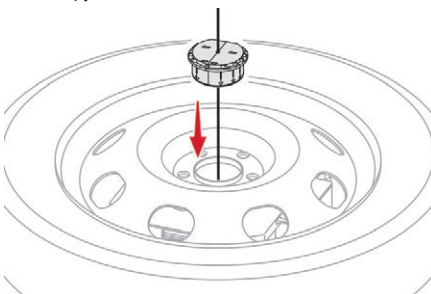
- ☞ Поставьте колесо вертикально.



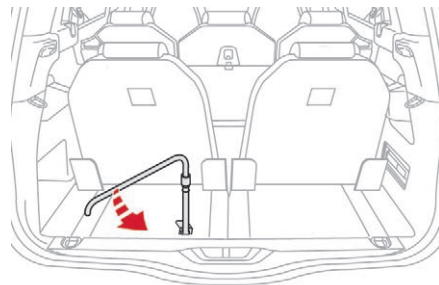
- ☞ Протяните крепление через ступицу колеса (D).



- ☞ Вставьте крепление в отверстие в ящике с инструментами (B — C).
- ☞ Накройте ящик с инструментами (D) колесом так, чтобы он расположился прямо по его центру.



- ☞ Вставьте центровку в ступицу колеса.
- ☞ Уложите колесо/ящик в задней части автомобиля.



- ☞ Поднимите колесо с ящиком к днищу автомобиля, вращая гайку механизма держателя при помощи баллонного ключа и удлинителя.
- ☞ Затяните гайку до конца. После полного сматывания троса, она будет вращаться без сопротивления.
- ☞ Убедитесь, что колесо плотно прилегает к днищу автомобиля.

Демонтаж колеса

Парковка автомобиля

Припаркуйте автомобиль в месте, в котором он не препятствует дорожному движению: площадка должна быть ровной, устойчивой и нескользкой.

Затяните стояночный тормоз, если он не настроен на автоматический режим, выключите зажигание и включите первую передачу*, чтобы заблокировать колеса. Проверьте, горит ли при этом контрольная лампа тормоза и сигнализатор Р на рукоятке стояночного тормоза.

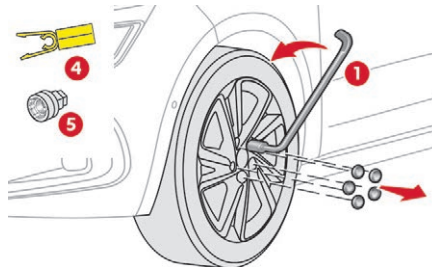
Для большей безопасности подложите противооткатный упор 2 под колесо с противоположной стороны от заменяемого. Убедитесь, что в автомобиле никого не осталось, а пассажиры отошли от автомобиля на безопасное расстояние. Категорически запрещается находиться под автомобилем, стоящим только на домкрате; пользуйтесь подставками.

! Не используйте:

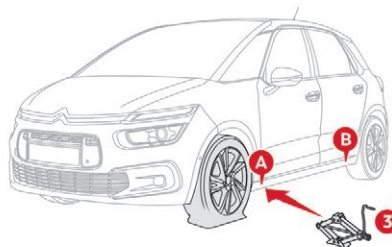
- домкрат для иных целей, кроме поднятия автомобиля,
- другой домкрат, отличающийся от поставленного заводом-изготовителем автомобиля.

- * На автомобиле с автоматической коробкой передач переведите селектор в положение Р.

Последовательность операций

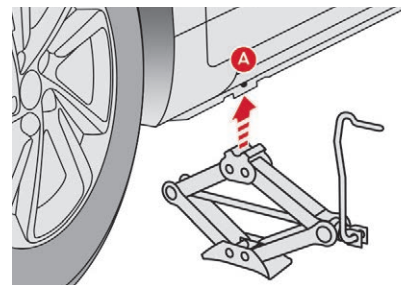


- ☞ Снимите колпачок (или колпачки) с колесных болтов при помощи съемника 4 (при наличии в комплектации).
- ☞ Установите переходник 5 на баллонный ключ 1, чтобы отвернуть антикражный болт (при наличии в комплектации).
- ☞ Ослабьте затяжку остальных болтов (не более чем на 1/4 оборота) при помощи только баллонного ключа 1.

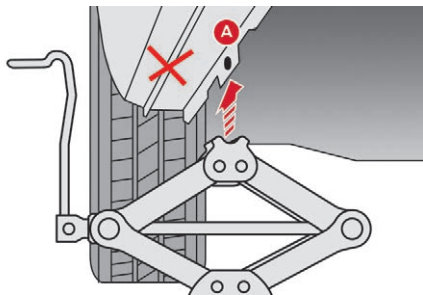


- ☞ Установите пяту домкрата 3 на землю и убедитесь, что она стоит точно под передней А или задней В опорной точкой, расположенной в нижней части кузова рядом со снимаемым колесом.

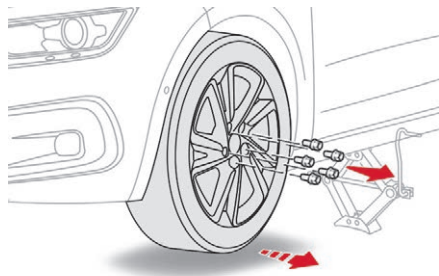
! Следите за тем, чтобы домкрат устойчиво опирался на землю. На скользкой или зыбкой почве он может соскользнуть или осесть — риск травмирования! Домкрат должен упираться только в места расположения точек А или В под автомобилем — убедитесь, что опорная зона автомобиля расположена точно по центру головки домкрата. Иначе автомобиль может получить повреждения и/или домкрат может осесть — риск травмирования!



- ☞ Расправьте домкрат 3 так, чтобы его головка уперлась в опорную точку А или В; при этом опорная зона А или В автомобиля должна войти в центральную часть головки домкрата.

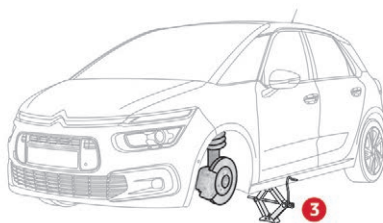


- Поднимите автомобиль так, чтобы под колесом образовалось пространство, достаточное для беспрепятственной установки накачанного (без прокола) запасного колеса.



- Извлеките колесные болты и положите их в чистое место.
- Снимите колесо.

Установка колеса

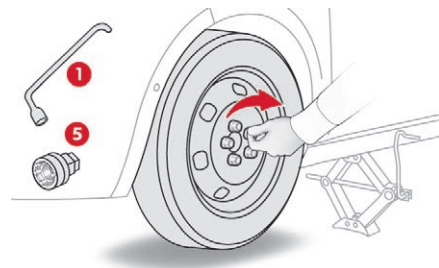


! Домкрат следует использовать только для замены поврежденного колеса.

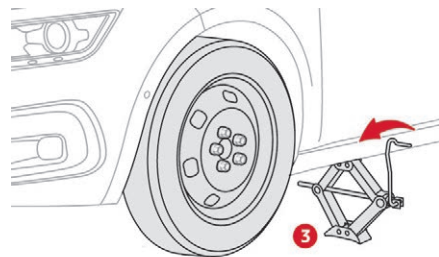
i Домкрат не требует технического обслуживания.

i Домкрат отвечает требованиям европейского регламента, определенного в Директиве 2006/42/ЕС «Машины, механизмы и машинное оборудование».

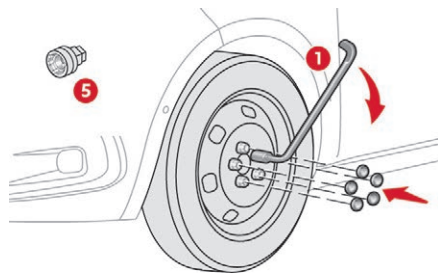
Последовательность операций



- Установите колесо на ступицу.
- Наживите болты вручную до упора.
- Осуществите предварительную затяжку антикравного болта при помощи баллонного ключа 1 с переходником 5 (в зависимости от комплектации автомобиля).
- Осуществите предварительную затяжку остальных болтов при помощи только баллонного ключа 1.



- Снова полностью опустите автомобиль.
- Сложите домкрат 3 и снимите его.



- ☞ Затяните антикражный болт при помощи баллонного ключа 1 с переходником 5 (в зависимости от комплектации автомобиля).
- ☞ Затяните остальные болты при помощи только баллонного ключа 1.
- ☞ Установите на место колпачок или колпачки (в зависимости от комплектации).
- ☞ Сложите инструменты в предназначенный для них модуль.

Установка малоразмерного запасного колеса

Если автомобиль оборудован колесами с легкосплавными дисками, то при затяжке болтов можно заметить, что шайбы не касаются малоразмерного запасного колеса, это нормальное явление. Это нормально, так как оно удерживается коническими фасками болтов.

После замены колеса

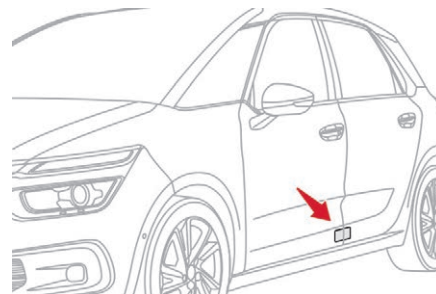
! При использовании «компактного» запасного колеса



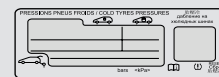
Рекомендуется следующее:

- отключите некоторые функции помощи при вождении (Active Safety Brake, Адаптивный регулятор скорости с функцией «Stop» и т. д.), как показано на этикетке на колесе,
- не превышайте указанную скорость движения 80 км/ч.

! При первой же возможности обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр для проверки затяжки винтов и давления запасного колеса. Проверьте поврежденную шину. Выполнив необходимые проверки, механик посоветует вам отремонтировать или заменить шину.



i Давление воздуха в шинах указано в этой таблице.



Замена лампы

! Стекла фар изготовлены из поликарбоната и имеют защитное покрытие:

- ☞ **запрещается очищать их от грязи сухой или абразивной тканью, а также с использованием моющих средств или растворителей,**
- ☞ **пользуйтесь смоченной в мыльной воде мягкой губкой или моющим составом с нейтральной кислотностью pH,**
- ☞ **при использовании мойки высокого давления не направляйте моечный пистолет на фонари и края их рассеивателей, чтобы не повредить их защитное покрытие и уплотнительные прокладки.**

! Замена ламп должна осуществляться только через несколько минут после выключения фар (во избежание серьезного ожога).

- ☞ Не касайтесь лампы пальцами, пользуйтесь лоскутом неворсистой ткани.

Крайне важно использовать лампы накаливания с защитой от ультрафиолетового излучения (УФ), чтобы не повредить фару.

При замене сгоревшей лампы новой соблюдайте ее номиналы и технические характеристики.

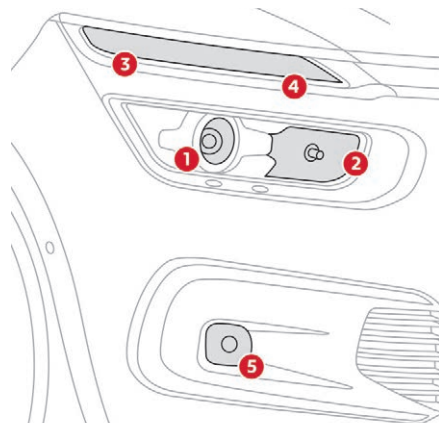
! В определенных погодных-климатических условиях (например, при низкой температуре, высокой влажности и т. д.) на внутренней поверхности стекол фар и задних фонарей на короткое время может оседать конденсат — это обычное явление; он исчезает в течение нескольких минут после включения фар.

! **Высокое напряжение!**
Ксеноновые лампы (D5S-25W) следует заменять только в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

! **Светоизлучающие диоды (LED).**
Для правильной установки ламп данного типа необходимо обратиться в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

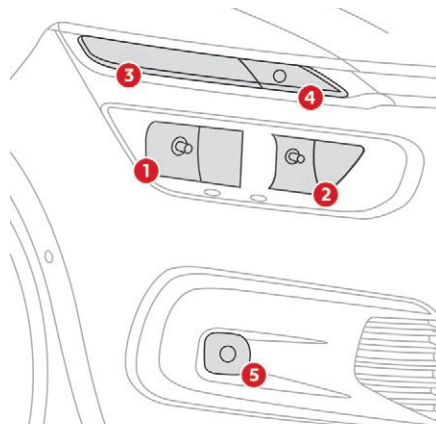
Передние световые приборы

Модели с ксеноновыми лампами



1. Фары ближнего света (D5S-25W).
2. Фары дальнего света (H7-55W).
3. Дневные ходовые огни/стояночные огни (6 светодиодов — СИД)
4. Указатели поворотов (6 светодиодов — СИД)
5. Противотуманные фары (H11-55W).

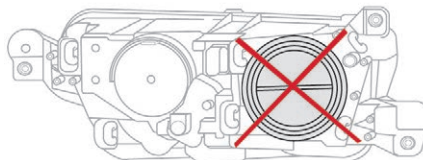
Модели с галогенными лампами



1. Фары ближнего света (H7-55W).
2. Фары дальнего света (H7-55W).
3. Дневные ходовые огни/стояночные огни (4 светодиода — СИД)
4. Фонари указателей поворотов (P21Y24W). (светодиоды — СИД).
5. Противотуманные фары (H11-55W).

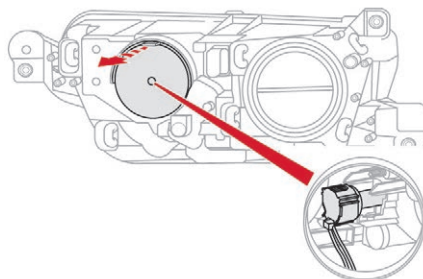
i Следите за правильной установкой цоколя ламп (тип H7 и т. п.), так как от этого зависит качество освещения.

Фары ближнего света (на моделях с ксеноновыми фарами)



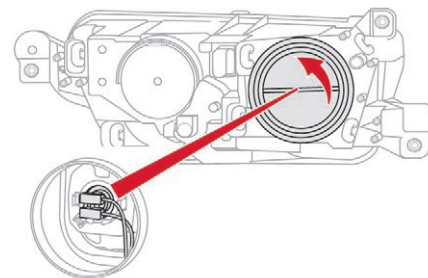
! Замену ксеноновой лампы D5S следует осуществлять в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре, так как можно получить удар током. В случае неисправности одной из двух ламп D5S, рекомендуется также заменить лампу с противоположной стороны.

Фары дальнего света (на моделях с ксеноновыми фарами)



- ☞ Снимите защитный пластиковый кожух, потянув для этого за язычок фиксатора.
 - ☞ Надавите на разъем.
 - ☞ Извлеките лампу и замените ее.
- Установка осуществляется в обратной последовательности.

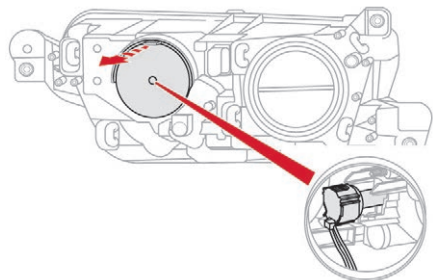
Фары ближнего света (на моделях с галогенными фарами)



- ☞ Чтобы снять ее, поверните защитную пластмассовую крышку.
 - ☞ Отсоедините разъем.
 - ☞ Отцепите два крюка.
 - ☞ Извлеките лампу и замените ее.
- Установка осуществляется в обратной последовательности.

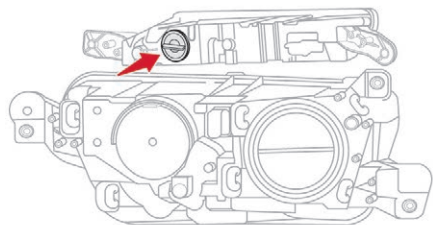
В случае неисправности

Фары дальнего света (на моделях с галогенными фарами)



- ☞ Снимите защитный пластиковый кожух, потянув для этого за язычок фиксатора.
 - ☞ Надавите на разъем.
 - ☞ Извлеките лампу и замените ее.
- Установка осуществляется в обратной последовательности.

Указатели поворотов



! Ускоренное мигание указателя поворота (левого или правого) указывает на неисправность одной из ламп на соответствующей стороне.

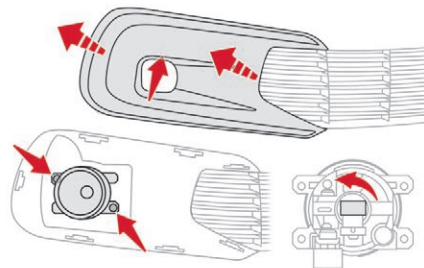
Лампа указателя поворотов расположена под передней фарой.

- ☞ Поверните держатель лампы на четверть оборота против часовой стрелки.
 - ☞ Извлеките держатель лампы.
 - ☞ Замените перегоревшую лампу.
- Установка осуществляется в обратной последовательности.

Указатели поворотов (светодиоды — СИД)

По поводу замены этого типа фонарей обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

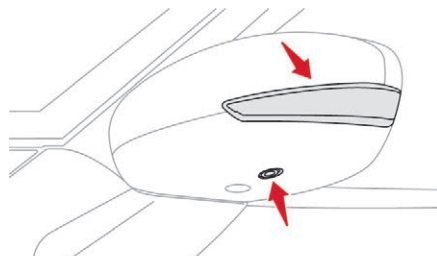
Передние противотуманные фары



- ☞ Открепите декоративный элемент, потянув верхнюю часть.
- ☞ Отверните два винта, чтобы извлечь блок.
- ☞ Поверните держатель лампы на четверть оборота.
- ☞ Извлеките держатель лампы.
- ☞ Замените перегоревшую лампу.

Установите фару на место в обратной последовательности и нажмите на декоративный элемент, чтобы закрепить его.

Плафоны на боковых зеркалах

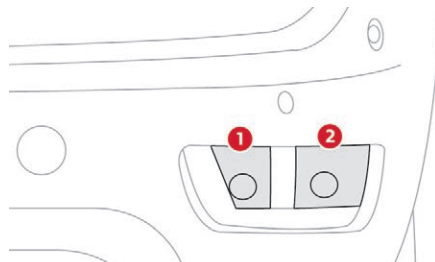


Для замены светодиодов необходимо обращаться в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Комбинированные боковые повторители указателей поворотов

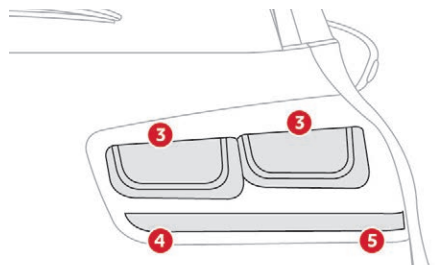
Для замены этих ламп Вы также можете обратиться в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Задние фонари



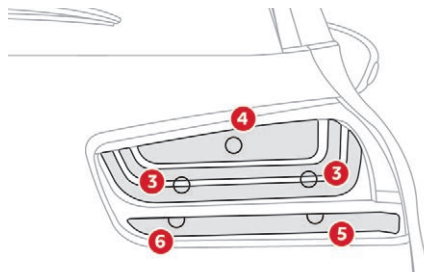
1. Указатели поворотов (PY21W желтого цвета).
2. Стояночные огни/противотуманные фонари (P21/5W).

Модель со светодиодными лампами



3. Стоп-сигналы/стояночные огни (LED — светодиоды).
4. Фонари заднего хода (W16W).
5. Указатели поворотов (PY21W).

Модель с обычными лампами



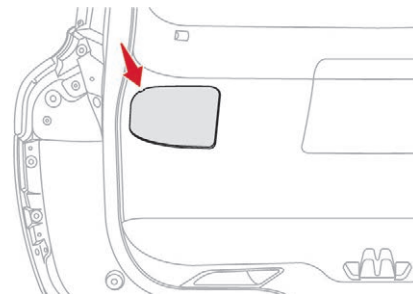
3. Стояночные огни (5W5).
4. Стоп-сигналы (P21/W).
5. Указатели поворотов (WY16W).
6. Фонари заднего хода (W16W).

Светоизлучающие диоды — СИД

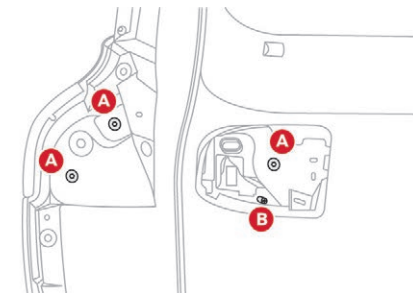
i Замену светодиодов осуществляйте в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

Фонарь на крышке багажного отделения

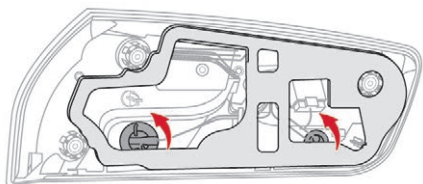
- ☞ Определите неисправную лампу.
- ☞ Откройте багажник.



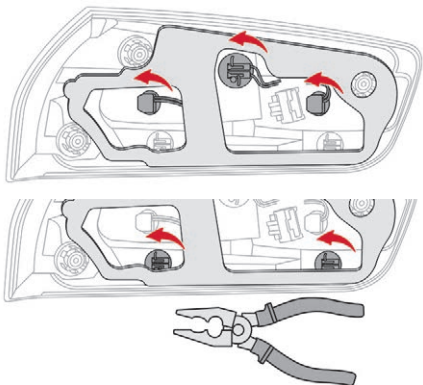
☞ Снимите заглушку.



- ☞ Извлеките три винта крепления фонаря А.
- ☞ Отсоедините разъем.
- ☞ Осторожно извлеките фонарь наружу, надавив на фиксатор В.



Модель со светодиодными лампами



Модель с обычными лампами

Замена ламп противотуманных фонарей или фонарей заднего хода и указателей поворотов:

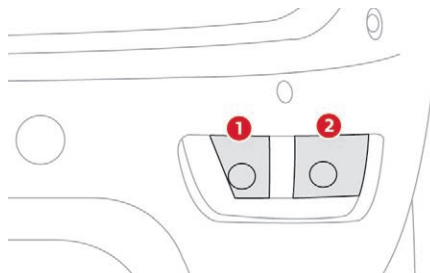
- Используя «универсальный» пинцет, поверните патрон лампы на четверть оборота против часовой стрелки и извлеките его.
- Замените лампу.

Замена ламп стояночных огней и стоп-сигналов:

- Поверните патрон лампы на четверть оборота против часовой стрелки и извлеките его.
- Замените лампу.

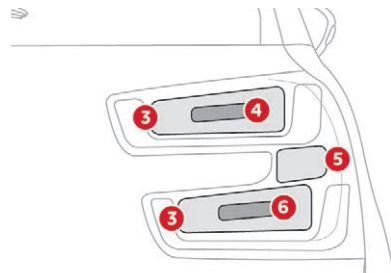
Сборка производится в обратном порядке.

Задние фонари



- Указатели поворотов (PY21W желтого цвета).
- Стояночные огни/противотуманные фонари (P21/5W).

Модель со светодиодными лампами

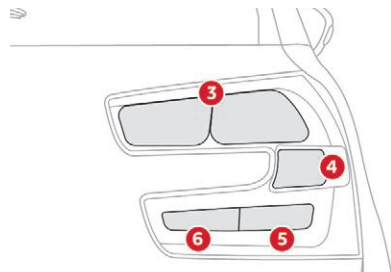


- Стояночные огни (светодиодные лампы).
- Стоп-сигналы (светодиодные лампы).
- Указатели поворотов (PY21W).
- Фонари заднего хода (светодиодные лампы).

Светоизлучающие диоды — СИД

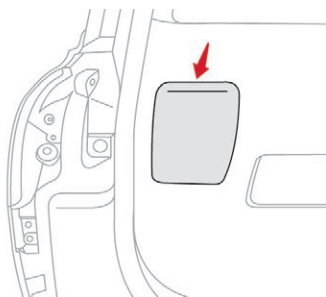
Замену светодиодов осуществляйте в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

Модель с обычными лампами



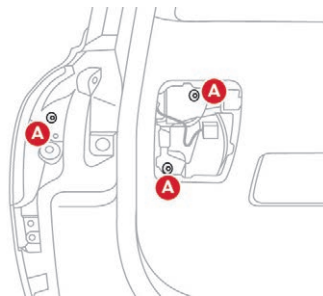
3. Стояночные огни (5W5).
4. Стоп-сигналы/стояночные огни (P21W).
5. Указатели поворотов (WY16W).
6. Фонари заднего хода (W16W).

Фонарь на крышке багажного отделения



Определите неисправную лампу.

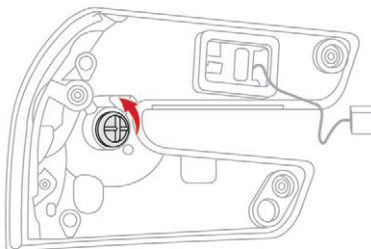
- ☞ Откройте багажник.
- ☞ Снимите заглушку.



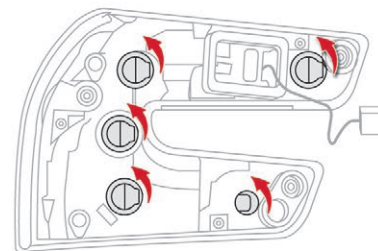
- ☞ Извлеките три винта крепления фонаря А.
- ☞ Отсоедините разъем.
- ☞ Осторожно извлеките лампу.
- ☞ Поверните патрон лампы на четверть оборота против часовой стрелки и извлеките его.
- ☞ Замените лампу.

Сборка производится в обратном порядке.

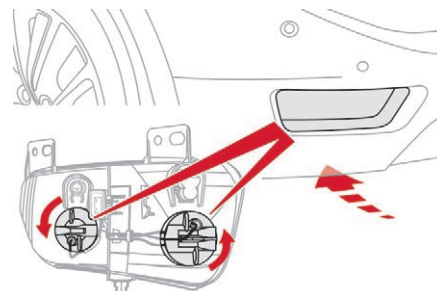
Модель со светодиодными лампами



Модель с обычными лампами



Указатели поворотов, стояночные огни и противотуманные фары



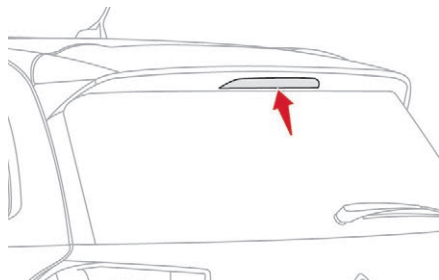
Для доступа заведите руку за бампер.

- ☞ Поверните патрон на четверть оборота и извлеките его.
- ☞ Замените лампу.

Установка осуществляется в обратной последовательности.

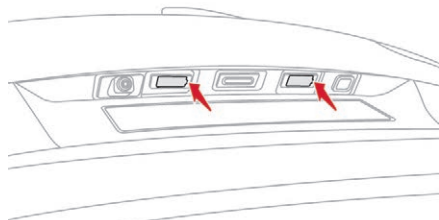
Для замены этих ламп можно также обратиться в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Третий фонарь стоп-сигнала (на световозвращающих диодах — СИД)



По поводу замены этого типа фонарей обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Фонари подсветки номерного знака (W5W)

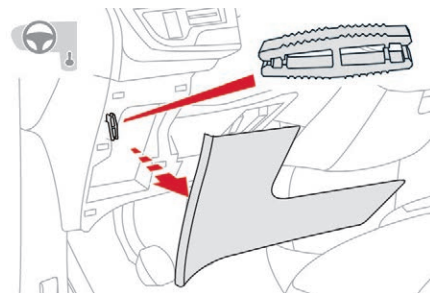


- ☞ Вставьте тонкую отвертку в одну из прорезей на рассеивателе.
 - ☞ Протолкните его наружу, чтобы снять с фиксаторов.
 - ☞ Снимите рассеиватель.
 - ☞ Замените перегоревшую лампу.
- При установке рассеивателя на место, нажмите на него, чтобы он стал на фиксаторы.

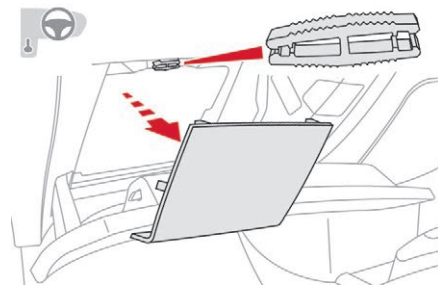
Замена предохранителя

Доступ к инструментам

Пинцет для извлечения предохранителей находится в отсеке блока предохранителей передней панели.



- ☞ Снимите крышку с фиксаторов, потянув ее за верхнюю часть справа, затем слева,
- ☞ Полностью снимите крышку, потянув ее по оси, указанной стрелкой,
- ☞ Достаньте пинцет.



- ☞ Откройте перчаточный ящик
- ☞ Снимите крышку с фиксаторов, потянув ее за верхнюю часть слева, затем справа.
- ☞ Полностью снимите крышку, потянув ее по оси, указанной стрелкой,
- ☞ Достаньте пинцет.

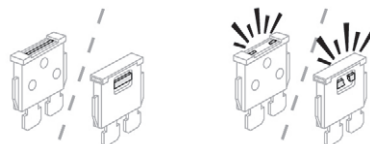
Замена предохранителя

Перед заменой перегоревшего предохранителя необходимо:

- ☞ выяснить и устранить причину неисправности,
- ☞ выключить все потребители электроэнергии,
- ☞ обеспечить неподвижность автомобиля и выключите зажигание,
- ☞ определить сгоревший предохранитель по применимым таблицам соответствия и схемам электрических соединений.

Для замены предохранителя необходимо:

- ☞ извлечь его специальным пинцетом и проверить на нем состояние плавкого элемента,
 - ☞ Всегда заменять сгоревший предохранитель новым точно такого же номинала (такого же цвета); ненадлежащий номинал может повлечь сбой в работе (и риск возгорания).
- Если система вновь выходит из строя вскоре после замены предохранителя, проверьте электрооборудование в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.



Исправный

Сгоревший



Пинцет

- ! Замена предохранителя, не указанного в таблицах, может привести к серьезной неисправности на автомобиле. Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Установка дополнительного электрооборудования

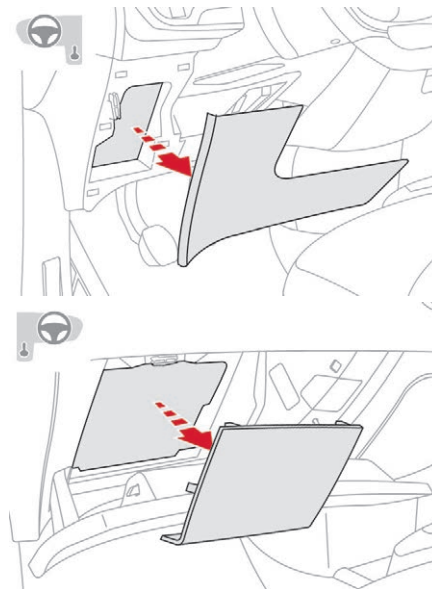
! Электросистема данного автомобиля предназначена для работы со стандартным или дополнительным оборудованием. Перед установкой на автомобиль дополнительных электроприборов или электронных устройств, проконсультируйтесь в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

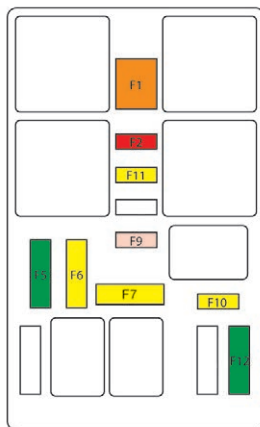
! CITROËN не несет ответственности за затраты в связи с ремонтом автомобиля или исправлением неполадок из-за установки не рекомендованных или не предоставленных CITROËN аксессуаров. Кроме того, компания не несет ответственности за соответствующие затраты из-за установки аксессуаров не в соответствии с инструкциям, особенно, если общее потребление энергии дополнительным оборудованием будет превышать 10 мА.

Предохранители в приборной панели

Два блока предохранителей расположены под панелью приборов (с левой стороны).

Доступ к предохранителям





Перечень предохранителей

Блок 1

Предохранитель №	Номинальный ток	Защищаемая цепь
F1	40 А	Заднее стекло, обогрев.
F2	20 А	Наружные зеркала с электроприводом.
F5	30 А	Шторка панорамного потолочного люка.
F6	20 А	Задняя розетка 12 В для мультимедийного оборудования.
F7	20 А	Розетка 230 В.
F9	25 А	Подогрев сидений.
F10	20 А	Коммутационный блок прицепа.
F11	20 А	Вентилятор системы кондиционирования воздуха.
F12	30 А	Электродвигатель стеклоподъемника.



Блок 2

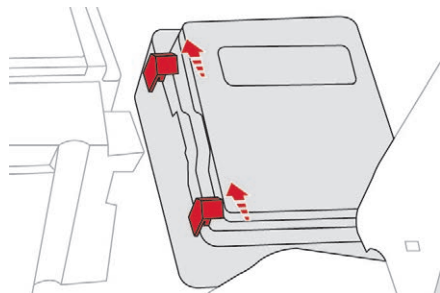
Предохранитель №	Номинальный ток	Защищаемая цепь
F7	10 А	Задняя розетка 12 В для мультимедийного оборудования в багажном отделении.
F8	20 А	Очиститель заднего стекла.
F10	30 А	Замки.
F17	5 А	Фронтальная подушка безопасности пассажира.
F18	5 А	Селектор режимов автоматической коробки передач.
F21	3 А	START/STOP кнопка.
F22	3 А	Датчик дождя и света, камера на ветровом стекле.
F24	5 А	Помощь при парковке, панорамная видеопомощь.
F27	5 А	Автоматическая коробка передач.
F29	20 А	Аудиосистема и телематическая система.
F32	15 А	Розетки 12 В.
F35	5 А	Регулировка угла наклона светового пучка фар, обогрев заднего стекла, радар.
F36	5 А	Освещение: перчаточный ящик, центральное вещевое отделение, плафоны индивидуального освещения, потолочные плафоны.

В случае неисправности

Блок предохранителей в моторном отсеке

Этот блок предохранителей расположен в моторном отсеке возле аккумуляторной батареи.

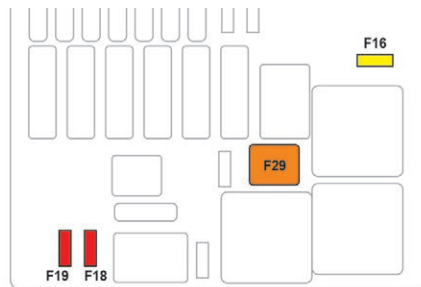
Доступ к предохранителям



- ☞ Снимите крышку, нажав на 2 красных фиксатора в сторону задней части автомобиля.
- ☞ Замените предохранитель.
- ☞ После завершения работы тщательно закройте крышку блока предохранителей.

Таблица предохранителей

Предохранитель №	Номинальный ток	Защищаемая цепь
F16	20 A	Омыватель фар.
F18	10 A	Правая фара дальнего света.
F19	10 A	Левая фара дальнего света.
F29	40 A	Стеклоочиститель.



Аккумуляторная батарея 12 В

Общие сведения

Свинцово-кислотные стартерные аккумуляторные батареи

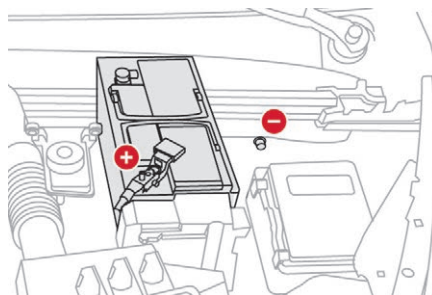


Автомобильные аккумуляторные батареи содержат вредные вещества, такие как серная кислота и свинец. Их утилизация должна осуществляться в соответствии с действующими нормами. Категорически запрещается выбрасывать аккумуляторные батареи с прочими бытовыми отходами.

Отслужившие элементы питания пульта дистанционного управления и аккумуляторные батареи следует сдавать на специализированные пункты сбора отходов.

- !** Перед началом работ с АКБ примите меры для защиты глаз и лица. Любые работы с аккумуляторной батареей следует проводить в хорошо проветриваемом месте, вдали от источников открытого огня и искр, чтобы не допустить взрыва или воспламенения. По окончании работ вымойте руки.

Доступ к аккумуляторной батарее



Аккумуляторная батарея расположена под капотом.

Доступ к (+) выводу:

- ☞ отпирите замок капота, потянув за ручку, расположенную в салоне и нажмите на рычажок замка,
- ☞ откройте капот и установите его на упор,
- ☞ снимите пластмассовый кожух, чтобы открыть доступ к выводу (+).

Вывод (-) батареи недоступен.

Вынесенная точка соединения с массой предусмотрена в верхней части подкапотного пространства (рядом с АКБ).

Пуск двигателя от внешней аккумуляторной батареи

Если штатная АКБ автомобиля разряжена, двигатель можно запустить от дополнительной батареи (внешней или расположенной на другом автомобиле) при помощи стартерных кабелей или от пуско-зарядного устройства (бустера).



Запрещается запускать двигатель от зарядного устройства.

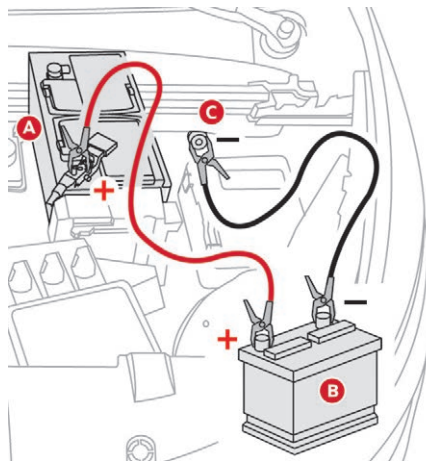
Запрещается использовать пуско-зарядное устройство с напряжением 24 В и выше.

Сначала убедитесь, что номинальное напряжение батареи-донора рассчитано на 12 вольт, а ее емкость, как минимум, равна емкости разряженной батареи.

Оба автомобиля не должны соприкасаться один с другим.

Выключите все бортовые потребители электрической энергии (аудиосистему, стеклоочистители, световые приборы и т.п.). Следите за тем, чтобы провода для запуска от внешнего источника не располагались вблизи подвижных узлов двигателя (вентилятора, ремней и т.п.).

Запрещается отсоединять клемму (+) при работающем двигателе.



- Приподнимите пластмассовую крышку (+) вывода, если она предусматривается конструкцией.
- Подсоедините красный провод к положительному (+) выводу разряженной аккумуляторной батареи А (на металлическом колене), затем — к положительному (+) выводу резервной батареи В или пуско-зарядного устройства.
- Подсоедините один конец зеленого или черного провода к отрицательному (-) выводу резервной батареи В или пуско-зарядного устройства (или к массе автомобиля-донора).
- Подсоедините другой конец зеленого или черного провода к точке соединения с массой С автомобиля с разряженной АКБ.

- Запустите двигатель на автомобиле-доноре и дайте ему поработать несколько минут.
- Включите стартер автомобиля с разряженной АКБ и попробуйте запустить двигатель.

Если двигатель не запустился с первого раза, выключите зажигание и подождите несколько секунд перед новой попыткой.

- Дождитесь устойчивой работы двигателя на холостом ходу, затем отсоедините соединительные провода в обратном порядке.
- Установите на место пластмассовую крышку на (+) вывод, если она предусматривается конструкцией.
- Дайте двигателю поработать на месте или на ходу не менее 30 минут, пока аккумуляторная батарея не зарядится в достаточной степени.

Некоторые бортовые системы, в т. ч. и «стоп-старт», не будут работать при недостаточной степени заряда АКБ.

Зарядка аккумуляторной батареи при помощи зарядного устройства

Для обеспечения оптимального срока службы аккумуляторной батареи необходимо поддерживать ее заряд на должном уровне.

В некоторых случаях может понадобиться зарядить батарею:

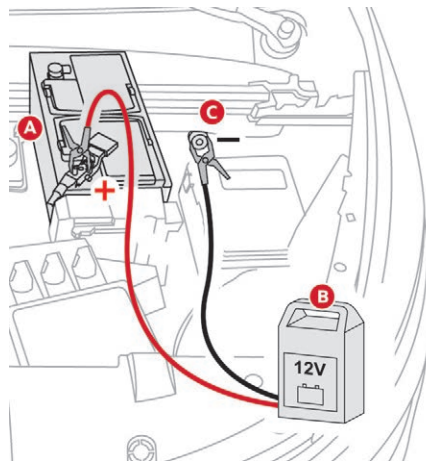
- при частых поездках на короткие расстояния,
- перед постановкой автомобиля на хранение на несколько недель.

Обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Для самостоятельной зарядки АКБ необходимо использовать зарядное устройство, предназначенное для свинцово-кислотных батарей номинальным напряжением 12 В.

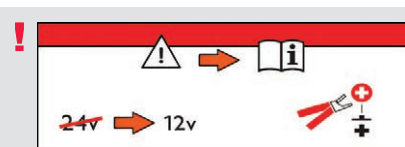
Следуйте инструкциям изготовителя зарядного устройства. Соблюдайте полярность.

Отсоединять батарею необязательно.



- ☞ Выключите зажигание.
- ☞ Выключите все бортовые потребители электрической энергии (аудиосистему, световые приборы, стеклоочистители и т.п.).
- ☞ Выключите зарядное устройство **В** перед подсоединением проводов к АКБ, чтобы не допустить опасного искрения.
- ☞ Убедитесь, что провода зарядного устройства находятся в исправном состоянии.
- ☞ Если вывод (+) батареи закрыт пластмассовой крышкой, приподнимите ее.
- ☞ Подключите провода зарядного устройства **В** следующим образом:
 - красный провод положительного полюса (+) к выводу (+) батареи **А**,
 - черный провод (-) к массе в точке **С** автомобиля.

- ☞ По завершении зарядки выключите зарядное устройство **В** перед отсоединением проводов от аккумуляторной батареи **А**.



В данной табличке указано требование пользоваться только 12-вольтным зарядным устройством, иначе электронное оборудование системы «стоп-старт» полностью выйдет из строя.

- ! Запрещается заряжать замерзшую аккумуляторную батарею — она может взорваться!
Если она замерзла, проверьте ее состояние в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре, где проверят ее внутренние элементы на отсутствие повреждений и корпус на отсутствие трещин, через которые может вытекать агрессивная кислота.

Отсоединение аккумуляторной батареи

Для поддержания уровня заряда АКБ, достаточного для пуска двигателя, рекомендуется отключать батарею от бортовой сети в случае длительного простоя автомобиля.

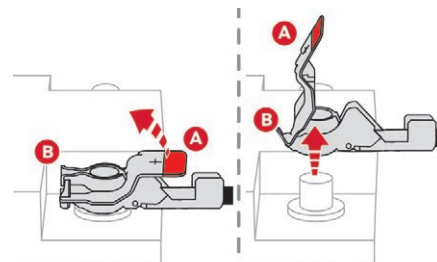
Прежде чем отсоединить провода от аккумуляторной батареи:

- ☞ закройте окна, двери, багажник, потолочный люк,
- ☞ выключите все бортовые потребители электрической энергии (аудиосистему, стеклоочистители, световые приборы и т. д.),
- ☞ выключите зажигание и выждите четыре минуты.

Откройте доступ к батарее и просто отсоедините от нее клемму (+).

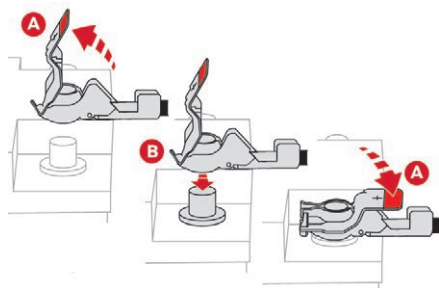
Клемма с быстроразъемным зажимом

Отключение вывода (+)



- ☞ Поднимите рычажок **А** в крайнее верхнее положение, чтобы ослабить клемму **В**.
- ☞ Снимите клемму **В**, приподняв ее.

Подключение к выводу (+)



- ☞ Поднимите рычажок **A** до упора.
- ☞ Наденьте раскрытый хомут **B** на вывод **(+)**.
- ☞ Надавите сверху на хомут **B** до упора.
- ☞ Опустите рычажок **A**, чтобы замкнуть хомут **B**.

! Не нажимайте слишком сильно на рычажок замка, так как в случае перекоса клеммы она не будет закреплена. Прodelайте это еще раз.

После подсоединения аккумуляторной батареи

После подключения к бортовой сети аккумуляторной батареи включите зажигание и подождите 1 минуту, прежде чем включить стартер, чтобы электронные системы инициализировались. Если после этого будут обнаружены какие-либо неисправности, обратитесь в сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Следуя рекомендациям, изложенным в соответствующих рубриках, проведите инициализацию самостоятельно (в зависимости от версии):

- ключа-пульта,
- электропривода штор **(-ки)**,
- и т. п.

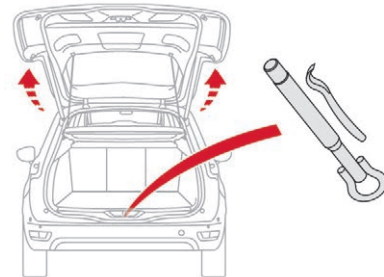
! На модификациях с системой «стоп-старт» используется 12-вольтовая свинцово-кислотная аккумуляторная батарея с особыми технико-эксплуатационными характеристиками. Ее замену следует осуществлять исключительно в сервисной сети CITROËN или в специализированном техцентре.

i В последующей поездке первый пуск двигателя в режиме «стоп-старт» может не сработать. В таком случае система вновь станет активной только после длительной стоянки автомобиля, продолжительность которой зависит от климатических условий и степени заряженности АКБ (около 8 часов).

Буксировка

Рекомендации по буксировке своего или постороннего автомобиля с использованием буксирного кольца.

Доступ к инструментам



Буксирное кольцо расположено под полом в багажном отделении.

Приспособление для открывания передней защитной крышки закреплено на буксирном кольце.

Чтобы их извлечь:

- ☞ откройте багажное отделение,
- ☞ поднимите пол и уберите его,
- ☞ выньте буксирное кольцо из инструментального модуля.

! Общие рекомендации

Соблюдайте действующие в вашей стране правила.

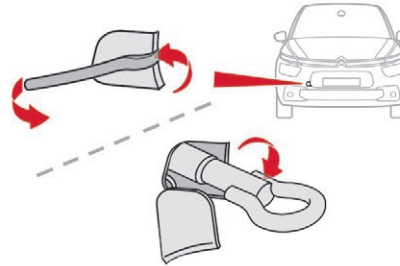
Убедитесь, что масса буксирующего автомобиля больше массы буксируемого. Водитель должен находиться за рулем буксируемого автомобиля и иметь действующее водительское удостоверение. Для буксировки автомобиля с опорой на четыре колеса используйте только сертифицированную жесткую сцепку; применение тросов, канатов и лямок категорически запрещено.

Буксируемый автомобиль должен начинать движение плавно.

Если автомобиль буксируется с выключенным двигателем, функции усиления торможения и рулевого управления не работают.

Необходимо вызывать эвакуатор в следующих случаях:

- автомобиль вышел из строя на автострате или скоростной автомагистрали,
- автомобиль оснащен системой постоянного полного привода,
- не включается нейтральная передача, рулевая колонка не снимается с блокировки, не отпускается стояночный тормоз,
- требуется буксировка автомобиля с опорой только на два колеса,
- нет в наличии сертифицированной буксирной штанги и др.

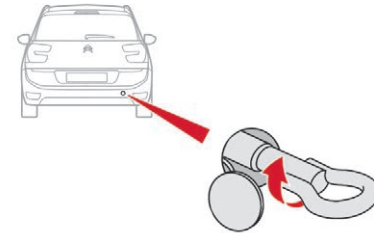
Буксировка данного автомобиля

- ☞ Откройте крышку на переднем бампере с помощью приспособления, закрепленного на буксирном кольце.
- ☞ Вверните буксирное кольцо до упора.
- ☞ Установите буксирную штангу.
- ☞ Установите рычаг переключения передач в нейтральное положение (положение **N** в автоматической коробке передач).

! Несоблюдение этого требования может привести к повреждению некоторых органов или элементов (тормозной системы, трансмиссии и т.п.), обеспечивающих торможение при повторном запуске двигателя.

- ☞ Снимите рулевую колонку с блокировки, повернув ключ в замке зажигания на одну позицию, и отпустите стояночный тормоз.

- ☞ Включите фонари аварийной сигнализации на обоих автомобилях.
- ☞ Плавно начните движение и двигайтесь с малой скоростью на короткие расстояния.

Буксировка другого автомобиля

- ☞ Откройте заглушку в заднем бампере, нажав на нее снизу.
- ☞ Вверните буксирное кольцо до упора.
- ☞ Установите буксирную штангу.
- ☞ Включите фонари аварийной сигнализации на обоих автомобилях.
- ☞ Плавно начните движение и двигайтесь с малой скоростью на короткие расстояния.

Если топливо в баке закончилось (на дизельной модификации)

В случае полной выработки топлива в баке на автомобиле с дизельным двигателем, топливную систему необходимо прокачать.

Для всех модификаций, кроме BlueHDi, см. соответствующий рисунок моторного отсека.

 Дополнительную информацию об **ограничителе горловины топливного бака** на дизельных модификациях читайте в соответствующей рубрике.

 Не настаивайте, если двигатель не запускается с первого раза; проведите всю процедуру еще раз.

На модификациях с двигателями BlueHDi 100 S&S, BlueHDi 115/120 S&S и BlueHDi 135/150 S&S

- ☞ Залейте в топливный бак не менее 5 литров дизельного топлива.
- ☞ Включите зажигание без пуска двигателя.
- ☞ Подождите около 6 секунд и выключите зажигание.
- ☞ Прodelайте это 10 раз.
- ☞ Включите стартер и запустите двигатель.

На модификациях с двигателями BlueHDi 130 S&S и BlueHDi 160 S&S

- ☞ Залейте в топливный бак не менее 5 литров дизельного топлива.
 - ☞ Включите зажигание без пуска двигателя.
 - ☞ Подождите около 1 минуты и выключите зажигание.
 - ☞ Включите стартер и запустите двигатель.
- Если двигатель не запускается, повторите процедуру.

- ☞ Установите на место и закрепите декоративную крышку.
- ☞ Закройте капот.

На модификациях с другими двигателями

- ☞ Залейте в топливный бак не менее 5 литров дизельного топлива.
- ☞ Откройте капот.
- ☞ При необходимости снимите кожух, чтобы открыть доступ к насосу для подкачивания топлива.



- ☞ Выполните несколько прокачиваний с помощью рычага подкачивающего насоса до появления ощутимого сопротивления (сопротивление может ощущаться и при первом нажатии).
- ☞ Включите стартер и запустите двигатель (если двигатель не запустится с первой попытки, подождите около 15 секунд и повторите ее).
- ☞ После нескольких безуспешных попыток вновь подкачайте топливо насосом и запустите двигатель.

Характеристики двигателей и буксируемых прицепов

Двигатели

Характеристики двигателя приведены в регистрационных документах автомобиля, а также в рекламных брошюрах.

i Максимальная мощность сертифицирована по результатам стендовых испытаний в соответствии с европейским регламентом (директива 1999/99/EC).

За дополнительной информацией обращайтесь в торгово-сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Массы автомобилей и буксируемых прицепов

Данные по максимальной массе автомобиля и буксируемых прицепов приведены в регистрационных документах автомобиля, а также в рекламных брошюрах.

Эти данные также указываются на бирке или этикетке производителя.

За дополнительной информацией обращайтесь в торгово-сервисную сеть CITROËN или в специализированный техцентр.

Указанные величины РММА (разрешенной максимальной массы автопоезда) и буксируемых масс допустимы для условий вождения на высоте над уровнем моря до 1 000 метров; далее указанную массу буксируемого прицепа следует уменьшать на 10 % при подъеме на каждую последующую 1 000 метров.

Максимальная нагрузка на буксирное устройство соответствует параметру, допустимому для буксирного устройства.

! При высоких температурах окружающего воздуха некоторые эксплуатационные и рабочие характеристики автомобиля могут автоматически снижаться, чтобы предохранить двигатель от перегрузки. При температуре за бортом выше 37 °C следует уменьшить массу буксируемого прицепа.

! Буксировка облегченным тягачом может отрицательно сказаться на курсовой устойчивости. При буксировке прицепа тормозной путь увеличивается. В случае буксировки прицепа никогда не превышайте скорость 100 км/ч (соблюдайте действующие в данной местности правила).

i При повышенных температурах наружного воздуха рекомендуется после остановки автомобиля дать двигателю поработать еще 1-2 минуты на холостых оборотах, чтобы он остыл.

Двигатели и буксируемые прицепы: БЕНЗИНОВЫЕ МОДИФИКАЦИИ

Бензиновые двигатели	Двигатель PureTech 110 S&S**	PureTech 130 S&S**	Двигатель PureTech 130 S&S***	PureTech 130 S&S**	PureTech 130 S&S***
Коробка передач	BVM6 (механическая 6-ступенчатая)	BVM6 (механическая 6-ступенчатая)	BVM6 (механическая 6-ступенчатая)	EAT6 (автоматическая 6-ступенчатая)	EAT8 (автоматическая 8-ступенчатая)
Код	EB2DTS	EB2DTS	EB2ADTS	EB2DTS	EB2ADTS
Коды модификаций	3D	3D...3E... 3A...	3D... 3E... 3A...	3D... 3E... 3A...	3D... 3E... 3A...
	HNX... M/1S — M/2SM	HNX... M/1S — M/2SM	HNS...P	HNX... T/1S — T/2S	HNS...R
Рабочий объем двигателя, см ³	1 199	1 199	1 199	1 199	1 199
Макс. мощность: по стандарту ЕЭС, кВт	96	96	96	96	96
Топливо	Неэтилированный бензин	Неэтилированный бензин	Неэтилированный бензин	Неэтилированный бензин	Неэтилированный бензин
Максимальная масса прицепа с тормозной системой (в пределах РММА) на уклоне 10 % или 12 %, кг	1 130	1 270-1 050-1 050	—	1 270-1 050-1 050	—
Максимальная масса прицепа без тормозной системы	640	640-647-648	—	640-647-648	—
Рекомендуемая нагрузка на буксирное устройство	70	70	—	70	—

** Euro 6.1

3D...: CITROËN C4 SpaceTourer (5-местный вариант).

*** Euro 6.2

3E...: CITROËN Grand C4 SpaceTourer (5-местный вариант).

3A...: CITROËN Grand C4 SpaceTourer (7-местный вариант).

Бензиновые двигатели	Двигатель THP 150/160**	THP 165 S&S**	THP 165 S&S** (для Израиля)	Двигатель PureTech 180 S&S***
Коробка передач	EAT6 (автоматическая 6-ступенчатая)	EAT6 (автоматическая 6-ступенчатая)	EAT6 (автоматическая 6-ступенчатая)	EAT8 (автоматическая 8-ступенчатая)
Код	EP6FDTM	EP6FDT	EP6FDTM	EP6FADTXD
Коды модификаций	3D...3E... 3A...	3D...3E... 3A...	3D...3E... 3A...	3E... 3A...
	5GX — 5GY... A-A/1-A/2-A/D- A/1D- A/2D-Y-Y/1-Y/2	5GZT/S	5GY... A/S — A/1S — A/2S	5GF...R
Рабочий объем двигателя, см ³	1 598	1 598	1 598	1 598
Макс. мощность: по стандарту ЕЭС, кВт	110/121	121	121	132
Топливо	Неэтилированный бензин/спирт	Неэтилированный бензин	Неэтилированный бензин	Неэтилированный бензин
Максимальная масса прицепа с тормозной системой (в пределах РММА) на уклоне 10 % или 12 %	800	1 400 — 1 250-1 200	1 400 — 1 250-1 200	—
Максимальная масса прицепа без тормозной системы	600	685 — 690-690	685 — 690-690	—
Рекомендуемая нагрузка на буксирное устройство	70	70	70	—

** 6.1

*** Euro 6.2

3D...: CITROËN C4 SpaceTourer (5-местный вариант).
3E...: CITROËN Grand C4 SpaceTourer (5-местный вариант).
3A...: CITROËN Grand C4 SpaceTourer (7-местный вариант).

Двигатели и буксируемые прицепы: ДИЗЕЛЬНЫЕ МОДИФИКАЦИИ

Дизельные двигатели	Двигатель HDi 115*	HDi 115*	Двигатель BlueHDi 100 S&S**
Коробка передач	BVM6 (механическая 6-ступенчатая)	BVM6 (механическая 6-ступенчатая)	BVM6 (механическая 6-ступенчатая)
Код	DV6C	DV6C	DV6FD
Коды модификаций	3D...3E... 3A...	3D...3E... 3A...	3D...3E... 3A...
	9HC8	9HC8/1	BHY... 6/1S — 6/2SM
Рабочий объем двигателя, см ³	1 560	1 560	1 560
Макс. мощность: по стандарту СЕЕ, кВт	85	85	73
Топливо	Дизель	Дизель	Дизель
Максимальная масса прицепа с тормозной системой (в пределах РММА) на уклоне 10 % или 12 %, кг	1 400-1 240-1 200	800	1 200 — 1 000-1 000
Максимальная масса прицепа без тормозной системы	680-690-690	685-695-695	645-659-660
Рекомендуемая нагрузка на буксирное устройство	70	70	70

* Euro 5

** Euro 6.1

.../S: Модель e-HDi с системой «стоп-старт».

3D... : CITROËN C4 SpaceTourer (5-местный вариант).

3E... : CITROËN Grand C4 SpaceTourer (5-местный вариант).

3A... : CITROËN Grand C4 SpaceTourer (7-местный вариант).

Дизельные двигатели	Двигатель BlueHDi 115/120 S&S**	Двигатель BlueHDi 130 S&S***	BlueHDi 130 S&S***
Коробка передач	EAT6 (автоматическая 6-ступенчатая)	BVM6 (механическая 6-ступенчатая)	BVM6 (механическая 6-ступенчатая)
Код	DV6FCD	DV5RC	DV5RC
Коды модификаций	3D...3E... 3A...	3D...3E... 3A...	3D...3E... 3A...
	BHZ — BHX... T/1S — T/2S	YHZ... P/S-P/1S-P/2S	YHZ... P/S-P/1S-P/2S
Рабочий объем двигателя, см ³	1 560	1 499	1 499
Макс. мощность: по стандарту CEE, кВт	85/88	96	96
Топливо	Дизель	Дизель	Дизель
Максимальная масса прицепа с тормозной системой (в пределах РММА) на уклоне 10 % или 12 %, кг	1 400-1 200-1 200	—	—
Максимальная масса прицепа без тормозной системы	660-675-675	—	—
Максимальная разрешенная нагрузка на буксирное устройство	70	—	—

** Euro 6.1

*** Euro 6.2

.../S: Модель e-HDi с системой «стоп-старт».

3D... : CITROËN C4 SpaceTourer (5-местный вариант).

3E... : CITROËN Grand C4 SpaceTourer (5-местный вариант).

3A... : CITROËN Grand C4 SpaceTourer (7-местный вариант).

Дизельные двигатели	Двигатель BlueHDi 130 S&S***	Двигатель BlueHDi 135/150 S&S**	BlueHDi 135/150 S&S**	BlueHDi 160 S&S***
Коробка передач	EAT8 (автоматическая 8-ступенчатая)	BVM6 (механическая 6-ступенчатая)	EAT6 (автоматическая 6-ступенчатая)	EAT8 (автоматическая 8-ступенчатая)
Код	DV5RC	DW10FD	DW10FD	DW10FCC
Коды модификаций	3D...3E... 3A...	3D...3E... 3A...	3D...3E... 3A...	3D...3E... 3A...
	YHZ...R	AHX-AHR-AHV-AHS... M/S — M/1S	AHX... T/S — T/1S	EHY... R/S-R/1S
Рабочий объем двигателя, см ³	1 499	1 997	1 997	1 997
Макс. мощность: по стандарту CEE, кВт	96	110	110	120
Топливо	Дизель	Дизель	Дизель	Дизель
Максимальная масса прицепа с тормозной системой (в пределах РММА) на уклоне 10 % или 12 %, кг	—	1 500-1 450-1 400	1 500-1 380-1 300	1 500-1 300-1 300
Максимальная масса прицепа без тормозной системы	—	745-750-750	750	750
Рекомендуемая нагрузка на буксирное устройство	—	70	70	70

** Euro 6.1

*** Euro 6.2

.../S: Модель e-HDi с системой «стоп-старт».

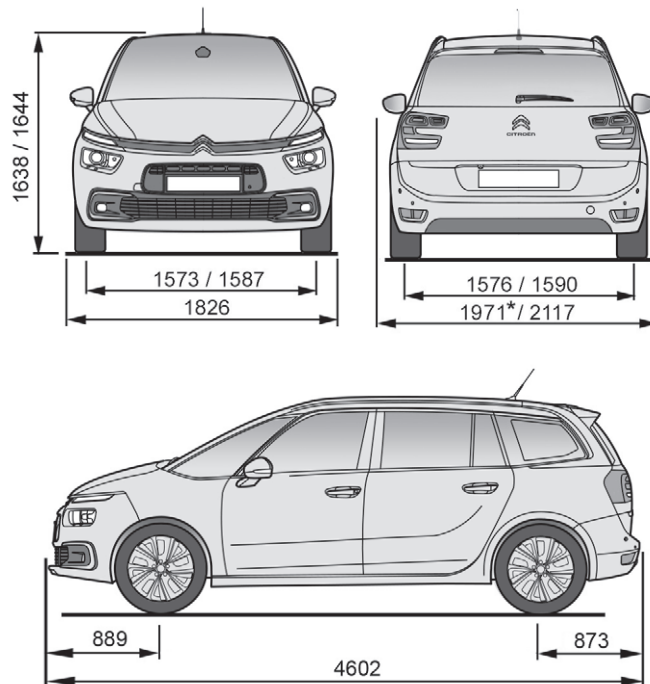
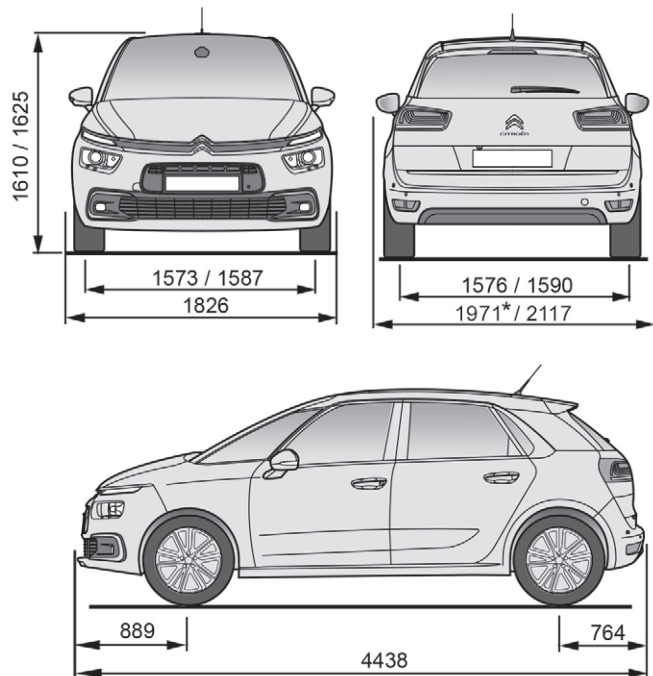
3D... : CITROËN C4 SpaceTourer (5-местный вариант).

3E... : CITROËN Grand C4 SpaceTourer (5-местный вариант).

3A... : CITROËN Grand C4 SpaceTourer (7-местный вариант).

Габаритные размеры, мм

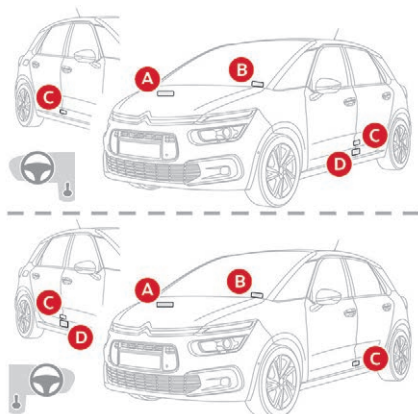
Габаритные размеры указаны для порожнего автомобиля.



* При сложенных зеркалах.

Идентификационные данные

Различные видимые идентификационные метки для локализации автомобиля.



А. Идентификационный номер автомобиля (VIN) под капотом.

Этот номер нанесен на кузов возле арки переднего правого колеса.

В. Идентификационный номер автомобиля (VIN) на нижней поперечине рамы ветрового стекла.

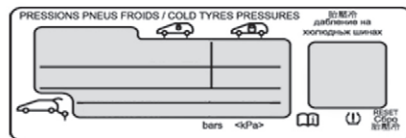
Нанесен на приклеенную табличку, заметную через ветровое стекло.

С. Табличка завода-изготовителя.

В табличке, наклеенной на среднюю стойку с левой или с правой стороны кузова, содержится следующая информация:

- наименование завода-изготовителя,

- номер сертификата соответствия ЕС,
- идентификационный номер автомобиля (VIN),
- максимальная допустимая масса груженого автомобиля,
- максимальная допустимая масса автопоезда,
- максимальная нагрузка на переднюю ось,
- максимальная нагрузка на заднюю ось.



Д. Табличка шин/кода краски.

Эта табличка наклеена на среднюю стойку кузова со стороны водителя и содержит следующие данные:

- давление для порожнего и нагруженного автомобиля,
- размеры и параметры шин (в том числе индексы нагрузки и скорости),
- давление воздуха в запасном колесе,
- артикул цвета лакокрасочного покрытия кузова.

В заводской комплектации автомобиль может оснащаться шинами с индексами нагрузки и скорости выше тех, что указаны на этикетках, при этом параметры давления воздуха в них не меняются.

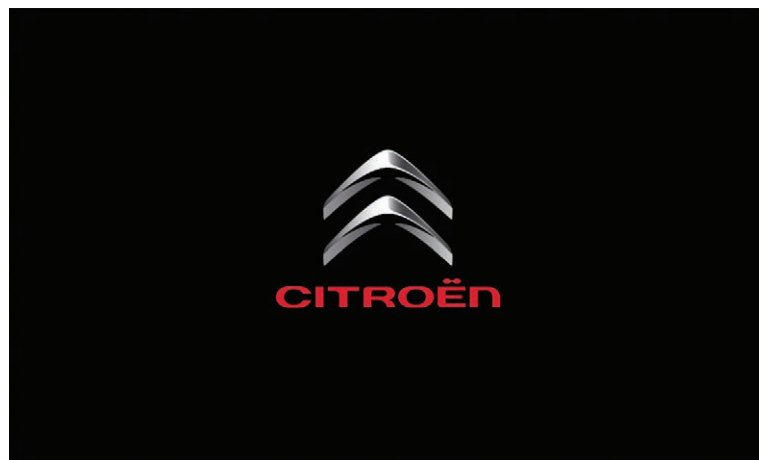
Проверка давления воздуха в шинах

Давление воздуха следует проверять на холодных шинах не реже одного раза в месяц. Значения давления, представленные на табличке, действительны только для холодных шин. Если автомобиль двигался в течение более 10 минут или на расстояние свыше 10 км со скоростью свыше 50 км/ч шины будут в нагретом состоянии. В этом случае к значениям, указанным на табличке, необходимо добавить 0,3 бар (30 кПа).

❗ Ни в коем случае не следует выпускать воздух из разогретой шины.

🍀 Недостаточное давление воздуха в шинах повышает расход топлива.

CITROËN Connect Radio



Мультимедийная аудиосистема — Приложения — Телефон Bluetooth®

Содержание

Первое знакомство	2
Переключатели на рулевом колесе	3
Меню	4
Приложения	5
Радио	6
Радио DAB (Digital Audio Broadcasting)	8
Медиа	9
Телефон	11
Конфигурация	16
Часто задаваемые вопросы	18

i Наличие приведенных здесь систем, оборудования и настроек зависит от варианта исполнения и комплектации автомобиля.

! По соображениям безопасности, настройки, требующие от водителя особого внимания, связанные с подключением мобильного телефона к системе громкой связи Bluetooth автомагнитолы следует осуществлять на **неподвижном автомобиле** при включенном зажигании.

i Система защищена и предназначена для работы исключительно на вашем автомобиле. Появление сообщения об **энергосберегающем режиме** означает, что вхождение системы в «спящий» режим неизбежно.

i Ниже приведена ссылка, ведущая к кодам OSS (Open Source Software) системы.
<https://www.groupe-psa.com/fr/oss/>
<https://www.groupe-psa.com/en/oss/>

Первое знакомство



При работающем двигателе нажатие отключает звук.
При выключенном зажигании нажатие включает систему.



Настройка уровня громкости.

Для открытия меню используйте кнопки, расположенные по бокам или снизу сенсорного экрана, а затем нажмите виртуальные кнопки, расположенные на сенсорном экране.

В зависимости от модели, для открытия меню используйте кнопки «Источник» или «Меню», расположенные по бокам сенсорного экрана, а затем — те, что расположены на сенсорном экране.

Вы можете в любое время открыть карусельные меню кратким прикосновением к экрану тремя пальцами.

Все сенсорные зоны экрана обозначены белым цветом.

Нажмите серую зону для возвращения на один уровень назад или подтверждения.
Нажмите стрелку назад для возвращения на один уровень назад или подтверждения.

! Этот экран «емкостный». Для протирки дисплея рекомендуется пользоваться мягкой салфеткой (как для очков) без моющих средств.
Не нажимайте острыми предметами на экран.
Не касайтесь экрана мокрыми руками.

* Наличие зависит от варианта комплектации.

Часть информации отображается постоянно на верхней панели сенсорного экрана:

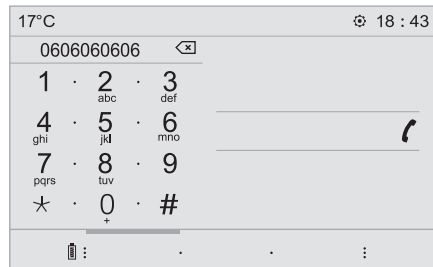
- Сведения о микроклимате (в зависимости от версии) и прямой доступ к соответствующему меню.
- Напоминание об информации меню «Radio Media» и «Телефон».
- Доступ к настройкам сенсорного экрана цифровой панели приборов.

Выбор источника аудиосигнала (в зависимости от варианта комплектации):

- Радиостанции FM/DAB* /AM*.
- Телефон, подключенный через Bluetooth*, и мультимедийное вещание Bluetooth* (потокковое воспроизведение).
- CD-проигрыватель (в зависимости от модели).
- USB-ключ.
- Медиаплеер, подключенный через дополнительный вход (в зависимости от модели).



i Пользуясь меню «Настройки», можно создать профиль одного или группы пользователей с общими интересами и осуществить множество различных настроек (память радиоприемника, настройки аудиосистемы, типы акустического поля и т. д.), при этом настройки воспроизводятся автоматически.



i На сильной жаре громкость может понизиться, чтобы не перегружать систему. Она может перейти в «спящий» режим (исчезнет звук, экран погаснет) не менее чем на 5 минут. Нормальный режим восстановится, после того как температура в салоне спадет.

Блок переключателей на рулевом колесе

Блок управления на рулевом колесе — Тип 1



Радио:

Выбор предыдущей/следующей предустановленной радиостанции. Выбор предыдущего/следующего пункта меню или списка.

Медиа:

Выбор предыдущего/следующего трека. Выбор предыдущего/следующего пункта меню или списка.



Радио:

Короткое нажатие: просмотр списка станций.

Длительное нажатие: обновление списка.

Медиа:

Короткое нажатие: просмотр списка папок.

Длительное нажатие: просмотр доступных вариантов сортировки.



Изменение источника аудиосигнала (радио: USB; AUX (при наличии подсоединенного оборудования); CD, стриминг).



Подтверждение выбора.



Повышение уровня громкости.



Понижение уровня громкости.



Отключение/восстановление звука одновременным нажатием на кнопки повышения и понижения уровня громкости.

Блок управления на рулевом колесе — Тип 2



В зависимости от модели.



Голосовые команды:

Данный орган управления расположен на рулевом колесе или на конце выключателя световых приборов (в зависимости от модели).

Краткое нажатие: голосовые команды смартфона через бортовую систему.



или



Повышение уровня громкости.



или



Отключить звук/восстановить звук. или

Отключение звука: осуществляется одновременным нажатием на кнопки повышения и понижения уровня громкости.

Восстановление звука: нажмите на одну из двух кнопок регулировки уровня громкости.



Понижение уровня громкости.

или



Медиа (краткое нажатие): сменить медийный источник.

или



Телефон (краткое нажатие): начать телефонный звонок.

Текущий вызов (краткое нажатие): доступ к меню телефона.



Телефон (длительное нажатие): отказ от ответа на входящий звонок, завершить текущий разговор, отложить текущий разговор, доступ к меню телефона.



Радио (вращение): предыдущая/следующая предустановленная композиция.

или



Медиа (вращение): предыдущая/следующая композиция, перемещение по спискам.

Краткое нажатие: подтверждение выбора. При отсутствии выбора — доступ к запомненным настройкам.

LIST

Радио: просмотр списка станций.

Медиа: просмотр списка композиций.

Радио (при продолжительном нажатии): обновить список принятых станций.

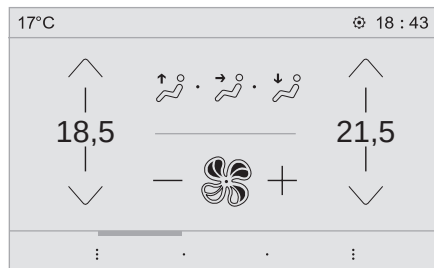
Меню

В зависимости от модели/в зависимости от версии

Кондиционирование воздуха



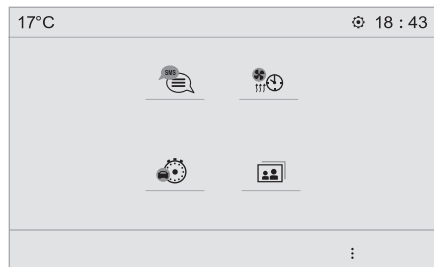
Управление настройками температуры и подачи воздуха в салон.



Приложения



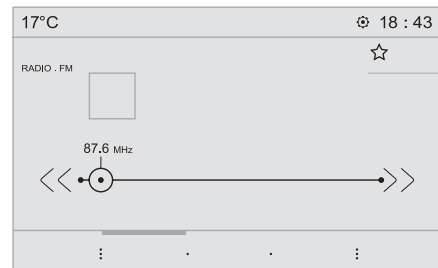
Доступ к настройкам оборудования.



Radio Media



Выберите источник аудиосигнала или радиостанцию.

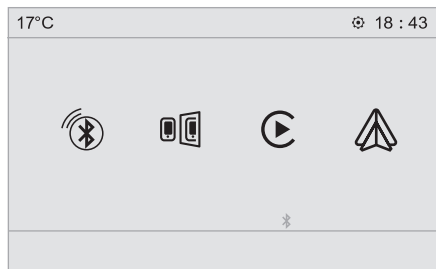


Телефон



Подключение телефона через Bluetooth®.

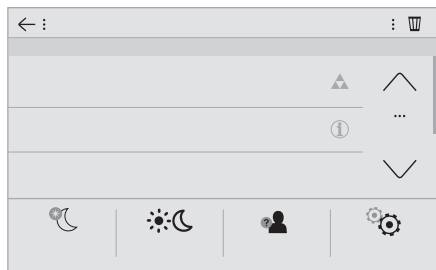
Некоторые приложения смартфона можно открывать через MirrorLink™, CarPlay® или Android Auto.



Настройки



Настройте личный профиль и/или настройте звук (баланс, акустическое поле и т. д.) и дисплей (язык, единицы измерения, дату, время и т. д.).



Вождение



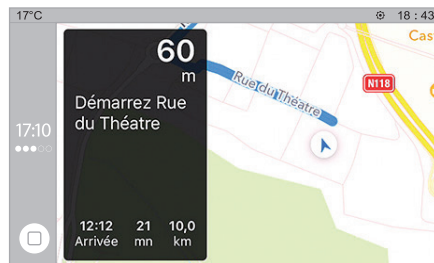
Включайте, отключайте или настраивайте ряд бортовых систем.



Навигация



Настройте критерии движения и выберите место назначения через MirrorLink™, CarPlay® или Android Auto.



Приложения

Просмотр фотографий

Вставьте флеш-карту USB в разъем USB.



Не пользуйтесь USB-разветвителями, чтобы не повредить систему.

Система распознает папки и файлы изображений в формате TIFF, GIF, JPG/JPEG, BMP, PNG.



Нажмите на **Applications**, чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на «**Photos**».



Выберите папку.



Выберите изображение для просмотра.



Нажмите на эту кнопку для отображения информации о фотографии.



Нажмите стрелку назад для возвращения на один уровень назад.

Управление сообщениями



Нажмите на **Applications**, чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на «SMS».



Выберите закладку «SMS».



Нажмите на эту кнопку, чтобы показать настройки сообщений.



Нажмите на эту кнопку, чтобы найти контакт.



Выберите закладку «Quick messages».



Нажмите на эту кнопку, чтобы показать настройки сообщений.

Радио

Выбор радиостанции



Нажмите на **Radio Media**, чтобы открыть первую страницу.



Пользуйтесь этими кнопками, чтобы включить автоматический поиск радиостанций.

или



Пользуясь курсором, ищите станции в верхнем/нижнем диапазонах.

или

MHz
KHz

Нажмите на частоту.



Введите параметры частот в диапазонах FM и AM на виртуальной клавиатуре.

OK

Нажмите «OK» для подтверждения.



Работа радиоприемника может оказаться нарушенной при использовании несертифицированных компаний электрических приборов, например зарядного устройства с разъемом USB, подключенного к розетке 12 В. Внешние препятствия (холмы, здания, туннели, подземные гаражи и т. д.) способны ухудшить качество приема радиосигнала, в том числе и в режиме RDS. Падение качества приема из-за помех — естественное явление, оно ни в коей мере не означает ухудшения качества радиоборудования.

Изменение диапазона частот



Нажмите на **Radio Media**, чтобы открыть первую страницу.

Нажмите на кнопку «**OPTIONS**», чтобы открыть страницу второго уровня.



Нажмите на «**Band**», чтобы сменить диапазон.



Для подтверждения нажмите серую зону.

Внесение радиостанции в память

Настройтесь на станцию или на частоту.



Кратко нажмите на контур звезды. Если звезда сплошная, радиостанция уже внесена в память.

или

Настройтесь на станцию или на частоту.

Нажмите на «**Preset**».



Длительно нажмите на одну из кнопок, чтобы внести в память принятую радиостанцию.

Включение и отключение RDS



Нажмите на **Radio Media**, чтобы открыть первую страницу.

Нажмите на кнопку **«OPTIONS»**, чтобы открыть страницу второго уровня.



Включить/отключить **«RDS»**.



Для подтверждения нажмите серую зону.

Если система RDS активирована, вы сможете продолжать прослушивание станции, на которую настроены. Но может случиться и так, что вещающая в стандарте RDS станция перестанет прослушиваться, поскольку ее вещательная сеть не покрывает всей территории страны, по которой вы проезжаете. Этим объясняется потеря радиоприема по мере продвижения в пути.

Показ текстовой информации

Функция «Radio Text» (Радиотекст) служит для показа радиостанцией информации о станции или прослушиваемой композиции.



Нажмите на **Radio Media**, чтобы открыть первую страницу.

Нажмите на кнопку **«OPTIONS»**, чтобы открыть страницу второго уровня.



Включить/отключить **«News»**.



Для подтверждения нажмите серую зону.

Прослушивание дорожной информации «ТА»



Функция ТА («Дорожная информация») обеспечивает первоочередное прослушивание уведомляющих сообщений ТА. Функция активируется только при качественном приеме радиостанций, передающих такую информацию. В момент поступления новостей о ситуации на дорогах текущий источник аудиосигнала автоматически отключается, чтобы обеспечить прослушивание передачи ТА. По окончании сообщения работа прерванного источника аудиосигнала автоматически восстанавливается.



Нажмите на **Radio Media**, чтобы открыть первую страницу.

Нажмите на кнопку **«OPTIONS»**, чтобы открыть страницу второго уровня.



Включить/отключить **«ТА»**.



Для подтверждения нажмите серую зону.

Audio settings



Нажмите на **Radio Media**, чтобы открыть первую страницу.

Нажмите на кнопку **«OPTIONS»**, чтобы открыть страницу второго уровня.



Нажмите на **«Audio settings»**.



Выберите закладку **«Tone»**, **«Balance»**, **«Ringtones»** или **«Sound»** для конфигурации настроек звука.



Для подтверждения нажмите стрелку назад.

В закладке **Tone** регулировки аудио **Ambience**, а также **Bass**, **Medium** и **Treble** для каждого источника аудиосигнала осуществляются раздельно и независимо. В закладке **«Balance»** регулировки **All passengers**, **Driver** и **Front only** являются общими для всех источников аудиосигнала. В закладке **«Sound»** включите или выключите **«Volume linked to speed»**, **«Auxiliary input»** и **«Touch tones»**.

Распределение (или объемное распространение системой Arkamys[®]) звука — это функция аудиосистемы, позволяющая привести качество звучания в соответствие с количеством пассажиров в салоне.

Бортовая аудиосистема Arkamys[®] Sound Staging обеспечивает оптимальное звучание в салоне автомобиля.

Радиоприемник DAB (Digital Audio Broadcasting)

Цифровое радиовещание

Цифровое радиовещание обеспечивает высококачественный прием аудиосигнала. Многие «мультиплекс-пакеты» предлагают алфавитный список таких радиостанций.



Нажмите на **Radio Media**, чтобы открыть первую страницу.

Нажмите на кнопку **«OPTIONS»**, чтобы открыть страницу второго уровня.



Нажмите **«Waveband»** и выберите **«DAB band»**.



Для подтверждения нажмите серую зону.

FM-DAB поддержка

Сеть «DAB» не охватывает территорию на 100 %. При ухудшении качества цифрового сигнала система «FM-DAB Follow-up» поддерживает принимаемую радиостанцию путем автоматического переключения радиоприемника на соответствующую аналоговую частоту «FM» (при ее наличии).



Нажмите на **Radio Media**, чтобы открыть первую страницу.

Нажмите на кнопку **«OPTIONS»**, чтобы открыть страницу второго уровня.



Включить/отключить **«FM-DAB Follow-up»**.



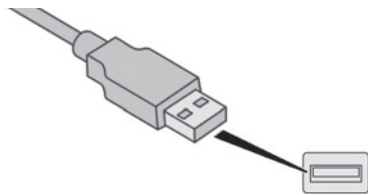
Для подтверждения нажмите серую зону.

Если активирован режим «FM-DAB Follow-up», переход на аналоговую частоту «FM» может на несколько секунд задержаться, а громкость — слегка измениться. Как только качество цифрового сигнала восстановится, система автоматически возобновит работу в режиме «DAB».

! Если вещающая в сети «DAB» радиостанция отсутствует на частоте «FM» или если режим «Автоподдержка FM-DAB» не активирован, звук прервется из-за ухудшения качества цифрового сигнала.

Медиа

Разъем USB



Вставьте флеш-карту USB в разъем USB или подключите устройство USB к разъему USB при помощи соответствующего кабеля (с автомобилем не поставляется).

! Не пользуйтесь USB-разветвителями, чтобы не повредить систему.

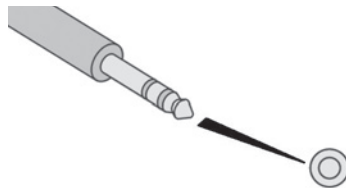
Система составляет списки композиций (в буферной памяти), на создание которых при первом включении может уйти от нескольких секунд до нескольких минут.

Если уменьшить количество немusыкальных файлов и папок, можно сократить время ожидания начала проигрывания.

Считывание происходит автоматически после загрузки, время которой зависит от емкости флеш-карты USB. Списки сохраняются в памяти: если они не изменяются, в следующий раз время загрузки будет меньше.

Дополнительный разъем (AUX)

(в зависимости от модели/в зависимости от варианта комплектации)



Этот разъем активен, только если «Auxiliary input» отмечен в аудионастройках.

Подключите переносное устройство (MP3-плеер и т. п.) к разъему Jack при помощи аудиокабеля (с автомобилем не поставляется).

Сначала отрегулируйте звук на портативном устройстве (установите повышенный уровень). Затем настройте громкость аудиосистемы. Управление прослушиванием осуществляется с переносного устройства.

Выбор источника аудиосигнала



Нажмите на **Radio Media**, чтобы открыть первую страницу.

Нажмите на кнопку «**ИСТОЧНИКИ**».

Выберите источник аудиосигнала.

Аудиостриминг поBluetooth®

Стриминг позволяет прослушивать потоковую передачу композиций со смартфона.

Для этого необходимо активировать режим Bluetooth и сначала настроить уровень громкости на своем переносном устройстве (установить повышенный уровень).

Затем настройте громкость системы.

Если проигрывание аудиофайлов не включается автоматически, его следует включить со смартфона.

Управление осуществляется либо с переносного устройства, либо с помощью сенсорных кнопок системы.



Смартфон, подключенный в режиме Стриминг, работает как медийный источник аудиосигнала.

Подключение плееров Apple®

Подключите плеер Apple® к разъему USB при помощи соответствующего кабеля (с автомобилем не поставляется). Воспроизведение начнется автоматически. Настройки осуществляются через панель управления аудиосистемой.

При проигрывании используется сортировка файлов, содержащаяся в подключенном плеере (исполнители/альбомы/жанры/плей-листы/аудиокниги/темы). Вы также можете использовать классификацию, структурированную в форме библиотеки. По умолчанию используется сортировка по исполнителям. Для смены сортировки нужно вернуться в начало меню, выбрать необходимый вид сортировки (например, плей-лист) и подтвердить, чтобы затем выбрать в меню необходимую композицию.

Версия программного обеспечения автомагнитолы может оказаться несовместимой с поколением, к которому относится ваш плеер Apple®.

Информация и советы

Система работает со съемными накопителями USB, устройствами BlackBerry® или плеерами Apple®, подключенными к ней через разъемы USB. Соответствующий кабель не входит в комплектацию автомобиля. Управление устройством осуществляется с панели управления аудиосистемой. Остальные не распознанные системой плееры следует подключать через дополнительный разъем при помощи кабеля Jack (в поставку не входит) или через Bluetooth (в зависимости от совместимости).

Не пользуйтесь USB-разветвителями, чтобы не повредить систему.

Аудиосистема читает аудиофайлы только с расширением WAV, WMA, AAC, OGG и MP3 со скоростью передачи данных от 32 Кб/с до 320 Кб/с.

Кроме того, она поддерживает режим переменного битрейта VBR (Variable Bit Rate).

Остальные типы файлов (MP4 и т. п.) не воспроизводятся.

Файлы WMA должны соответствовать стандарту WMA 9.

Поддерживаемые частоты: 11, 22, 44 и 48 КГц.

В названиях файлов должно содержаться менее 20 знаков, среди которых не должно быть графических символов и знаков пунктуации (напр.: » » ?; ù), которые могут помешать воспроизведению композиций и их индикации на дисплее.

Используйте только ключи USB в формате FAT32 (File Allocation Table).

Рекомендуется пользоваться оригинальным кабелем USB подключаемого внешнего устройства.

Для записи в формате CDR или CDRW рекомендуется пользоваться программой, отвечающей требованиям стандарта ISO 9660 уровня 1, 2 или Joliet.

Проигрывание дисков, записанных в каком-либо другом формате, может оказаться невозможным или некорректным.

Для достижения оптимальных акустических характеристик записи на одном диске следует осуществлять в одной стандартной программе на минимальной скорости (не более 4х).

Для многократных записей на одном компакт-диске рекомендуется пользоваться программой, записывающей в стандарте Joliet.

Телефон

Подключение смартфонов MirrorLink™

! По соображениям безопасности и в связи с продолжительным отвлечением внимания водителя, пользование смартфоном во время вождения запрещено. Все действия следует выполнять на **неподвижном автомобиле**.

i Подключение личного смартфона позволяет пользователю видеть разработанные для смартфона приложения с технологией MirrorLink™ на экране автомобиля. Технологии и стандарты находятся в постоянном развитии, поэтому для поддержания постоянной связи между смартфоном и бортовой системой смартфон должен быть разблокирован; **операционная система смартфона всегда должна быть обновлена, а его дата и время должны совпадать с датой и временем бортовой системы.**

Чтобы быть в курсе о надлежащих моделях смартфонов, зайдите на сайт изготовителя автомобиля, созданный для вашей страны.

! По соображениям безопасности, приложения доступны только на неподвижном автомобиле; как только он придет в движение, их индикация отключается.

i Для системы «MirrorLink™» требуются совместимые с ней смартфон и приложения.

Телефон, не подключенный по Bluetooth®



Подключите кабель USB.
Подключенный к USB смартфон будет заряжаться.



Нажмите в бортовой системе на кнопку **«Телефон»**, чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на **«MirrorLink™»**, чтобы включить системное приложение.

В зависимости от смартфона может потребоваться активировать систему **MirrorLink™**.

OK

В ходе установки на экране появятся страницы с пояснением некоторых функций.
Дайте согласие на запуск и завершение соединения.



При подключении смартфона к системе рекомендуется включить режим **«Bluetooth®»** смартфона

Телефон, подключенный по Bluetooth®



Нажмите в бортовой системе на кнопку **«Телефон»**, чтобы открыть первую страницу.

Нажмите на кнопку **«PHONE»**, чтобы отобразить страницу второго уровня.



Нажмите на **«MirrorLink™»**, чтобы включить системное приложение.

После успешного подключения откроется страница с приложениями, предварительно загруженными на ваш смартфон и совместимыми с технологией MirrorLink™.

Вне приложения MirrorLink™ музыкальные источники остаются по-прежнему доступными с сенсорных кнопок на верхней панели. Системные меню остаются доступными в любой момент при помощи соответствующих кнопок.

i В зависимости от качества вашей сети вам, возможно, придется подождать загрузки приложений.

Подключение смартфонов CarPlay®

! По соображениям безопасности и в связи с продолжительным отвлечением внимания водителя, пользование смартфоном во время вождения запрещено. Все действия следует выполнять на **неподвижном автомобиле**.

i Подключение личного смартфона позволяет пользователю видеть разработанные для смартфона приложения с технологией CarPlay® на экране автомобиля после активации функции CarPlay® на смартфоне. Технологии и стандарты находятся в постоянном развитии, поэтому **операционная система смартфона всегда должна быть обновлена и активна**. Чтобы быть в курсе о надлежащих моделях смартфонов, зайдите на сайт изготовителя автомобиля, созданный для вашей страны.



Подключите кабель USB. Подключенный к USB смартфон будет заряжаться.



Нажмите в бортовой системе на кнопку «**Телефон**», чтобы отобразить интерфейс CarPlay®.

или



Если смартфон уже подключен с помощью Bluetooth®.



Подключите кабель USB. Подключенный к USB смартфон будет заряжаться.



Нажмите в бортовой системе на кнопку «**Телефон**», чтобы открыть первую страницу.

Нажмите на кнопку «**PHONE**», чтобы открыть страницу второго уровня.



Нажмите на «**CarPlay**», чтобы включить системное приложение CarPlay®.

i При подключении кабеля USB функция CarPlay® отключает режим Bluetooth® системы.



Вы можете в любой момент перейти к навигации CarPlay®, нажав на кнопку **Navigation** в системе.

Подключение смартфона Android Auto

! По соображениям безопасности и в связи с продолжительным отвлечением внимания водителя, пользование смартфоном во время вождения запрещено. Все действия следует выполнять на **неподвижном автомобиле**.



Загрузите приложение Android Auto на смартфон.

i Подключение личного смартфона позволяет пользователю видеть разработанные для смартфона приложения с технологией Android Auto на экране автомобиля. Технологии и стандарты находятся в постоянном развитии, поэтому для поддержания постоянной связи между смартфоном и бортовой системой смартфон должен быть разблокирован; **операционная система смартфона всегда должна быть обновлена, а его дата и время должны совпадать с датой и временем бортовой системы**.

Чтобы быть в курсе о надлежащих моделях смартфонов, зайдите на сайт изготовителя автомобиля, созданный для вашей страны.

! По соображениям безопасности, приложения доступны только на неподвижном автомобиле; как только он придет в движение, их индикация отключается.

i Для системы «Android Auto» требуются совместимые с ней смартфон и приложения.

Телефон, не подключенный по Bluetooth®



Подключите кабель USB. Подключенный к разъему USB смартфон будет заряжаться.



Нажмите в бортовой системе на кнопку **Телефон**, чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на **«Android Auto»**, чтобы включить системное приложение.

В зависимости от смартфона, необходимо активировать функцию **Android Auto**.

OK

По ходу действий, на экране появятся страницы с пояснением некоторых функций. Дайте согласие на запуск и завершение соединения.



При подключении смартфона к системе рекомендуется включить режим Bluetooth® смартфона.

Телефон, подключенный по Bluetooth®



Нажмите в бортовой системе на кнопку **«Телефон»**, чтобы открыть первую страницу.

Нажмите на кнопку **PHONE**, чтобы отобразить страницу второго уровня.



Нажмите на **«Android Auto»**, чтобы включить системное приложение.

В приложении Android Auto различные музыкальные источники остаются по-прежнему доступными с сенсорных кнопок на верхней панели. Системные меню остаются доступными в любой момент при помощи соответствующих кнопок.

i

В зависимости от качества вашей сети вам, возможно, придется подождать загрузки приложений.

Подключение телефона Bluetooth®

! По соображениям безопасности, настройки, требующие от водителя особого внимания, связанные с сопряжением мобильного телефона Bluetooth с системой громкой связи Bluetooth автомагнитолы, следует осуществлять **на неподвижном автомобиле** при включенном зажигании.

i Активируйте функцию Bluetooth своего телефона и убедитесь, что его «видят» все (конфигурация телефона).

На телефоне



Выберите имя бортовой системы из списка обнаруженных устройств.

На бортовой системе подтвердите свое согласие на подключение к ней телефона.

! Для завершения подключения телефона, независимо от используемой процедуры (со стороны телефона или системы), убедитесь в том, что в систему и телефон введен один и тот же код.

На бортовой системе



Нажмите на «**Телефон**», чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на «**Bluetooth search**». При этом откроется список распознанных телефонов.



Выберите из списка нужный телефон.

i В случае неудачи рекомендуется отключить, а затем снова включить функцию Bluetooth вашего телефона.

i В зависимости от модели и возможностей телефона, система может запросить у вас согласие или отказ на передачу вашей записной книжки и сообщений.

i При возвращении в автомобиль подключенный телефон, который был последним на связи, автоматически распознается бортовой системой и через 30 секунд после включения зажигания он подключается к ней без вашего участия (при активном режиме Bluetooth).

Автоматическое подключение

Чтобы изменить режим подключения:



Нажмите на «**Телефон**», чтобы открыть первую страницу.

Нажмите на кнопку «**PHONE**», чтобы открыть страницу второго уровня.



Нажмите «**Bluetooth connection**», чтобы открыть список подключенных устройств.



Нажмите на кнопку «подробности» подключенного телефона.

Система предлагает для телефона подключение в трех режимах:

- как «**Телефон**» (беспроводная гарнитура — только для телефона),
- как потоковый «**Streaming**» («streaming» — беспроводное воспроизведение аудиофайлов с телефона),
- «**Internet data**».



Выберите один или несколько режимов.

OK

Нажмите «**OK**» для подтверждения.



Способность системы настроиться только на один режим зависит от возможностей телефона. Все три режима могут настроиться по умолчанию.



Доступ к услугам зависит от сети, SIM-карты и совместимости используемых устройств в режиме Bluetooth. Прочтите в инструкции к своему телефону и узнайте у своего оператора сотовой связи, к каким услугам вы имеете доступ.



С системой совместимы следующие профили: HFP, OPP, PBAP, A2DP, AVRCP, MAP и PAN.

Зайдите на сайт изготовителя автомобиля, чтобы узнать дополнительную информацию (совместимость, дополнительная помощь и т. д.).

Управление подключенными телефонами



Данная функция позволяет подключить или отключить внешнее устройство, а также аннулировать подключение.



Нажмите на «**Телефон**», чтобы открыть первую страницу.

Нажмите на кнопку **«PHONE»**, чтобы открыть страницу второго уровня.



Нажмите на **«Bluetooth connection»**, чтобы открыть список подключенных устройств.



Нажмите на выбранное в списке имя телефона, чтобы отключить его. Нажмите еще раз, чтобы подключить его.

Удаление телефона



Нажмите на корзину в правом верхнем углу экрана, чтобы отобразить корзину возле выбранного телефона.



Выберите имя бортовой системы из списка обнаруженных устройств.

Прием входящего звонка

При входящем вызове раздается звонок, а на экране появляется сообщение.



Кратко нажмите на кнопку **PHONE** на рулевом колесе, чтобы ответить на вызов.

И



Длительно нажмите



на кнопку **PHONE** на рулевом колесе, чтобы отклонить вызов.

или



Нажмите на **«End call»**.

Как позвонить



Во время вождения автомобиля пользоваться телефоном категорически не рекомендуется. Припаркуйте автомобиль. Осуществите вызов, используя переключателями на руле.

Звонок новому абоненту



Нажмите на **«Телефон»**, чтобы открыть первую страницу.



Наберите на цифровой клавиатуре номер.



Нажмите на **«Call»**, чтобы отправить вызов.

Исходящий вызов по списку контактов



Нажмите на **«Телефон»**, чтобы открыть первую страницу.



Или длительно нажмите



на кнопку **PHONE** на рулевом колесе.

Нажмите на **«Contacts»**.

Выберите номер телефона из открывшегося списка.



Нажмите на **«Call»**.

Вызов абонента по последним набранным номерам



Нажмите на **«Телефон»**, чтобы открыть первую страницу.

или



Длительно нажмите



на кнопку на рулевом колесе.

Нажмите на «**Recent calls**».

Выберите номер телефона из открывшегося списка.

i Позвонить с телефона можно в любой момент, однако по соображениям безопасности необходимо сначала припарковаться.

Настройка рингтона



Нажмите на «**Телефон**», чтобы открыть первую страницу.

Нажмите на кнопку «**OPTIONS**», чтобы открыть страницу второго уровня.



Нажмите на «**Ring volume**», чтобы открыть регулировку громкости.



Нажмите на стрелку или переместите курсор для настройки громкости звонка.

Конфигурация Настройка профилей



По соображениям безопасности, настройки, требующие повышенного внимания водителя, следует осуществлять на **неподвижном автомобиле**.



Нажмите на **Настройки**, чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на **Профили**.

Выберите **Профиль 1**, **Профиль 2**, **Профиль 3** или **Общий профиль**.



Нажмите на эту кнопку, чтобы набрать профиль на виртуальной клавиатуре.

OK

Нажмите «**OK**» для сохранения.



Для подтверждения нажмите стрелку назад.



Нажмите на эту кнопку, чтобы активировать выбранный профиль.



Для подтверждения нажмите стрелку назад еще раз.



Нажмите на эту кнопку, чтобы инициализировать выбранный профиль.

Настройка яркости



Нажмите на **Настройки**, чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на «**Яркость**».



Переместите курсор для настройки яркости экрана и/или панели приборов (в соответствии с версией).



Для подтверждения нажмите серую зону.

Изменение настроек системы



Нажмите на **Настройки**, чтобы открыть первую страницу.



Нажмите **«Configuration»**, чтобы открыть страницу второго уровня.



Нажмите на **«System configuration»**.

Выберите **«Units»**, чтобы изменить единицы измерения расстояния, температуры и расхода топлива.

Нажмите **«Factory settings»**, чтобы вернуться к первоначальному штатным настройкам.

! Инициализация системы для возврата к первоначальному штатным настройкам устанавливает по умолчанию английский язык (в соответствии с версией).

Выберите **«System info»**, чтобы просмотреть содержащиеся в ней версии различных модулей.



Для подтверждения нажмите стрелку назад.



Нажмите на **Настройки**, чтобы открыть первую страницу.



Нажмите **«Configuration»**, чтобы открыть страницу второго уровня.



Нажмите на **«Screen configuration»**.



Переместите курсор для настройки яркости экрана и/или панели приборов (в соответствии с версией).

Нажмите на **«Animation»**.



Активируйте или отключите: **«Automatic scrolling»**.



Выберите **«Animated transitions»**.



Для подтверждения нажмите стрелку назад.

Выбор языка



Нажмите на **Настройки**, чтобы открыть первую страницу.



Нажмите **«Configuration»**, чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите **«Языки»**, чтобы изменить язык.



Для подтверждения нажмите стрелку назад.

Настройка времени



Нажмите на **Настройки**, чтобы открыть первую страницу.



Нажмите **«Configuration»**, чтобы открыть страницу второго уровня.



Нажмите на **«Date and time»**.

Выберите **«Time»**.



Нажимая на эту кнопку, настройте время при помощи виртуальной клавиатуры.

ОК

Нажмите на **«ОК»**, чтобы сохранить настройку времени.



Нажимая на эту кнопку, выберите часовой пояс.



Выберите формат индикации времени (12 ч/24 ч).

 Активируйте или отключите синхронизацию с GPS (UTC).

 Для сохранения настроек нажмите стрелку назад.

i Автоматический переход с летнего времени на зимнее в системе не предусмотрен (в зависимости от страны реализации автомобиля).

Настройка даты



Нажмите на **Настройки**, чтобы открыть первую страницу.



Нажмите «**Configuration**», чтобы открыть страницу второго уровня.



Нажмите на «**Date and time**».

Выберите «**Date**».



Нажмите на эту кнопку, чтобы установить дату.



Для даты нажмите стрелку назад.



Выберите формат индикации даты.



Для подтверждения нажмите стрелку назад еще раз.

i Дату и время можно настроить только при отключенном режиме «GPS Synchronisation:». Переход с зимнего времени на летнее осуществляется сменой часового пояса.

Часто задаваемые вопросы

В приведенной таблице собраны ответы на наиболее часто задаваемые вопросы, касающиеся работы аудиосистемы.

Radio

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Качество приема выбранной радиостанции постепенно ухудшается, или не работают внесенные в память радиостанции (отсутствует звук, отображается частота 87,5 МГц и т. д.).	Автомобиль удалился на слишком большое расстояние от передатчика станции, либо в географической местности, где вы находитесь, передатчики отсутствуют вообще.	Включите функцию «RDS» при помощи верхней панели, чтобы система могла проверить, есть ли в данной географической зоне более мощные радиопередатчики.
	Внешние препятствия (холмы, здания, туннели, гаражи, подземные сооружения и т. д.) способны ухудшить качество приема радиосигнала, в том числе и принимаемого в режиме отслеживания местных радиостанций, вещающих в стандарте «RDS».	Падение качества приема из-за помех — естественное явление, оно ни в коей мере не означает ухудшения качества радиоприемника.
	Радиоантенна либо отсутствует, либо повреждена (например, на автоматической мойке или на подземной стоянке).	Проверьте исправность антенны в сервисной сети фирмы.
Я не могу найти некоторые радиостанции в списке принимаемых станций. Название радиостанции изменилось.	Эта станция не принимается или у нее сменилось название в списке.	Нажмите на круглую стрелку в закладке «List» на странице «Radio».
	Некоторые радиостанции вместо своего наименования передают иную информацию (например, название песни). Система воспринимает эту информацию как название станции.	

Media

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Начало считывания моей флеш-карты через USB-ридер очень запаздывает (задержка 2-3 минуты).	Некоторые записанные на флеш-карту файлы могут существенно задерживать доступ к ее содержимому (раз в 10 дольше, чем считывание из директории).	Удалите файлы, полученные с флеш-картой, и уменьшите количество разветвлений на ней.
Некоторые информационные символы с подключенного медиаустройства отображаются на дисплее неверно.	Аудиосистема не может правильно отобразить символы.	Используйте стандартные символы для обозначения треков и репертуарного списка.
Не запускается воспроизведение файлов во время стриминга.	Подключенное устройство не может запустить автоматическое воспроизведение.	Включите воспроизведение с переносного устройства.
На дисплее не отображаются названия треков и продолжительность воспроизведения во время аудиостриминга.	Профиль Bluetooth не позволяет передавать данную информацию.	

Телефон

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Мне не удастся подключить свой телефон через Bluetooth.	Возможно, что функция Bluetooth телефона не активирована или аппарат «не виден».	Убедитесь, что функция Bluetooth на вашем телефоне включена. Проверьте, всем ли «виден» ваш телефон.
	Функция Bluetooth вашего телефона несовместима с системой.	Совместимость своего телефона вы можете проверить на сайте фирмы («услуги»).
Звук телефона, подключенного через систему Bluetooth, не слышен.	Уровень звука зависит как от системы, так и от телефона.	Если требуется, увеличьте уровень звука на автомагнитоле до максимума и прибавьте громкости на телефоне, если необходимо.
	Окружающий шумовой фон влияет на качество телефонных вызовов.	Снизьте влияние окружающих источников шума (закройте окна, переключите вентилятор на пониженный режим, замедлите скорость движения и т. п.).
Контакты отображаются не в алфавитном порядке.	На некоторых телефонах предлагается индикация на выбор. По желанию, контакты можно расположить в каком-либо ином порядке.	Измените порядок расположения контактов в телефоне.

Настройки

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
При изменении настроек высоких и низких частот настройка акустического поля отключается. При изменении акустического поля настройки высоких и низких частот сбрасываются.	Выбор акустического поля предполагает настройку высоких и низких частот и наоборот.	Измените настройки высоких и низких частот или акустического поля, чтобы добиться желаемого звукового окружения.
При изменении баланса отменяется распределение звука. При изменении распределения звука настройка баланса не работает.	Выбор распределения должен осуществляться вместе с настройкой баланса и наоборот.	Измените настройку баланса звука или настройку звука по динамикам, чтобы достичь желаемого звучания.
Наблюдается расхождение в качестве звучания источников аудиосигнала.	Для обеспечения оптимального качества прослушивания настройки аудиосистемы могут адаптироваться к различным источникам аудиосигнала, что ведет к разнице звучания при смене источника.	Проверьте соответствие аудионастроек каждому из источников. Переведите настройки функций аудио в среднее положение.
Через несколько минут после остановки двигателя система отключается.	Продолжительность работы системы после остановки двигателя зависит от степени заряженности аккумуляторной батареи. При выключенном зажигании система автоматически переходит в энергосберегающий режим, чтобы сохранить уровень заряда аккумуляторной батареи.	Запустите двигатель, чтобы увеличить уровень заряда аккумуляторной батареи.

CITROËN Connect Nav



**Спутниковая навигация GPS —
Приложения —
Мультимедийная
аудиосистема — Телефон
Bluetooth®**

Содержание	
Первое знакомство	2
Переключатели на рулевом колесе	3
Меню	3
Голосовые команды	5
Навигация	11
Подключенный навигатор	13
Приложения	16
Радио	21
Радио DAB (Digital Audio Broadcasting)	22
Медиа	23
Телефон	25
Конфигурация	29
Часто задаваемые вопросы	32

i Наличие приведенных здесь систем, оборудования и настроек зависит от варианта исполнения и комплектации автомобиля.

! По соображениям безопасности, настройки, требующие от водителя особого внимания, связанные с подключением мобильного телефона к системе громкой связи Bluetooth автомагнитолы следует осуществлять на **неподвижном автомобиле** при включенном зажигании.

i Система защищена и предназначена для работы исключительно на вашем автомобиле. Появление сообщения об **энергосберегающем режиме** означает, что вхождение системы в «спящий» режим неизбежно.

i Ниже приведена ссылка, ведущая к кодам OSS (Open Source Software) системы.
<https://www.groupe-psa.com/fr/oss/>
<https://www.groupe-psa.com/en/oss/>

Первое знакомство



При работающем двигателе нажатие отключает звук.
При выключенном зажигании нажатие включает систему.



Настройка уровня громкости.

Для открытия меню используйте кнопки, расположенные по бокам или снизу сенсорного экрана, а затем нажмите виртуальные кнопки, расположенные на сенсорном экране.

В зависимости от модели для открытия меню используйте кнопки «Источник» или «Меню», расположенные по бокам сенсорного экрана, а затем — те, что расположены на сенсорном экране.

Вы можете в любое время открыть карусельные меню кратким прикосновением к экрану тремя пальцами.

Все сенсорные зоны экрана обозначены белым цветом.

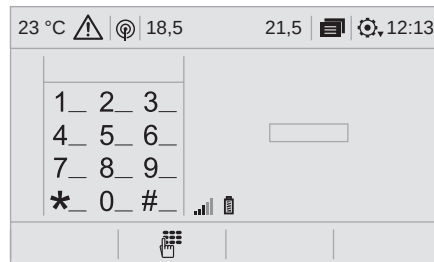
Нажмите на крестик для возвращения на один уровень.

Нажмите «ОК» для подтверждения.

! Этот экран «емкостный». Для протирки дисплея рекомендуется пользоваться мягкой салфеткой (как для очков) без мощных средств. Не нажимайте острыми предметами на экран. Не касайтесь экрана мокрыми руками.

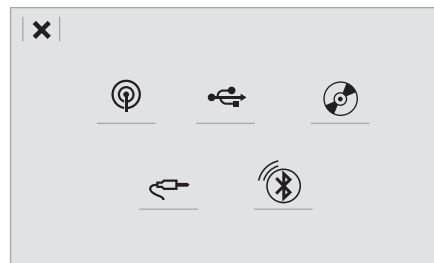
Часть информации отображается постоянно на верхней панели сенсорного экрана:

- Информация о работе кондиционера (в зависимости от версии) и прямой доступ к соответствующему меню.
- Прямой доступ к выбору источника аудиосигнала, к списку радиостанций (или списку наименований в зависимости от источника).
- Прямой доступ к уведомлениям, электронной почте, обновлениям карты и, в зависимости от оказываемых услуг, навигационным уведомлениям.
- Доступ к настройкам сенсорного экрана и цифровой панели приборов.



Выбор источника аудиосигнала (в зависимости от варианта комплектации):

- радиостанции FM/DAB/AM**
- USB-ключ.
- CD-плеер (в зависимости от модели).
- Медиаплеер, подключенный через дополнительный вход (в зависимости от модели).
- Телефон, подключенный через Bluetooth*, и мультимедийное вещание Bluetooth* (потокковое воспроизведение).



* В зависимости от оборудования.

i Пользуясь меню «Настройки», можно создать профиль одного или группы пользователей с общими интересами и осуществить множество различных настроек (память радиоприемника, настройки аудиосистемы, хронологию навигатора, избранные контакты и т. д.), при этом настройки воспроизводятся автоматически.

i На сильной жаре громкость может понизиться, чтобы не перегружать систему. Она может перейти в спящий режим (исчезнет звук, экран погаснет) не менее чем на 5 минут. Нормальный режим восстановится, после того как температура в салоне спадет.

Блок переключателей на рулевом колесе

В зависимости от модели.



Голосовые команды:

Данный орган управления расположен на рулевом колесе или на конце выключателя световых приборов (в зависимости от модели).

Краткое нажатие: голосовые команды бортовой системы.

Длительное нажатие: голосовые команды смартфона через бортовую систему.



или



или



или



Повышение уровня громкости.

Отключить звук/восстановить звук. или

Отключение звука: осуществляется одновременным нажатием на кнопки увеличения и ограничения уровня громкости.

Восстановление звука: нажмите на одну из двух кнопок регулировки уровня громкости.

Понижение уровня громкости.



или



Медиа (краткое нажатие): сменить медийный источник.

Телефон (краткое нажатие): начать телефонный звонок.

Текущий вызов (краткое нажатие): доступ к меню телефона.

Телефон (длительное нажатие): отказ от ответа на входящий звонок, завершить текущий разговор; отложить текущий разговор, доступ к меню телефона.



или



Радио (вращение): автоматический поиск предыдущей/следующей станции.

Медиа (вращение): предыдущая/следующая композиция, перемещение по спискам.

Краткое нажатие: подтверждение выбора. При отсутствии выбора — доступ к запомненным настройкам.

LIST

Радио: просмотр списка станций.

Медиа: просмотр списка композиций.

Радио (при продолжительном нажатии): обновить список принятых станций.

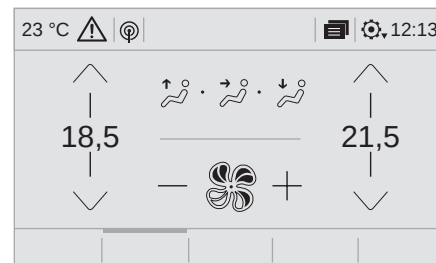
Меню

В зависимости от модели/в зависимости от версии

Кондиционирование воздуха



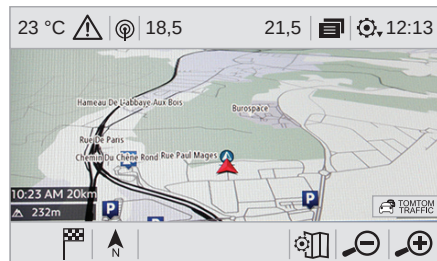
Управление настройками температуры и подачи воздуха в салон.



Подключенный навигатор



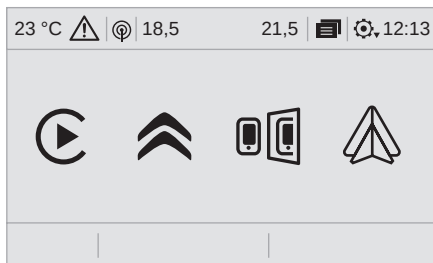
Введите настройки навигации и выберите пункт назначения. Пользуйтесь услугами в реальном времени, доступными в зависимости от устройства.



Приложения



Некоторые приложения смартфона можно открывать через CarPlay®, MirrorLink™ или Android Auto. Проверьте состояние подключения к Bluetooth® и Wi-Fi.

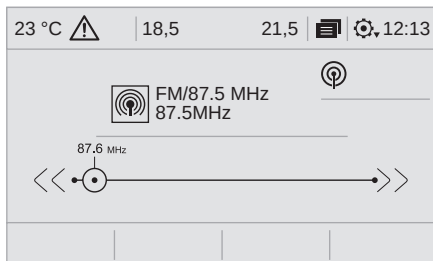


Radio Media



Выберите источник аудиосигнала, радиостанцию, просмотр фотографий.

или
MEDIA

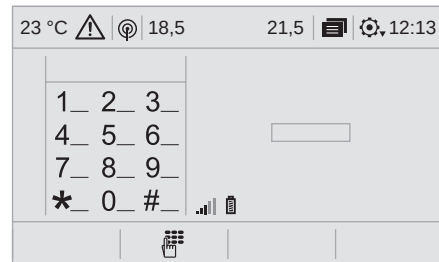


Телефон



или
TEL

Подключение телефона через Bluetooth®, просмотр уведомлений, сообщений электронной почты и отправка быстрых сообщений.

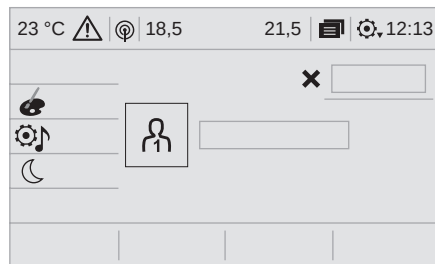


Настройки



или
SETUP

Настройте личный профиль и/или настройте звук (баланса, акустическое поле и т. д.) и дисплей (язык, единицы измерения, дату, время и т. д.).



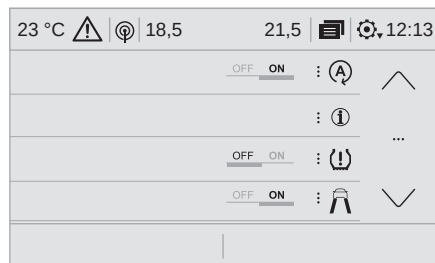
Автомобиль



Включайте, отключайте или настраивайте ряд бортовых систем.

или

DRIVE



Голосовые команды

Переключатели на рулевом колесе



Кратким нажатием на эту кнопку активируете систему голосовых команд.

! Чтобы голосовые команды были четко распознаны и приняты системой, рекомендуется:

- произносить их с нормальной интонацией, не разбивая слов и не повышая голоса,
- произносить команды только после прозвучавшего звукового сигнала,
- обеспечить оптимальные условия, закрыв для этого окна и потолочный люк (в зависимости от модификации автомобиля), чтобы избежать посторонних помех,
- перед произнесением команд попросите пассажиров не разговаривать.

Первое знакомство



Пример подачи голосовой команды навигатору:

«Ехать к адресу Санкт-Петербург, Невский проспект».

Пример подачи голосовой команды автомагнитоле и медиаустройствам:

«играть артиста Алла Пугачева».

Пример подачи голосовой команды телефону:

«Позвонить Антону Сергееву».



! Голосовые команды вносятся в память на 12 языках (английский, французский, итальянский, испанский, немецкий, нидерландский, португальский, польский, турецкий, русский, арабский, бразильский) и подаются на том из них, который заранее выбран и настроен в системе.

Для некоторых голосовых команд имеются альтернативные синонимы.

Пример: Указать путь на/проложить путь на/отправиться в/...

Голосовые команды на арабском языке для: «Проложить путь к адресу» и «Показать ИО в городе» отсутствуют.

Информация — Использование



Нажмите на кнопку для ввода голосовых команд и скажите мне вашу команду после сигнала. Помните, Вы можете прервать меня в любой момент, нажав на эту кнопку. Если вы снова нажмёте на неё, пока я жду Вашего голосового ввода, то диалог прекратится. Если вам нужно начать снова, скажите «отменить». Если вы хотите вернуться на шаг назад, скажите «вернуться». А для того чтобы получить информацию или совет в любой момент, просто скажите «помощь». Если вы попросите меня сделать что-то, но мне не будет хватать информации, я приведу вам несколько примеров или шаг за шагом опишу, что вам нужно делать. В режиме «начинающий» я даю более подробную информацию. Когда Вы хорошо освоитесь с системой, вам больше подойдёт режим «эксперт».

Общеупотребительные голосовые команды

Эти команды можно отдавать при любом окне, открытом на экране дисплея, нажав для этого на кнопку голосовых команд или телефона, расположенную на рулевом колесе, при условии, что в данный момент по телефону не выполняется вызов.

Голосовые команды	Сообщения системы помощи
Помощь	Я могу вам помочь во многих вопросах. Вы можете сказать: «помощь с телефоном», «помощь с навигацией», «помощь с медиа» или «помощь с радио». Чтобы получить общее представление о голосовом управлении, скажите «помощь с голосовым управлением».
Помощь по системе голосовых команд	
Помощь по навигации	
Помощь по радиоприемнику	
Помощь по медиаустройствам	
Помощь по телефону	Выбрать режим «начинающий» или «эксперт».
Установить режим диалога <...>	
Выбрать профиль <...>	
Есть	Скажите «да», если это правильно. Или же скажите «нет», и мы начнём снова.
Нет	

Голосовые команды «Навигация»

Эти команды можно отдавать при любом окне, открытом на экране дисплея, нажав для этого на кнопку голосовых команд или телефона, расположенную на рулевом колесе, при условии, что в данный момент по телефону не выполняется вызов.

 Голосовые команды	 Сообщения системы помощи
Ехать домой	Чтобы рассчитать маршрут или добавить промежуточный этап, скажите «ехать к» и затем адрес или имя контакта. Например «ехать к адресу Санкт-Петербург, Невский проспект» или «ехать к контакту Антон Федоров». Вы можете установить этот адрес как избранную или как недавнюю цель. Например, «ехать к избранному адресу, футбольный клуб», «ехать к предыдущему адресу, зоопарк». Или просто скажите «ехать домой». Чтобы увидеть интересные объекты на карте, просто скажите, например, «искать отели в Москве» или «искать следующую заправочную станцию». Для дополнительной информации Вы можете попросить «помощь с маршрутом».
Ехать на работу	
Ехать к избранному адресу <Preferred Address>	
Ехать к контакту <...>	
Ехать по адресу <...>	
Показать ближайшую <...>	
Оставшееся расстояние до цели	Чтобы получить информацию о Вашем текущем маршруте, Вы можете сказать: «скажи мне оставшееся время в пути», «оставшееся расстояние до цели» или «время прибытия». Для дополнительной информации Вы можете попросить «помощь с навигацией».
Оставшееся время в пути	
Время прибытия	
Выключить навигацию	

В зависимости от страны команды о ведении к месту назначения (по адресу) следует отдавать на языке, имеющемся в системе.

Голосовые команды «Radio Media»

Эти команды можно отдавать при любом окне, открытом на экране дисплея, нажав для этого на кнопку голосовых команд или телефона, расположенную на рулевом колесе, при условии, что в данный момент по телефону не выполняется вызов.

 Голосовые команды	 Сообщения системы помощи
Настроить на радиостанцию <...>	Вы можете выбрать радиостанцию, сказав «настроить на радиостанцию», и затем название станции или частоту. Например, «настроить на радиостанцию «Маяк» или «настроить на радиостанцию 104,7 FM». Чтобы слушать предустановленную радиостанцию, скажите «настроить на предустановленный номер». Например, «настроить на предустановленный номер пять».
Что сейчас играет	Чтобы просмотреть информацию о прослушиваемом «фрагменте», «исполнителе» и «альбоме», вы можете произнести «Что сейчас играет»
Играть песню <...>	Используйте команду «играть», чтобы выбрать музыку, которую Вы хотите послушать. Вы можете выбрать «песню», «артиста» или «альбом». Просто скажите, например, «играть песню «Миллион алых роз», «играть артиста Аллу Пугачеву» или «играть альбом «Снежный лев».
Играть артиста <...>	
Играть альбом <...>	

Голосовые команды для медиаустройств работают только при их подключении к USB.

Голосовые команды «Телефон»

i Если телефон подключен к системе, эти голосовые команды можно отдавать при любом окне на экране дисплея, нажав для этого кнопку «Телефон» на рулевом колесе, при условии, что в данный момент телефон не находится на связи.

Если ни один телефон не подключен по Bluetooth, речевой информатор сообщит: «Сначала подключите телефон» — на этом речевой информатор отключится.

 Голосовые команды	 Сообщения системы помощи
Позвонить <...>*	Чтобы позвонить по телефону, скажите «позвонить» и затем имя человека, с которым вы хотите поговорить. Например: «Позвонить Антону Сергееву». Вы можете также упомянуть тип телефона, например: «Позвонить Антону Сергееву, на домашний». Чтобы набрать определенный номер, скажите, например «набрать 107776 835 417». Вы можете проверить ваши сообщения, произнеся «позвонить на голосовую почту». Чтобы послать сообщение, скажите «послать быстрое сообщение», затем имя контакта и название быстрого сообщения. Например, «послать быстрое сообщение Антону Сергееву», «я опаздываю». Чтобы показать список всех контактов или звонков, скажите «показать» и список, который вы хотите увидеть. Например, «показать контакты» или «показать звонки». Для подробной информации об СМС скажите «помощь с СМС».
Набрать <...>*	
Показать контакты*	
Показать полную историю звонков*	
Позвонить на голосовую почту*	

* Функция доступна, только если подключенный к системе телефон поддерживает загрузку списка контактов и последние звонки и если загрузка была осуществлена.

Голосовые команды «Текстовые сообщения»

I Если телефон подключен к системе, эти голосовые команды можно отдавать при любом окне на экране дисплея, нажав для этого кнопку «Телефон» на рулевом колесе, при условии, что в данный момент телефон не находится на связи.

Если ни один телефон не подключен по Bluetooth, речевой информатор сообщает: «Сначала подключите телефон» — на этом речевой информатор отключится.

 Голосовые команды	 Сообщения системы помощи
Отправить сообщение <...>	Чтобы прослушать Ваши сообщения, Вы можете сказать, например, «прочитать последнее сообщение». Если Вы хотите послать сообщение, Вы можете использовать уже готовые быстрые сообщения. Просто скажите название быстрого сообщения, например, «отправить быстрое сообщение Михаилу Петрову, я опоздаю». Проверьте СМС-меню с названиями поддерживаемых быстрых сообщений. Пожалуйста, скажите «позвонить» или «послать быстрое сообщение», и затем имя контакта из списка. Чтобы двигаться по списку показанному на дисплее, скажите «перейти в начало», «перейти в конец», «следующая страница» или «предыдущая страница». Чтобы вернуться на шаг назад, скажите «вернуться», а чтобы отменить действие и начать снова, просто скажите «отменить».
Прочитать последнее сообщение*	

* Функция доступна, только если подключенный к системе телефон поддерживает загрузку списка контактов и последние звонки и если загрузка была осуществлена.

I Система отправляет только «заранее записанные» текстовые сообщения.

Навигация

Выбор профиля

К новому конечному пункту



или

NAV

Нажмите на **Навигация**, чтобы открыть первую страницу.

Нажмите на кнопку **«MENU»**, чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите **«Ввести адрес»**.



Выберите **«Страна»**.



Задайте **«Номер»**, **«Ввести улицу»**, **«Ввести город»** и подтвердите их, нажимая на появляющиеся предложения.

OK

Нажмите на **«Критерии наведения»**, чтобы выбрать **«OK»**.

И/Или



Выберите **«См. по карте»**, чтобы выбрать **«Критерии наведения»**.

OK

Нажмите на **«OK»**, чтобы включить ведение по маршруту.

i Приближение/отдаление можно выполнить при помощи сенсорных кнопок или двумя пальцами на экране.

i Для сохранения навигации необходимо заполнить **«Ввести город»**, **«Ввести улицу»** и **«Номер»** с помощью виртуальной клавиатуры или из списка **«Контакт»**, или в **«Хронология»** адресов.

i Если вы не подтвердите номер, навигатор проведет вас до конца улицы.

К одному из последних конечных пунктов



или

NAV

Нажмите на **Навигация**, чтобы открыть первую страницу.

Нажмите на кнопку **«MENU»**, чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите **«Мои пункты прибытия»**.

Выберите закладку **«Недавние»**.

Выберите из списка нужный адрес, чтобы открыть **«Критерии наведения»**.

OK

Нажмите на **«OK»**, чтобы включить ведение по маршруту.

i Выберите **«Position»** (позиционирование), чтобы увидеть географическое положение пункта прибытия.

В «Мой дом» или «Моя работа»



или

NAV

Нажмите на **Навигация**, чтобы открыть первую страницу.

Нажмите на кнопку **«MENU»**, чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите **«Мои пункты прибытия»**.

Выберите закладку **«Предпочтения»**.



Выберите **«Мой дом»**.

или



Выберите **«Моя работа»**.

или

Выберите заранее сохраненный избранный пункт прибытия.

Маршрут к адресу из адресной книжки



или

NAV

Нажмите на **Навигация**, чтобы открыть первую страницу.

Нажмите на кнопку **«MENU»**, чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите **«Мои пункты прибытия»**.

Выберите закладку **«Контакт»**.

Выберите в открывшемся списке контакт, чтобы включить ведение по маршруту.

Маршруты к интересующим объектам («ИО»)

Интересующие объекты («ИО») подразделяются на различные категории.



или

NAV

Нажмите на **Навигация**, чтобы открыть первую страницу.

Нажмите на кнопку **«MENU»**, чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите **«Интересующие объекты»**.



Выберите закладку **«Путешествия»**, или **«Активная жизнь»**, или **«Коммерческий»**, или **«Публичные»**, или **«Географические»**.

или



Выберите **«Искать»**, чтобы задать имя и адрес Интересующего объекта.

ОК

Нажмите на **«ОК»**, чтобы включить расчет маршрута.

Маршрут к точке на карте



или

NAV

Нажмите на **Навигация**, чтобы открыть первую страницу.

Перемещайте карту пальцем.

Выберите направление движения, нажав на карту.



Отметьте на экране расположение точки-ориентира и откройте подменю.



Нажмите на эту кнопку, чтобы включить ведение по маршруту.

или



Нажмите на эту кнопку, чтобы сохранить обозначенный адрес.

При длительном нажатии на точку открывается список интересующих объектов, расположенных поблизости.

Маршрут по координатам GPS



или

NAV

Нажмите на **Навигация**, чтобы открыть первую страницу.

Перемещайте карту пальцем.



Нажмите на эту кнопку, чтобы открыть карту мира. Выберите приближением координатной сетки нужную страну или регион.



Нажмите на эту кнопку, чтобы задать координаты GPS.



В центре экрана появится точка-ориентир с указанием ее координат в «Широта» и «Долгота».



Нажмите на эту кнопку, чтобы включить ведение по маршруту.

или



Нажмите на эту кнопку, чтобы сохранить обозначенный адрес.

или



Нажмите на эту кнопку, чтобы задать на виртуальной клавиатуре параметр «Широта».

и



Нажмите на эту кнопку, чтобы задать на виртуальной клавиатуре параметр «Долгота».

TMC (Traffic Message Channel)

i Сообщения «TMC» (Traffic Message Channel) связаны с Европейским стандартом передачи дорожной информации по каналам RDS в диапазоне FM, передаче дорожной информации в режиме реального времени. Поступающие сообщения «TMC» отражаются на карте GPS-навигатора и мгновенно принимаются им к сведению в режиме ведения, позволяя избежать места ДТП, дорожные пробки и закрытые участки дорог.

i Показ опасных зон предписан действующим законодательством и доступен подписавшимся на эту услугу.

Подключенный навигатор

В зависимости от версии

В зависимости от уровня комплектации автомобиля

Подключение к сети через бортовую систему автомобиля



или

Подключение к сети самим пользователем



Доступ к системе подключенной навигации

! По соображениям безопасности и в связи с продолжительным отвлечением внимания водителя, пользование смартфоном во время вождения запрещено. Все действия следует выполнять на **неподвижном автомобиле**.

i Для доступа к системе подключенной навигации можно использовать бортовую систему «Вызова срочной или неотложной помощи» или воспользоваться своим смартфоном как модемом. **Активируйте и настройте раздачу доступа на смартфоне.**

Подключение к сети через бортовую систему автомобиля



Система автоматически подключается к модему службы «Вызова срочной или неотложной помощи» и не требует связи со смартфоном пользователя.

Подключение к сети самим пользователем

Подключение USB



Подключите кабель USB. Подключенный к USB смартфон будет заряжаться.

Подключение Bluetooth



Активируйте режим Bluetooth на телефоне и убедитесь, что он «виден» (см. раздел «Connect-App»).

Подключение Wi-Fi



Выберите сеть Wi-Fi, найденную бортовой системой, и подключитесь к ней (см. раздел «Connect-App»).



Ограничение доступа:

- С системой CarPlay® «раздача» доступа возможна только в режиме Wi-Fi.
- С системой MirrorLink™ «раздача» доступа возможна только через соединение USB.

Качество доступа к услугам зависит от качества работы сети.



С появлением системы «TOMTOM TRAFFIC» услуги становятся доступными.



В системе подключенной навигации имеются следующие услуги.

Пакет подключенных услуг:

- Прогноз погоды,
- Заправочные пункты,
- Паркинг,
- Трафик,
- Интересующие объекты, поиск на местности.

Пакет «Опасная зона» (опция).



Технологии и стандарты находятся в постоянном развитии, поэтому для поддержания постоянной связи между смартфоном и бортовой системой смартфон должен быть разблокирован; **операционная система смартфона всегда должна быть обновлена, а его дата и время должны совпадать с датой и временем бортовой системы.**

Настройки подключенного навигатора



Пользуясь меню «Настройки», можно создать профиль одного или группы пользователей с общими интересами и осуществить множество различных настроек (память радиоприемника, настройки аудиосистемы, хронологию навигатора, избранные контакты и т. д.), при этом настройки воспроизводятся автоматически.



или

NAV

Нажмите на **Навигация**, чтобы открыть первую страницу.

Нажмите на кнопку **«МЕНЮ»**, чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите «**Настройки**».

Выберите «**Карта**».



Включите или отключите:

- «**Разрешить объявления об опасных зонах**».
- «**Показать пеший путь к пункту прибытия**»
- «**Разрешить отправку информации**»

Эти настройки должны выполняться согласно каждому профилю.

Выберите «**Уведомления**».



Активируйте или отключите
Уведомлять об опасных зонах.



Выберите эту кнопку.



Включение: **Подавать звуковой сигнал**

! Для доступа к подключенному навигатору необходимо отметить опцию: «**Разрешить отправку информации**»



Показ опасных зон предписан действующим законодательством и доступен подписавшимся на эту услугу.

Уведомления об «опасных зонах»



Для получения уведомлений об «опасных зонах» необходимо отметить опцию: **Разрешить объявления об опасных зонах**.



или

NAV



Нажмите на **Навигация**, чтобы открыть первую страницу.

Нажмите на кнопку **Анонс новой опасной зоны** на верхней панели сенсорного экрана.



Выберите опцию «**Тип**», чтобы избрать тип «Опасная зона».



Выберите опцию «**Скорость**» и отметьте ее с виртуальной клавиатуры.

ОК

Нажмите на «**ОК**», чтобы сохранить настройки и получать информацию.

Пакет обновлений «Опасные зоны»



Нажмите на **Настройки**, чтобы открыть первую страницу.

Нажмите на кнопку «**OPTIONS**», чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите «**Параметры системы**».



Выберите закладку «**Инфо. о системе**».



Выберите «**Посмотреть**», чтобы просмотреть содержащиеся в ней версии различных модулей.



Выберите «**Ожидается обновление**».



Обновления системы и карты можно скачивать с сайта фирмы. На сайте также указана процедура обновления.

Просмотр прогноза погоды



или

NAV

Нажмите на **Навигация**, чтобы открыть первую страницу.



Нажмите на эту кнопку, чтобы открыть список услуг.



Выберите **«Изучить по карте»**.



Выберите **«Прогноз погоды»**.



Нажмите на эту кнопку для просмотра главной информации.



Нажмите на эту кнопку, чтобы узнать подробный прогноз погоды.



Температура, показанная в 6 часов утра, будет максимальной на протяжении всего дня.
Температура, показанная в 18 часов, будет минимальной на протяжении всей ночи.

Приложения

Интернет-браузер



или

APPS

Нажмите на **Connect-App**, чтобы открыть первую страницу.

Нажмите на **Контакты для связи**, чтобы перейти к функции **«Интернет-браузер»**.

Нажмите на **«Интернет-браузер»**, чтобы открыть стартовую страницу браузера.



Выберите свою страну пребывания.

ОК

Нажмите на **«ОК»** для сохранения и запуска браузера.



Выход в интернет осуществляется через сеть, выбранную бортовой системой или пользователем.

Контакты для связи



или

APPS

Нажмите на **Connect-App**, чтобы открыть первую страницу.

Нажмите на **«Контакты для связи»**, чтобы перейти к функциям **CarPlay®**, **MirrorLink™** или **Android Auto**.

Connect-App



или

APPS

Нажмите на **Connect-App**, чтобы открыть первую страницу.

Нажмите на **«Connect-App»**, чтобы открыть стартовую страницу приложений.

Подключение смартфона CarPlay®



По соображениям безопасности и в связи с продолжительным отвлечением внимания водителя, пользование смартфоном во время вождения запрещено. Все действия следует выполнять на **неподвижном автомобиле**.

i Подключение личного смартфона позволяет пользователю видеть разработанные для смартфона приложения с технологией CarPlay® на экране автомобиля после активации функции CarPlay® на смартфоне. Технологии и стандарты находятся в постоянном развитии, поэтому **операционная система смартфона всегда должна быть обновлена и активна.** Чтобы быть в курсе о надлежащих моделях смартфонов, зайдите на сайт изготовителя автомобиля, созданный для вашей страны.



Подключите кабель USB.
Подключенный к USB смартфон будет заряжаться.



или

TEL

Нажмите на «**Телефон**», чтобы отобразить интерфейс CarPlay®.

или



Подключите кабель USB.
Подключенный к USB смартфон будет заряжаться.



или

APPS

Нажмите в бортовой системе на кнопку «**Connect-App**», чтобы открыть первую страницу.

Нажмите на «**Контакты для связи**», чтобы перейти к функции CarPlay®.



Нажмите на «**CarPlay**», чтобы отобразить интерфейс CarPlay®.

i При подключении кабеля USB функция CarPlay® отключает режим Bluetooth®-системы.

Подключение смартфонов MirrorLink™

! По соображениям безопасности и в связи с продолжительным отвлечением внимания водителя, пользование смартфоном во время вождения запрещено. Все действия следует выполнять на **неподвижном автомобиле.**

i Подключение личного смартфона позволяет пользователю видеть разработанные для смартфона приложения с технологией MirrorLink™ на экране автомобиля. Технологии и стандарты находятся в постоянном развитии, поэтому для поддержания постоянной связи между смартфоном и бортовой системой смартфон должен быть разблокирован; **операционная система смартфона всегда должна быть обновлена, а его дата и время должны совпадать с датой и временем бортовой системы.**

Чтобы быть в курсе о надлежащих моделях смартфонов, зайдите на сайт изготовителя автомобиля, созданный для вашей страны.

! По соображениям безопасности, приложения доступны только на неподвижном автомобиле; как только он придет в движение, их индикация отключается.

i Для системы «**MirrorLink™**» требуются совместимые с ней смартфон и приложения.



При подключении смартфона к системе рекомендуется включить режим «Bluetooth®» смартфона



Подключите кабель USB.
Подключенный к USB смартфон будет заряжаться.



или

APPS

Нажмите в бортовой системе на кнопку «**Connect-App**», чтобы открыть первую страницу.

Нажмите на «**Контакты для связи**», чтобы перейти к функции MirrorLink™.



Нажмите на «**MirrorLink™**», чтобы включить системное приложение.

В зависимости от смартфона может потребоваться активировать систему **MirrorLink™**.

OK

В ходе установки на экране появятся страницы с пояснением некоторых функций.
Дайте согласие на запуск и завершение соединения.

После успешного подключения откроется страница с приложениями, предварительно загруженными на ваш смартфон и совместимыми с технологией MirrorLink™.

Вне приложения MirrorLink™ музыкальные источники остаются по-прежнему доступными с сенсорных кнопок на верхней панели. Системные меню остаются доступными в любой момент при помощи соответствующих кнопок.

В зависимости от качества вашей сети вам, возможно, придется подождать загрузки приложений.

Подключение смартфона Android Auto

По соображениям безопасности и в связи с продолжительным отвлечением внимания водителя, пользование смартфоном во время вождения запрещено. Все действия следует выполнять на **неподвижном автомобиле**.

Подключение личного смартфона позволяет пользователю видеть разработанные для смартфона приложения с технологией Android Auto на экране автомобиля. Технологии и стандарты находятся в постоянном развитии. Поэтому для поддержания постоянной связи между смартфоном и бортовой системой смартфон должен быть разблокирован; **операционная система смартфона всегда должна быть обновлена, а его дата и время должны совпадать с датой и временем бортовой системы.**

Чтобы быть в курсе о надлежащих моделях смартфонов, зайдите на сайт изготовителя автомобиля, созданный для вашей страны.

По соображениям безопасности, приложения доступны только на неподвижном автомобиле; как только он придет в движение, их индикация отключается.

Для работы системы **Android Auto** требуются совместимые с ней смартфон и приложения.



Подключите кабель USB.
Подключенный к USB-порту смартфон будет заряжаться.



или

APPS

Нажмите в бортовой системе на кнопку «**Connect-App**», чтобы открыть первую страницу.

Нажмите на «**Контакты для связи**», чтобы перейти к функции «Android Auto».



Нажмите на **Android Auto**, чтобы включить системное приложение.

OK

В ходе установки на экране появятся страницы с пояснением некоторых функций.
Дайте согласие на запуск и завершение соединения.

В приложении Android Auto различные музыкальные источники можно выбрать с помощью сенсорных кнопок на верхней панели. Системные меню остаются доступными в любой момент при помощи соответствующих кнопок.

Для отображения меню в режиме Android Auto кратко нажмите на экран тремя пальцами.

В зависимости от качества вашей сети вам, возможно, придется подождать загрузки приложений.

Соединение Bluetooth®

По соображениям безопасности и необходимости уделить особое внимание этому виду настроек, подключение мобильного телефона Bluetooth к системе громкой связи автомагнитолы следует осуществлять **на неподвижном автомобиле**, не выключая зажигания.

Активируйте функцию Bluetooth своего телефона и убедитесь, что его «видят» все (конфигурация телефона).

На телефоне



Выберите имя бортовой системы из списка обнаруженных устройств.

На бортовой системе подтвердите свое согласие на подключение к ней телефона.

Для завершения подключения телефона, независимо от используемой процедуры (со стороны телефона или системы), убедитесь в том, что в систему и телефон введен один и тот же код.

На бортовой системе



Нажмите на **Connect-App**, чтобы открыть первую страницу.

или

APPS

Нажмите на кнопку **«OPTIONS»**, чтобы открыть страницу второго уровня.



Нажмите на **«Соединение Bluetooth»**.



Выберите **«Искать»**. При этом откроется список распознанных телефонов.



В случае неудачи рекомендуется отключить, а затем снова включить функцию Bluetooth вашего телефона.



Выберите из списка нужный телефон.



В зависимости от модели и возможностей телефона, система может запросить у вас согласие или отказ на передачу вашей записной книжки и сообщений.

Совместное подключение

Система предлагает для телефона подключение в трех режимах:

- как **«Телефон»** (беспроводная гарнитура — только для телефона),
- как потоковый **«Стриминг»** («streaming» — беспроводное воспроизведение аудиофайлов с телефона),
- **«Данные мобильного интернета»**.

i Необходимо обязательно активировать режим «**Данные мобильного интернета**» для подключенного навигатора (если автомобиль не оборудован системой вызова служб «срочной и неотложной помощи») сразу после активирования этого типа подключения смартфона.



Выберите один или несколько режимов.

OK

Нажмите «**OK**» для подтверждения.

Подключение Wi-Fi

Подключение к сети Wi-Fi смартфона.



Нажмите на **Connect-App**, чтобы открыть первую страницу.

или

APPS

Нажмите на кнопку «**OPTIONS**», чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите «**Подключение к сети Wi-Fi**».



Выберите закладку «**Безопасно**» или «**Небезопасно**» или «**Запомнено**».



Выберите сеть.



Наберите на виртуальной клавиатуре «**Пароль**» сети Wi-Fi и «**Ключ**».

OK

Нажмите на «**OK**», войти в сеть.



Вход в сеть Wi-Fi и совместное подключение к Wi-Fi носят эксклюзивный характер.

Совместное подключение к сети Wi-Fi

Создание локальной сети Wi-Fi бортовой системой.



Нажмите на **Connect-App**, чтобы открыть первую страницу.

или

APPS

Нажмите на кнопку «**OPTIONS**», чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите «**Режим Wi-Fi роутера**».

Выберите закладку «**Активирование**», чтобы активировать или отключить совместное подключение Wi-Fi.

И/или

Выберите закладку «**Настройки**», чтобы сменить имя бортовой сети и пароль.

OK

Нажмите «**OK**» для подтверждения.



Для защиты от несанкционированного доступа и обеспечения надежности систем рекомендуется использовать сложный ключ безопасности или пароль.

Работа с подключениями



Нажмите на **Connect-App**, чтобы открыть первую страницу.

или

APPS

Нажмите на кнопку «**OPTIONS**», чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите «**Управлять подключениями**».

Пользуясь управлением, откройте доступ к подключенным службам, узнайте об их наличии и внесите изменения в режим подключения.

Радио

Выбор радиостанции



Нажмите на **Radio Media**, чтобы открыть стартовую страницу.

или

MEDIA

Нажмите на «**Частота**».



Пользуйтесь этими кнопками, чтобы включить автоматический поиск радиостанций.

или



Пользуясь курсором, ищите ручную станции в верхнем/нижнем диапазонах.

или



Нажмите на **Radio Media**, чтобы открыть стартовую страницу.

или

MEDIA

Нажмите на кнопку «**OPTIONS**», чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите «**Список радиостанций**» на странице второго уровня.

Нажмите на «**Частота**».



Выберите параметры на виртуальной клавиатуре. Сначала выберите целые, затем кликните на область десятичных, чтобы задать цифры после запятой.

OK

Нажмите «**OK**» для подтверждения.



Работа радиоприемника может оказаться нарушенной при использовании несертифицированных компанией электрических приборов, например зарядного устройства с разъемом USB, подключенного к розетке 12 В. Внешние препятствия (холмы, здания, туннели, подземные гаражи и т. д.) способны ухудшить качество приема радиосигнала, в том числе и в режиме RDS. Падение качества приема из-за помех — естественное явление, оно ни в коей мере не означает ухудшения качества радиооборудования.

Внесение радиостанции в память

Настройтесь на станцию или на частоту. (читайте об этом в соответствующей рубрике)

Нажмите на «**Память**».



Длительно нажмите на одну из кнопок, чтобы внести в память принятую радиостанцию.

Включение и отключение RDS



Нажмите на **Radio Media**, чтобы открыть стартовую страницу.

или

MEDIA

Нажмите на кнопку «**OPTIONS**», чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите «**Настройки радиоприемника**».

Выберите «**Обычные**».



Включить/отключить «**Отслеживание радиостанции**».

OK

Нажмите «**OK**» для подтверждения.



Если режим RDS активен, вы сможете продолжать прослушивание станции, на которую настроены. Но может случиться и так, что вещающая в стандарте RDS станция перестанет прослушиваться, поскольку ее вещательная сеть не покрывает всей территории страны, по которой вы проезжаете. Этим объясняется потеря радиоприема по мере продвижения в пути.

Показ текстовой информации

i Функция «Radio Text» (Радиотекст) служит для показа радиостанцией информации о станции или прослушиваемой композиции.



или

MEDIA

Нажмите на **Radio Media**, чтобы открыть стартовую страницу.

Нажмите на кнопку **«OPTIONS»**, чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите **«Настройки радиоприемника»**.

Выберите **«Обычные»**.



Включить/отключить **«Показ радиотекста»**.

OK

Нажмите **«OK»** для подтверждения.

Прослушивание дорожной информации «ТА»

! Функция ТА («Дорожная информация») обеспечивает первоочередное прослушивание уведомляющих сообщений ТА. Функция активируется только при качественном приеме радиостанций, передающих такую информацию. В момент поступления новостей о ситуации на дорогах текущий источник аудиосигнала (радиоприемник, CD-плеер и т. п.) автоматически отключается, чтобы обеспечить прослушивание передачи «ТА». По окончании сообщения работа прерванного источника аудиосигнала автоматически восстанавливается.

Выберите **«Объявления»**.



Включить/отключить **«Анонс о трафике»**.

OK

Нажмите **«OK»** для подтверждения.

Радиоприемник DAB (Digital Audio Broadcasting)

Цифровое звуковое радиовещание

! Цифровое радиовещание обеспечивает высококачественный прием аудиосигнала. Многие «мультиплекс-пакеты» предлагают алфавитный список таких радиостанций.



Нажмите на **Radio Media**, чтобы открыть стартовую страницу.

или

MEDIA



Выберите источник аудиосигнала.

Нажмите на **«Диапазон»** и выберите диапазон **«DAB»**.

DAB-FM автоподдержка

i Сеть «DAB» не охватывает территорию на 100 %. При ухудшении качества цифрового сигнала система «DAB/FM» поддерживает принимаемую радиостанцию путем автоматического переключения радиоприемника на соответствующую аналоговую частоту «FM» (при ее наличии).



Нажмите на **Radio Media**, чтобы открыть стартовую страницу.

или

MEDIA

Нажмите на кнопку **«OPTIONS»**, чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите «**Настройки радиоприемника**».

Выберите «**Обычные**».



Включить/отключить «**Отслеживание радиостанции**».

OK

Нажмите на «**OK**».

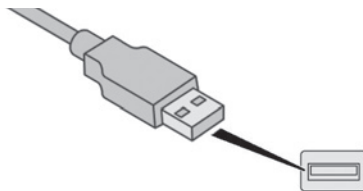
i Если активирован режим «DAB-FM автоподдержка», переход на аналоговую частоту «FM» может на несколько секунд задержаться, а громкость — слегка измениться.

Как только качество цифрового сигнала восстановится, система автоматически возобновит работу в режиме «DAB».

! Если вещающая в сети «DAB» радиостанция отсутствует на частоте «FM» (индикация «**DAB-FM**» заштрихована) или если режим «Автоподдержка DAB/FM» не активирован, звук прервется из-за ухудшения качества цифрового сигнала.

Медиа

Разъем USBUSB



Вставьте флеш-карту USB в разъем USB или подключите устройство USB к разъему USB при помощи соответствующего кабеля (с автомобилем не поставляется).



Не пользуйтесь USB-разветвителями, чтобы не повредить систему.

Система составляет списки композиций (в буферной памяти), на создание которых при первом включении может уйти от нескольких секунд до нескольких минут. Если уменьшить количество немusыкальных файлов и папок, можно сократить время ожидания начала проигрывания. Плей-листы обновляются при каждом выключении зажигания или при подключении флеш-карты USB. Плей-листы сохраняются в памяти: если они не изменяются, в следующий раз время загрузки будет меньше.

Дополнительный разъем (AUX)

(в зависимости от модели/в зависимости от варианта комплектации)



Этот разъем активен, только если «Auxiliary input» отмечен в аудионастройках.

Подключите переносное устройство (напр., плеер MP3 и др.) к разъему Jack при помощи аудиокабеля (в поставку не входит).

Вначале отрегулируйте звук на переносном устройстве (установите повышенный уровень). Затем настройте громкость аудиосистемы. Управление осуществляется с переносного устройства.

CD-проигрыватель

(в зависимости от модели/в зависимости от варианта комплектации)

Вставьте компакт-диск в дисковод проигрывателя.

Выбор источника аудиосигнала



Нажмите на **Radio Media**, чтобы открыть стартовую страницу.

или

MEDIA



Выберите «**Источник**».

Источник выбран.

Передача аудио по Bluetooth®

Стриминг позволяет прослушивать потоковую передачу композиций со смартфона.

Для этого необходимо активировать режим Bluetooth и сначала настроить уровень громкости на своем переносном устройстве (установить повышенный уровень). Затем настройте громкость аудиосистемы.

Если проигрывание аудиофайлов не включается автоматически, его следует включить с телефона. Управление осуществляется либо с периферийного устройства, либо с помощью сенсорных кнопок системы.



Телефон, подключенный в режиме стриминга, работает как медийный источник аудиосигнала.

Подключение плееров Apple®

Подключите плеер Apple® к разъему USB при помощи соответствующего кабеля (с автомобилем не поставляется). Воспроизведение начнется автоматически.

Настройки осуществляются через панель управления аудиосистемой.

При проигрывании используется сортировка файлов, содержащаяся в подключенном плеере (исполнители/альбомы/жанры/плей-листы/аудиокниги/темы). По умолчанию используется сортировка по исполнителям. Для смены сортировки нужно вернуться в начало меню, выбрать необходимый вид сортировки (например, плей-лист) и подтвердить, чтобы затем выбрать в меню необходимую композицию.

Версия программного обеспечения автомагнитолы может оказаться несовместимой с поколением, к которому относится ваш плеер Apple®.

Информация и советы



Система работает с переносными плеерами USB Mass Storage, BlackBerry® или плеерами Apple®, подключенными к ней через разъемы USB. Соответствующий кабель не входит в комплектацию автомобиля.

Управление устройством осуществляется с панели управления аудиосистемой. Остальные не распознанные системой плееры следует подключать через дополнительный разъем при помощи кабеля Jack (в поставку не входит) или через Bluetooth, в зависимости от совместимости.



Не пользуйтесь USB-разветвителями, чтобы не повредить систему.

Аудиосистема читает аудиофайлы только с расширением WMA, AAC, FLAC, OGG, MP3 со скоростью передачи данных от 32 Кб/с до 320 Кб/с.

Кроме того, она поддерживает режим переменного битрейта VBR (Variable Bit Rate). Остальные типы файлов (MP4 и т. п.) не воспроизводятся.

Файлы WMA должны соответствовать стандарту WMA 9.

Поддерживаемые частоты: 32, 44 и 48 КГц.

В названиях файлов должно содержаться менее 20 знаков, среди которых не должно быть графических символов и знаков пунктуации (напр.: » » ?.; ù), которые могут помешать воспроизведению композиций и их индикации на дисплее.

Используйте только ключи USB в формате FAT32 (File Allocation Table).

i Рекомендуется пользоваться оригинальным кабелем USB подключаемого внешнего устройства.

Для записи в формате CDR или CDRW рекомендуется пользоваться программой, отвечающей требованиям стандарта ISO 9660 уровня 1, 2 или Joliet.

Проигрывание дисков, записанных в каком-либо другом формате, может оказаться невозможным или некорректным.

Для достижения оптимальных акустических характеристик записи на одном диске следует осуществлять в одной стандартной программе на минимальной скорости (не более 4x).

Для многократных записей на одном компакт-диске рекомендуется пользоваться программой, записывающей в стандарте Joliet.

Телефон

Подключение телефона Bluetooth®

! По соображениям безопасности, настройки, требующие от водителя особого внимания, связанные с сопряжением мобильного телефона Bluetooth с системой громкой связи Bluetooth автомагнитолы, следует осуществлять **на неподвижном автомобиле** при включенном зажигании.

i Активируйте функцию Bluetooth своего телефона и убедитесь, что его «видят» все (конфигурация телефона).

На телефоне



Выберите имя бортовой системы из списка обнаруженных устройств.

На бортовой системе подтвердите свое согласие на подключение к ней телефона.

! Для завершения подключения телефона, независимо от используемой процедуры (со стороны телефона или системы), убедитесь в том, что в систему и телефон введен один и тот же код.

На бортовой системе



Нажмите на **Телефон**, чтобы открыть первую страницу.

или

TEL



Нажмите «**Поиск Bluetooth**».

или



Выберите «**Искать**». При этом откроется список распознанных телефонов.

i В случае неудачи рекомендуется отключить, а затем снова включить функцию Bluetooth вашего телефона.



Выберите из списка нужный телефон.

Совместное подключение

Система предлагает для телефона подключение в трех режимах:

- как «**Телефон**» (беспроводная гарнитура — только для телефона),
- как потоковый «**Стриминг**» («streaming» — беспроводное воспроизведение аудиофайлов с телефона),
- «**Данные мобильного интернета**».

i Активация профиля; режим «**Данные мобильного интернета**» является обязательным для подключенного навигатора и должен быть включен сразу после активирования этого типа подключения смартфона.



Выберите один или несколько режимов.

OK

Нажмите «**OK**» для подтверждения.

i В зависимости от модели и возможностей телефона, система может запросить у вас согласие или отказ на передачу вашей записной книжки и сообщений.

Автоматическое подключение

i При возвращении в автомобиль подключенный телефон, который был последним в связи, автоматически распознается бортовой системой и через 30 секунд после включения зажигания он подключается к ней без вашего участия (при активном режиме Bluetooth).

Чтобы изменить режим подключения:



Нажмите на **Телефон**, чтобы открыть первую страницу.

или

TEL

Нажмите на кнопку «**OPTIONS**», чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите «**Соединение Bluetooth**», чтобы открыть список подключенных устройств.



Нажмите на кнопку «подробности».



Выберите один или несколько режимов.

OK

Нажмите «**OK**» для подтверждения.



Способность системы настроиться только на один режим зависит от возможностей телефона. Все три режима можно настроить по умолчанию.



Доступ к услугам зависит от сети, SIM-карты и совместимости используемых устройств в режиме Bluetooth. Прочтите в инструкции к своему телефону и узнайте у своего оператора сотовой связи, к каким услугам вы имеете доступ.



С системой совместимы следующие профили: HFP, OPP, PBAP, A2DP, AVRCP, MAP и PAN.

Зайдите на сайт изготовителя автомобиля, чтобы узнать дополнительную информацию (совместимость, дополнительная помощь и т. д.).

Управление подключенными телефонами



Данная функция позволяет подключить или отключить внешнее устройство, а также аннулировать подключение.



Нажмите на **Телефон**, чтобы открыть первую страницу.

или

TEL

Нажмите на кнопку «**OPTIONS**», чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите «**Соединение Bluetooth**», чтобы открыть список подключенных устройств.



Нажмите на выбранное в списке имя телефона, чтобы отключить его. Нажмите еще раз, чтобы подключить его.

Удаление телефона



Выберите корзину в правом верхнем углу экрана, чтобы отобразить корзину возле выбранного телефона.



Нажмите на корзину возле выбранного телефона, чтобы удалить его.

Прием входящего вызова

При входящем вызове раздается звонок, а на экране появляется сообщение.



Кратко нажмите на кнопку **TEL** на рулевом колесе, чтобы ответить на вызов.

И



Длительно нажмите



на кнопку **TEL** на рулевом колесе, чтобы отклонить вызов.

или



Выберите «Отбой».

Как позвонить



Во время вождения автомобиля пользоваться телефоном категорически не рекомендуется. Припаркуйте автомобиль. Позвоните, пользуясь переключателями на руле.

Звонок новому абоненту



Нажмите на **Телефон**, чтобы открыть первую страницу.

или

TEL



Наберите на цифровой клавиатуре номер.



Нажмите на «**Вызвать**», чтобы отправить вызов.

Исходящий вызов по списку контактов



Нажмите на **Телефон**, чтобы открыть первую страницу.

или

TEL



Или длительно нажмите



на кнопку **TEL** на рулевом колесе.

Выберите «**Контакт**».

Выберите номер телефона из открывшегося списка.



Выберите «**Вызвать**».

Вызов абонента по последним набранным номерам



Нажмите на **Телефон**, чтобы открыть первую страницу.

или

TEL

или



Длительно нажмите



на кнопку блока управления на рулевом колесе.

Выберите «**Вызовы**».

Выберите номер телефона из открывшегося списка.

i Позвонить с телефона можно в любой момент, однако по соображениям безопасности необходимо сначала припарковаться.

Управление контактами/картотека



Нажмите на **Телефон**, чтобы открыть первую страницу.

или

TEL

Выберите **«Контакт»**.



Выберите **«Создать»**, чтобы добавить новый контакт.

В закладку **«Телефон»** внесите номера телефонов контакта.

В закладку **«Адрес»** внесите адреса контакта.

В закладку **«Email»** внесите электронные e-mail-адреса контакта.

i В карточку **«Email»** можно внести электронные e-mail-адреса контакта, но электронные сообщения бортовая система не отправляет.

Управление сообщениями



Нажмите на **Телефон**, чтобы открыть первую страницу.

или

TEL

Нажмите на кнопку **«OPTIONS»**, чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите **«Сообщения»**, чтобы открыть список сообщений.



Выберите закладку **«Все»** или **«Sent»** (Отправленные) или **«Входящие»**.



Выберите описание сообщения, выбранного из списков.



Нажмите на **«Ответить»**, чтобы отправить быстрое сообщение из списка бортовой системы.



Нажмите на **«Вызвать»**, чтобы отправить вызов.



Нажмите на **«Прослушать»**, чтобы прослушать сообщение.

! Доступ к электронной почте **«Сообщения»** зависит от совместимости смартфона с бортовой операционной системой. В зависимости от смартфона, прохождение сообщений и электронной почты может длиться долго.

i Доступ к услугам зависит от сети, SIM-карты и совместимости используемых устройств в режиме Bluetooth. Прочтите в инструкции к своему смартфону и узнайте у своего оператора сотовой связи, к каким услугам вы имеете доступ.

Управление быстрыми сообщениями



Нажмите на **Телефон**, чтобы открыть первую страницу.

или

TEL

Нажмите на кнопку **«OPTIONS»**, чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите **«Быстрые сообщения»**, чтобы открыть список сообщений.



Выберите закладку **«С опозданием»** или **«Поступившие»** или **«Недоступно»** или **«Прочее»** с помощью которых можно создавать новые сообщения.



Нажмите на **«Создать»**, чтобы создать новое сообщение.



Выберите необходимое сообщение из списков.



Нажмите на **«Переслать»**, чтобы выбрать одного или нескольких адресатов.



Нажмите на **«Прослушать»**, чтобы прослушать сообщение.

Управление электронной почтой



Нажмите на **Телефон**, чтобы открыть первую страницу.

или

TEL

Нажмите на кнопку **«OPTIONS»**, чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите **«Email»**, чтобы открыть список сообщений.



Выберите закладку **«Входящие»** или **«Sent»** (Отправленные) или **«Не прочитаны»**.

Выберите нужное сообщение из списков.



Нажмите на **«Прослушать»**, чтобы прослушать сообщение.



Доступ к электронной почте **«Email»** зависит от совместимости смартфона с бортовой операционной системой.

Конфигурация

Настройки аудио



Нажмите на **Настройки**, чтобы открыть первую страницу.

или

SETUP



Выберите **«Настройки аудио»**.

Выберите **«Звук поле»**.

или

«Распределение».

или

«Звук».

или

«Голос».

или

«Рингтоны».

ОК

Нажмите на **«ОК»**, чтобы сохранить настройки.



Распределение (или объемное распространение системой Arkamys®) звука — это функция аудиосистемы, позволяющая привести качество звучания в соответствие с количеством пассажиров в салоне. Она доступна только в конфигурации с передними и задними динамиками.



Настройки **Звук поле** (6 типов акустического поля на выбор) аудио и **Низкие, Средние и Высокие** для каждого источника аудиосигнала осуществляются раздельно и независимо. Включите или отключите функцию **«Тонкомпенсация»**.

Настройки для **«Распределение»** (Все пассажиры, Для водителя и Только впереди) являются общими для всех источников аудиосигнала.

Активируйте или отключите функции **«Сенсорное управление звуком»**, **«Громкость в зависим от скорости»** и **«Дополнительный вход»**.



Бортовая аудиосистема: Arkamys® Sound Staging обеспечивает оптимальное звучание в салоне автомобиля.

Настройка профилей

! По соображениям безопасности, настройки, требующие повышенного внимания водителя, следует осуществлять на **неподвижном автомобиле**.



Нажмите на **Настройки**, чтобы открыть первую страницу.

или

SETUP

Нажмите на кнопку **«OPTIONS»**, чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите **«Параметры профилей»**.

Выберите **Профиль 1, Профиль 2, Профиль 3** или **Общий профиль**.



Нажмите на эту кнопку, чтобы набрать профиль на виртуальной клавиатуре.

OK

Нажмите кнопку **OK** для подтверждения.



Нажмите на эту кнопку, чтобы вставить фото профиля.



Вставьте флеш-карту USB с фотографией в разъем USB. Выберите фотографию.

OK

Нажмите на **«OK»**, чтобы разрешить передачу фотографии.

OK

Еще раз нажмите на **«OK»**, чтобы сохранить настройки.



Для фотографии в бортовой системе предусмотрена квадратная рамка, поэтому, если ваше фото имеет иную форму, оно будет искажено.



Нажмите на эту кнопку, чтобы инициализировать выбранный профиль.



При инициализации выбранного профиля устанавливается английский язык по умолчанию.

Выберите **Профиль (1, 2 или 3)** для связи **Настройки аудио** с ним.



Выберите **«Настройки аудио»**.

Выберите **Звук поле**.

Или

Balance

Или

Звук

Или

Голос

Или

Рингтоны

OK

Нажмите на **«OK»**, чтобы сохранить настройки.

Изменение настроек системы



Нажмите на **Настройки**, чтобы открыть первую страницу.

или

SETUP

Нажмите на кнопку **«OPTIONS»**, чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите **«Настройка дисплея»**.

Выберите **«Анимация»**.



Активируйте или отключите: **«Бегущая строка»**.

Выберите **«Яркость»**.



Переместите курсор для настройки яркости экрана и/или панели приборов.



Нажмите на **Настройки**, чтобы открыть первую страницу.

или

SETUP

Нажмите на кнопку **«OPTIONS»**, чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите **«Параметры системы»**.

Выберите **«Ед измерения»**, чтобы изменить единицы измерения расстояния, температуры и расхода топлива.

Выберите **«Заводские параметры»**, чтобы вернуться к первоначальным штатным настройкам.



Инициализация системы для возврата к первоначальным штатным настройкам устанавливает по умолчанию английский язык.

Выберите **«Информация о системе»**, чтобы просмотреть содержащиеся в ней версии различных модулей.

Выбор языка



Нажмите на **Настройки**, чтобы открыть первую страницу.

или

SETUP

Нажмите на кнопку **«OPTIONS»**, чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите **«Языки»**, чтобы изменить язык.

Настройка даты



Нажмите на **Настройки**, чтобы открыть первую страницу.

или

SETUP

Нажмите на кнопку **«OPTIONS»**, чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите **«Настройка времени и даты»**.

Выберите **«Дата»**.



Нажмите на эту кнопку, чтобы установить дату.

OK

Нажмите **«OK»** для подтверждения.



Выберите формат индикации даты.



Дату и время можно настроить только при отключенном режиме синхронизации с GPS. Переход с зимнего времени на летнее осуществляется сменой часового пояса.

Настройка времени



Нажмите на **Настройки**, чтобы открыть первую страницу.

или

SETUP

Нажмите на кнопку **«OPTIONS»**, чтобы открыть страницу второго уровня.



Выберите **«Настройка времени и даты»**.

Выберите **«Время»**.



Нажимая на эту кнопку, настройте время при помощи виртуальной клавиатуры.

OKНажмите «**OK**» для подтверждения.

Нажимая на эту кнопку, выберите часовой пояс.



Выберите формат индикации времени (12 ч/24 ч).



Активируйте или отключите синхронизацию с GPS (UTC).

OKНажмите «**OK**» для подтверждения.

Автоматический переход с летнего времени на зимнее в системе не предусмотрен (в зависимости от страны).

Темы графического оформления



По соображениям безопасности, смена графического оформления возможна только на **неподвижном автомобиле**.

Нажмите на **Настройки**, чтобы открыть первую страницу.

или
SETUP

Выберите «**Темы**».Выберите из списка графическое оформление и нажмите на «**OK**» для подтверждения.

Каждый раз при смене графического оформления экран гаснет и система перезагружается.

Часто задаваемые вопросы

В приведенной таблице собраны ответы на наиболее часто задаваемые вопросы, касающиеся работы аудиосистемы.

Навигация

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Маршрут не прокладывается.	Возможно, критерии движения находятся в противоречии с условиями местности, по которой вы проезжаете (например, система не может исключить из маршрута платную автодорогу, находясь на платной автодороге).	Проверьте маршрутные параметры в меню «Навигация».
Интересующие объекты не выводятся на экран.	Интересующие объекты не выбраны.	Выберите интересующие объекты из списка ИО.
Звуковое предупреждение об «Опасных зонах» не работает.	Звуковое предупреждение не активировано или настроено на малую громкость.	Включите звуковое предупреждение в меню «Навигация» и проверьте уровень громкости в настройках аудиосистемы.
Система не предлагает объездной путь.	В критериях наведения не учтена информация ТМС.	Настроить функцию «Инфо-трафик» в списке критериев наведения («Без», «Ручная» или «Автоматическая»).
Я получаю уведомление «Опасная зона», которая находится вне моего маршрута.	Кроме наведения, система сообщает обо всех «опасных зонах», попадающих в веерную зону сканирования пространства перед автомобилем. В нее могут попасть и «опасные зоны», расположенные на близлежащих или параллельных дорогах.	Увеличьте масштаб карты приближением, чтобы точнее определить местоположение «Опасная зона». Выберите «На маршруте», чтобы больше не получать сообщения о зонах, расположенных вне маршрута или сократить временной интервал сообщений.
О некоторых автомобильных заторах на маршруте не сообщается в режиме реального времени.	Сразу после включения системы ей необходимо несколько минут на поиск и сбор информации о ситуации на дорогах.	Подождите, пока система получит информацию о ситуации на дорогах (на карте будут отображены информационные значки).
	В ряде стран информация о ситуации на дорогах передается только для главных автомобильных дорог (магистралей).	Это естественное явление. Работа системы зависит от наличия информации о ситуации на дорогах.

Нет индикации высоты над уровнем моря.	При включении системы инициализация GPS может занять до 3 минут, это необходимо для качественного приема более 4 спутников.	Дождитесь полной загрузки системы, чтобы GPS-покрытие осуществлялось по крайней мере 4 спутниками.
	В зависимости от внешних препятствий (туннели и т. д.) или погодных условий, условия приема сигнала GPS могут отличаться.	Это нормально. Система зависит от условий приема сигнала GPS.
Мой навигатор потерял подключение.	Во время запуска и в некоторых географических точках подключение может быть недоступно.	Проверьте, активны ли подключенные услуги (настройки, контракт).

Радио

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Качество приема выбранной радиостанции постепенно ухудшается, или не работают внесенные в память радиостанции (отсутствует звук, отображается частота 87,5 МГц и т. д.).	Автомобиль удалился на слишком большое расстояние от передатчика станции, либо в географической местности, где вы находитесь, передатчики отсутствуют вообще.	Включите функцию «RDS» при помощи меню быстрых настроек, чтобы система могла проверить, есть ли в данной географической зоне более мощные радиопередатчики.
	Внешние препятствия (холмы, здания, туннели, гаражи, подземные сооружения и т. д.) способны ухудшить качество приема радиосигнала, в том числе и принимаемого в режиме отслеживания местных радиостанций, вещающих в стандарте «RDS».	Падение качества приема из-за помех — естественное явление, оно ни в коей мере не означает ухудшения качества радиоприемника.
	Радиоантенна либо отсутствует, либо повреждена (например, на автоматической мойке или на подземной стоянке).	Проверьте исправность антенны в сервисной сети фирмы.

Я не могу найти некоторые радиостанции в списке принимаемых станций. Название радиостанции изменилось.	Эта станция не принимается или у нее сменилось название в списке. Некоторые радиостанции вместо своего наименования передают иную информацию (например, название песни). Система воспринимает эту информацию как название станции.	Нажмите на кнопку «Обнов список» в меню второго уровня «Список радиостанций».
---	--	---

Медиа

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Начало считывания моей флеш-карты через USB-ридер очень запаздывает (задержка 2-3 минуты).	Некоторые записанные на флеш-карту файлы могут существенно задерживать доступ к ее содержимому (раз в 10 дольше, чем считывание из директории).	Удалите файлы, полученные с флеш-картой, и уменьшите количество разветвлений на ней.
Компакт-диск либо постоянно выбрасывается, либо не воспроизводится.	Компакт-диск перевернут, не читается, не содержит аудиофайлы или аудиосистема не распознает формат записанных аудиофайлов. Компакт-диск записан в формате, не поддерживаемом проигрывателем (UDF и т. п.). Компакт-диск защищен системой защиты от пиратского использования, которая не распознается аудиосистемой.	Проверьте, не перевернут ли компакт-диск в дисковом. Проверьте состояние диска: слишком поврежденный диск читаться не будет. Проверьте содержимое записанного компакт-диска: обратитесь к рубрике «АУДИОСИСТЕМА». CD-проигрыватель аудиосистемы не воспроизводит DVD-диски. Компакт-диск низкого качества, некоторые самостоятельно записанные компакт-диски не читаются аудиосистемой.

Время ожидания после загрузки компакт-диска или подключения USB-разъема может оказаться продолжительным.	При загрузке нового медианосителя система считывает с него необходимую часть информации (список произведений, наименование, исполнитель и т. д.). Это может занять от нескольких секунд до нескольких минут.	Это нормальное явление.
Звук при воспроизведении с компакт-диска низкого качества.	Компакт-диск поцарапан или низкого качества.	Пользуйтесь только высококачественными компакт-дисками и храните их в надлежащих условиях.
	Аудиосистема неправильно настроена (высокие и низкие частоты тембра, акустическое поле).	Установите уровень низких и высоких на 0, не выбирая акустическое поле.
Некоторые информационные символы с подключенного медиаустройства отображаются на дисплее неверно.	Аудиосистема не может правильно отобразить символы.	Используйте стандартные символы для обозначения треков и репертуарного списка.
Не запускается воспроизведение файлов во время стриминга.	Подключенное устройство не может запустить автоматическое воспроизведение.	Включите воспроизведение на устройстве.
На дисплее не отображаются названия треков и время воспроизведения во время аудиостриминга.	Профиль Bluetooth не позволяет передавать данную информацию.	

Телефон

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Мне не удастся подключить свой телефон через Bluetooth.	Возможно, что функция Bluetooth телефона не активирована или аппарат «не виден».	Убедитесь, что функция Bluetooth на вашем телефоне включена. Проверьте, всем ли «виден» ваш телефон.
	Функция Bluetooth вашего телефона несовместима с системой.	Совместимость своего телефона вы можете проверить на сайте фирмы («услуги»).
Звук телефона, подключенного через систему Bluetooth, не слышен.	Уровень звука зависит как от системы, так и от телефона.	Увеличьте уровень звука на автомагнитоле, возможно, до максимума и прибавьте громкости телефону, если понадобится.
	Окружающий шумовой фон влияет на качество телефонных вызовов.	Снизьте влияние окружающих источников шума (закройте окна, переключите вентилятор на пониженный режим, замедлите скорость движения и т. п.).
Некоторые контакты дублируются в списке.	Опции синхронизации контактов позволяют синхронизировать контакты с SIM-карты, контакты с телефона или и те и другие контакты вместе. Во время синхронизации контактов с SIM-карты и с телефона возможно дублирование контактов в списке.	Выберите «Display SIM card contacts» или «Display telephone contacts».
Контакты отображаются не в алфавитном порядке.	На некоторых телефонах предлагается индикация на выбор. По желанию, контакты можно расположить в каком-либо ином порядке.	Измените порядок расположения контактов в телефоне.
Система не получает SMS-сообщения.	Режим Bluetooth не позволяет отправлять текстовые SMS-сообщения в систему.	

Настройки

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
При изменении настроек высоких и низких частот настройка акустического поля отключается. При изменении акустического поля настройки высоких и низких частот сбрасываются.	Выбор акустического поля предполагает настройку высоких и низких частот и наоборот.	Измените настройки высоких и низких частот или акустического поля, чтобы добиться желаемого звукового окружения.
При изменении баланса отменяется распределение звука. При изменении распределения звука настройка баланса не работает.	Выбор распределения должен осуществляться вместе с настройкой баланса и наоборот.	Измените настройку баланса звука или настройку звука по динамикам, чтобы достичь желаемого звучания.
Наблюдается расхождение в качестве звучания источников аудиосигнала.	Для обеспечения оптимального качества прослушивания настройки аудиосистемы могут адаптироваться к различным источникам аудиосигнала, что ведет к разнице звучания при смене источника.	Проверьте соответствие аудионастроек каждому из источников. Рекомендуется перевести регулировки всех функций в режиме «аудио» («Низкие:», «Тембр», «Баланс») в среднее положение, установить «плоскую» характеристику акустического поля, а функцию тонкомпенсации установить в положение «активирована» для CD-плеера и в положение «не активирована» для радиоприемника.
Через несколько минут после остановки двигателя система отключается.	Продолжительность работы системы после остановки двигателя зависит от степени заряженности аккумуляторной батареи. При выключенном зажигании система автоматически переходит в энергосберегающий режим, чтобы сохранить уровень заряда аккумуляторной батареи.	Запустите двигатель, чтобы увеличить уровень заряда аккумуляторной батареи.
Дата и время не устанавливаются.	Дату и время можно настроить только при отключенном режиме синхронизации со спутниками.	Установки/Варианты/Установки времени-даты. Выберите закладку «Time» и включите функцию «GPS synchronisation» (UTC).

А

Аварийная световая сигнализация.....	101-102, 208
Аварийный останов.....	128, 130
Аварийный пуск.....	130, 231
Автоматическая коробка передач ...	134, 136-141, 203
Автоматический кондиционер воздуха	71, 75-76
Автоматическое включение световых приборов... 93	
Автоматическое включение стеклоочистителя ~	
Автоматическая работа стеклоочистителя ...98-99	
Автоматическое включение фонарей аварийной сигнализации	102
Автоматическое переключение дальнего света фар.....	25, 94-96
Адаптивные фары с подсветкой поворота	97, 220
Адаптивный регулятор скорости	146, 151-153, 151-154, 156-157
Адаптивный регулятор скорости с функцией «Stop»	146, 157-161, 163
Аккумуляторная батарея.....	195, 202, 231, 233-234
Активная система контроля непреднамеренного пересечения линий дорожной разметки	23, 169, 175
Активная система слежения за слепыми зонами.....	24, 175
Антиблокировочная тормозная система ABS	103-104
Ароматизатор воздуха в салоне	77-78
Артикул декоративного покрытия кузова	244
Аудиокабель	9, 23
Аудиоплеер с функцией «Streaming audio Bluetooth»	9, 24
Аудиоразъемы.....	82

Б

Багажная шторка	86-87
Багажник hands-free	50-52
Багажник (открытие).....	40
Багажное отделение	47-48
Багажное отделение (обустройство)	86
Багажные дуги на крыше	196

Безопасная перевозка детей.....	110, 112-114, 118, 120-121, 123, 123-124
Бензиновый двигатель.....	189, 199, 238
Беспроводная гарнитура Bluetooth («свободные руки»).....	13-14, 25-26
Блок предохранителей в моторном отсеке	226-228, 230
Блок предохранителей в панели приборов	226-228, 230
Боковые плафоны	94
Боковые подушки безопасности.....	110-111
Бортовой компьютер	36-39
Бортовые системные настройки	16, 30
Буксировка автомобиля	234-235
Буксировка прицепа	127, 192
Быстрые сообщения	28
Бытовое накачивание (при помощи ремкомплекта).....	208-210

В

Варианты расстановки сидений	67
Вентиляционные решетки	70
Вентиляция салона	70-71
Вещевые отделения	80
Видеокамера заднего обзора	178
Визуально-звуковая система предупреждения при парковке	176
Включение зажигания	131
Внесение в память настроек сиденья	59
Внесение скорости в память	144
Время (настройка)	39, 17, 31
Встречающее освещение	94
Выборочное отпирание	42
Вызов срочной помощи	102-103
Вызов техпомощи	102-103
Выключатели обогрева сидений.....	61
Выключатель световых приборов	90, 92
Выключатель стеклоочистителя	98-99

Б

Габаритные размеры.....	243
Галогенные лампы.....	221
Гарнитура Bluetooth беспроводной связи (телефон)	13-15, 25-27
Голосовые команды.....	5-10

Б

Давление воздуха в шинах	203, 211, 219, 244
Датчик потери внимания.....	175
Двери.....	47
Движение автомобиля	14-17, 21, 126-130
Двухзонный климат-контроль	74
Демонтаж колеса	217-219
Дети (обеспечение безопасности) ...	118, 120-121, 123
Детские кресла	108, 112-113, 117-118, 124
Детские кресла ISOFIX	119-121, 123
Дизельный двигатель.....	22, 189, 199, 236, 240
Дисплей комбинации приборов	139
Дистанционный ключ-пульт	41-43, 45, 129
Дневные ходовые огни.....	93, 220-222
Домкрат.....	211-216
Дополнительная розетка	9, 23
Дополнительное оборудование.....	101
Доступ к сиденьям 3-го ряда.....	65
Доступ «без рук».....	51-52

Е

Емкость топливного бака.....	190
Если топливо в баке закончилось (на дизеле).....	236

Б

Заводской номер автомобиля	244
Заднее стекло (обогрев).....	77
Задние подголовники.....	63
Задние сиденья	62-66
Задняя полка	84-85
Закрывание багажника	47-48
Закрывание дверей.....	40, 42-43

Замена воздушного фильтра	202
Замена колеса	211-216
Замена ламп	220, 223-225
Замена масляного фильтра	202
Замена салонного фильтра	202
Замена щетки стеклоочистителя	100, 195-196
Замена электрических предохранителей	226-228, 230
Замена элемента питания в ключе-пульте	46-47
Замок зажигания	131, 28
Замок зажигания/Иммобилайзер	44
Запасное колесо	203, 211-216, 244
Запас хода	38-39
Запас хода по присадке AdBlue	28-29
Запирание	44-45
Запирание замков	42-44
Запирание замков из салона	43-44
Заправка AdBlue®	205
Заправка бака топливом	189-191
Заряд аккумуляторной батареи	232-233
Защита от защемления оконным стеклом	89
Звуковой сигнал	102
Зеркало для присмотра за детьми	69
Зимняя заслонка радиаторной решетки	197
Знак аварийной остановки	208

Б

Идентификационная табличка автомобиля	244
Идентификационные данные автомобиля	244
Изменение размещения сидений	67
Индикатор запаса хода по AdBlue®	28
Индикатор переключения передач	139
Индикаторы и сигнализаторы световые	11-12
Инициализация ключа-пульта	46-47
Инициализация системы обнаружения низкого давления воздуха в шинах	143
Инструменты	211-216
Интеллектуальная противобуксовочная система	104
Интернет-браузер	16

Информация о движении на дорогах TMC	13
Информация о дорожном движении TMC	13

Б

Кабель «Jack»	9, 23
Календарь (настройка)	39, 18, 31
Капот	198
Ключ	40-42, 44-46
Ключ не распознан	128, 130
Ключ-пульт дистанционного управления	127
Коврик напольный	82-83
Комбинация приборов	8-9
Комплект принадлежностей для временного устранения прокола в шине	208-210
Кондиционер воздуха	6, 73
Кондиционер воздуха с ручными регулировками	71-72
Контроль давления (при помощи ремкомплекта)	208-210
Контроль исправности систем и текущие проверки	199, 202-204
Контрольная лампа «STOP»	13
Контрольные лампы	13
Контроль падения давления воздуха в шинах	22, 142-143, 211
Контроль слепых зон	24, 174
Контроль уровней эксплуатационных жидкостей	199, 201
Крышка багажника	47-50
Крышка багажника с электроприводом	48-51
Крышка горловины топливного бака	190
Крючки	85
Ксеноновые лампы	220

Б

Лампы для чтения	88
Лампы для чтения задние	84
Лампы (замена, наименование)	220, 223-225
Лук горловины топливного бака	190-191

М

Масло моторное	199-200
Масляный шуп	27, 199-200
Массажная система	60
Масса прицепа	237
Массы	237
Меню	12
Меню (аудиосистемы)	4-5, 3-5
Механическая коробка передач	134-135, 140-141, 203
Минимальный остаток топлива	190
Монтаж колеса	217-219
Моторный отсек	199

Б

Накачивание шин	203
Наружные зеркала заднего вида	68-69, 173-174
Настройка бортовых систем и оборудования	31-33, 35-36
Настройка календаря	39, 18, 31
Настройка рулевого колеса по высоте и вылету	68
Настройка часов	39, 17, 31
Настройки бортовых систем	31-33, 35-36
Насыщение сажевого фильтра (дизели)	202

О

Обеспечение безопасной перевозки детей	110, 112-114, 118, 120-121, 123-124
Обзор 360°	179-181
Обзорность	77
Обнаружение препятствий	176
Обнуление счетчика пробега за поездку	30-31
Оборудование и принадлежности салона	79
Обустройство багажного отделения	86
Обустройство задней части салона	84
Огни стояночные	90, 92, 220-225
Ограничитель скорости	144, 146-148
Омыватель ветрового стекла	100
Омыватель заднего стекла	99
Омыватель фар	100

Определение местонахождения автомобиля	41
Освещение салона	87-88
Остановка автомобиля	14-17, 21, 126-130
Отключение подушки безопасности пассажира	110, 113-114
Отключение энергопотребителей	195
Открывание дверей	41, 47
Открывание замка багажника из салона	51
Открывание замка двери аварийное	45-46
Открывание капота	198
Открывание шторки панорамной крыши	89
Открывание крышки багажника	40-41, 47-48
Отопление	6, 72
Отпирание дверных замков	43-44
Отпирание замка багажника	40
Отпирание замков	40-41
Отпирание замков из салона	43-44
Охранная сигнализация	53-54
Очиститель заднего стекла	99

Б

Падение давления воздуха в шинах (датчики)	142
Перевозка грузов	6
Перевозка детей и их безопасность	124
Передние подголовники	59-60
Передние сиденья	57-59
Передние тормозные колодки	203-204
Перечень электрических предохранителей	226-228, 230
Перчаточный ящик	79-80
Пиротехнические натяжители ремней безопасности	108
Плановое техническое обслуживание	26
Плафоны	87-88
Плеер Apple®	10, 24
Поворотные фары	96-97
Повторители указателей поворотов	222
Подача воздуха в салон	72, 75-76
Поддержка голени с электроприводом	60
Подзарядка аккумуляторной батареи	232-233
Подлокотник передний	62, 79

Подрулевой блок управления автомагнитолой ...	3, 3
Подставка для бутылки с напитком	79
Подставка для стакана с напитком	79
Подушки безопасности	22-23, 109, 111, 113
Пол-«книжка»	65-66
Положение «Дополнительные приборы»	131
Помощь при экстренном торможении AFU	103-104, 168
Поясничная область	60
Предохранители электрические	226-228, 230
Предохранительный клапан топливного бака	191
Предпусковой подогрев дизельного двигателя	22
Приглушенный свет в салоне	88
Присадка к дизтопливу	18, 202
Пристегивание креплений ISOFIX	119
Прицеп	127, 192
Проверка уровней эксплуатационных жидкостей	199, 201
Проверка уровня масла в двигателе	27
Проветривание	6
Прозрачная панорамная крыша	89
Проигрыватель CD MP3	9, 23-24
Проигрыватель дисков CD MP3	23
Прокачка топливной системы	236
Прокол шины	208-214
Противобуксовочная система (ASR)	21, 103-105
Противосолнечные козырьки	79-80
Противотуманные фары	91, 96-97, 220, 222, 225
Профили	16, 30
Пульт дистанционного управления (ПДУ)	40-45
Пуск двигателя	231
Пуск дизельного двигателя	189

Р

Радиоприемник	6, 9, 21, 24
Радиостанция	6, 21-22
Разъем Jack	82, 9, 23
Разъем USB	82, 9, 23
Расход масла	199-200
Расход топлива	6, 38-39

Регенерация сажевого фильтра	202
Регулирование путем распознавания ограничения скорости	146
Регулировка подачи воздуха в салон	72, 74-75
Регулировка подголовников	59-60
Регулировка распределения воздуха по салону	72, 74-75
Регулировка ремней безопасности по высоте	106
Регулировка сидений	57-59, 62-64
Регулировка температуры воздуха в салоне	72-73, 75
Регулировка угла наклона фар	96
Регулятор скорости	144, 146, 148-150, 157-161, 163, 165
Регулятор тормозных сил REF	103-104
Режим «автострада» (для указателей поворотов) ...	92
Режим экстренного торможения	131-134
Режим энергосбережения	195
Рекомендации по вождению	126-127
Ремни безопасности	15, 106-108, 117
Рециркуляция воздуха в салоне	72, 75-76
Розетка 230 В	81
Розетка электрическая 12 В	79, 81, 85
Рулевое колесо (регулировка)	68
Рычаг механической коробки передач	135
Рычаг переключения передач	6

С

Салонное зеркало заднего вида	69
Световые приборы	88
Светодиоды — LED	220
Селектор коробки передач	136-139
Сенсорный дисплей	31-33, 35-36
Сенсорный экран	31-33, 35-36, 1, 1
Сервис (контрольная лампа)	17
Сигнализатор минимального остатка топлива	23
Сигнализатор общего назначения	17
Сигнализатор подушек безопасности	22-23
Сигнализатор системы контроля дорожной разметки «AFIL»	23

Сигнализатор системы предварительного подогрева дизельного двигателя	22
Сигнализатор стояночного тормоза	14
Сигнализатор тормозной системы	13
Сигнал о снижении внимания водителя	175
Сиденья детские	117
Сиденья с подогревом	61
Сиденья с электрорегулировками	58-59
Силовые агрегаты	237-238, 240
Синхронизация ключа-пульта ДУ	46-47
Система ABS	103-104
Система ASR	103-104
Система динамической стабилизации CDS	21, 103-105
Система динамической стабилизации ESC	103-104
Система помощи при парковке задним ходом	177
Система помощи при парковке передним ходом	177
Система помощи при трогании на уклоне	134-135
Система распознавания ограничения скорости	144-145
Система слежения за слепыми зонами	24, 174
Система снижения токсичности отработавших газов SCR	204
Система «стоп-старт»	23-24, 39, 71, 77, 140-141, 190, 198, 202, 234
Система экранных меню	12
Система энергосбережения	195
Системы экологической защиты	6, 47
Складывание задних сидений	62-66
Слив масла из двигателя	199-200
Сменный картридж для освежителя воздуха	77-78
Снятие резинового коврика	82-83
Соединение Bluetooth	13-15, 19, 25-27
Соединение MirrorLink	11-12, 17
Соединение Wi-Fi	20
Сообщения	28
Сопровождающее освещение	93
Стеклоочиститель	25, 98-99
Стеклоподъемники	55
Суперблокировка замков	41-42
Счетчик общего пробега	30-31

Счетчик пробега за поездку	30-31
Съемная зимняя заслонка	193, 197

Т

Таблица силовых агрегатов	238, 240
Табличка завода-изготовителя	244
Текущее обслуживание автомобиля	6
Текущие и контрольные проверки систем	202-204
Телефон	13-16, 25-29
Температура охлаждающей жидкости	14, 27
Технические характеристики	238, 240
Топливный бак	190-191, 191
Топливо	6, 189
Тормоза	13, 203-204
Тормозные диски	203-204
Тормоз стояночный	203-204

Б

Уведомляющие индикаторы и сигнализаторы	12
Удаление инея с ветрового стекла	77
Удаление инея с заднего стекла	68
Удаление инея со стекол	77
Удаление конденсата с ветрового стекла	77
Удаление конденсата со стекла заднего окна	68
Удаление конденсата со стекол	77
Указатели поворотов	92, 220-225
Указатель пробега до планового технического обслуживания	26
Указатель температуры охлаждающей жидкости	27
Указатель уровня масла в двигателе	27
Указатель уровня топлива	190
Упор капота	198
Уровень AdBlue®	201
Уровень жидкости в омывателе стекол	201
Уровень жидкости в омывателе фар	201
Уровень масла	27, 199-200
Уровень охлаждающей жидкости	27, 201
Уровень присадки к дизтопливу	201-202
Уровень тормозной жидкости	201

Установка багажных дуг на крыше	196
Установка на ноль указателя техобслуживания	26-27
Установка текущего времени	39, 17, 31
Установка текущей даты	39, 18, 31

Б

Фары ближнего света	25, 90, 220-221
Фары дальнего света	25, 90, 220-222
Фильтр воздушный	202
Фильтр масляный	202
Фильтр сажевый	201-202
Фильтр салонный	202
Фонари аварийной световой сигнализации	101-102, 208
Фонари освещения номерного знака	226
Фонари противотуманные задние	221
Фонари стоп-сигнала	223-225
Фонари стояночные	92
Фонари указателей поворотов	92
Фонарь заднего хода	223-225
Фонарь противотуманный задний	24, 91, 223-225
Фронтальные подушки безопасности	110-111, 114

Б

Центральный электрический замок	40, 42-43
Цепи противоскольжения	191-192
Цифровое радиовещание — DAB (Digital Audio Broadcasting)	8, 22

Б

Частота (радио)	21-22
Черный экран	11

Б

Шины 6, 203, 244
 Шторка прозрачной панорамной крыши..... 89
 Шторки оконные 79-80, 84
 Шторные подушки безопасности..... 110-111

Б

Щетки стеклоочистителя (замена) 100, 195-196

Б

Эко-вождение (рекомендации) 6
 Экономичное вождение 6
 Экономия электроэнергии..... 195
 Экстренное автоматическое
 торможение 21, 165-166, 168
 Электрический стояночный тормоз... 14-17, 21, 131-134
 Электронная блокировка пуска двигателя 45, 127
 Электронный ключ 40-43, 45
 Электронный регулятор тормозных сил REF... 103-104
 Элемент питания ключа-пульта ДУ 45-47
 Этикетки с идентификационными
 данными автомобиля 244

Б

Яркость 16
 Ящики для мелких вещей 83-84

А

Active Safety Brake..... 21, 165-166, 168
 AdBlue® 8, 20, 28, 204-205
 AFU 103-104

В

Black panel — черная панель приборов..... 11
 BlueHiDi 28, 204, 236
 Bluetooth (беспроводная гарнитура
 «свободные руки»)..... 13-14, 25-26

С

CDS 103-104
 CD-плеер 9, 23-24
 CITROËN Connect Nav 1
 CITROËN Connect Radio 1
 Collision Risk Alert..... 165-167
 Connexion Apple CarPlay 12, 16

Д

DAB (Digital Audio Broadcasting) —
 Цифровое радиовещание 8, 22

Г

G.P.S. Навигационная система..... 12

И

ISOFIX 120-121
 ISOFIX (крепления)..... 119

Ж

Jack 9, 23

Л

LED — Светодиоды 220

Р

Park Assist 181-182, 185

Р

RDS 7, 21-22

С

SCR (селективный каталитический
 преобразователь) 204
 STOP (контрольная лампа) 13

У

USB 9, 23-24

Глоссарий

A	
A/C	Кондиционер воздуха
ABS	ABS
AIRBAG	Подушка безопасности
AIRBAG PASS	Подушка безопасности пассажира
AM	Диапазон радиоволн AM
AUTO	АВТО — автоматический режим работы системы
AUX	AUX — вход для внешнего аудиоустройства
B	
BAND	Диапазон радиоволн
BLUETOOTH	Технология BLUETOOTH, обеспечивающая беспроводное соединение малой мощности между мобильными устройствами
C	
C (Celsius)	°C — температура в градусах по шкале Цельсия
CD	CD — компакт-диск
CHARGE MAXI*	МАКС. НАГРУЗКА* - максимальный вес, который выдерживает полка
CHECK	CHECK — режим самодиагностики бортовых систем автомобиля
CLASSIQUE	Музыкальный жанр: классическая музыка
CRUISE	Круиз-контроль — устройство, поддерживающее постоянную скорость автомобиля, автоматически прибавляя её при снижении заданного водителем скоростного режима и уменьшая её при увеличении без участия водителя.
CRYSTAL SYMPHONY	Музыкальный жанр: «кристальная симфония»
D	
DAB	DAB — цифровое звуковое радиовещание высокого качества
DX	Настройка радиоприемника на самые слабые и удаленные радиостанции.
E	
ECO	ЭКО — экологичное и экономичное вождение
F	
FAP	Сажевый фильтр — предназначен для снижения выброса сажевых частиц в атмосферу с отработавшими газами

F	
FM	Диапазон радиоволн FM
H	
HI	Микроклимат: максимальная температура воздуха в салоне
I	
INFO	INFO — меню «Информация», служащее для просмотра и настройки функций отдельных систем автомобиля
INT	Интерьер
J	
JAZZ-BLUES	Музыкальный жанр: джаз-блюз
JUNGLE FANTASY	Музыкальный жанр: джангл-фэнтези
K	
KG	Kg — килограмм
KM	Km — километр
KM/H	Km/h — единица измерения скорости
L	
L (Litre)	L — литр
L/KM	L/KM — расход топлива в литрах на 1 км пробега
LIMIT	Ограничитель скорости
LO	LO — нормальная скорость работы стеклоочистителя
M	
MAX	МАКС. — максимум
MEDIA	Медиаустройства
MEM	Системная память
MIN	МИН. — минимум
Min	Мин. — минуты
MODE	РЕЖИМ — режим, в котором работает система
MONO	МОНО — работа аудиосистемы в монофоническом режиме
M	
MP3	MP3 — популярный формат цифрового кодирования звуковой информации
MUSIC	МУЗЫКА
MUTE	MUTE — режим, в котором звук отключается и переводится в «спящий» режим
N	
NAV	НАВИГАТОР
NO START IN	«NO START IN»: уведомляющее сообщение, связанное с присадкой AdBlue® и системой SCR, означающее «Пуск будет невозможен через ...» (с указанием остатка запаса хода в км)

O	
ODO	Одометр
OFF	OFF — выключено
OK	OK — подтверждение произведенного действия
ON	ON — включено
P	
PASSENGER AIRBAG	Подушка безопасности пассажира
PAUSE	ПАУЗА — приостановка действия или работы системы
PHONE	ТЕЛЕФОН
PM	Полудни
POP/ROCK	Музыкальный жанр: поп/рок
POWER (HY)	Мощность гибридного привода
P/S	ГУР -гидроусилитель руля
PTY	PTY — функция поиска радиостанции по типу программы
R	
RADIO	Радиоприемник
RDM	Воспроизведение файлов в случайном порядке
RDS	RDS — многоцелевой стандарт, предназначенный для передачи информационных сообщений по каналам ЧМ-радиовещания в диапазоне УКВ
REAR (HY)	Подача воздуха к задним сиденьям
REST	Восстановить настройки по умолчанию
ROLLOVER PROTECTION	Защитные дуги для защиты привязанных ремнями безопасности водителя и пассажиров в случае опрокидывания автомобиля в ДТП
RPT	Повторить
S	
S (Seconde)	Секунда
START	Старт — системная команда на пуск двигателя
S	
STOP	Стоп — системная команда на останов двигателя

STOP and START SYSTEM	Система «стоп-старт» — предназначена для экономии топлива, снижения вредных выбросов и шума за счет сокращения времени работы двигателя на холостом ходу
T	
TA	TA — радиосообщения о дорожном движении
TECHNO	Музыкальный жанр: «техно»
TMC	TMC — информация о транспортных потоках и метеорологических условиях на дорогах
TOP	БЕРХ
TOP TETHER	TOP TETHER — торговая марка устройства для крепления детских кресел
TRIP	Выбор источника информации для бортового компьютера
TWIN AIRBAG	Сдвоенные боковые подушки безопасности
U	
URBAN RYTHMIK	Музыкальный жанр: «ритмик-урбан»
UREA	«UREA»: сигнализатор, связанный с присадкой AdBlue® и системой SCR (основным компонентом присадки AdBlue® является карбамид)
V	
V (Volt)	В — Вольт
VOCAL	Вокал, голос
VSC	VSC — система динамической стабилизации
W/X/Y	
WD (4WD-2WD)	WD (4WD-2WD) — колесная формула автомобиля: 4x4; 4x2;
ZERO EMISSION (HY)	Нулевой выхлоп (на гибридном приводе)
ZEV (HY)	Гибридный автомобиль с нулевым выхлопом

Компания Automobiles CITROËN свидетельствует, что, во исполнение Правил Европейского Сообщества (Директива ЕЭС 2000/53) в части, касающейся вышедших из употребления транспортных средств, она отвечает предписанным этим документом задачам, и что в производстве реализуемой ею продукции используются материалы вторичной переработки.

Перепечатка и перевод данного руководства в полном объеме или его части без письменного разрешения компании Automobiles CITROËN запрещены.

Напечатано в ЕС
Russe

03-18

Automobiles CITROËN

Siège social : 7, rue Henri Sainte-Claire Déville - 92500 RUEIL-MALMAISON

www.citroen.com

Société anonyme au capital de 159 000 000 € - R.C.S. NANTERRE : 642 050 199

